

# l'hebdo

du SAINT-MAURICE

VOL.79, NO.35

88 PAGES

29 AOÛT 1993

ACTUALITÉS  
pages 3 à 24

CULTUREL  
pages 25 à 27

ANNONCES  
CLASSES  
pages 53 à 63

HOROSCOPE  
page 64

SPORTS LOISIRS  
pages 65 à 78



Roger Flageole

- Etats financiers
- Impôts compagnies
- Impôts particuliers
- Tenue de livres
- Services de paies



Pierre Buisson

**Comptable agréé**

- Planification fiscale des compagnies
- Démarrage d'entreprise
- Vérification d'états financiers

602 - 6e Avenue, Grand-Mère  
(819) 538-0916  
802 Principale, Lac-aux-Sables,  
(418) 336-2179



L'abbé André Martel se porte à la défense des assistés sociaux et demande aux hommes et aux femmes publics de se lever afin de dénoncer les préjugés qu'on véhicule sur eux. "Ce ne sont pas des bêtes de somme que l'on charge du travail qu'on ne veut pas faire." page 4



La "voix"  
Ferra

Léo Ferré n'est plus. Mais il revivra le temps de deux soirées. Et c'est Renée Claude (photo), qui n'a plus besoin de présentation, qui nous replongera dans l'univers de ce poète anarchiste, les 4 et 5 septembre prochains au Château Crête de Grandes-Piles. page 25



Politschuk  
Russe

Il a quitté sa famille et son équipe, les Red Wings du Soviet à Moscou, pour tenter sa chance en Amérique. Repêché par les Senators d'Ottawa, Sergei Politschuk se retrouve à la ligne bleu des Cataractes. On peut le voir à l'oeuvre pendant le camp d'entraînement. page 5

# DÉPART DE LA 30<sup>e</sup> CLASSIQUE!



**CAHIER SPÉCIAL  
DE 24 PAGES**

Il faut questionner la structure...

Page 5

**PLEDS BOBES**  
Lac à la Tortue  
P.S. Surveillez nos spectacles d'automne

**À LA DEMANDE GÉNÉRALE**  
"TOUT LE MONDE EN PARLE C'EST LE SHOW À VOIR!"  
PRÉSENTE  
**HOMMAGE À PINK FLOYD**  
avec le groupe **ECLIPSE** Ce vendredi-samedi-dimanche 3-4-5 sept.

# Une implication sociale constante

## En Mauricie, durant la Fête du Travail, c'est la Classique Internationale de canots!

Du 3 au 6 septembre, on vous attend aux abords de la Rivière St-Maurice pour encourager vos équipes favorites. Tout comme vous, des milliers de spectateurs assisteront cette année à la 60e Classique Internationale de canots. Des canotiers professionnels et amateurs parcourront un trajet de 193 km en trois étapes, de La Tuque à Trois-Rivières, en surmontant les courants, les rapides, les vents violents et les portages.

Il y a 60 ans, le 18 août 1934, la première course du genre fut organisée pour rendre hommage aux pionniers de la région.

La course a dû cesser de 1941 à 1945, à cause de la deuxième guerre mondiale. En 1946, c'est grâce aux riches et influentes familles de Stillman et Mc Cormick, que la Mauricie doit la reprise de cette grande classique de canots. En souvenir de cette reprise, la coupe Mc Cormick est aujourd'hui remise lors de la Classique. Ce trophée est perçu comme la "coupe Stanley du Canot"!

Des améliorations ont été apportées au cours de ces 60 ans d'histoire. Entre autres, les premiers canots pesaient jusqu'à 100 livres. Avec le temps, les artisans ont allégé le poids en passant de l'écorce de bouleau au graphite, dernière innovation.

Les canots pèsent maintenant une vingtaine de livres, permettant ainsi d'atteindre des vitesses supérieures. Le parcours a également été modifié, tant par la distance que par le nombre d'étapes. C'est depuis le 25e anniversaire qu'on effectue le trajet

en trois étapes que l'on connaît aujourd'hui.

Les activités débutent, cette semaine, avec le couronnement de Miss Classique au Cité Pob à Shawinigan, le 1er septembre. Le lendemain, Gaspard Bourque entreprendra son ultra-performance en marchant jusqu'à La Tuque. Le 3 septembre, le mesurage officiel des canots se tiendra à La Tuque, dès 11h le matin. Suivront les sprints sur le lac Saint-Louis ainsi qu'un souper au spaghetti et une parade des canotiers au centre-ville. Plus tard dans la soirée aura lieu la remise des bourses pour les sprints et un spectacle en plein air avec le groupe Juke Box. Le 4 septembre, c'est le départ officiel des trois courses à La Tuque, Gaspard Bourque paiera la Classique avec le célèbre Lionel "Ti-Lou" Rock.

M. Disco sera de la partie pour de l'animation en musique, ravivant les années 50 et 60, il nous suivra sur tous nos sites. Juke Box restera des nôtres pendant la fin de semaine, ils seront à Shawinigan à la Place de Ville le samedi soir et sur l'avenue Place du Marché au centre-ville le dimanche soir, ils vous feront danser sur de vieux airs rétro.

Les enfants ne seront pas en reste puisque nous leur avons réservé des activités toutes spéciales. Klaxon & Fripon seront sur nos sites avec leurs ballons animaux, ils maquilleront les enfants et leur feront des tours de magie. La tournée lipsyng du Club des 100 Watts viendra nous faire un spectacle avec des étoiles d'un jour sur la scène du boulevard St-Maurice.

Comme vous pouvez le constater, il y en aura pour tous les goûts et nous sommes persuadés que chacun y trouvera de quoi s'amuser et festoyer.

Nous avons remplacé cette année la carte d'accès par un macaron appelé le "Passe-partout" de la 60e. Il coûtera 5\$ et donnera accès à tous nos sites et spectacles en plein air. Nous encourageons toute

la population à acheter le "Passe-partout" et à venir s'amuser avec nous.

Tous nos articles promotionnels ont été produits en quantité limitée, car nous avons misé sur la qualité. Nous avons de superbes t-shirts, des épinglettes très spéciales pour les vestons ainsi que de très belles casquettes.



Richard Boivin est le président de la 60e Classique Internationale de canots de la Mauricie. (Photo l'HEBDO).

CETTE PAGE  
VOUS EST  
PRÉSENTÉE  
GRACIEUSEMENT  
DES



JEAN COUTU

542-5e RUE, SHAWINIGAN 536-5624



# JEAN COUTU



Centre-Ville  
SHAWINIGAN

Il était le seul athlète du Centre-Mauricie à y participer

# Patrice Doucet récolte le bronze aux Jeux du Canada au relais 4x400 m

GRAND-MÈRE - À première vue, il n'a rien du coureur de demi-fond qu'on imagine. Grand et d'allure effilée, il s'apparente davantage à un marathonien qui s'apprête à attaquer un 42 kilomètres. Patrice Doucet n'a cependant cure de nos impressions, il revient de Kamloops en Colombie-Britannique où il a remporté, en compagnie de trois autres coéquipiers, la médaille de bronze au relais 4x400 mètres lors

des derniers Jeux du Canada.

## Bernard Lepage

Pour ce coureur de Grand-Mère, cette médaille vient conclure de belle façon une saison plutôt décevante, marquée par une blessure à une fesse qui ne l'a pas quitté durant les derniers mois. Patrice est d'autant plus fier de sa performance qu'il était le dernier sprinter de l'équipe du Québec à prendre le relais.

"Dans ce genre de compétition, le 4e coureur est habituellement le plus rapide de l'équipe" explique-t-il. Il a fait honneur à sa province en parcourant la distance de 400 mètres en 47.60 sec. Son meilleur temps à vie... depuis son 48 sec. dans l'État du Utah aux U.S.A. alors qu'il compétitionnait en altitude.

À 21 ans, Patrice en était à ses premiers Jeux du Canada. Il a pris part auparavant à trois Championnats canadiens sénior, dont le dernier il y a quelques semaines à Coquitland,

toujours dans la province des Rocheuses, 4e en 1990, 6e en 1992 et demi-finaliste en 1993, toujours aux 400 mètres. Le Grandmérois soutient, tout de même, que ses performances suivent une courbe ascendante malgré les apparences. "Le niveau de compétition en athlétisme au Canada est beaucoup plus élevé depuis trois ans".

Aux derniers Jeux du Canada, l'étudiant en administration à l'Université de Sherbrooke compétitionnait également dans la discipline du 400 mètres où il a terminé 7e en grande finale. "J'aurais pu très certainement finir au 4e rang si ce n'était que je parlais du 8e et dernier corridor" raconte le sprinter. "Ce n'est jamais facile de courir là-dedans parce qu'il n'y a personne à notre droite pour nous pousser plus à fond".

L'athlète de Grand-Mère, qui a déjà remporté une médaille d'or et une de bronze aux Jeux du Québec de Val d'Or en 1987 aux 200 mètres et 100 mètres, compte axer son

entraînement, au cours de la prochaine année, sur la vitesse. "J'ai l'endurance pour le 400 mètres mais j'ai une faiblesse sur mes adversaires par rapport à la vitesse".

Doucet se doit d'améliorer ses perfor-

mances sur ce point sinon c'est la compétition sur 800 mètres qui l'attend. "Je pourrais être bon sur cette distance mais ce n'est pas ce qui m'intéresse" laisse tomber celui qui ambitionne de représenter le Canada aux Jeux Olympiques en

l'an 1996 ou au tournant du prochain millénaire. "Si je peux abaisser mon temps aux alentours de 46 secondes, je rentrerai dans les standards internationaux. C'est possible compte tenu de mon âge", termine un athlète "propre".



Patrice Doucet est on ne peut plus fier de sa médaille de bronze acquise aux derniers Jeux du Canada. (Photo L'HEBDO)

## □ L'Alcan en rabaska



L'équipe de la Société d'Électrolyse et de Chimie Alcan participera à la 60e édition de la Classique de Canots en rabaska. Dans l'ordre: Yves Leblanc, ravitailleur; Jules Adams, Denis Darchen, Denis Turgeon, Claude Garceau Jr, Daniel Sanscartier, barreur; Gérard Marcouiller, Jocelyn Diamond, capitaine; Claude Garceau, réserviste; Claude Lamarche, Denis Allaire, réserviste; Denis Pellerin, Marcel Dupont. Absent sur la photo: Claude Meagher et les réservistes André Jourdain, Christiane Dupont et Jean Lacasse. (Photo L'HEBDO)

# SPECIAL

## pre Automne

Profitez de l'occasion pour admirer et choisir parmi notre vaste choix de la collection automne-hiver '93

À DES PRIX TRÈS COMPÉTITIFS

NOUS PAYONS LES T.P.S. ET T.V.Q.

sur tous les  
**MANTEAUX  
D'HIVER  
'93**

CONFECTION

**PAUL ABOUD**

592 6<sup>me</sup> AVENUE GRAND' MÈRE 538-4384

Plan mise de côté



Sortie du Centre Roland-Bertrand contre le "travail" bénévole

# "Ce ne sont pas des bêtes de somme"

—Abbé Martel

SHAWINIGAN - Les assistés sociaux en ont assez d'être les têtes de turc de la société. La dernière "trouvaillie" qui consiste à obliger les prestataires de la sécurité du revenu à travailler "bénévolement" pour une municipalité a fait déborder la coupe. "Les personnes assistées sociales ne sont pas des bêtes de somme sur le dos desquelles on charge les fardeaux qu'on ne veut pas porter soi-même" a tenu à avertir l'abbé André

Martel du Centre Roland Bertrand.

**Bernard Lepage**

Celui-ci s'en est pris aux comportements de certains politiciens et médias qui, par leur façon de parler des assistés sociaux, contribuent à accentuer l'image négative dont souffrent les prestataires de la sécurité du revenu dans notre société. "Nous exigeons que ces-

notre région, les charges virulentes et violentes contre les personnes assistées sociales" a dénoncé l'abbé Martel.

"Ces attaques, faite souvent dans un langage agressant et de bas étage... à l'endroit de pères et de mères de famille, atteignent aussi des enfants à qui ça fait très mal. Elles contribuent de plus, à discriminer une population heureuse de ses origines et malgré tout confiante en un avenir plus prometteur".

Croyant encore que cette attitude n'a pas encore contaminé tous nos hommes et femmes publics, "Yvon Picotte par exemple, le Centre

Roland Bertrand demande aux conseils municipaux en désaccord avec une telle "stupidité" -- le "bénévolat" obligatoire -- de se lever et de la condamner haut

et fort. Pour étayer ses propos, l'abbé André Martel a distribué un sondage d'opinion réalisé auprès de 32 prestataires de la

sécurité du revenu, qui indique, entre autres, que deux tiers d'entre eux seraient prêts à travailler pour un salaire équivalent à ce qu'ils reçoivent men-

suellement du gouvernement provincial. "Les personnes assistées sociales sont des citoyens et citoyennes à part entière qui ne demandent qu'une chose: avoir un travail qui les valorise et leur permette de vivre" poursuivait-il.

Les oeuvres des abbés Yves Marcil et André Martel ont rendu service en 1992, à plus de 66.000 reprises, à des gens du Centre-Mauricie qui étaient dans le besoin. Les projections du Centre Roland Bertrand pour l'année 1993 indiquent que cette statistique pourrait atteindre plus de 80.000 d'ici la fin du mois de décembre prochain.



Le Centre Roland Bertrand a tenu à mettre les choses au clair en compagnie de Thérèse Thiffault (RDDS), Luc Bourassa (Action Chômage), Claire Doucet et l'abbé André Martel (Centre Roland Bertrand). (Photo l'HEBDO)

## actualités express

### Gigantès "député"

SHAWINIGAN - Le sénateur libéral Philippe Gigantès fait du "bureau de comté" depuis la semaine dernière au local électoral de Jean Chrétien. "Il n'y a plus, en pratique, de législateur dans le comté", explique le sénateur. Il rencontre donc des gens qui ont des problèmes et il tente de les régler grâce à ses accès sur la colline fédérale.

Le sénateur sera également sur place pendant la campagne électorale pour donner un coup de main à l'organisation. Il a d'ailleurs fait préparer, par ses adjoints Nathalia Nuno et Marc Agostini, un document d'une soixantaine de pages traçant, en détails, le portrait socio-économique du comté de Saint-Maurice.

### Les déjeuners du Resto

SHAWINIGAN - L'avenir du centre-ville vous intéresse?

Lise, Raymond et Gilles du Resto de la Place, invitent les gens d'affaires et de service du centre-ville de Shawinigan, à venir déjeuner avec eux. Sans prétention, ceux-ci veulent, d'une façon informelle et sans étiquette, parler de l'avenir du centre-ville.

Vous avez des questions, des opinions, des suggestions? Venez échanger le mercredi matin de 8h15 à 9h15. Tous ceux et celles qui ont à coeur l'épanouissement du centre-ville seront les bienvenus, Le Resto vous offre à cette occasion, toasts et café.

### WMI veut aller en appel

ST-ÉTIENNE-DES-GRÈS, LE 26 AOÛT 1993 - Sur l'avis de ses procureurs, la compagnie Gestion de rebuts DMP Inc. (WMI Waste Management du Canada) a décidé de demander à la Cour d'Appel du Québec d'obtenir la permission d'en appeler du jugement rendu le 12 août dernier par l'Honorable Juge Jacques J. Lévesque de la Cour Supérieure du Québec, district de Saint-Maurice.

La requête pour la permission d'en appeler devrait être entendue d'ici trente jours.

Devant abandonner à Londres

## Gaspard Bourque se sent prêt pour la Classique

SHAWINIGAN - L'ultramarathonien Gaspard Bourque n'a pas complété le 200 kilomètres de Londres la semaine dernière. Il a quitté la piste après avoir franchi 144 kilomètres, suite à une blessure au talon droit. "J'ai attendu trop longtemps pour me faire soigner", raconte François St-Onge

Gaspard. "J'ai signalé mon problème à mon soigneur à minuit. Il a

immédiatement perforé l'ampoule que j'avais au talon droit et il a pansé la plaie. Mais, à 8 heures du matin, j'ai dû m'arrêter. Je n'étais plus capable de marcher". Il faut dire que la pluie s'est mise de la partie

pendant toute la nuit, rendant les conditions difficiles pour les marcheurs en sol londonien. "C'est une blessure regrettable, puisque je me sentais très bien et je ressentais moins de fatigue que lors de mon 24 heures à Shawinigan", ajoute l'athlète.

Au total, Gaspard Bourque aura franchi 144 kilomètres pendant 18 heures. Et malgré sa blessure, il est certain de pouvoir récupérer à temps pour réaliser sa performance de "super-triathlon" pendant la Classique Internationale de canots.

"J'ai recommencé mon entraînement en canot et à la nage. Ma blessure à mon pied droit est pratiquement soignée et je ne mets pas en cause ma participation à la Classique", souligne-t-il.

Gaspard Bourque quittera le parc Champlain, au centre-ville de Trois-Rivières, jeudi prochain à 9h30. Il se rendra jusqu'au lac Saint-Louis à La Tuque en marchant (marche olympique), où son arrivée est prévue vers 17h30 vendredi soir.

Il prendra le départ de la Classique avec les



autres canotiers le samedi matin, alors qu'il fera équipe avec le populaire Ti-Lou Rock. "Ti-Lou (60 ans) et moi (44 ans) composeront l'équipe la plus âgée de la Classique".

De retour à Trois-Rivières, Gaspard Bourque reprendra la direction de la Haute-Mauricie, mais en vélo cette fois, en compagnie d'une équipe de Vélo-Mauricie. Il devrait terminer sa performance à La Tuque vers 22h30, lundi soir.

Au Centre-Mauricie

## Hausse des vols de bicyclettes

SHAWINIGAN (DN) - Le service de police de Grand-Mère note une hausse importante de vols de bicyclettes, ces derniers mois, et invite les propriétaires de bicyclettes et leurs parents à maximiser la prévention en plaçant les vélos dans des espaces de rangement tels que garages, remises, lorsque cela est possible. La sûreté municipale conseille, dans un premier temps, de munir sa bicyclette d'une chaîne de sécurité et d'un cadenas afin de la fixer en l'absence de surveillance et ce, même pour de brèves périodes.

Les services de police municipaux invitent les

acheteurs de bicyclettes à conserver les factures d'achat et à noter les numéros de série afin de faciliter la recherche lorsqu'il y a un vol. Le burinage devrait être effectué à partir d'un numéro de permis de conduire du parent par exemple, et d'un numéro d'assurance sociale, compte tenu de la confidentialité de ce dernier.

Le service de police de Grand-Mère compte 45 bicyclettes volées en 1992 dont moins de 20% furent retrouvées et compte, à ce jour, 28 vols de bicyclettes enregistrés en 1993. Les vols signalés au service de police de Shawinigan se

chiffrent à 56 en 1992 tandis qu'ils totalisent 50 en août 1993. La sûreté municipale de Shawinigan-Sud note également une hausse de bicyclettes volées en 1993, avec 34 vols enregistrés en août 1993 comparativement à 40 pour l'année 1992. La sûreté municipale de Shawinigan-Sud suggère aux parents de faire l'inventaire des bicyclettes remises dans leur garage ou dans leur cour, afin de vérifier si elles appartiennent réellement à leurs enfants. Toutes bicyclettes retrouvées dont on ne connaît pas la provenance devraient être retournées au poste de police le plus proche.

D'autres courses s'ajouteraient à la "Triple couronne"

# La Classique devra ajuster ses bourses

SHAWINIGAN - Nicole Faguy est à la tête d'une armée de 250 bénévoles et travailleurs qui sont actuellement sur le pied de guerre. Elle est la directrice-générale de la Classique Internationale de canots, qui prendra le départ samedi prochain à La Tuque, après le sprint obligatoire de la veille au lac Saint-Louis.

## François St-Onge

À ce poste depuis deux ans, elle en est venue à la conclusion qu'il faudra sérieusement questionner la structure de l'organisation au cours des prochains mois. "Idéalement, les gens de la Classique devraient se concentrer davantage sur la com-

pétition et laisser l'élaboration des festivités à des comités dans les différentes municipalités riveraines", indique-t-elle.

Consciente des sacrifices et des efforts que déploient les canotiers tout au long de l'été dans le but de bien figurer au classement final de la Classique, Madame Faguy considère qu'il faudra un jour, augmenter les bourses. "Ils sont impressionnants. Ils font près de 350 heures de pratique sur la rivière pour participer à ce qu'ils considèrent comme l'apothéose. Comme la Classique représente le défi le plus intéressant pour les canotiers, il faudra trouver une solution pour que ça

rapporte plus en bourses".

Une vérification rapide nous démontre que les bourses offertes dans des compétitions américaines faisant partie de la Triple Couronne, peuvent atteindre 46 000\$, alors que celles de la Classique plafonnent à 30 000\$.



Concernant la Triple Couronne, qui regroupe, en plus de la Classique, les compétitions de Cooperstown (New-York) et de Grayling (Michigan), il faudra attendre encore un an ou deux avant de connaître de réelles retombées quant à l'augmentation des Américains sur la Saint-Maurice.

De plus, il est possible que l'appellation "Triple Couronne" soit abandonnée à moyen terme.

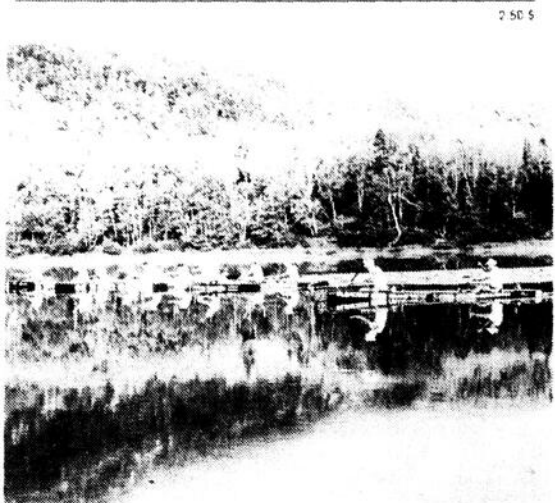
"Nous avons des discussions, actuellement, quant à la possibilité d'ajouter d'autres marathons de canots dans notre circuit", révèle Madame Faguy. Il semble que des compétitions du Texas soient dans la ligne de

tir des organisateurs. Des discussions auront sûrement lieu lors du week-end de la Fête du Travail, alors que les responsables des courses du Michigan et de l'état de New-York seront sur place.

Finalement, la santé financière de la Classique s'améliore grâce à un effort constant pour limiter les dépenses. Le déficit accumulé a été coupé de moitié l'an dernier et l'organisation a même affiché un surplus de 11 000\$.

"Je crois que nous serons en mesure d'abaisser notre déficit à 25 000\$ à la fin de la présente année, tout en réalisant de légers profits", assure la directrice-générale.

## ALBUM SOUVENIR



60 ans d'histoire

1934 à 1993

## Un Russe chez les Cats Politschuk vise la LNH d'ici 2 ans

SHAWINIGAN - Il est encore trop tôt pour savoir si Politschuk est dans la même lignée que les Fetisov ou Kasatonov mais une chose est sûre, la direction des Cataractes est persuadée d'avoir mis la main sur un défenseur qui saura faire sa marque dans la LHJM.

## Bernard Lepage

Âgé de 18 ans, l'allure encore juvénile, Sergei Politschuk a été présenté à la presse régionale lundi dernier. Le hockeyeur russe participera aux entraînements et aux matchs hors-concours des Cataractes jusqu'au moment où il ira rejoindre les Senators d'Ottawa de la LNH vers la fin de la première semaine du mois de septembre.

Après seulement quelques exercices sur la patinoire, l'entraîneur-chef Doris Labonté a dressé une bonne évaluation de son jeune protégé, qui n'avait pas chaussé les patins depuis le 3 août dernier. "Sergei est un très bon patineur" soulignait-il. "Ses passes, tout comme son tir de la ligne bleue, sont puissantes, précises et basses. Ce que nous avons vu jusqu'à présent annonce de très belles choses".

Originaire d'une petite banlieue située à 30 kilo-



Sergei Politschuk. (Photo L'HEBDO)

mètres de Moscou, Sergei Politschuk n'en est pas à sa première visite au Québec. Le défenseur de 6'2", qui fait osciller la balance à 192 livres, a déjà participé en 1989, au Tournoi international Pee-Wee de Québec. Préconisant un style de jeu robuste, Sergei se décrit comme un défenseur qui aime supporter l'attaque.

"En Russie, on nous montre à détruire l'offensive adverse avant même de préparer une contre-attaque" déclarait le hockeyeur, aidé de son interprète, le Shawiniganais Michel Bordeleau. "Nous ne sommes pas habitués à nous débarrasser de la rondelle comme on fait ici. Tout est plus concentré sur l'attaque" souli-

gnera celui qui porte plus d'attention aux carrières des Probert et Nilan que de celles des Gretzky et Lemieux.

Partir de son coin de pays à 18 ans pour s'établir en un endroit où, ni la langue, ni les coutumes n'ont de rapport avec ce que l'on connaît auparavant demande une certaine dose de détermination. Politschuk semble en avoir à revendre. D'ici deux ans, je serai dans la LNH", annonce Sergei avec conviction. "Il y a plus de lancers, plus de contacts ici mais je crois que je vais m'adapter assez rapidement au style de jeu" termine celui qui pourrait bien être le futur coéquipier d'Alexandre Daigle.

## Soutenus par la CDE Centre-Mauricie Trois nouvelles entreprises investissent 40 000\$

CENTRE-DE-LA MAURICIE - Les trois entreprises suivantes: Lingerie Douce Passion, Atelier Mécanique André Saint-Louis, Photo Avant Sinistre, ont pensé et conçu une boutique dont le concept saura répondre avec une attention particulière à tous les secrets de la féminité.

## Diane Noël

Ces implantations, qui contribuent à la création de quatre emplois, ont nécessité des investissements de 40 000\$, sans compter la collaboration des responsables du Fonds Desjardins d'aide aux jeunes entrepreneurs, qui ont accepté d'appuyer les entreprises avec leur programme: "L'envol Centre-Mauricie".

## DES IDÉES CRÉATIVES RÉALISÉES

Lingerie Douce Passion Enr. située au 359 de la 5e avenue Grand-Mère, a mis l'accent sur le romantisme et l'accueil personnalisé. Dans un décor chaleureux, la boutique offre une grande variété de vêtements de base sélectionnés parmi les plus confortables et les plus séduisants. On y retrouve le raffinement et la

qualité, dans les marques hautement reconnues en matière de lingerie féminine. Les propriétaires, Nancy Lemay et Nathalie Gélinas, ont pensé et conçu une boutique dont le concept saura répondre avec une attention particulière à tous les secrets de la féminité.

Photo Avant Sinistre Enr. offre depuis le 6 mai, un service tout à fait particulier qui facilite le processus de réclamations auprès d'une compagnie d'assurances, en cas de sinistres. Ce service

consiste à produire un montage photos complet des biens assurés, avec copies de factures appropriées, qui sont ensuite entreposées en lieu sûr. On peut contacter ce service 24 heures au 370-2664.

Avec une quinzaine d'années d'expérience, M. André Saint-Louis procédait à l'ouverture de son entreprise le 1er juin. Située au 705 de la 7e Rue à Grand-Mère, le commerce, qui crée deux nouveaux emplois, se spécialise dans la vente et la réparation de moteurs deux temps et

quatre temps (tondeuse, tracteur à gazon, coupe-bordure, etc...). Concessionnaire exclusif de produits Poulan Pro, la nouvelle entreprise offre un transport gratuit (aller-retour) des équipements motorisés devant être réparés.

Depuis janvier 1993, et grâce au Volet Jeunesse et Commercial de la CDE, le Centre-de-la-Mauricie a vu naître quinze entreprises, représentant des investissements globaux de 500 000\$ et une création de 27 emplois permanents.



Dans l'ordre: Nancy Lemay et Nathalie Gélinas, propriétaires de la Lingerie Douce Passion; Alain Perron, propriétaire de Photo Avant Sinistre Enr.; Danielle Gélinas pour l'entreprise Atelier Mécanique André Saint-Louis Enr. et madame Jocelyne Blais, responsable du volet Jeunesse et Commercial de la CDE Centre-de-la-Mauricie. (Photo L'HEBDO)



# éditorial

—par François St-Onge

## C'est en septembre

C'est le temps ou jamais, pour les gens du Centre-Mauricie, de sortir dans la rue et de participer aux activités qu'on leur propose. Que ceux qui considèrent que la région n'a rien d'intéressant à leur offrir restent plantés devant leur télévision, ils passeront une bonne occasion de se faire plaisir.

Décidément, septembre semble être le mois fétiche pour le Centre-Mauricie alors que les quatre prochains week-ends proposent des activités qui ont du panache (sans vouloir faire un jeu de mots facile pour les amateurs de chasse...)

Ça débute vendredi prochain avec le début des activités de la 60e Classique Internationale de canots de la Mauricie. La ville de La Tuque présente un sprint des canotiers au lac Saint-Louis. Puis, la compétition se poursuit, comme à l'habitude, pendant tout le week-end de la Fête du Travail.

Au Centre-Mauricie, pour ceux qui ne le savent pas encore, les principaux rendez-vous sont: l'arrivée de la première étape, samedi après-midi sur le quai de Grandes-Piles; le portage de la deuxième étape au pont suspendu de Grand-Mère dimanche en début d'après-midi; l'arrivée de la deuxième étape et le portage sur le boulevard Saint-Maurice à Shawinigan en milieu d'après-midi dimanche.

Vous pouvez également assister au départ de la troisième étape, lundi midi, à Shawinigan-Sud.

Est-il nécessaire de dire qu'il s'agit là du plus grand happening de l'année qu'offre le Centre-Mauricie à sa population. Vous pouvez décider d'être ailleurs, et même avoir d'excellentes raisons pour être absent, mais sachez que vous manquerez quelque chose d'unique.

Les deux autres week-ends de septembre sont aussi bien remplis, avec la présentation du 26e Festival western de Saint-Tite.

L'événement n'a plus besoin de présentation, pas plus ici qu'ailleurs au Québec, puisqu'il a remporté, l'an dernier, le Grand Prix National du tourisme dans la catégorie "Événement de l'année".

Comme il s'agit maintenant d'une tradition, il nous semble souvent inutile et redondant de préciser en quoi consistent les deux week-ends de cette fête du cheval, qui dure 10 jours.

Vous savez donc que lors du premier week-end, et particulièrement le dimanche 12 septembre, vous pourrez assister à une magnifique parade de chars, tous tirés par des animaux (principalement des chevaux, souvent énormes, mais aussi des boeufs majestueux). Plus de 100,000 personnes s'y donne rendez-vous, bon an mal an. Ce qui en fait le bain de foule western le plus impressionnant que vous ayez jamais vécu.

Pour comprendre l'ampleur du festival, vous n'avez qu'à songer que les estrades où se déroulent les différentes compétitions équestres (dont l'incroyable rodéo du deuxième week-end, les 18 et 19 septembre) contiennent plus de places que la population totale de Saint-Tite.

Finalement, le quatrième week-end de septembre marquera un anniversaire bien spécial. C'est la date du dimanche 25 septembre que les membres des "Anciens de Shawinigan" ont retenu pour souligner le 50e anniversaire de fondation de leur association. Et à cette occasion, ils invitent toute la population de Shawinigan à se joindre à eux pour fêter.

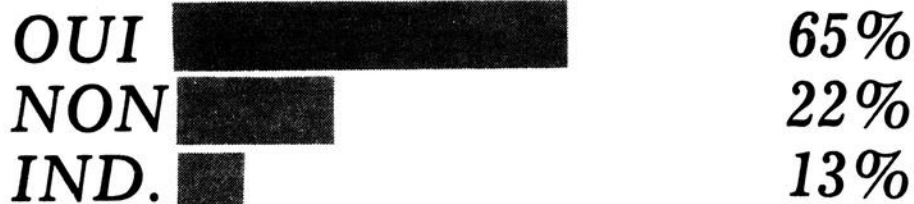
Un banquet, suivi d'une soirée dansante, aura lieu à l'Hôtel des Gouverneurs de l'Île Charron. Cette activité sera précédée d'une visite au Biodôme de Montréal, qui est dirigée par un ex-Shawiniganais. Les billets sont disponibles à un coût très raisonnable: 39\$.

Ajoutez à tout cela les cérémonies d'ouverture de la 25e saison de la Ligue de hockey junior majeure du Québec, qui auront lieu à Shawinigan le 9 septembre, puisque les Cataractes constituent la plus ancienne concession de la LHJM.

Alors que dans les autres régions du Québec, septembre semble marquer un ralentissement dans les activités populaires, chez-nous c'est tout le contraire qui se produit.

## baromètre

Irez-vous encourager les canotiers le long de la Saint-Maurice les 4-5-6 septembre?



Méthodologie: Ce mini-sondage de l'HEBDO du Saint-Maurice est le reflet d'une enquête effectuée auprès d'une cinquantaine de gens du Centre-de-la-Mauricie. Il ne tient pas compte des composantes démographiques telles que l'âge, le sexe, la provenance et autres. La cinquantaine de répondants hebdomadaires ont été choisis au hasard et contactés par téléphone ou au comptoir de l'HEBDO du Saint-Maurice.

## observation

—par Yves Noël



## Bien dans sa peau

Comme bien des adolescentes de son âge, Jeanne était timide, renfermée et pas très bien dans sa peau.

Elles sont souvent comme ça, les filles, à quinze ans. Elles se croient trop grosses, trop bêtes et trop moches, pour croire au droit d'être simplement jeunes et épanouies. À cette époque, Jeanne était "pognée" en-dedans!

Malgré tout, vint un jour où un prince charmant la délivra de son "insoutenable insécurité" en lui construisant un joli bungalow doré. En devenant épouse et maman, elle serait enfin une femme comblée, croyait-elle.

Pourtant, quelques années de travaux ménagers plus tard, elle se mit à douter de sa réalisation personnelle, puis elle choisit de partir à la conquête de sa liberté.

Reprenant la recherche de son bien-être là où elle l'avait laissée à 20 ans, elle embarqua dans la vague du "new age" avec la même ferveur et la même naïveté que celle qui l'avait animé lors du "flower power" une décennie plus tôt.

Plus de dix ans à se parfumer de tous les encens et à s'abreuver de toutes les huiles qui lui semblaient essentielles, à "rouler sa bosse" sur les quatre chemins des "Languirand" et à troquer ses souvenirs pour "du vécu" et ses perceptions pour des intuitions.

De la réflexologie à l'ésotérisme, en passant par la renaissance, l'harmonisation de l'aura, la dissection d'énergie et l'excavation du subconscient... Jeanne s'est intéressée à toutes les formes de croissance personnelle qui puissent se "prêcher" dans "son monde"...intérieur.

Après s'être tapée tous les livres traitant du "je-me-moi-ne-suis-qu'un enfant du cosmos", elle aurait mérité même un "doctorat" en "tripotage d'émotions".

Si bien qu'aujourd'hui, Jeanne est une femme accomplie, sereine et en pleine réalisation de son "moi". Malgré ses mignonnes pattes d'oie, elle est toujours belle comme un cœur et semble avoir vraiment solutionnée l'énigme de sa vie.

Pourtant, Jeanne me confiait dernièrement, qu'à l'aube de ses quarante ans, elle songeait à faire appel à la chirurgie esthétique afin de remodeler certains traits de son physique.

"Pourquoi?" lui ai-je demandé.

Evidemment, elle m'a répondu que cette transformation faisait partie des étapes évolutives qu'elle traversait dans le chemin de l'Amour de soi. "Et simplement pour ajouter une touche de raffinement et me sentir belle en-dedans" m'a-t-elle dit.

"Ça va de soi, non?" Les médecines douces et les thérapies "new age" peuvent soigner aisément tous nos petits ulcères et même faire des miracles lors du traitement de certains cancers...

Mais lorsque c'est vraiment grave, lorsqu'il s'agit de venir à bout d'un mal à l'âme (je pense): rien de tel qu'un peu de "charcutage"...que je me suis dis.

J'avoue que je ne suis pas rendu là... À comprendre que, pour arriver à se sentir belle en-dedans, certaines femmes doivent payer le prix!

Chère Jeanne va, tu seras toujours de ces filles qui ont tant de raisons de croire que certains hommes ont de la difficulté à comprendre...les énigmes du principe féminin!

À bien y penser, il y a des gens qui ne s'aiment pas et qui ne font rien pour améliorer leur sort...alors la décision de Jeanne n'est peut-être pas si "folle" au fond. En tout cas, elle est si personnelle qu'on ne peut se permettre de la juger!



2102 ave Champlain, C.P. 10  
Shawinigan, Québec  
G9N 6T8 (819) 537-5111  
Abonnement  
72\$ par année  
T.P.S. et T.V.P. non incluses

Éditeur et directeur général: Michel Matteau  
Directeur publicité: Gilles Guay  
Directeur de l'information: François St-Onge  
Une division de Publi-Hebdo Inc.  
Chef-comptable: Gilles Béchar  
Atelier: Donat Mailloux  
Imprimerie T.-R. Offset



PELH CROP Programme d'évaluation de lecture des hebdomadaires



27,881  
copies certifiées

OFFICE DE LA  
ODC DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
Toute reproduction du contenu rédactionnel ou publicitaire est interdite sans autorisation

# La Jeune Chambre d'affaires Centre-Mauricie/Mékinac tentera une percée... dans Mékinac

SHAWINIGAN-SUD - La Jeune Chambre d'affaires Centre-Mauricie/Mékinac est en pleine période de recrutement. Le président, François Hould, s'est donné pour objectif de faire grimper le membership de 135 à 150 membres et c'est particulièrement dans la région Mékinac que les efforts seront déployés.

## François St-Onge

"Tous les jeunes qui s'intéressent au monde des affaires peuvent rejoindre les rangs de notre organisme" a-t-il précisé lors de la conférence de presse lançant les activités pour la saison 1993-94. "Nous avons même, chez nos membres, des étudiants et des jeunes qui désirent se lancer en affaires. C'est une excellente occasion pour eux de mieux connaître les différents programmes d'aide qui leur sont offerts".

D'ailleurs, une activité de recrutement, avec un

conférencier, doit avoir lieu à Saint-Tite au cours du mois de septembre.

Parmi les autres objectifs que s'est donnée l'équipe de Monsieur Hould, il y a l'implication des jeunes dans la société. "Il faut combattre l'esprit défaitiste qu'on manifeste trop souvent en voulant s'expatrier parce qu'il n'y a pas d'emplois intéressants dans notre région. Il faut que les jeunes prennent leur place et créent leurs emplois s'il le faut. Il faut s'impliquer", insiste-t-il.

Le prochain rendez-vous de l'organisme est fixé au 22 septembre prochain, alors que le

conférencier, Alain Renaudin, traitera de la qualité totale. L'endroit est encore à déterminer. On prévoit également une visite industrielle chez Bandag à Shawinigan, une rencontre sociale dans le cadre de l'Halloween, le lancement d'un répertoire téléphonique des membres, une dégustation de vins et fromages, un panel de discussions avec les gouverneurs de la Jeune Chambre, etc.

Il en coûte 55\$ (20\$ pour les étudiants) pour devenir membre de l'organisme. Vous pouvez contacter la Jeune Chambre d'affaires Centre-Mauricie/Mékinac en composant le (819) 533-3878.

## DR GUY FALARDEAU PÉDIATRE

2102-5e Avenue  
Shawinigan-Sud

Sur rendez-vous **536-5570**

## CUIR POUR HOMMES ET DAMES AU MEILLEUR PRIX EN MAURICIE

### GRAND SPÉCIAL



SUÈDE  
AVEC  
FRANGE  
style western  
Super spécial  
**199<sup>95</sup>\$**

PERFECTO



**139<sup>95</sup>\$**

20% 20%  
**20%**  
ESCOMPTE  
sur toute la marchandise en magasin  
habits gilets pantalons imperméables chemises  
etc. Sauf cuir



MERCERIE

**Jacques Bergeron**

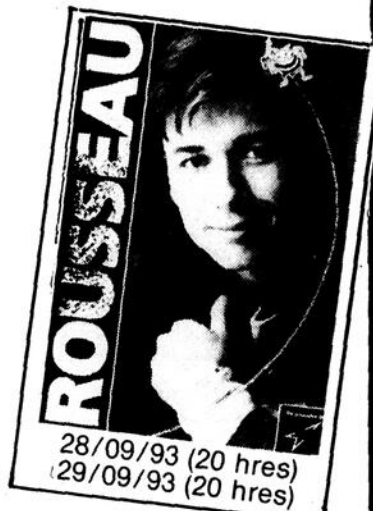
316 - 6e Avenue, Grand-Mère - Tél : 538-2757



Centre  
des Arts  
de Shawinigan

2100 Dessaulles, Shawinigan  
Sortie 217, autoroute 55

Salle  
PHILIPPE FILION



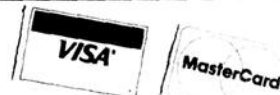
## PROGRAMMATION AUTOMNE 1993

Date	Jour	Heure	Spectacle	Catégorie	Mise en vente	Coût
18-09-93	Samedi	20h00	Daniel Lemire (suppl.)	Humour	10 mars 1993	25\$
28-09-93	Mardi	20h00	3 Stéphane Rousseau	Humour	10 mai 1993	25\$
29-09-93	Mercr.	20h00	Stéphane Rousseau			
02-10-93	Samedi	20h00	1 Horizons du monde "Le Japon"	Ciné-conférence	30 août 1993	10\$
08-10-93	Vendr.	20h00	4 La chance aux coureurs	Théâtre	30 août 1993	21\$
16-10-93	Samedi	20h00	Mario Pelchat	Chanson	30 août 1993	25\$
17-10-93	Diman.	14h00	Le pain de la bouche	Jeune public	30 août 1993	5\$
22-10-93	Vendr.	20h00	4 Marius et Fannie	Théâtre	30 août 1993	25\$
23-10-93	Samedi	20h00	Marius et Fannie			
29-10-93	Vendr.	20h00	3 Yvon Deschamps	Humour	30 août 1993	24\$
12-11-93	Vendr.	20h00	2 Angèle Dubeau & Alvaro Pierri	Musique classique	30 août 1993	12\$
13-11-93	Samedi	20h00	1 Horizons du monde "Tahiti, perle de la Polynésie"	Ciné-conférence	30 août 1993	10\$
14-11-93	Diman.	20h00	3 Jacques et Normand (Merci beaucoup - la suite)	Humour	30 août 1993	23\$
21-11-93	Diman.	14h00	La petite fille qui avait mis ses parents dans ses poches	Jeune public	30 août 1993	7\$
26-11-93	Vendr.	20h00	Dan Bigras	Chanson	30 août 1993	23\$
01-12-93	Mercr.	20h00	4 Broue	Théâtre	30 août 1993	32\$
02-12-93	Jeudi	20h00	Broue			
05-12-93	Diman.	20h00	3 Jean-Marc Parent	Humour	30 août 1993	20\$
17-12-93	Vendr.	20h00	2 Les Petits Chanteurs du Mont-Royal	Musique classique	30 août 1993	12\$
18-12-93	Samedi	20h00	Alain Choquette	Variétés	30 août 1993	20\$

### ABONNEMENT

1 Horizons du monde 2 De concert avec vous 3 Humour 4 Théâtre

Pour achat téléphonique  
**539-6444**



La billetterie sera ouverte aux heures suivantes: Du lundi au vendredi de 12h à 18h  
Pour les spectacles présentés durant la fin de semaine, la billetterie ouvrira à partir de 17h. Frais de service téléphonique de 1,50\$/billet pour tout achat avec la carte de crédit, Visa et MasterCard acceptées. Paiement direct maintenant disponible.

VILLE DE SHAWINIGAN  
Gouvernement du Québec  
Ministère des Affaires culturelles

cksm 1220  
CFM 94.7 FM  
CHEY 94.7 FM  
CHLNSSAM  
CKMTV

Dans le

# voisinage

29 août

Vendredi soir Bingo? Pourquoi pas! Venez vous divertir avec des amis(es), tous les ven-

dredis de l'été dès 19h00 au Bingo du Rocher au profit des activités des élèves au 400 de la 7e Avenue, Grand-Mère (anciennement Brookville).



### Canotiers

## Vente de garage

SHAWINIGAN - L'ensemble chorégraphique les Canotiers de Shawinigan vous invite à sa vente de garage annuelle qui se tiendra le 28 août prochain, au 1035 Chemin de la Fonderie, Shawinigan (garage municipal), de 9h00 à 17h00.

Si vous avez des choses à donner qui sont encore en bon état, nous les prenons, à part les gros meubles et les vêtements, nous prenons tout.

Donc, rendez-vous le 28 août prochain, les Canotiers de Shawinigan vous attendent en grand nombre. On a de belles et bonnes choses pour vous, à de très bons prix.

## Éveil Féminin Recrutement

GRAND-MÈRE - L'Éveil féminin de Grand-Mère tient à vous souligner que sa période de recrutement est en cours pour sa prochaine saison.

Afin d'accommoder ses membres et autres femmes désireuses d'adhérer au mouvement, les cartes sont présentement en vente chez: Mme Louise Julien, 1089-10e Avenue, Grand-Mère, 538-5425; et Mme Solange Lafontaine au 538-9212.

1er septembre

Si vous aimez danser au son de la plus belle musique en ville!!! Venez les mercredis de 19h30 à 22h30 au sous-sol de l'église Saint-Paul de Grand-Mère. Profitez de cette soirée pour apprendre une danse nouvelle et pratiquer les danses connues. Bienvenue à tous!

Danse de ligne avec animation tous les mercredis soir de 19h30 à 22h30. Anciennes et nouvelles danses de ligne seront au programme. Venez nombreux et nombreuses danser au son de la nouvelle musique de Réjean et Denise. Bienvenue à tous à la Crémaillère, 1224 rue de la Paix, Shawinigan. Pour information: 536-7911.

3 septembre

Venez pratiquer vos danses de ligne et sociales au Studio 9 à tous les vendredis à compter de 20h30. Pour informations, contacter Gilles 539-5738.

4 septembre

Samedi le 4 septembre

93 à 20 heures, danse sociale, de ligne, de groupe, avec la disco René & Louise Livernoche. Endroit: Salle Sérénité, 1301-5e Avenue, Grand-Mère. Pour information: 538-3143, 538-8247, 538-7335. Bienvenue à tous.

L'Âge d'Or Saint-Gérard vous invite à votre soirée de danse, samedi le 4 septembre à l'école de l'endroit, à 20 heures, avec l'orchestre "Les Kings". Prix de présence et goûter. Tous sont bienvenus.

L'Âge d'Or de Saint-Boniface, vous invite à sa soirée de danse samedi le 4 septembre 1993 à 20 heures, au 150 rue Guimont, avec orchestre réputé. Plusieurs prix de présence. Un goûter sera servi à la fin de la soirée. Bienvenue à tous.

7 septembre

Le Club de l'Âge d'Or Sainte-Croix reprendra ses activités le mardi le 7 septembre 1993 à 13h30 au sous-sol de l'église Sainte-Croix sur la rue Gignac à Shawinigan. Bienvenue aux membres et leurs amis".

8 septembre

Aféas Sainte-Croix de

Shawinigan, bienvenue à toutes les dames et demoiselles qui voudraient venir nous rencontrer et assister à notre première assemblée mensuelle au sous-sol de l'église Sainte-Croix (rue Gignac), mercredi le 8 septembre 1993 à 19h30. Pour information: Ghislaine Lachance 539-9794.

9 septembre

L'A.S.D.S. de Shawinigan invite ses membres et les non-membres à leur soirée de danse au Studio 9, le 9 septembre 93 à 20h30, 1623 Dessales. Pour information: Yolande 539-1613.

21 septembre

L'Âge d'Or de Saint-Boniface organise pour ses membres, un voyage aux pommes le 21 septembre prochain, suivi d'un souper à l'érablière Brodeur. Départ à 11h45 du local de l'Âge d'Or. Pour information: 535-2922 ou 535-2839.

## Le Centre-Mauricie C'EST NOUS AUTRES!



Elle gagne son pain à l'Hôtel de Ville de Shawinigan mais ne cherchez pas Rita Béliveau durant le week-end de la Fête du Travail. Depuis 6 ans déjà, cette bénévole infatigable siège sur le conseil d'administration de la Classique Internationale de canots de la Mauricie. Comme des centaines d'autres gens qui donneront de leur temps durant ces trois jours d'activités, Rita Béliveau a à coeur la réussite de cet événement, qui en sera à sa 60e édition cette année. (Photo L'HEBDO)

### COURS D'ASTROLOGIE



ORIAN

fondé en 1978

Débutant le mardi 14 sept. au Cégep de Shawinigan

Information:

539-9130

539-4249

537-6591

(1 soir par semaine)

### Cours de numérologie

Si le sens de votre vie vous intéresse et que vous aspirez à mieux vous connaître et vous aimer, la sagesse des nombres peut grandement vous aider à poursuivre votre évolution spirituelle.

3  
6  
9

Mercredi 1er septembre '93, 19h00  
Cégep de Shawinigan, local 2006

RUTH LAFRANCE:

536-4956

## GENS DU 3<sup>e</sup> ÂGE

Chez nous une qualité de vie vous attend!

CHAMBRES DISPONIBLES



UNE RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES OFFRANT SÉCURITÉ, CONFORT, LIBERTÉ

## RÉSIDENCE Val-Mauricie

2550 - 7e Ave (coin 125e Rue)  
Shawinigan-Sud

537-6166

## Une banque solide

## à l'image des gens d'ici.

Grâce à vous, la Banque Laurentienne est solidement établie, partout au Québec!

Vous avez une succursale tout près de chez vous:

### Grand-Mère

531, 6e Avenue  
538-1676

### Shawinigan

695, avenue de la Station  
536-2648

### Heures d'ouverture:

Lundi au mercredi: 9 h 30 à 15 h  
Jeudi: 9 h 30 à 20 h  
Vendredi: 9 h 30 à 18 h  
Samedi: 9 h 30 à 13 h

### Heures d'ouverture:

Lundi au mercredi: 9 h 30 à 15 h  
Jeudi: 9 h 30 à 20 h  
Vendredi: 9 h 30 à 18 h



## Confidentialité des renseignements

Aux termes du Règlement de l'impôt sur le revenu, le Ministère doit assurer la mise en place de mesures de sécurité rigoureuses en vue de protéger la confidentialité des renseignements sur le déclarant.

**Michel Bérubé**

Il est donc primordial qu'avant de transmettre de l'information d'ordre fiscal au sujet d'un déclarant à son représentant (par exemple, son comptable), nous devions vérifier s'il a été dûment autorisé, au préalable, par le déclarant. Afin d'améliorer les services offerts, Revenu Canada a institué le Système d'identification du représentant du déclarant (SIRD). Ce système permet au personnel des bureaux locaux, de déterminer à

l'aide du système informatique central et ce, dès la première intervention d'un agent ou d'un représentant dans un dossier, si le client l'a autorisé à avoir accès à ses renseignements fiscaux.

Le processus d'enregistrement est simple et rapide. Vous n'avez qu'à demander et remplir le formulaire T1013 "Formule de consentement" et à le retourner à l'un des bureaux de l'impôt de Revenu Canada.

Tous les particuliers, employeurs, corporations, successions, fiducies et autres personnes qui remplissent des feuillets de renseignements peuvent utiliser le formulaire T1013 qui est offert dans les Bureaux de district et les Centres fiscaux.

L'autorisation que vous accordez peut se rapporter à une, plusieurs ou toutes les années d'imposition vous concernant. Par exemple, un comptable ne pourra obtenir des informations relatives à votre déclaration 1991 si vous avez spécifié l'année 1992 seulement sur le formulaire.

Il faut noter que la période de validité de la "formule de consentement" variera en fonction du statut du déclarant (particulier, corporation, fiducie...). Si vous voulez retirer l'autorisation à la personne ou à la firme choisie avant la fin de la période de validité, vous n'avez qu'à nous en informer par écrit.

Le Système d'identification du représentant du déclarant,

depuis son implantation, a permis à des milliers de professionnels de l'impôt d'intervenir au nom de leurs clients sans les délais qui leur étaient imposés jadis.

Si vous désirez de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec l'un des agents de notre service téléphonique ou à vous présenter à notre service au comptoir.

Bureau de district  
25 rue des Forges  
T.-R. (Qué.)  
G9A 2G4  
(819) 374-2723  
1-800-567-9325  
Télécopieur:  
(819) 371-2744  
Centre fiscal  
4695-12e Avenue  
Shawinigan-Sud (Qué.)  
G9N 7S6  
(819) 537-9381  
1-800-263-4888  
Télécopieur:  
(819) 536-7078



### COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

SHAWINIGAN HIGH SCHOOL

## AUTOMNE 1993

COURS D'ANGLAIS VOUS AVEZ LE CHOIX! SESSION 45H

#### SOIR - SESSION 45H

Lundi et mercredi	19h00 à 22h00	7,5 sem.	13 sept. au 3 nov.	170\$
Mardi et jeudi	19h00 à 22h00	7,5 sem.	14 sept. au 4 nov.	170\$
Une fois par sem.	19h00 à 22h00	15 sem.	13 sept. au 20 déc.	170\$

#### JOUR - SESSION 45H

Lundi et mercredi	8h30 à 11h30	7,5 sem.	13 sept. au 3 nov.	170\$
Lundi et mercredi	13h00 à 16h00	7,5 sem.	13 sept. au 3 nov.	170\$
Mardi et jeudi	8h30 à 11h30	7,5 sem.	14 sept. au 4 nov.	170\$
Mardi et jeudi	13h00 à 16h00	7,5 sem.	14 sept. au 4 nov.	170\$

ANGLAIS INTENSIF FIN DE SEMAINE SESSION 15H

#### FIN DE SEMAINE - SESSION 15H

Sam. et dim.	9h00 à 16h30	30 et 31 octobre	75\$
Sam. et dim.	9h00 à 16h30	20 et 21 novembre	75\$

-Taxes et matériel inclus sur tous nos cours  
-Évaluation sur place

Renseignements  
537-5562  
539-2601

Venez vivre une expérience de groupe inoubliable et unique!



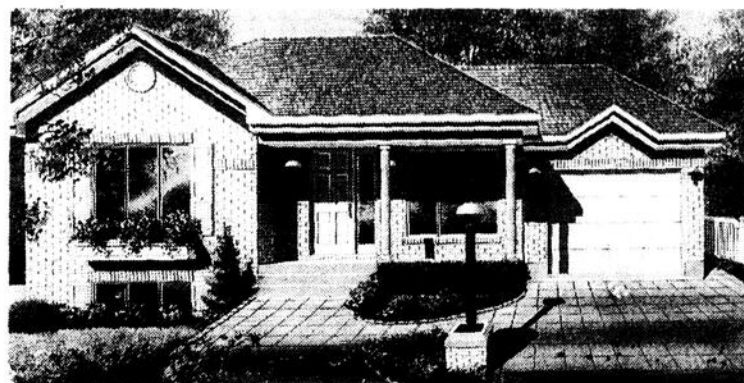
**INSCRIPTIONS**  
31 août, 1er et 2 sept.  
19h à 21h et par rendez-vous  
SHAWINIGAN HIGH SCHOOL  
1125 DES CÉDRÉS  
SHAWINIGAN, QC  
G9N 1P7

Renseignements  
537-5562  
539-2601

Oui, il est possible d'apprendre à parler l'anglais!



## VOTRE MEILLEUR INVESTISSEMENT:



NO.2992

Le maître d'oeuvre

# 25 488\$

### CE QUI RESTE À EFFECTUER:

\*Prix à vérifier auprès de nos conseillers ou des entrepreneurs

- Excavation et fondation
- Plastrage
- Recouvrement planchers
- Armoires et vanité
- Électricité et plomberie
- Main-d'oeuvre construction (approximatif)
- Revêtement façade (brique)



Faites affaires avec un expert, votre conseiller  
**M. Robert Trottier,**  
rés.: 1-418-365-6424  
Plus de 10 ans d'expérience dans le domaine

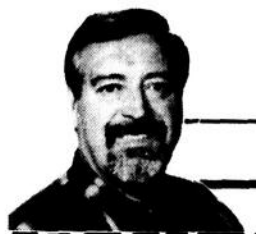


MATERIAUX

**Renovateur** RDR

G OULET ET FILS LTEE

100, 122<sup>e</sup> RUE, SAINT-GEORGES DE CHAMPLAIN  
(819) 538-1792 (trais d'appel acceptés)



André Perreault

# L'ENTREVUE

## La Saint-Maurice en tous sens

Pour une soixantième année, on nous fait la preuve que la majestueuse Rivière Saint-Maurice possède suffisamment d'attraits et de splendeurs pour qu'on la pagaie de La Tuque à Trois-Rivières en canot de compétition, lors de la Classique Internationale de canots de la Mauricie.

Du 1er au 4 juin 1978, seize canots de promenade, payés par un groupe étudiant de 15 à 17 ans, de la défunte École Saint-Patrick, avait remonté la rivière, de Shawinigan à La Tuque, lors de l'expédition baptisée À rebours des eaux et des préjugés et parrainée par le Club Optimiste de Shawinigan.



Réal Daneault de Grand-Mère, récemment nouveau papa biologique quinquagénaire, revendique cette fois-ci la paternité spirituelle du rejeon nautique de l'expédition des Aventuriers de la Rivière Saint-Maurice, qui aura lieu les 11 et 12 septembre prochains. Quelle aventure inédite!...

Voilà maintenant qu'une nouvelle offensive permettra à plus de trente embarcations de plaisance, parmi les plus puissantes, de réaliser une croisière d'aventure remontant la Rivière Saint-Maurice, de Pointe-à-Comeau de Grand-Mère, au célèbre vieux quai du Quartier Bel Air de La Tuque. Ces aventuriers nautiques veulent faire la preuve de la navigabilité de ce plan d'eau aussi enchanteur que pittoresque. Ils seront au-delà de cent navigateurs vacanciers à braver et vaincre vents et vagues, froids et pluies, pitouines et batures, rapides et rochers calés, pour la remontée et la descente de la rivière, les 11 et 12 septembre prochains.

### LES PROMOTEURS DE L'ÉVÈNEMENT

L'instigateur du projet, Réal Daneault de Grand-Mère, est associé à des co-organisateurs compétents, vaillants et fort enthousiastes, dont madame Pierrette Bérubé de La Tuque, Gilles Rheault et Roberto Marineau. Grâce aux efforts conjugués de ce quatuor, divers forfaits d'hébergement, de restauration, de ravitaillement en essence, de dépannage mécanique, de transport routier et d'activités socio-récréatives et culturelles seront offerts à tous les marins d'eau douce, membres du long serpent d'embarcations de la caravane des aventuriers nautiques de la Rivière Saint-Maurice. "C'est vraiment une chance unique de découvrir, avec autant de plaisir et de sécurité, cet exceptionnel plan d'eau dont les rives seront parées de leur manteau automnal" de me confirmer Réal Daneault, ce nouveau papa quinquagénaire.

### ENCORE TEMPS DE S'INSCRIRE

Pour être du départ de cette expédition nautique, il suffit de téléphoner à Réal Daneault (533-5662) pour réserver sa place, défrayer les coûts de restauration et d'hébergement et surtout se montrer très ponctuel pour l'heure du départ, soit 8 heures, le samedi, 11 septembre, à Pointe-à-Comeau. Des vêtements chauds et une vitesse de croisière raisonnable sont recommandés. Le respect rigoureux des lois de la navigation sera au menu quotidien de ces deux journées inoubliables. La Tuque, ville hospitalière, s'il en est une, sera à la hauteur de sa réputation pour accueillir les touristes de l'eau à la recherche d'une oasis terrestre de fraternité.

## Cours de yoga et de massage

**SAINT-BONIFACE** - Des cours de yoga et de massage suédois se donneront au Centre Municipal, 140 Guimont, Saint-Boniface, le jeudi à partir du 7 octobre prochain.

En voici les coordonnées:

-Yoga - Carole Gauthier professeur - le jeudi de 19h00 à 21h00, durée de 8 semaines 65,00\$, début le 7 octobre.

-Massage suédois - Patricia Robitaille professeur -le jeudi de 19h00 à 22h00, durée de 6 semaines 65,00\$, début le 7 octobre.

L'inscription se fera le 1er septembre de 19h00 à 21h00 au Service des Loisirs, Centre Municipal de Saint-Boniface, 140 Guimont, Saint-Boniface.

Pour informations, communiquez avec Pierrette Giguère au 535-2206.

8L  
DÉTERGENT  
Original 16 L, Concentré 13 L  
SUNLIGHT  
Ch.  
5,99\$ Sans le bon

SANS PHOSPHATE

Sunlight

4,49

24 BRASÈS

EST TOUJOURS LE MÊME

Coca-Cola  
CLASSIQUE

COCA-COLA  
OU SPRITE  
Canettes consignées  
12 x 355 ml.

3,49

JUS DE FRUITS  
OASIS  
960 ml.  
33,57\$ Sans le bon

OASIS  
OASIS  
OASIS

2,97

VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE

# IGA

\*marque de certification d'IGA Canada Inc.

Hudon et Deaudelin Itée

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicer IGA. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte présent sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

## DU 30 AOÛT AU 5 SEPTEMBRE 1993 SUPERAUBAINES

Découpez et économisez  
PLUS DE 70\$ EN COUPONS-RABAIS ÉCHANGEABLES du 30 août au 5 septembre 1993 seulement. Détails dans notre circulaire

FÊTE DU TRAVAIL

12 ŒUFS IGA 12 EGGS

99¢

GALIBRE GROS LARGE SIZE

OEUFS  
Calibre gros  
Canada "X"  
IGA  
Dz  
1,39\$ Sans le bon

CUISSES DE POULET FRAIS  
1,74 \$/kg 79¢ /lb

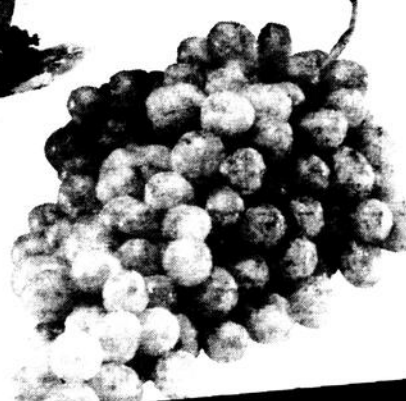


ÉPAULE PICNIC DE PORC FUMÉE  
TAILLÉE

1,96 \$/kg 89¢ /lb

RAISINS VERTS THOMPSON OU ROUGES FLAME  
Sans pépins  
Produit de la Californie  
Californie no 1

2,18 \$/kg 99¢ /lb



SCRABBLE IGA CLUB VOYAGES

IL Y A DES CENTAINES DE VOYAGES, DES MILLIERS DE PRIX ET 240 MILLIONS \$ EN BONS-RABAIS OFFERTS. Voir détails en magasin.

GRAND-MÈRE  
ALIMENTATION GAUTHIER & FRÈRES ENR.  
681, 4e Rue

SHAWINIGAN-SUD  
MARCHÉ BELISLE SHAWINIGAN-SUD INC.  
2105, 5e Avenue

**Cours  
de l'école  
ORIAN**

SHAWINIGAN - L'école Orian, fondée en 1978, reprend sa programmation de cours dès septembre.

Il y aura une soirée d'information au 690 des Récollets, sous-sol de l'église St-Pie X, mercredi 1er septembre à 20 heures. Information: 539-9130, 539-4249, 537-6591.



**Beneficial** Canada Inc.

465-5e Rue  
Shawinigan

**DÉMÉNAGE**

au 5363

boul. Jean XXIII

Trois-Rivières-Ouest



Mme Sylvie Boisvert  
directrice

Mme Sylvie Boisvert, directrice de la succursale de Shawinigan se joint à son équipe pour vous annoncer le déménagement du bureau dans un nouveau local.  
(Voisin de Hyundai Trois-Rivières-Ouest) à compter du 1er sept. 1993

Nous pourrions ainsi vous offrir les mêmes services:  
Hypothèques de 5 000\$ à 100 000\$  
Crédit Bencharge jusqu'à 10 000\$;  
Prêt personnel et marge de crédit jusqu'à 10 000\$;  
Tout cela, dans un espace plus spacieux et beaucoup plus accessible et fonctionnel. Facilité de stationnement.

AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER.



**Beneficial**

Canada Inc.

(Regroupement Service de crédit Bencharge et Les Immeubles Beneficial Limitée)  
5363 boul. Jean XXIII  
Trois-Rivières-Ouest G8Z 4A6  
Télécopieur: 693-2891

Tél.: 693-1681

**Le Florès**

**AUBERGE**

4291, 50e Avenue  
Ste-Flore de Grand-Mère  
(Québec) G9T 1A6

(autoroute 55 sortie 220)

Tél.: (819) 538-9340  
Fax: (819) 538-1884



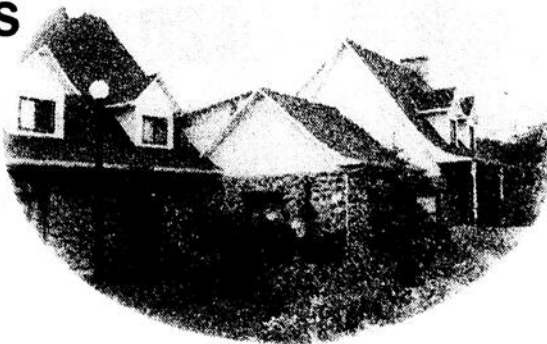
20  
CHAMBRES



DU NOUVEAU  
AU FLORÈS

VERRIÈRE  
ESTIVALE

d'un goût simple  
et agréable



Venez  
profiter de  
notre SPA  
détente

**PARTICIPEZ  
AU CONCOURS**

Une fin de semaine  
de détente  
au Florès  
d'une valeur de  
500\$

Du mardi au vendredi  
**MOULES ET FRITES  
À VOLONTÉ**

**10<sup>95</sup>\$**

Tous les jours  
de la semaine

**TABLE D'HÔTE**

à partir  
de

**14<sup>95</sup>\$**

**MARCHÉ  
PUBLIC**

L'UNIQUE ET ÉCONOMIQUE

POISSONNERIE  
COQUILLES ST-JACQUES

**2<sup>59</sup>**  
ch

Autres spéciaux surprise  
au comptoir



NOUVEAU COMPTOIR

LA FERME

"L'AROBEC"

Spécialité:

Poulet de grain

FILETS DE  
POITRINE DE  
POULET DE  
GRAIN pané

**5<sup>70</sup>**  
lb

12,57/kg  
Nous continuons  
les brochettes

**PAIN DORÉ**

"Produits maison"

PIZZA 6 POUCES

toute garnie **1<sup>25</sup>**

FÈVES AU LARD **1<sup>99</sup>**

16 on. ch

**MOULIN À CAFÉ**

PIZZA BURGER **69<sup>c</sup>**

ch

PAIN FARCI **1<sup>79</sup>**

salade de chou incluse

**ST-BONIFACE (VICTORIA)**

FROMAGE EN GRAINS **3<sup>36</sup>**

7,39/kg lb

AU BON  
VIEUX TEMPS  
**BEURRE  
D'ARACHIDES**

Lalumière  
fait sur place

**1<sup>29</sup>**  
lb

2,84/kg  
Apportez vos contenants

**PRODUITS MADEL**

MINI PIZZA **1<sup>25</sup>**

avec ou sans bacon

Les Bonnes Gâteries vous proposent:

GALETTES, MUFFINS, MOKAS

rég.: 2,89\$

**DÉLICES** **2<sup>89</sup>**

abricots, dattes

Cuisine Santé

50 menus variés

Réervations: 536-7993



**DESCÔTEAUX**  
FROMAGE EN GRAINS **3<sup>30</sup>**

lb

FROMAGE JAUNE **3<sup>30</sup>**

lb

tranché

CAROTTES **99<sup>c</sup>**

5 lb

BROCOLI **99<sup>c</sup>**

PRUNEAUX  
ROUGES **99<sup>c</sup>**

Casselman



COMPTOIR FROMAGE  
KINSEY

**SUPER SPÉCIAUX 7<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**  
FONDUE PARMESAN NATURE OU  
AUX FRUITS DE MER **1<sup>14</sup>**

SUISSE "COGRUET" RÉGULIER  
OU TRANCHÉ **8<sup>77</sup>**



L'HEBDO DU ST-MAURICE - 4 OCT 1993 - 11

# Special

# SUPER ELECTRO

## LE FESTIVAL D'AUBAINES DE LA RENTRÉE

### 120 JOURS SANS INTÉRÊT

(Commencez à payer en décembre 1993)

**SANYO**

### TÉLÉCOULEUR/MONITEUR STÉRÉO

26 po

- Télécouleur/moniteur stéréo MTS à fonctions, entrées A/V et sorties audio variables.
- Câblable compatible 181 canaux.
- Menu affiché à l'écran.
- Télécommande toutes fonctions 23 touches.
- Réglage automatique/manuel de l'image affiché à l'écran.
- Touche de coupure du son.

**SPÉCIAL**  
**499\$**



**RCA**

### SÉRIE THÉÂTRE

- Image en médaille.
- Récupération de son.
- Stéréo «Surround».
- Ampli 5 watts/canal.
- 560 lignes de résolution.



**SPÉCIAL EXCEPTIONNEL**  
**2399\$**

**SAMSUNG**

### TÉLÉCOULEUR 14 PO

- De style moniteur
- Affichage complet des fonctions à l'écran avec menu (chaîne, volume, couleur, réglage de l'image, minuterie d'arrêt, TV vidéo, rappel)
- Télécommande complète
- Prise d'entrée audio/vidéo
- Syntonisateur câblable compatible de 181 chaînes

**SPÉCIAL**  
**239\$**



**Quasar**

### CAMÉRA VHS



*Aussi simple que 2+2!*  
Une conception simple et sobre, sans compromis en matière de qualité.  
Fonctionnement automatisé. Système à 4 têtes à double azimut avec cylindre pleine grandeur. Zoom 10:1 assisté. Photosensibilité élevée (1 lux). Obturateur à pose ultra-brève. Tête d'effacement flottante. Lecture automatique.

**SPÉCIAL**  
**899\$**

État de transport de luxe gratuit à l'achat d'un Parkcolor™

**SANYO**

### MAGNÉSCOPE VHS STÉRÉO HI-FI



- VCR Plus +
- Programmeur de 6 émissions sur un an.
- Programmation trilingue (français/anglais/espagnol).
- Copie audio/vidéo.
- Entrées A/V frontales.
- Affichage de mode à l'écran.
- Décibelmètre.
- Nettoie-têtes automatique.
- Recherche d'indice.
- Télécommande super-universelle.

**SPÉCIAL**  
**599\$**

**SAMSUNG**

### MAGNÉSCOPE HQ À 2 TÊTES

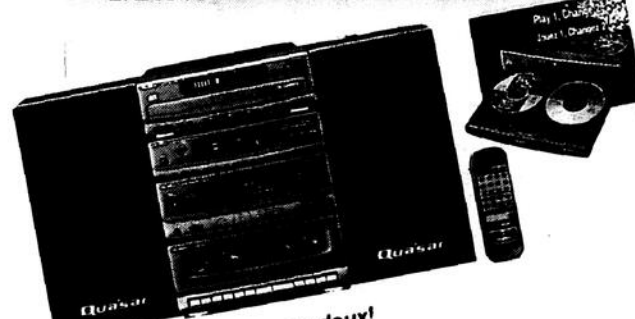


- Télécommande à infrarouge avec accès direct.
- Minuterie programmable à l'écran de 6 émissions sur une période d'un an.
- Syntonisateur câblable compatible de 181 chaînes.
- Enregistrement à une touche.
- Système de recherche d'index (VISS).
- Compte de temps linéaire.

**SPÉCIAL**  
**229\$**

**Quasar**

### Mini-chaînes stéréo



- Jouez un disque, changez-en deux!**
- Circuits d'accentuation des graves
  - Minuterie à 2 fonctions
  - Télécommande sans fil
  - Convertisseur n/a MASH à 1 bit
  - Bloc d'accord avec synthétiseur au quartz

**549<sup>95</sup>\$\***  
MC400

COMMENCEZ À PAYER EN DÉCEMBRE 1993 SUR APPAREILS SÉLECTIONNÉS.

LES ILLUSTRATIONS PEUVENT DIFFÉRER DANS CETTE ANNONCE.

\* Garantie de 80 mois avec léger supplément.



16 SPECIALISTES SUR PLACE

VOTRE PLUS GRAND MAGASIN EN ELECTRONIQUE AU CŒUR DU QUÉBEC

GRAND STATIONNEMENT GRATUIT



# Super Electro

Le Géant de l'Électronique

MAGASIN 536-2587

1535, RUE TRUDEL,

LIVRAISON et INSTALLATION GRATUITES

SERVICE 536-2666

SHAWINIGAN

Sans frais Utilisez votre carte de crédit sans frais additionnels. Demandez votre carte SUPER ELECTRO

10 000 PIEDS CARRÉS DE SUPER SPÉCIAUX

LES MEILLEURES MARQUES À DES PRIX JAMAIS VUS

NOUVEAU CONCEPT DE BAS PRIX



## Convocation

Les administrateurs de la  
Caisse populaire  
de la Cité de Shawinigan

vous convoquent à  
l'assemblée générale  
annuelle  
des membres qui sera tenue

École St-Marc  
1122, Rue Trudel,  
Shawinigan  
lundi, le 30 août 1993  
à 20h00.

Le Conseil d'administration

Raymond Blais, secrétaire

**SUPER SPÉCIAUX**  
7ième  
ANNIVERSAIRE

### Cours d'introduction à l'homéopathie

Pour se familiariser avec les principes de base et apprendre comment utiliser les produits homéopathiques avec un maximum de sécurité et d'efficacité lors des maladies courantes.

Endroit: Shawinigan-Sud  
Horaire: mardi de 19h00 à 21h30  
du 14 septembre au  
12 octobre

Coût: 90\$ (incluant notes de cours)  
Par: Robert Boulanger Hom.  
Membre du S.P.H.Q.  
4 ans d'expérience

Renseignements et inscription: 536-3899

### PROBLÈMES FINANCIERS?

LA FAILLITE N'EST PEUT-ÊTRE  
PAS LA MEILLEURE SOLUTION...

**NOUS POUVONS VOUS AIDER**  
CONSULTATION INITIALE GRATUITE

### INFO INSOLVABILITÉ

Personnel - Commercial et immobilier  
Stratégie - Redressement - Négociations

5670 boul. des Forges, Trois-Rivières  
Informations: 819-378-4192

# NOUVEAUX TISSUS

## POUR LA RENTRÉE

### "LES ÉCOSSAIS"

150 cm. 65% poly., 35% viscose. Tissu classique pour nos jeunes écoliers. Les rouge, marine et vert forêt sont les plus recherchés pour cet automne.  
Prix courant: 11,99\$ m

PRIX SPÉCIAL:

**9<sup>59</sup>** M

### "PERMAPRESS"

115 cm. 65% poly., 35% coton. Plus de 45 couleurs éclatantes et pastel. Très pratique et économique.  
Prix courant: 2,99\$ m

PRIX SPÉCIAL:

**2<sup>39</sup>** M

### FLANELLE "BRITANY"

140 cm. 100% coton. Carreaux et tartans très "in" pour la saison automnale! Pour de magnifiques ensembles, tuniques, pantalons, Tons de vert forêt, marine, etc.  
Prix courant: 8,99\$ m

PRIX SPÉCIAL:

**7<sup>19</sup>** M

### POLAR IMPRIMÉ "BOUCLAIR"

150 cm. 100% poly. Pour les soirées plus fraîches, quoi de mieux qu'une veste en polar imprimé de première qualité. Choix de motifs ethniques aux coloris très flamboyants.  
Prix courant: 21,99\$ m

PRIX SPÉCIAL:

**17<sup>59</sup>** M

TOUS LES PATRONS  
**Mc CALL'S**  
TROIS POUR UN

### VELOURS CÔTELÉS UNIS

115 cm. 100% coton. Velours côtelés fins, moyens et larges aux couleurs automnales. Très pratique pour nos jeunes!  
Prix courant: 6,99 à 8,99\$ m

PRIX SPÉCIAL À PARTIR DE:

**5<sup>59</sup>** M

### CHALLIS IMPRIMÉ "KENDRA"

150 cm. 100% rayonne. Motifs floraux et contemporains dans les teintes les plus variées. Pour la confection de robes ou chemisiers. Prix courant: 12,99\$ m

PRIX SPÉCIAL:

**10<sup>39</sup>** M

TOUS LES PATRONS  
**BURDA**  
50

### ACCESSOIRES DE COUTURE

• TOUS LES FILS KOBAN • TOUTES LES DENTELLES  
• TOUS LES CISEAUX (sauf «HENCKELS»)  
• TOUTES LES ÉPAULETTES (sauf «IN SHAPE»)  
• TOUS LES ÉLASTIQUES  
• TOUS LES RUBANS.

**33<sup>1</sup>/<sub>3</sub>**  
DE RABAIS

Trois-Rivières  
3550 boul. des Forges  
376-8655

OUVERT LE DIMANCHE

La maison  
**Bouclair**

OUVERT LE MERCREDI SOIR

Shawinigan  
3493 boul. Royal  
539-5471

# ATLANTIS VOUS OFFRE ENCORE PLUS

## ENCORE DE LA NOUVEAUTÉ

### NOUS VOUS OFFRONS:

1) Beaucoup plus d'espace pour la section cardio-vasculaire et nous avons maintenant sur place: "6" nouvelles bicyclettes "LIFECYCLE" (dont 2 qui sont dotées d'un système informatique spécialisé qui suit votre rythme cardiaque) "3" escaladeurs avec ordinateur "CLIMB MAX" et "1" rameur électronique.

2) Circuit de 40 appareils Atlantis dans un état impeccable, dont 3 nouveaux appareils sélectifs ultra-modernes spécialisés en conditionnement physique.

3) Ambiance et propreté: Nous avons changé le tapis dans le vestiaire des hommes et aussi nous avons repeinturé le studio au complet. Notre système d'air climatisé fonctionne de l'ouverture jusqu'à la fermeture durant les 7 jours de la semaine. Nous avons augmenté la capacité d'eau chaude pour l'utilisation quotidienne des douches thermostatiques et une nouvelle

boutique de vêtements sports avec toutes les nouveautés domaine du conditionnement physique a été aménagée. Aussi, nous avons agrandi la garderie et nous avons ajouté un système d'aération adéquat.

Bienvenue  
au Centre  
**Atlantis**

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée à notre personnel depuis 7 ans. Croyez bien que nous ferons de notre mieux possible pour être à la hauteur de vos attentes. Au plaisir de vous revoir.  
Lucie Boyer, Réjean Rivest.

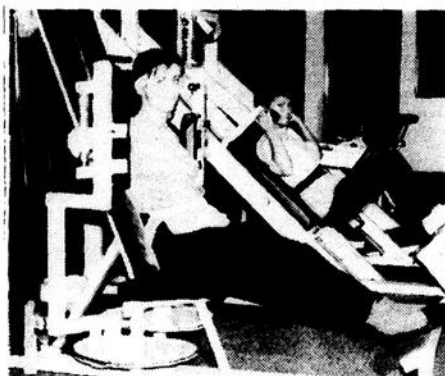
"Pour vous"



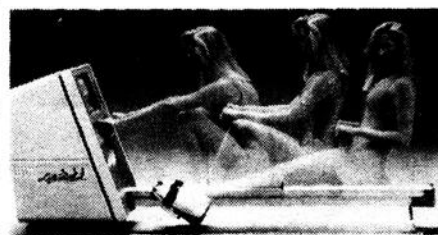
**VOUS VOULEZ  
DES RÉSULTATS  
VENEZ FAIRE  
L'ESSAI DES  
APPAREILS  
ATLANTIS,  
VOUS VERREZ  
LA DIFFÉRENCE!**

Chez Atlantis, faire du conditionnement physique vous permet de:

- Avoir une meilleure santé, plus d'énergie et améliorer votre image
- Faire l'essai des appareils les plus perfectionnés en conditionnement physique tels que:
  - bicyclette, escalier et rameur avec ordinateur
  - une trentaine d'appareils sélectifs Atlantis
- Recevoir des services professionnels et personnalisés tels que:
  - programme d'exercice adapté selon vos besoins
  - analyse du taux de gras corporel et mensurations si désiré
  - programme d'alimentation pour gain ou perte de poids
  - ouvert 7 jours par semaine
  - air climatisé, saunas, vestiaires et douches thermo-statiques
- Autres services disponibles tels que: service de garde, bronzage, suppléments alimentaires, bar-santé et boutique de vêtements sport.



Appareils sélectifs Atlantis



Rameur avec cadran-vidéo motivateur

**Clare**  
870, 5e Avenue  
Shawinigan-Sud, QC  
G9N 5C8  
Tél.: 537-6983

Tel (819) 537-6158  
**COOKE SERRURIER** enr.  
Serrures de sécurité • Coffres-forts  
Service d'urgence 24 heures  
Paul Lacerte  
Robert Vallières  
Roger Cooke  
Propriétaire  
2252, St-Marc, Shawinigan, Qc G9N 2N5

**provigo**  
Denis Bourque  
propriétaire  
Alimentation Les Chutes enr.  
(2855 9540 Québec inc.)  
2675 5<sup>e</sup> Avenue  
Shawinigan Sud (Québec) G9P 1P8  
(819) 537 1837

BOUTIQUE NOUVEL ÂGE  
**Les 7 Saisons**  
NOUS AVONS POUR VOUS:  
• Laines  
• Matras de dilution  
• Plumes, ciseaux  
• Bâtons, couteaux,  
pyramides  
• Cartes de souhaits  
• Encens  
• Chandelles, torpilles  
1889, 5e Avenue  
Shawinigan-Sud, QC  
G9P 1N2  
(819) 537-3737  
Plaza de la Maurice  
Shawinigan, QC  
539-1932

L'ETTRAGE  
**Lépin**  
3875, 5e ave  
Shawinigan-Sud  
tel (819) 537-1111

**L'ECOLE de DANSE**  
**CARMEN**  
et **MARTIAL**  
**TREMBLAY Enr.**  
539-3906

Casse-Croûte "PATA-CHOIX" enr.  
2475, 5e Avenue  
Shawinigan-Sud  
G9P 1P5  
Propriétaire:  
Jean Richard  
Tél.: (819) 537-7826  
Ouvert 24 Heures:  
Merc., Jeud., Vend.,  
Som.

Bijouterie  
**ÉCLAT**  
1333 5<sup>e</sup> Avenue  
Shawinigan Sud  
Québec  
G9P 1M2  
Tél.: (819) 536-7172

**NETTOYEUR**  
michel Forget  
Luc Lacerte  
opérateur franchise  
5e Avenue  
en Sud, Que  
G9P 1M5  
Tel.: 539-4982

**Carrosserie des Hêtres inc.**  
Carrosserie des Hêtres inc.  
10200, boul. des Hêtres  
Shawinigan (Québec)  
G9N 4Y4  
Téléphone: (819) 539-8407  
Denis Gilbert, prés.

actualités

# Boulevard illuminé!

SHAWINIGAN - Les maisons du boulevard Saint-Maurice à Shawinigan seront illuminées toute la semaine et pendant le week-end de la Classique. «Nous avons décidé de nous impliquer», explique une résidente, madame Louise Bilodeau. «Partout ailleurs, quand il y a une fête, les gens décorent leurs maisons. C'est ce que nous ferons sur le boulevard et toute la population est invitée à faire comme nous».



**SPÉCIAL ESTHÉTIQUE FACIAL**

**2 POUR 1**

Prix rég.: 30,00\$

Taxes incluses

Hommes et femmes

Valide jusqu'au 18 sept. 93  
INCLUSIVEMENT

2781-5e Ave., Shawinigan-Sud

VISA 537-3464

## PROBLÈMES DE QUALITÉ D'EAU

- A) Eau avec odeur de soufre
- B) Eau ferreuse qui tache
- C) Eau jaunâtre
- D) Eau trop salée
- E) Eau trop dure
- G) Eau contaminée, non-potable
- K) Eau avec mauvais goût

**NOUS AVONS LA SOLUTION**

**ANALYSE D'EAU ET ESTIMATION GRATUITE**

PLAN BUDGÉTAIRE DISPONIBLE  
TRAITEMENT GARANTI SUR ANALYSE  
GARANTIE À VIE

**BIEAUVI INC.**

(819) 751-1424 / 1-800-561-1019

SERVICE DE DÉCORATION  
À DOMICILE  
GRATUIT

SERVICE DE CONFECTION,  
D'INSTALLATION À  
PRIX TRÈS  
COMPÉTITIFS!

**TOUS LES**

# STORES

MEILLEURS PRIX  
GARANTIS!

PRÊTS EN 48 HEURES!

FABRIQUÉS PAR LA  
MAISON BOUCLAIR



DES  
MILLIERS  
DE STYLES ET  
VASTE CHOIX  
DE COULEURS!

**VENDUS AU PRIX DU MANUFACTURIER!**

**PLUS DE 250  
DOUILLETES**

Très belle sélection de  
doublures et ensembles  
de doublure aux motifs  
et coloris très  
en vogue! \*

À PARTIR **29<sup>99</sup>**  
DE: \* (simple)

**STORES  
POUR PORTE-PATIO**  
De première qualité

SPÉCIAL  
À PARTIR DE: **14<sup>99</sup>**  
\* SÉLECTION  
SPÉCIALE

44 MAGASINS  
AU QUÉBEC  
À VOTRE SERVICE!  
VENEZ RENCONTRER  
NOS NOMBREUX  
SPÉCIALISTES.

**BOUCLAIR, LE PLUS GRAND SPÉCIALISTE EN HABILLAGE DE FENÊTRES AU QUÉBEC!**

**DRAPERIES ET TISSUS DÉCORATIFS**

Des milliers de mètres de tissus importés unis ou imprimés.  
Très belle sélection de tissus à recouvrement, poly-coton uni, coton  
imprimé ou uni, coton glacé, imprimés pour enfant, tissu pour  
l'extérieur, etc. Prix courant: 6,99\$ à 39,99\$ m

PRIX SPÉCIAL À PARTIR DE: **4<sup>66</sup>**  
m (VIENNA)

DE 20 À **75** %  
DE RABAIS  
JUSQU'AU  
3 SEPTEMBRE

BIEN D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!

Trois-Rivières  
3550 boul. des Forges  
376-8655

OUVERT LE DIMANCHE

La maison  
**Bouclair**

L'important c'est que vous soyez satisfait!

OUVERT LE MERCREDI SOIR

Shawinigan  
3493 boul. Royal  
539-5471

Dans l'édition du 29 août dans le cahier de H. Matteau à la page 5, une erreur s'est glissée. La photo du poêle F.X. 3000 a été inversée avec la photo du Godendard.

Nous tenons à nous excuser auprès de notre distinguée clientèle.



**GODENDARD**

Ce poêle robuste est construit d'acier très épais et est muni de double porte en fonte. Il est conçu pour un usage intense et peut chauffer des surfaces de grandeur moyenne.

SURFACE RECOMMANDÉE  
600 A 1 200 P.I.C.A.

**409\$**

**F.X. 3000**

Ce poêle correspond aussi bien aux besoins de chauffage des maisons mobiles, des condominiums et des maisons de type R-2000 que pour les maisons traditionnelles.

SURFACE RECOMMANDÉE  
600 A 1 200 P.I.C.A.

**599\$**

**"Reno  
vateur  
FRANCHISE"**

**HMF  
H. Matteau**

1702-41e Rue  
SHAWINIGAN

539-8328

**Le Quincaillier  
FRANCHISE**

**Place du  
Bricoleur**

1550, 6e Avenue  
GRAND-MÈRE

538-8666

**"Reno  
vateur  
FRANCHISE"**

**MATERIAUX  
GUELPH**

100-122e Rue  
SAINT-GEORGES

538-1792

**"Reno  
vateur  
FRANCHISE"**

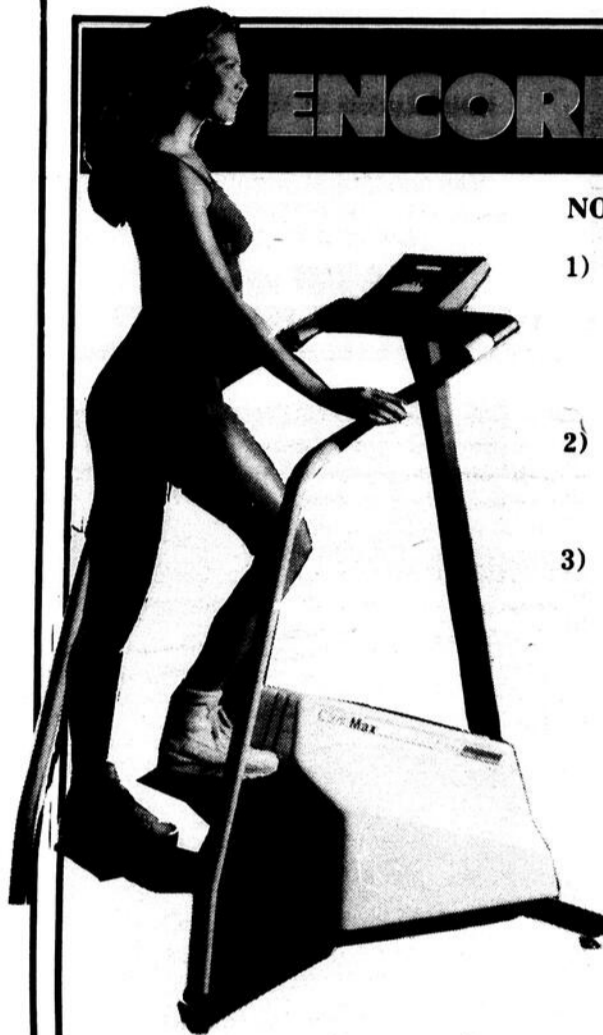
**HMF  
H. Matteau**

891-7e Avenue  
GRAND-MÈRE

538-3381

# ATLANTIS VOUS OFFRE ENCORE PLUS

## ENCORE DE LA NOUVEAUTÉ



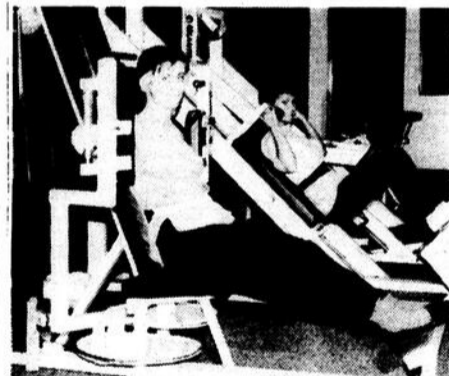
### NOUS VOUS OFFRONS:

- 1) Beaucoup plus d'espace pour la section cardio-vasculaire et nous avons maintenant sur place: "6" nouvelles bicyclettes "LIFECYCLE" (dont 2 qui sont dotées d'un système informatique spécialisé qui suit votre rythme cardiaque) "3" escaladeurs avec ordinateur "CLIMB MAX" et "1" rameur électronique.
- 2) Circuit de 40 appareils Atlantis dans un état impeccable, dont 3 nouveaux appareils sélectifs ultra-modernes spécialisés en conditionnement physique.
- 3) Ambiance et propreté: Nous avons changé le tapis dans le vestiaire des hommes et aussi nous avons repeinturé le studio au complet. Notre système d'air climatisé fonctionne de l'ouverture jusqu'à la fermeture durant les 7 jours de la semaine. Nous avons augmenté la capacité d'eau chaude pour l'utilisation quotidienne des douches thermostatiques et une nouvelle



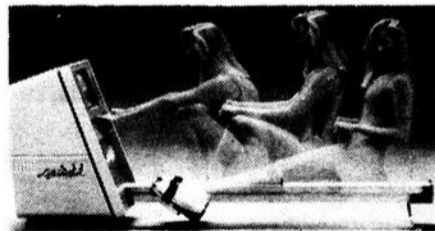
boutique de vêtements sports avec toutes les nouveautés domaine du conditionnement physique a été aménagée. Aussi, nous avons agrandi la garderie et nous avons ajouté un système d'aération adéquat.

Chez Atlantis, faire du conditionnement physique vous permet de:



Appareils sélectifs Atlantis

- \* Avoir une meilleure santé, plus d'énergie et améliorer votre image
- \* Faire l'essai des appareils les plus perfectionnés en conditionnement physique tels que:
  - bicyclette, escalier et rameur avec ordinateur
  - une trentaine d'appareils sélectifs Atlantis
- \* Recevoir des services professionnels et personnalisés tels que:
  - programme d'exercice adapté selon vos besoins
  - analyse du taux de gras corporel et mensurations si désiré
  - programme d'alimentation pour gain ou perte de poids
  - ouvert 7 jours par semaine
  - air climatisé, saunas, vestiaires et douches thermo-statiques



Rameur avec cadran-vidéo motivateur

\* Autres services disponibles tels que: service de garde, bronzage, suppléments alimentaires, bar-santé et boutique de vêtements sport.



Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez à notre personnel depuis 7 ans. Croyez bien que nous ferons de notre mieux possible pour être à la hauteur de vos attentes. Au plaisir de vous revoir.  
Lucie Boyer, Réjean Rivest.

"Pour vous"



VOUS VOULEZ DES RÉSULTATS VENEZ FAIRE L'ESSAI DES APPAREILS ATLANTIS, VOUS VERREZ LA DIFFÉRENCE!

**Claire**  
870, 5e Avenue  
Shawinigan-Sud, QC  
G9N 5C8  
Tél.: 537-6983

**COOKE SERRURIER**  
Serrures de sécurité • Coffres-forts  
Service d'urgence 24 heures  
Paul Lacerte  
Robert Vallières  
Roger Cooke  
Propriétaire  
2252, St-Marc, Shawinigan, Qc G9N 2J95  
Tél (819) 537 6158

**provigo**  
Denis Bourque  
propriétaire  
Alimentation Les Chutes enr  
12855 9540 Québec inc 1  
2675 5e Avenue  
Shawinigan Sud (Québec) G9P 1P8  
(819) 537 1837

**Art 7 Boutiques**  
NOUS AVONS POUR VOUS:  
• Livres  
• Musique de disques  
• Pierres, cristaux  
• Bijoux, cadeaux,  
pyramides  
• Cartes de souhaits  
• Encens  
• Chandelles, lampions  
1889, 5e Avenue  
Shawinigan-Sud, QC  
G9P 1N2  
(819) 537-3737  
Plaza de la Mauricie  
Shawinigan, QC  
539-1932

**Lépine**  
3875 5e ave  
Shawinigan-Sud  
tel (819) 537-7811

**L'ÉCOLE de DANSE**  
**CARMEN**  
et **MARTIAL**  
**TREMBLAY Enr.**  
539-3906

**Casse-Croûte "PATA-CHOIX" enr**  
2475, 5e Avenue  
Shawinigan-Sud  
G9P 1P5  
Propriétaire:  
Jean Richard  
Tél.: (819) 537-7826  
Ouvert 24 Heures:  
Merc., Jeudi, Vend.,  
Sam.

**Bijouterie ÉCLAT**  
1333 5e Avenue  
Shawinigan Sud  
Québec  
G9P 1M2  
Tél.: (819) 536-7172

**NETTOYEUR**  
michel Forget  
Luc Lacerte  
opérateur franchise  
5e Avenue  
en Sud, Qué.  
G9P 1M5  
Tél.: 536-4882

**Carrosserie des Hêtres inc.**  
Carrosserie des Hêtres Inc.  
10200, boul des Hêtres  
Shawinigan (Québec)  
G9N 4Y4  
Téléphone: (819) 539-8407  
Denis Gilbert, prés.

# À L'OCCASION DE SON 7<sup>ième</sup> ANNIVERSAIRE



Le 1er septembre 1986, le centre Atlantis ouvrait ses portes à toute la population au 495-114e Rue à Shawinigan-Sud avec un très grand local d'une superficie de 5,000 pieds carrés. Depuis, Atlantis n'a jamais cessé d'innover afin de vous offrir les meilleurs services, les appareils les plus spécialisés dans le domaine du conditionnement physique et aussi des méthodes professionnelles afin de vous garantir les meilleurs résultats possibles.

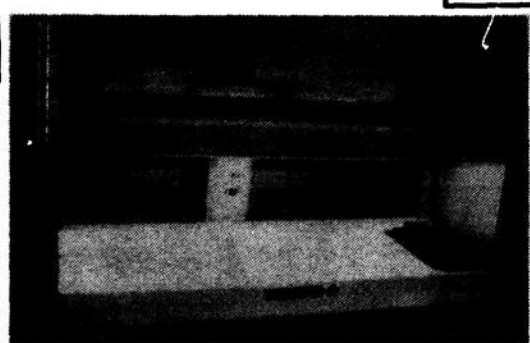
Le concept d'y pratiquer une forme d'exercice dans une ambiance agréable, en compagnie de son conjoint et de la petite famille y est mis de l'avant dans une vaste salle climatisée, avec une musique et une ambiance agréables. Tous les genres de personnes s'y retrouvent n'ayant en commun qu'un seul but: la bonne forme! Après une rencontre où sera évaluée votre condition actuelle et définis les buts visés, un programme personnalisé vous est tracé et vous pourrez compter sur les six moniteurs spécialisés pour atteindre, voire dépasser vos objectifs.

vous nous témoignez, à nous et que nous ferons tout en notre. Au plaisir de se rencontrer

ur votre détente..."



2 SAUNAS "DENS" QUI SONT RECHERCHÉS POUR LEUR QUALITÉ!



Lit bronzant 28 tubes, 160 watts (turbo-réfecteurs), tubes neufs

Profitez de notre service de garderie



495 - 114e Rue, C.P. 1464 Shawinigan-Sud

**537-5855**

Profitez de notre super spécial 7<sup>ième</sup> anniversaire (jusqu'au lundi le 13 septembre 1993 inclusivement)

## EN PLUS:

Atlantis remettra un joli cadeau-surprise à toutes les personnes qui s'abonneront AVANT le 13 septembre 1993.



sur 1 abonnement d'un an rég.: 295,00\$

**SUPER SPÉCIAL**

**195\$ 1 AN**

**FAITES VITE!**

Vous avez jusqu'au LUNDI 13 SEPTEMBRE 1993 "date limite".

C'EST PROUVÉ:

"Faire du conditionnement physique est la clef d'une bonne SANTÉ!"

**OUVERT 7 JOURS**

Lundi au vend.  
8h30 a.m. à 10h p.m.  
Sam. et dim.  
9h a.m. à 5h p.m.

Vous pouvez:

- Améliorer votre cardio-vasculaire
- Renforcer les parties faibles (bas du dos, jambes, abdominaux, etc...)
- Raffermer les chairs molles et dépenser plus de calories pour perdre du poids
- Éliminer les tensions et la nervosité dues au stress quotidien
- Avoir une meilleure concentration et développer la confiance en soi!

**LAVE-AUTO FELCO INC.**

• Lave auto à la main, intérieur, extérieur  
• Cirage • Polissage  
• Lavage de tapis résidentiel et commercial

Eric C. & Michel J., props.  
(819) 537-4935 ou 537-9606

**expansol**

Spécialiste en coupe-blancher et décoration

**Tapis Pagé inc.**  
1489 - 5<sup>e</sup> Avenue  
Shawinigan Sud (Québec)  
G9P 1M4  
Tél. (819) 537-5114  
Fax (819) 537-5115  
Ré. (819) 535-2156

DIANE LAFRENIÈRE  
RÉJEAN CHARETTE

**Clinique Orthos-Vie Enr.**

455, 120e rue  
Shawinigan-Sud, Qc  
G9P 3J8

**Marlene Gagné**  
Masso-Kinésithérapeute

**RENÉ BARIL**  
SUR RENDEZ-VOUS:  
Tél.: (819) 536-0800

**UNI PRO GARAGE**  
**DENIS CARPENTIER Inc.**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
(819) 374-4783

**DUNLOP** Remorquage 24 heures

3721, Route 157, N.D. du Mont-Carmel

**Allen Computer Test Centre**  
4 gaz machine Mise au point

MICHELLE FOURNIER  
Propriétaire

**richelle**  
Coiffure

425, 123e rue, Shawinigan Sud, G9P 3R1 536-3408

**brunet**  
L'authentique...

Allons-chercher et livrons vos prescriptions GRATUITEMENT

**537-7261**

**ROBITAILLE BICYCLES**  
VENTE - SERVICE

536-5801 Atelier  
536-3703 Rés.

525, 108e Rue, Shawinigan-Sud, QC G9P 2L7

**SOLERGIE**  
"Tout pour un mieux-être"

Produits naturels et Aliments biologiques

915, 5e Avenue, Shawinigan-Sud, Qc G9P 1L2  
Denise Emond  
Ghislain Fréchette, prop  
Tél. (819) 537-4881

Solergie est aussi dépositaire des matelas d'air AirFedic

**teclair**  
Centre-peinture

ALAIN LECLER  
Propriétaire

PEINTURE - PAPIER PEINT  
SERVICE DE DÉCORATION  
SYSTÈME D'APPAREILLAGES DE COULEURS PAR ORDINATEUR  
FABRICATION DE STORES VERTICAUX

2303, St-Marc, Shawinigan, Qc G9N 2J8 - Tél. (819) 539-5414 Fax (819) 539-4226

(819) 537-3457 **SALON DU MINI-GOLF**  
Mini-Golf intérieur  
18 trous

5e Rue Shawinigan Que (Au 2e étage)

**Promotion**

2 PARTIES POUR LE PRIX D'UNE

Les "Prof's" à choisir

en  
1993

L'école de  
danse



Guyline Bourdages  
& Luc Brunelle

*Avec plus de  
10 ANS  
D'EXPÉRIENCE  
c'est le couple  
à l'avant-garde de la  
DANSE*

ADULTES

JUVÉNILES JUNIORS

Danse sociale • Danse de ligne • Rock n'Roll •  
Ballet-jazz (Troupe Jazz-Time) • Rondes Infantines et Rap

Tous ces cours sont offerts à Shawinigan, Shawinigan-Sud  
Grand-Mère (nouveau), Saint-Tite, Sainte-Thècle et Saint-Narcisse.

INSCRIPTION JUSQU'AU  
10 SEPTEMBRE

Shawinigan, Shawinigan-Sud, Saint-Narcisse

379-4543

Grand-Mère

533-4346

Saint-Tite, Sainte-Thècle

365-7366

Ecole  
de  
danse

GB

Guyline  
Bourdages

actualités  
**Grand-Mère**  
**Deuil apprivoisé**

GRAND-MÈRE - La bibliothèque Hélène B. Beauséjour présente six rencontres qui expliquent les mécanismes du deuil. Ces rencontres vous aideront à supporter les inévitables souffrances causées par le deuil. Elles suggèrent des possibilités de réorganisation pour surmonter et se libérer de toutes pertes significatives, perte d'un être

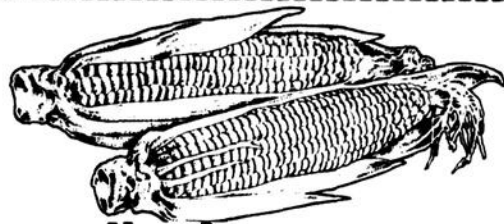
**Bibliothèque Shawinigan**

Afin de mieux servir la population, la Bibliothèque de Shawinigan, modifie ses heures d'accueil. Nous serons donc ouvert au public, du mardi au vendredi entre 13h00 et 20h30 et le samedi entre 10h30 et 17h00 (à compter du 31 août).

Nous voulons souligner également, que notre programmation d'automne sera disponible à compter du 1er septembre à la bibliothèque municipale. Les inscriptions aux activités se feront entre le 1er et le 20 septembre 1993, aux heures d'accueil de la bibliothèque. Parmi ces activités, nous retrouvons: l'Heure du Conte (3 à 6 ans), les Samedis-jeunesse (6 à 12 ans), les Cafés-Conférences (adolescents et adultes), le Concours de poésie 1993, le Concours de dictée 1993, les

cher, séparation, divorce, perte d'emploi et autres. Les ateliers abordent les étapes du deuil selon M. Jean Monbourquette ainsi que les réactions émotionnelles, physiques, psychologiques et spirituelles. Ces six ateliers débuteront dans la semaine du 15 septembre. Pour informations: 533-3091.

Festivités du 70e anniversaire de la Bibliothèque de Shawinigan.



**MAÏS À VENDRE**  
jusqu'à la mi-septembre  
**à la Ferme Grand-Pré**  
prop. Réjean & Georgette Lefebvre  
François et Nicole Lefebvre  
2700 rang St-Michel  
Shawinigan-Sud  
Pour inf.: **537-6022**  
**537-6908**

**L'école des champions de la coiffure du Québec**

**ÉCOLE ET ACADÉMIE DE COIFFURE**  
**MICHEL BROUILLETTE ENR.**

SESSION AUTOMNE 1993

Pour inscriptions et renseignements téléphonez dès maintenant à

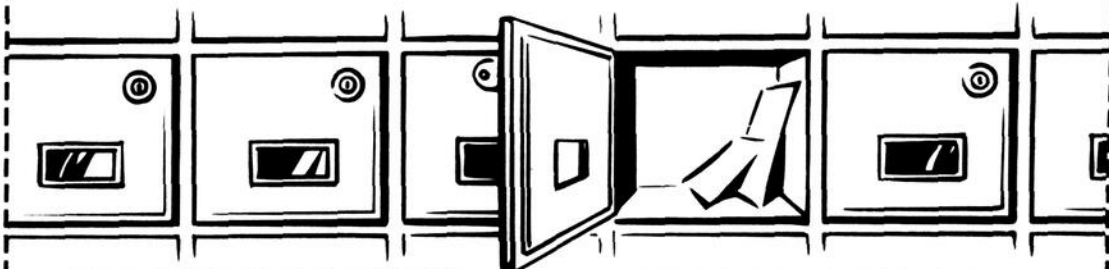
**(819) 378-2044**

(Nombre de places limité)

Michel se fait un devoir de transmettre  
«La passion du métier»

**ÉCOLE ET ACADÉMIE DE COIFFURE ENR.**  
1679, rue Royale, Trois-Rivières - G9A 4K2

**OUVERT À LA CLIENTÈLE**



**LES CASES POSTALES :**

- ▶ PRATIQUES
- ▶ PROFESSIONNELLES

Chaque année, des milliers de Canadiens se fient aux cases postales pour donner à leurs transactions postales une touche de professionnalisme.

Votre courrier est prêt à être cueilli chaque jour.

Limite d'un coupon par location. Ne peut être utilisé en association avec d'autres coupons. Seuls, les coupons d'origine seront acceptés. Offre en vigueur jusqu'au premier octobre 1993.



**5,00\$**  
**DE REMISE**  
Louez une case postale pour un an à notre comptoir postal, au prix de 00,00 \$ et obtenez une remise de 5,00 \$ sur votre prix de location initial (nouvelles locations seulement).

COMPTOIR ST-MARC  
**PHARMACIE PHARMAPRIX**  
1 Plaza de la Mauricie, Shawinigan G9N 7C0 539-5327

COMPTOIR VAL-MAURICIE  
**PHARMACIE UNIPRIX**  
1920-5e Avenue, Shawinigan-Sud G9P 1N0 537-1889

COMPTOIR LA PROMENADE  
**CADEAUX PLUS**  
444-5e Rue, Shawinigan G9N 1E0 537-9730

COMPTOIR POSTAL AUTORISÉ AVEC TOUS LES SERVICES

Services bilingues disponibles à ce comptoir postal. Bilingual Service available at this outlet.  
MC - Marques de commerce de la Société canadienne des postes

**BOUTIQUE WESTERN ROGER HAMELIN**

1091 rte 153, St-Tite (direction Ste-Thécle)

LE RENDEZ-VOUS DE LA MODE WESTERN  
HABILLEMENT COMPLET  
JEANS, CHEMISE, VESTE, ETC...

**BOTTES WESTERN BOULET** toute taxe incluse  
Spécial à partir de **159\$**

Ouvert tous les jours lundi au vendredi de 9h à 21h  
Samedi 9h à 17h - Dimanche fermé



Parce que c'est chez nous!...



**CINEMA**

**Cartier**

2268 avenue St-Marc Shawinigan 536-7091

Commençant vendredi  
du 3 au 9 septembre



**MON AMI WILLY**

version française de "FREE WILLY"

Tous les soirs 19h et 21h

**VENDREDI**  
**ET LUNDI**

**4\$**

SAMEDI - DIMANCHE - LUNDI

Projections supplémentaires à 14h

**4\$** en après-midi

**ATTENTION: Le retour**  
**du Ciné-Club**  
**à partir du 19 septembre**  
**Cartes en vente au**  
**guichet du cinéma**

5<sup>e</sup>

SPECIAL

ANNIVERSAIRE

GUITARE ACOUSTIQUE 189\$  
à compter de

GUITARE RENAISSANCE

GUITARE CLASSIQUE 3/4  
Excellent pour jeunes débutants

99<sup>95</sup>\$



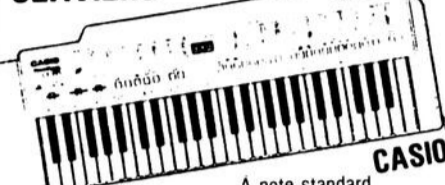
Technics



VENTE

SUR TOUS LES PIANOS,  
CLAVIERS ET ORGUES  
EN MAGASIN.  
Faites-en l'essai!

CLAVIERS



A compter de 269<sup>95</sup>\$

\*Rabais en vigueur jusqu'à épuisement des stocks

IL EST GRAND TEMPS DE  
VOUS INSCRIRE À NOS  
COURS DE MUSIQUE  
(piano, orgue, clavier, guitare)

Guitare électrique Renegade



199<sup>95</sup>\$



Flûte à bec  
idéal pour l'école

4<sup>95</sup>\$

Musique GN

1, Plaza de la Mauricie,  
Shawinigan, G9N 7C1

539-6969

STUDIO SHENTALE

1006-7<sup>e</sup> Avenue, Grand-Mère  
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

533-4101

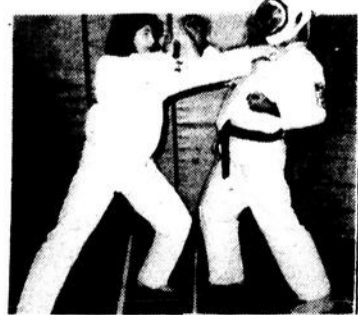
DÉBUT DES COURS LE 13 SEPTEMBRE 93



NOUVEAU

Et cette année, nous vous offrons des cours d'auto-contact défense pour vous, jeune fille, adolescente et adulte.

Prof.: Kato



COURS OFFERTS:

- \*Danse parent-enfant 2-3 ans acc. parent
- \*Danse créative et initiation à la mode 3 1/2 - 5 1/2 et 6-8 ans
- \*Jazz moderne niveau I-II-III et IV (tous âges)
- \*Jazz santé 18 ans et plus
- \*Acro-danse (individuels)
- \*Jazz-acrobatique (couple seulement)

\*Mannequin:  
8-10 ans  
11-13 ans  
14-18 ans  
18-30 ans  
30 ans et +

NIVEAU  
I, II, III et IV

- 1<sup>ère</sup> session:
- 2<sup>e</sup> session:
- 3<sup>e</sup> session:
- 4<sup>e</sup> session:
- 5<sup>e</sup> session:
- 6<sup>e</sup> session:

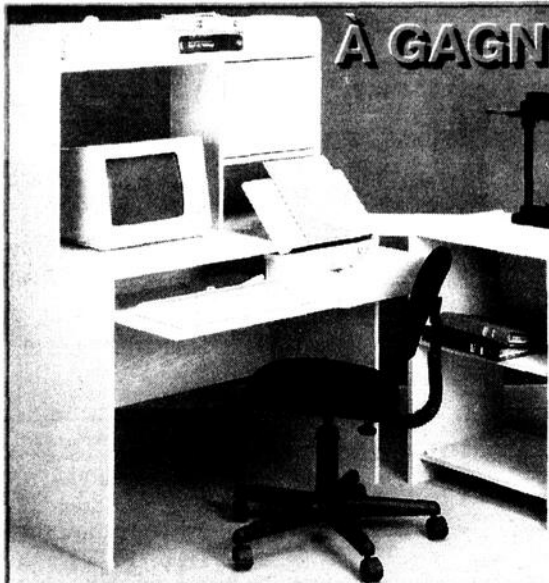
Démarche et maintien  
Coiffure  
Esthétique  
Photo  
Vidéo  
Porte-folio

**SANPRI**

DU 30 AOÛT AU 5 SEPTEMBRE 1993.

1702, 41<sup>e</sup> RUE  
SHAWINIGAN

**À GAGNER**



Un mobilier  
de bureau  
avec chaise  
et lampe,  
d'une valeur  
approximative  
de 400\$.

**TIRAGE**  
LE 4  
SEPTEMBRE  
À 17 H 05.

(Ordinateur  
non inclus)

BULLETIN DE PARTICIPATION  
"LE FESTIVAL DE LA RENTRÉE"

Nom: \_\_\_\_\_

Âge: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

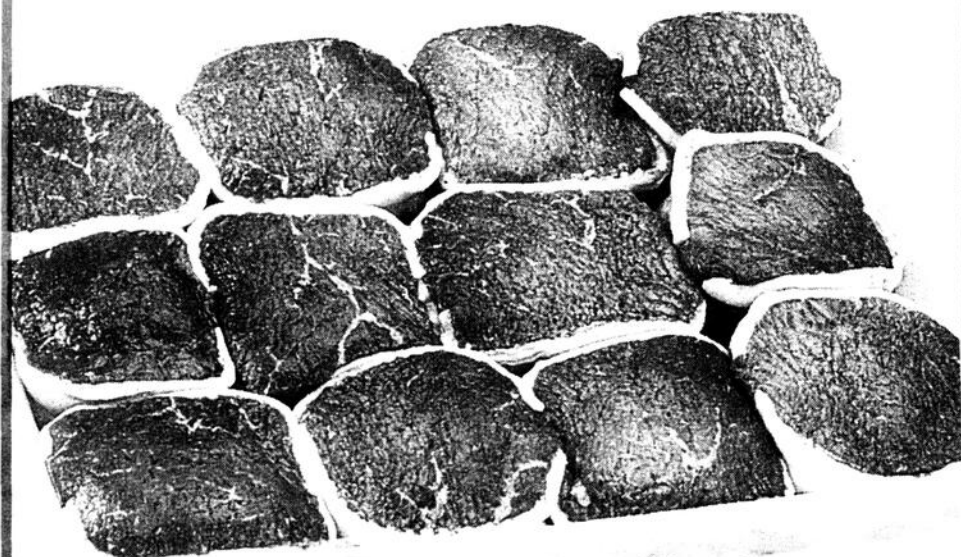
Code Postal: \_\_\_\_\_

Tél.: \_\_\_\_\_

Répondez à la question  
suivante 100+2-20+30=\_\_\_\_\_



# le festival de la rentrée



## BIFTECK DE TOURNEDOS

Prov. de l'extérieur de ronde,  
bardé de gras de porc,  
boeuf Canada, cat. "A" ou  
U.S.D.A. select, boîte  
familiale seulement

6<sup>59</sup>  
/Kg

**2<sup>99</sup>**  
/lb



## SAUCISSES FUMÉES

Maple Lodge Farms,  
emb. 450 g

**79<sup>¢</sup>**



## GÂTEAUX

Vachon:  
1/2 Lune, vanille ou  
chocolat, bte de 6,  
1/2 Jos. Louis, bte  
de 10 ou Roulés  
Suisse de Stuart,  
bte de 16

**1<sup>69</sup>**



**Kraft  
Singles**  
process cheese food préparation de fromage fondu  
24 thin slices/tranches minces

## PRÉPARATION DE FROMAGE FONDU EN TRANCHES

Kraft: Singles ou Velveeta,  
rég. ou léger, emb. de 16  
ou 24 tranches, 500 g

**2<sup>49</sup>**  
AVEC  
COUPON

**2<sup>99</sup>**  
SANS COUPON

Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées. Valable  
du 30 août au 5 septembre 1993. 1 coupon par achat, 1 coupon par client.

NIELSEN  
41947757



**FRAÎCHEUR!**  
GARANTIE

**SANPRI**

**QUALITÉ!**  
GARANTIE

ÉCONOMISEZ  
80¢

J.L. KRAFT  
VINAIGRETTE  
cont. 355 ml

Les reproductions mécaniques  
ne pourront être acceptées  
Valable du 30 août au 5 sept. 1993  
Limite 1 coupon par achat  
A.C. Nielsen

SANS COUPON 2<sup>79</sup> 1<sup>99</sup> AVEC COUPON

LAITUE ROMAINE  
produit du Québec

2/ 99¢



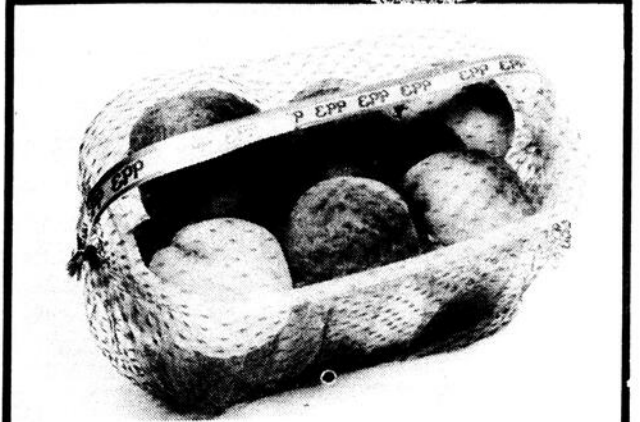
BROCOLI  
grosneur 14  
produit du Québec

99¢



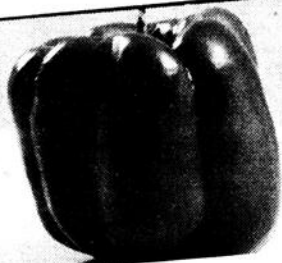
PÊCHES  
produit de l'Ontario  
cont. 2.5 L

2<sup>49</sup>



PIMENT VERT  
produit du Québec

1<sup>30</sup> 59¢ lb



CONCOMBRE ANGLAIS  
produit de l'Ontario

99¢



NAVET  
produit du Québec  
sac de 5 lb

99¢



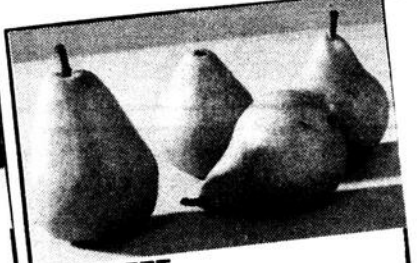
PRUNES BLEUES  
produit de l'Ontario

1<sup>74</sup> 79¢ lb



BARTLETT  
POIRES  
produit des É.U.

1<sup>74</sup> 79¢ lb



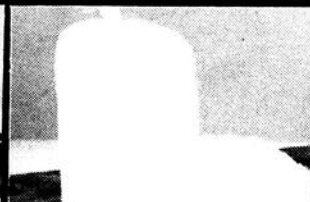
LE VRAC

SANPRI

CHARCUTERIE



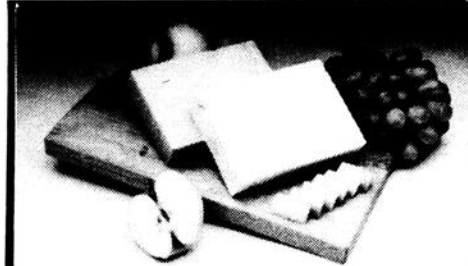
ORIENT EXPRESS  
CAFÉ  
8<sup>80</sup> 3<sup>99</sup> lb



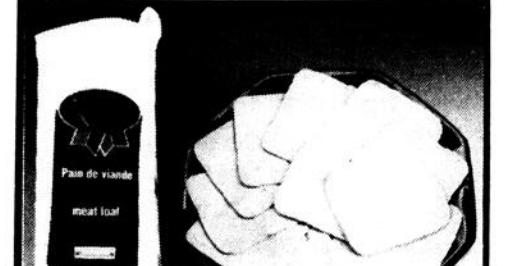
SEL À MARINADES  
42<sup>c</sup> 19¢ lb



ÉPICES À MARINADES  
5<sup>05</sup> 2<sup>29</sup> lb



AGROPUR  
FROMAGE CHEDDAR  
blanc, jaune ou marbré  
8<sup>36</sup> 3<sup>79</sup> lb



MÉRITE  
PAIN DE VIANDE  
3<sup>51</sup> 1<sup>59</sup> lb

SANPRI

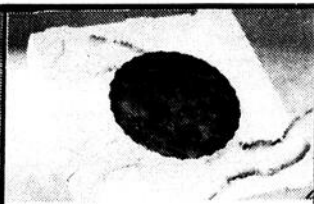
LA BOULANGERIE



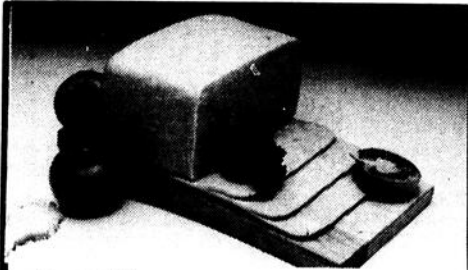
PAINS KAISERS  
pqt 6  
1<sup>29</sup>



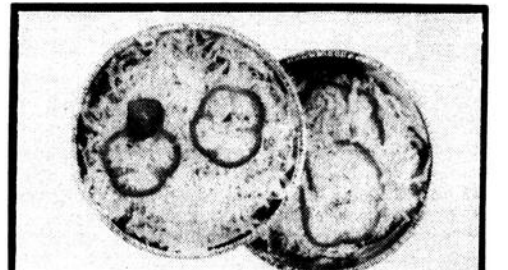
MUFFINS ANGLAIS  
pqt 6  
1<sup>19</sup>



TARTES  
au choix  
cont. 500 g  
1<sup>69</sup>



MÉRITE  
JAMBON CUIT  
4<sup>39</sup> 1<sup>99</sup> lb



PIZZA MAISON  
toute garnie  
2/ 4<sup>59</sup>




# DE PLUS EN PLUS POUR VOUS



**SEALTEST**  
YOGOURT  
au choix  
cont. 500 g

**99¢**



**JUBILEE**  
PAPIER HYGIÉNIQUE  
pqt 12

**1 99**



**ECONOMISEZ 75¢**

**HOSTESS**  
CROUSTILLES  
au choix  
cont. 220 g  
Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées  
Valide du 30 août au 4 sept. 1993  
Limite 1 coupon par achat

**3/2 99**  
AVEC COUPON



**QUAKER**  
BARRES TENDRES  
au choix  
cont. 225 g

**1 99**



**SEALTEST**  
CRÈME GLACÉE  
OU PARLOUR 1%  
cont. 2 L

**3 99**



**ALLEN**  
COMPOTE  
DE POMMES  
796 ml

**1 69**



**HERTEL**  
NETTOYEUR  
au choix  
700-800 L

**2 99**



**FLEECY**  
ASSOUPLISSSEUR  
cont. 5 L

**3 99**



**NUTELLA**  
TARTINAIDE  
AUX NOISETTES  
cont. 400 g

**3 29**



**SEALTEST**  
FUDGE SICILE  
FROST SICILE  
pqt 12

**2 79**



**GÉANT VERT OU LESIEUR**  
LÉGUMES  
au choix  
341 ml, 398 ml

**69¢**



**SUPER C**  
BOISSON  
GAZEUSE  
cont. 2 L

**89¢**



**JAVEX**  
parfum de fraîcheur  
ou citron  
cont. 3.6 L

**1 49**



**DEL MONTE**  
POUDING  
au choix  
cont. 4/142 g

**1 99**



**LIPTON**  
CRISTAUX  
au choix  
cont. 2 L

**1 19**



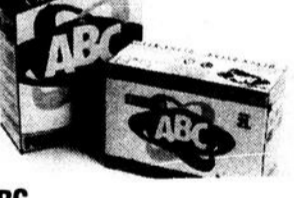
**DEL MONTE**  
FRUITS EN COUPE  
au choix  
cont. 4/142 g  
fruits légers  
796 ml

**2 49**



**BÉCEL OU FLEISCHMAN**  
MARGARINE  
cont. 2x227 g ou  
454 g

**1 69**



**ABC**  
DÉTERSIF  
2 L ultra  
4 L original

**2 49**

**ECONOMISEZ 40¢**



**KRAFT**  
FROMAGE P'TIT QUÉBEC  
au choix  
cont. 400 g  
Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées  
Valide du 30 août au 4 sept. 1993  
Limite 1 coupon par achat  
A.C. Nielsen

**SANS COUPON 3 99** **3 59** AVEC COUPON

**ECONOMISEZ 70¢**



**NABISCO**  
SHREDDED WHEAT  
CÉRÉALES cont. 450 g  
Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées  
Valide du 30 août au 4 sept. 1993  
Limite 1 coupon par achat  
A.C. Nielsen

**SANS COUPON 2 69** **1 99** AVEC COUPON

**ECONOMISEZ 30¢**



**CHRISTIE**  
BISCUITS MORCEAUX  
CHOCOLAT  
cont. 400 g  
FUDGE-O, ORÉO,  
PÉPITES DE CHOCOLAT  
cont. 450 g  
Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées  
Valide du 30 août au 4 sept. 1993  
Limite 1 coupon par achat  
A.C. Nielsen

**SANS COUPON 2 79** **2 49** AVEC COUPON

**ECONOMISEZ 40¢**



**CHRISTIE**  
BISCUITS SODA  
cont. 450 g  
Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées  
Valide du 30 août au 4 sept. 1993  
Limite 1 coupon par achat  
A.C. Nielsen

**SANS COUPON 1 99** **1 59** AVEC COUPON

**ECONOMISEZ 1,00\$**



**AYLMER**  
SOUPE  
au choix  
cont. 284 ml  
Les reproductions mécaniques ne pourront être acceptées  
Valide du 30 août au 4 sept. 1993  
Limite 1 coupon par achat  
A.C. Nielsen

**SANS COUPON 6/3 99** **2 99** AVEC COUPON

# DE PLUS EN PLUS POUR VOUS



**HAUT DE CUISSES  
DE POULET FRAIS**  
boîte familiale  
seulement

1.74  
kg

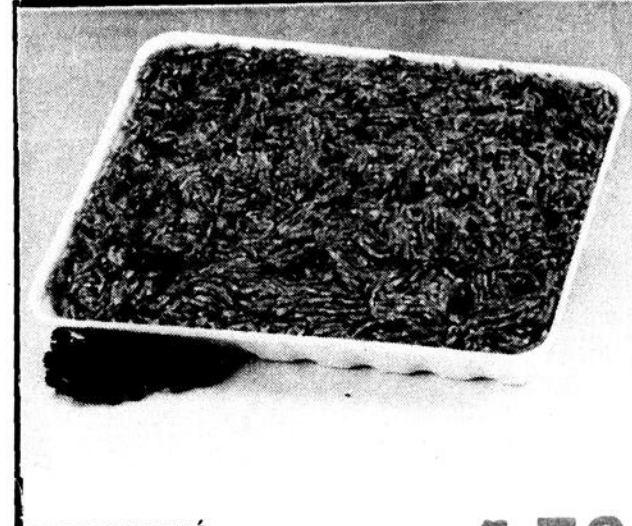
**79¢**  
lb



**CÔTELETTES DE PORC**  
frais, trio  
boîte familiale  
seulement

4.39  
kg

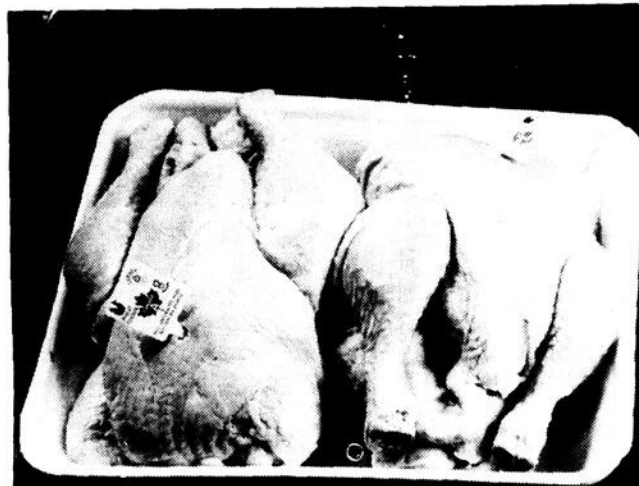
**1.99**  
lb



**BOEUF HACHÉ**  
mi-maigre  
boîte familiale  
seulement

3.95  
kg

**1.79**  
lb



**POULET FRAIS**  
cat. "A" duo  
2 kg

3.06  
kg

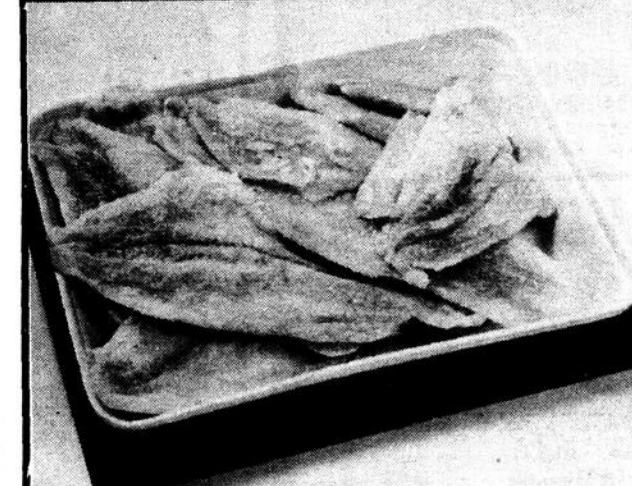
**1.39**  
lb



**PICNIC  
ÉPAULE DE PORC**  
frais  
boîte familiale  
seulement

1.96  
kg

**89¢**  
lb



**FILET TURBOT**  
surgelé individuellement  
boîte familiale  
seulement

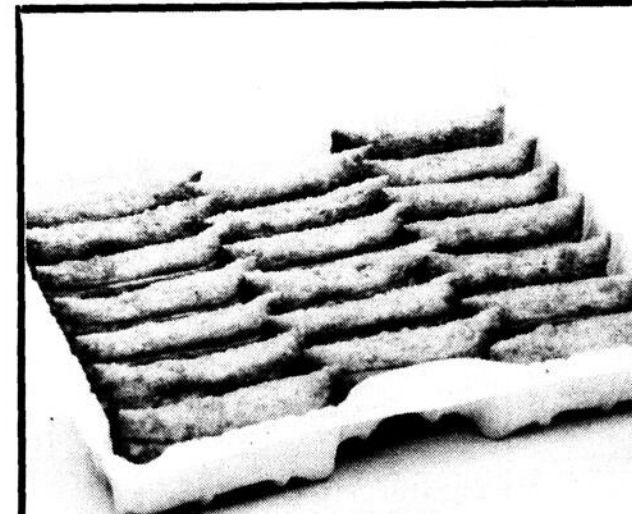
4.17  
kg

**1.89**  
lb



**COLIBRI**  
PÉPITES DE POULET  
bte 1.36 kg  
(3 lb)

**3.99**



**EGG-ROLLS**  
bte 20

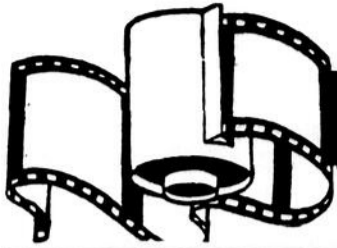
**4.99**



**LAFERNANDIÈRE**  
SAUCISSES FRAÎCHES  
porc et boeuf

4.39  
kg

**1.99**  
lb



# Le Centre-Mauricie... en images

## □ Fondation SSM



Les gagnants du foursome femmes du tournoi du Séminaire Sainte-Marie. Dans l'ordre: Sylvie Thériault, Chantal Déglise, Louise Thibeault, Liette Beaumier. Elles sont entourées de André Gélinas, Caisse Populaire Centre-Mauricie; Daniel Gélinas, commanditaire; Nicole Longpré, présidente de la Fondation et Pierre Marchand, fondation SSM. (Photo l'HEBDO)

## □ 30 000\$ pour l'IRCM



L'Institut de recherches cliniques de Montréal (IRCM) et son directeur, Michel Chrétien (à droite) tenaient récemment leur tournoi de golf annuel au Club de Grand-Mère. Près de 30 000\$ ont été ramassés lors de cette activité bénéfique qui était sous la présidence de Michel Béliveau et la présidence d'honneur de Gordon Fehr (au centre), Jean Chrétien et de Raymond Cyr (absents sur la photo). (Photo l'HEBDO)

## □ Bandag a 25 ans!



Voilà 25 ans que l'usine Bandag est au coeur de l'économie de la région. Une journée portes ouvertes remerciait les ouvriers et la population pour leur support au cours de ce quart de siècle d'existence. Le 14 août dernier, on pouvait apercevoir dans le stationnement de l'usine de magnifiques camions et voitures aux couleurs de Bandag. Tyrone Malone, américain propriétaire de la flotte de camions, représentant la multinationale partout en Amérique, a fait le bonheur des adultes et des enfants. Cette petite fille s'est mérité un magnifique camion avec l'emblème de Bandag.

## □ Fêtes des Résidents



Cette année le Foyer Grand-Mère célèbre son 25e anniversaire et lors de l'ouverture officielle le 23 mai 1993, plusieurs personnes sont venues assister à la Fête des Résidents. Cette fête s'est avérée un grand succès et Mme Marie-Jeanne Poitras, une des trois centaines demeurant au Foyer, a eu l'honneur de couper le ruban commémorant le lancement des fêtes. Ici, elle est accompagnée de M. Jean-Pierre Jolivet, député de Lavolette et M. Raymond Guilbert, directeur-général du C.H.S.L.D. du Centre de la Mauricie. (Photo l'HEBDO)

## □ Chambre de Commerce et d'Industrie Grand-Mère



Comme le veut la tradition, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Grand-Mère a profité de l'assermentation de son nouveau bureau de direction pour rendre hommage à sa présidente ex-officio, Madeleine Langlois, qui a assuré avec brio l'intérim de la présidence pour la saison 1992-93, a reçu une peinture illustrant le célèbre Rocher de Grand-Mère. C'est le maire de la ville, Jacques Marchand (à droite) et le nouveau président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Grand-Mère, Pierre Branchaud, qui lui ont remis le présent. (Photo l'HEBDO)



Main sur la bible, Pierre Branchaud (à droite) a prêté serment lundi le 23 août dernier à l'Hôtel de Ville comme nouveau président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Grand-Mère pour la saison 1993-94. Comme le veut la coutume, le maire de la ville, Jacques Marchand, assistait le président pendant son assermentation. Les déjeuners hebdomadaires de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Grand-Mère débuteront dans quelques semaines. (Photo l'HEBDO)



**DUFRESNE & MARTEL INC.**

ASSURANCES GÉNÉRALES ET VIE

Vous pouvez  
cependant nous  
rejoindre au même  
numéro de téléphone

**537-8861**

## GROUPE DUFRESNE ET MARTEL DE SHAWINIGAN DÉMÉNAGE

Nous tenons à aviser tous nos clients  
que nous sommes maintenant  
relocalisés dans de **nouveaux**  
**locaux au 500**

**Broadway  
Shawinigan**

*Mon  
courtier  
d'assurance*

Roland Leclerc



# RÉFLEXION

## Dieu succombe devant Marie

La prière du chapelet en est une de gratuité, juste pour s'émerveiller et se mettre dans le courant de «ce qui n'est pas nécessaire». Une prière qui ne sert à rien sinon de nous mettre le coeur en «grâces» et en sérénité. Une prière qui n'a pas besoin d'être endimanchée: une vraie prière de semaine, simple et cordiale.

Nous pensons avec l'enseignement de la théologie que Dieu a choisi Marie, de toute éternité, et lui a proposé de devenir sa collaboratrice pour la réalisation de son plan de salut: «Veux-tu devenir la femme qui mettra au monde le Sauveur?» Sans faire d'hérésie, si nous renversions, un moment, l'orientation de la demande et si Marie avait été celle qui avait convaincu Dieu?

Dans la suite d'une longue lignée de priants et de priantes, Marie se présente devant Dieu, dans sa prière fervente, et l'enjoint de ne plus tarder à sauver son peuple. Marie souhaitait que ses frères et ses sœurs puissent enfin trouver l'espérance et la joie de vivre. Elle demandait que Dieu se laisse approcher, toucher et, demande suprême, qu'il devienne l'un des nôtres en vivant au milieu de son peuple. Marie suggérait à Dieu de s'incarner, de prendre chair en notre monde. Elle se rendait même disponible, sans savoir comment cela pourrait se passer, si Dieu avait besoin d'elle, l'humble servante de Nazareth.

Nous savons bien comment Dieu se laisse toucher par la prière des humbles. Et Dieu s'est laissé toucher par la prière de Marie. Il a succombé au charme de tout son être. Il s'est laissé prendre par la grâce qui déjà rayonnait en elle de la beauté de sa présence. «Et Dieu, le Verbe, s'est fait chair et il a habité parmi nous, en Marie».

Dieu s'est toujours étonné de la beauté et de la pureté de Marie. À tel point qu'au moment de l'accueillir dans sa demeure éternelle, il l'a préservée de la dégradation de la mort. Marie a été portée dans l'Assomption, première d'une longue lignée d'hommes et de femmes pour qui elle continue d'indiquer le chemin d'espérance.

Pour tous ceux et celles qui la prient, Marie indique la voie humble et confiante qui conduit à Dieu. Elle continue son service, par la plénitude de grâces qui l'habite, de mettre Dieu au monde. Oui, je te salue, Marie, comblée de grâces...!»

## École de coiffure

30 ANS D'EXISTENCE

Hautement reconnue

Cours intensifs:

Débutant  
SEPT. 93

INSCRIPTIONS  
DÈS MAINTENANT

**ÉCOLE ARMAND**  
**LE COIFFEUR** Drummondville  
819-472-6411

Attention  
coiffeurs(ses)  
nous offrons  
également  
séminaires de  
perfectionnement  
général sur  
demande  
et cours  
spécialisés

## TU TE SENS MAL DANS TA PEAU

ou tu as un problème  
que tu n'arrives pas à surmonter  
Viens me rencontrer  
au moins une fois

**Guy Charest**  
Psychothérapeute  
d'inspiration  
Psychanalytique

### Spécialités...

Difficultés conjugales, sexuelles, peur, angoisse, timidité, agressivité, passivité, manque de confiance, obsession, névrose, stress, problème personnel, trouble de caractère, dépression psychique, bégaiement, alcoolisme, infériorité, culpabilité.

Reçoit à son cabinet de consultation  
2211 A, 25e Rue, Grand-Mère  
Exclusivement sur rendez-vous  
du lundi au samedi de 8h00 à 22h00

Tél.: (819) 533-3622



## CENTRE CANIN DE LA MAURICIE

2503, boul. des Récollets  
Trois-Rivières

373-1735

## COURS DE GROUPE

Obéissance - protection

Club d'agilité

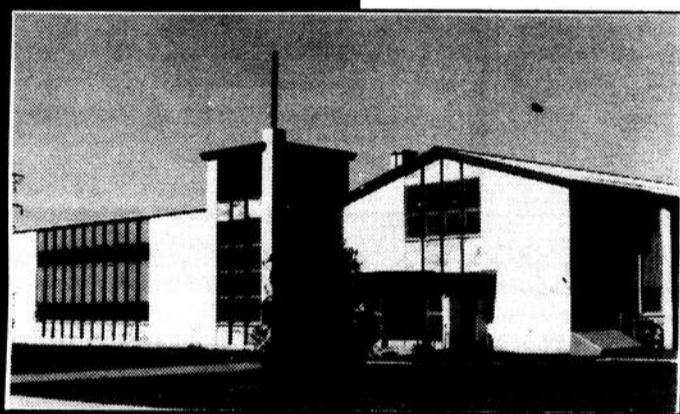
(Remise de certificat de réussite)

Les mardis, mercredis, jeudis  
et samedis à partir du

1er septembre

COÛT: 80\$ pour 8 cours d'une heure

ÉVALUATION  
GRATUITE



### COURS DE NIVEAU COLLÉGIAL

Techniques de bureau

Intégration au milieu  
de travail

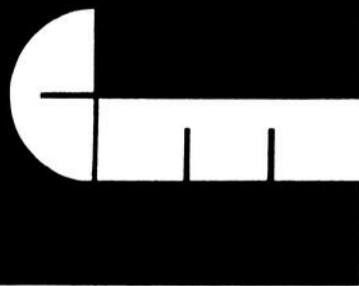
Éducation aux adultes

Bureautique

Conversation anglaise  
(en groupes ou privés)

### SERVICES

Prêts et bourses  
Résidence  
Placement



## ÉDUCATION PERMANENTE

Formation collégiale  
pour les adultes

Cours débutant  
semaine du 6 septembre

### COURS DE BUREAUTIQUE

DACTYLOGRAPHIE  
TRAITEMENT DE TEXTES DE BASE (WordPerfect 5.1)  
TRAITEMENT DE TEXTES AVANCÉ (WordPerfect 5.1)  
CHIFFRIER ÉLECTRONIQUE (Lotus 1, 2, 3)  
BASES ET BANQUES DE DONNÉES (dBase IV)  
COMPTABILITÉ INFORMATISÉE (Fortune 1000)  
INITIATION À L'INFORMATIQUE (DOS)  
WORDPERFECT POUR WINDOWS 5.2  
WINDOWS ENVIRONNEMENT GRAPHIQUE

### AUTRES COURS

TERMINOLOGIE MÉDICALE  
PLANIFICATION FISCALE DES PARTICULIERS (IMPÔT)  
CONVERSATION ANGLAISE  
FRANÇAIS ÉCRIT

TOUS LES COURS DU SOIR SONT ADMISSIBLES AU CRÉDIT D'IMPÔT ET  
DONNENT DROIT À DES UNITÉS AU COLLÉGIAL.

## COLLÈGE MODERNE DE TROIS-RIVIÈRES

3730, rue Nérée-Beauchemin  
Trois-Rivières (Québec) G8Y 1C1  
Tél.: 378-1123 (arrière de l'Église St-Pie X)

## culturel

# Renée Claude chante Ferré les 4 et 5 septembre au Château Crête

**GRANDES-PILES** - C'est dans un spectacle à caractère intimiste, avec comme toile de fond l'ambiance chaleureuse et unique du Château Crête, que Renée Claude interprétera les plus beaux textes de Léo Ferré, les 4 et 5 septembre prochains.

### Diane Noël

Renée Claude vient clôturer en Mauricie, et exclusivement à la Maison Crête, cette récente tournée d'été qui l'a conduite aux Îles de la Madeleine et dernièrement à Péribonka, où le spectacle fut présenté à l'Île du Repos. Ce spectacle présenté ces samedi et dimanche, précède la grande présentation à la Place des Arts, qui aura lieu à la mi-septembre.

"Le contenu du spectacle est varié, comme l'est la palette d'émotions qui trame le répertoire de Ferré... de la tendresse à la violence, on y retrouve son côté revendicateur et même

provocateur", indique Renée Claude, qui travaille à la préparation de ce spectacle depuis plusieurs mois. Le spectacle, qui n'est pas conçu initialement en fonction de la disparition récente de Ferré, saura quand même raviver les textes sans âge.

Une soirée qui réserve de grands moments, et qui nous livre des titres qui sont écrits en graffiti sur notre époque: tels que "La vie d'artiste", "Avec le temps", "C'est extra", "La

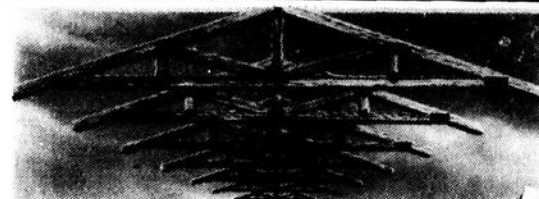
mémoire et la mer" et plusieurs autres. Accompagnée d'un pianiste, Renée Claude nous convie à un moment d'arrêt au cœur de la chanson française, à une pause complice avec Ferré.

Compte tenu du nombre de places limité du théâtre du Château Crête, il est recommandé de réserver. On peut se prévaloir des forfaits incluant le souper et/ou l'hébergement en composant le (819) 533-5841.



Renée Claude chante Ferré, les 4 et 5 septembre au Château Crête de Grandes-Piles. Une soirée exceptionnelle. Pour réservations: 533-5841.

## TOUT SOUS UN MÊME TOIT

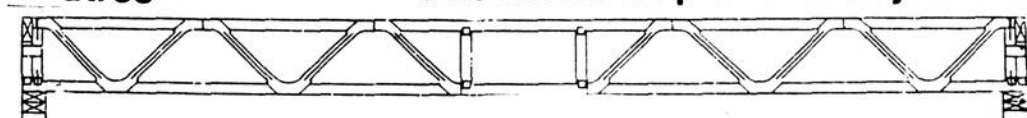


Expertise et conseils

Fermes de toit

Poutres

Poutrelles de planchers ajourées



Contactez de vrais spécialistes!

Région Trois-Rivières

1-(819) 372-0446

Siège social

1-(418) 322-5747

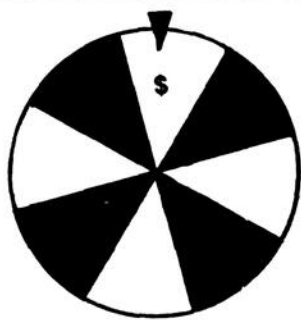
Sans frais St-Adelphé

1-800-463-3822



POUR LA DANSE ET LES RENCONTRES  
C'EST UN RENDEZ-VOUS

TOUS LES JEUDIS ET VENDREDIS DE L'ÉTÉ



Collaboration

cksm 1220

- Ambiance chaleureuse qui favorise les rencontres!
- Musique agréable et diversifiée!
- Grande piste de danse

CE VENDREDI 3 SEPTEMBRE  
SOIRÉE SPÉCIAL RÉTRO

Animation Guy Harvey - Radio Mutuel

Participez aux nombreux tirages  
de disques lazer

À SURVEILLER BIENTÔT RÉOUVERTURE  
AU PUBLIC DES SAMEDIS SOIR

1623 Dessaulles, Shawinigan

# Au Centre de la Culture du 4 au 25 septembre Héritage Grand-Mère, la naissance d'une ville

**GRAND-MÈRE** - Le comité Héritage Grand-Mère, en collaboration avec la Corporation du Centre de la Culture de Grand-Mère, organise une rétrospective historique: "Héritage Grand-Mère, la naissance d'une ville".

- La vie quotidienne
- La vie religieuse
- Les petites écoles - Le couvent - Le collège
- Les transports et les communications
- Les sports

L'histoire qui nous est rappelée ici s'étend des années 1852 à 1920. Les thèmes abordés sont:

- Sainte-Flore - Le berceau de la future ville
- Les fondateurs - John Forman - le Curé Louis R. Laflèche - Georges Chahoon Jr - Frédéric Sabbaton

-La Laurentide Pulp & Paper Co. - Laurentide Paper & Power Co.

-Les réalisations de Georges Chahoon et son équipe "The Team"

-Le Rocher

-Rue Publique - Rue Ste-Catherine - La Sixième Avenue

Cette exposition se compose de plusieurs photos, d'objets et d'oeuvres d'art, datant de la fin du siècle dernier et du début de celui-ci, qui relatent la fondation de Grand-Mère.

La réalisation de cette exposition est rendue possible grâce à l'initiative d'un groupe de bénévoles, et les objets proviennent de collections privées, gracieusement prêtés aux fins de l'exposition, dont: "Le Grenier du Sport". Le député M. Jean-Pierre Jolivet, le député M. Denis Pronovost via un article 25, les Caisses populaires de Grand-Mère, Le Rocher et

Sainte-Flore se sont également impliquées dans l'événement.

Le comité Héritage Grand-Mère et la Corporation du Centre de la Culture de Grand-Mère invitent toute la population à venir assister à cette exposition au Centre de la Culture de Grand-Mère, 15 - 6e Avenue, du 4 au 25 septembre 1993, tous les jours de 13h30 à 16h30 et de 19 heures à 21 heures les vendredis et samedis. L'entrée est libre.

Les groupes d'âge scolaire, primaire et secondaire, sont particulièrement invités à venir découvrir l'héritage laissé par leurs ancêtres et fondateurs de notre ville. Pour les élèves, des visites guidées peuvent être organisées sur réservations seulement.

N'hésitez pas à communiquer avec nous pour de plus amples informations ou pour réserver au numéro: 538-1113.



**NOUVEAU  
DANS LA RÉGION**

**Cours de coiffure  
Intensifs: 972 heures**

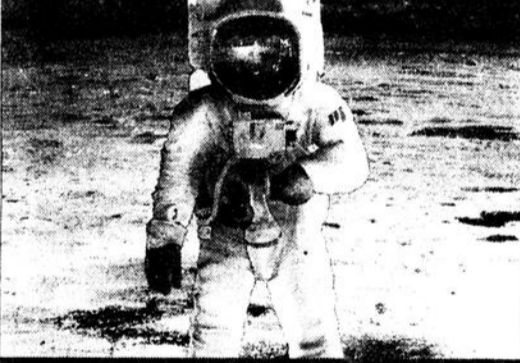
**Septembre 1993**  
Session de jour  
(temps complet 5 jrs/sem.)  
  
Session de soir  
(temps partiel 3 srs/sem.)  
  
Professeure ayant une vaste expérience et  
détenant son brevet d'enseignement  
Pour renseignements et inscription  
**370-3555**  
(places limitées)



**Linda Baran**  
psychologue clinicienne

- **Psychothérapie:** enfants, adolescents et adultes
- **Croissance personnelle**
- **Dépression, anxiété, phobie**
- **Deuil**

944, 6e Avenue, Grand-Mère  
**538-0982**



## Réussir quelle que soit la distance

Le fait que ceux qui guidèrent les pas de cet homme étaient à des kilomètres de lui ne l'a jamais empêché de réussir ce que nul autre n'avait réussi. Si vous désirez parfaire vos connaissances, en tirer crédit et être reconnu, inscrivez-vous aux cours de la Télé-université. C'est de loin le meilleur moyen de voir de près à votre avancement.

## TÉLÉ-UNIVERSITÉ

L'UNIVERSITÉ À DISTANCE

**LES ÉTUDES À DOMICILE: UNE SOLUTION  
OÙ QUE VOUS SOYEZ AU QUÉBEC**

Plus de 150 cours (une quinzaine seulement comportent des émissions télévisées) et une douzaine de programmes de premier cycle, notamment en:

- administration
- anglais et espagnol
- informatique
- études pluridisciplinaires
- communication
- français écrit
- organisationnelle
- relations industrielles
- gestion du travail
- science et technologie de bureau
- sciences sociales (pour secrétaires)

Baccalauréat en communication (90 crédits)  
Diplôme de deuxième cycle en formation à distance (30 crédits)

Conditions d'admission adaptées à la réalité des adultes

Inscriptions acceptées en tout temps de l'année

Informations: 1 800 665-4333 (sans frais)



**Le cours moderne des choses...**

## UNE SEULE CLINIQUE EN MAURICIE



Gertrude Robitaille prop.

**Clinique la santé  
par les pieds Enr.**

951-4e Ave., Grand-Mère

**538-6304**

Thérapeute en médecine douce  
Massothérapeute  
Soin des pieds  
Réflexologie



Sur rendez-vous jour et soir  
Visite à domicile  
Venez me rencontrer au

**SALON MA BEAUTÉ**  
361-5e Avenue, Grand-Mère  
**538-4050 le vendredi**



## PERSONNEL DIPLÔMÉ ET COMPÉTENT

(Travaillant près  
de vos enfants)

-Les enfants sont par groupe distinct selon leur âge

**PLACE DISPONIBLE  
NOUVEAU**

- Service de pouponnière (à partir de 6 mois)
- Service de garde scolaire (6 à 12 ans)
- du lundi au vendredi de 7h a.m. à 18h p.m.**
- Service de garde (18 mois à 6 ans)

- Activités diversifiées poursuivant des buts spécifiques selon l'âge de vos enfants
- Alimentation selon le guide alimentaire canadien
- Possibilité de subvention gouvernementale pour les parents
- Possibilité de journée complète ou à la demi-journée
- Détenteur d'un permis de l'Office des Services de Garde à l'Enfance du Québec

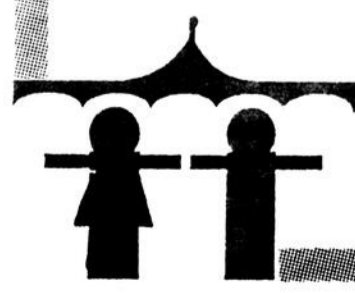
**Attention  
Tournoi de golf bénéfique 26 sept. 1993**

Pour information, veuillez nous contacter en collaboration avec la Corporation Internationale d'Échange

## LE MANÈGE DES TOUT-PETITS

1380, 9e Avenue  
Grand-Mère (Québec)  
G9T 1X2  
Tél.: (819) 538-1554

Du lundi  
au  
vendredi  
de 7h a.m.  
à  
18h p.m.



## Le photographe naturaliste Michel Sokolyk illustre un calendrier aux Éditions Broquet

SAINT-GÉRARD-DES-LAURENTIDES (DN) - Les éditions Broquet viennent de publier, pour une deuxième année, un calendrier dont les superbes illustrations de la faune ailée, sont du photographe naturaliste de Saint-Gérard, Michel Sokolyk.

Le calendrier qui s'intitule "Les saisons des oiseaux au Québec 1994" comprend douze illustrations représentant différentes espèces d'oiseaux dans leur habitat naturel. Cette publication comporte un volet éducatif intéressant,

avec des textes de William Godfrey, qui sont tirés du volume "Les oiseaux du Canada", publié en coédition par les Éditions Broquet et le Musée Canadien de la nature.

Ce calendrier, tiré à 5,000 exemplaires, est disponible dans différents points de service, soit: la Librairie Clément Morin, l'accueil du parc national de la Mauricie, le kiosque touristique de Grand-Mère et le Village du Bûcheron.

De plus, les affiches mettant à l'honneur les portraits d'oiseaux signés Sokolyk, publiés par les Éditions Broquet l'année dernière, sont maintenant distribués par la compagnie Belgraph dans 1,200 points de vente au Canada et aux États-Unis.

Une trentaine d'œuvres de Michel Sokolyk pourront être admirées au Centre des Arts prochainement, alors que le photographe naturaliste tiendra une exposition solo le 25 septembre prochain.

### Mieux se connaître par le Tarot

GRAND-MÈRE - Le tarot est un ensemble de figures qui expriment symboliquement le travail de l'homme pour réaliser son évolution et pour parvenir aux fins inscrites dans sa destinée. Cette évolution lui demandera des luttes, des efforts, des joies et des souffrances. Pour bien interpréter le tarot, il n'est pas nécessaire d'avoir un don, il faut apprendre à être à l'écoute et développer son intuition. Pour s'inscrire à une série de cinq ateliers, qui se tiendront les samedis de 13h30 à 15h30, communiquez avec Mme Deschamps au 538-3862.

### Atelier de musicothérapie

GRAND-MÈRE - La Bibliothèque Hélène B. Beauséjour offre une session de six cours en musicothérapie avec Mme Pierrette Lafrenière, à compter du lundi 13 septembre de 13h30 à 16h00. Mme Lafrenière, animatrice de ces rencontres, a reçu une formation psycho-musicale. Cette discipline favorise un moyen de penser et de ressentir avec des sons. Elle facilite le processus créatif conduisant à l'accomplissement de soi. Les objectifs des cours sont: la découverte d'états affectifs à travers la musique; la prise de conscience de la diversité des préférences musicales; la verbalisation et la communication par un échange sur le pouvoir évocateur de la musique. Pour renseignements et inscription, contactez Pierrette Lafrenière au numéro 538-1465 et 532-2461.

Dépanneur de la 15<sup>e</sup> Enr.  
1701 15<sup>e</sup> rue **Ordinateur**  
Grand-Mère, G9T 6Y7

*Spécial rentrée des classes*

ProSys 386SX-25 1,299.95 \$

Complet 2 dr., 1 H.D. 85 meg.  
2 meg. M.V., écran couleur.

René Maurais 538-0224

# SPÉCIAL RENTRÉE DES CLASSES

**GUITARES ACCOUSTIQUES**  
Modèle Renaissance W 772  
Rég.: 229,95\$

**SPÉCIAL 149,95**



**CLAVIERS YAMAHA**  
5 OCTOVES (61 notes)

100 sons différents  Pad d'effets sonores  
 50 accompagnements  prise d'écouteur



PSR-150

Adaptateur électrique inclus. **299\$** ch.

**GUITARES CLASSIQUES**  
Idéale pour débutant  
Modèle ANJOU C-88

**SPÉCIAL 129\$** ch.



**FLÛTES À BEC YAMAHA**  
Modèle YRS 24-B.



Rég.: 8,40\$ **SPÉCIAL 695\$** ch.  
Recommandée par les écoles

**Coupon TIRAGE**

TIRAGE D'UN "WALKMAN SPORT" SONY AM/FM CASSETTE

Le tirage aura lieu le 1er octobre 1993 à 16h. Aucun achat requis.

Valeur de **99\$**

Vous devez déposer votre coupon dans la boîte à cet effet dans notre magasin.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
Tel \_\_\_\_\_

(les photocopies ne sont pas acceptées)

**ENSEMBLE GUITARES ÉLECTRIQUES + AMPLIFICATEUR**  
CHOIX DE 8 MODÈLES



**329\$** ch.

PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI

La symphonie des aubaines chez **cm** Plan mise de côté

**COMPTOIR MUSICAL FILION**

782-5e RUE, SHAWINIGAN 536-2575

Lundi au mercredi 9h30 à 17h30  
Jeudi, vendredi 9h30 à 21h00  
Samedi 9h30 à 17h00

## SPÉCIAL FACIAL 99¢ LE SAMEDI/DIMANCHE

**Bronzage PLUS+**  
Salon - Professionnel

801, 6e Avenue Grand-Mère 538-3718

**Bronzage PLUS+**  
Salon - Professionnel

801, 6e Avenue Grand-Mère 538-3718

Valide jusqu'au 1er décembre 1993

**30 séances gratuites**

AUCUN ACHAT REQUIS

Acceptons tous coupons des compétiteurs

Valide jusqu'au 1er décembre 1993

**30 séances gratuites**

VOUS BRONZEREZ PLUS QU'AILLEURS - OU VOUS NE PAYEZ PAS!



Cégep  
de  
Shawinigan

# CENTRE SPORTIF du CÉGEP tél.: 539-6406

## PROGRAMMATION AUTOMNE '93

### PROGRAMMATION GÉNÉRALE

activités mixtes pour adultes (14 ans et +)

Activités	Jours	Heures	Début	Tarif
<b>BAINS ADULTES</b>	lundi-merc.	20h30 à 22h00	8 sept.	3\$/ad.
<b>BAIN FAMILIAL</b>	samedi	19h00 à 20h30	11 sept.	1,70\$/E.
<b>BAIN CAMPUS-MIDI</b>	lundi-mardi	12h00 à 13h00	13 sept.	inf.
	jeudi	11h30 à 13h00	9 sept.	inf.
<b>AQUAFORME</b>	A.M. lundi-merc.-vend.	8h30 à 9h20	13 sept.	92\$
	A.M. mardi-jeudi	7h30 à 8h20	14 sept.	62\$
	A.M. mardi-jeudi	8h30 à 9h20	14 sept.	62\$
	P.M. lundi-merc.	13h30 à 14h20	13 sept.	62\$
	P.M. mardi-jeudi	13h30 à 14h20	14 sept.	62\$
	P.M. mardi	14h30 à 15h20	14 sept.	62\$
	Soir mardi	19h30 à 20h20	14 sept.	31\$
	Soir jeudi	20h30 à 21h20	16 sept.	31\$
<b>AQUAJOGGING</b>	A.M. dimanche	10h40 à 11h30	19 sept.	55\$
	P.M. lundi	14h30 à 15h20	13 sept.	55\$
	P.M. mercredi	15h30 à 16h20	15 sept.	55\$
	Soir mardi	20h30 à 21h20	14 sept.	55\$
	Soir jeudi	19h30 à 20h20	16 sept.	55\$
<b>LES BARBOTEURS</b>	lundi-jeudi	18h30 à 19h20	9 sept.	48\$/S.
	dimanche A.M.	9h00 à 9h50	12 sept.	4\$
<b>COURS DE NATATION</b>	jeudi A.M.	9h30 à 10h20	30 sept.	39\$
	lundi soir	19h30 à 20h20	27 sept.	39\$
	dimanche soir	18h30 à 19h20	3 oct.	39\$
	dimanche soir	19h30 à 20h20	3 oct.	39\$
<b>COURS DE NATATION PRIVÉS</b> - Horaire à votre choix - 7 jours par semaines				22\$/ad.
<b>PRÉ-NATAL en PISCINE</b>	lundi soir	19h30 à 20h20	13 sept.	5\$/couple
	jeudi P.M.	14h30 à 15h20	16 sept.	5\$/couple
<b>LES MATIN-EAUX</b>	lundi, merc., vend.	6h30 à 7h20	30 août	2,50\$
<b>SAUVETEUR NATIONAL LEADER</b>	Soirs et week-ends		30 août	170\$ env.
<b>Médaille de BRONZE et RAN. Junior</b>	Soirs et week-ends		24 sept.	128\$ env.
<b>MONITEUR Croix-Rouge</b>	Soirs et week-ends		15 oct.	118\$ env.
<b>Croix de BRONZE et RAN. Senior</b>	Soirs et week-ends		12 nov.	148\$ env.
	Soirs et week-ends		19 nov.	122\$ env.
<b>CONDITIONNEMENT PHYSIQUE GÉNÉRAL et MUSCULATION ADAPTÉ (facultatif)</b>	lundi-merc.	17h30 à 18h20	13 sept.	80\$
	lundi-merc.	18h20 à 18h50	13 sept.	

**P.E.P.P. (Programme d'Exercices Physiques Personnalisés)**  
Pour les personnes: perte de poids, maux de dos, cardiaque, obésité, hypertension. Séances de groupe et individualisées.

Lundi-mercredi: 17h00 à 19h30 Mardi-jeudi: 16h30 à 19h00 90\$  
Rencontre d'information: mardi 7 sept. à 18h30 Piste de jogging, no.120

**MUSCULATION CAMPUS-MIDI** lundi-mardi-jeudi 11h30 à 13h30 13 sept.

Horaires spécial en nov. et déc.: 20 heures et + par semaine

TEAKWON-DO	Jours	Heures	Niveau	Tarif
Début: 13 sept.	lundi	18h00 à 1900	C. blanche	95\$ Ad 85\$E
		19h00 à 20h00	C. blanche à verte	95\$ Ad 85\$E
	merc.	20h00 à 20h50	C. bleu et +	195\$ Ad 85\$E
		18h00 à 19h30	C. blanche à jaune	95\$ Ad 85\$E
		19h30 à 20h50	C. verte et +	95\$ Ad 85\$E

**JUDO SHIZENTAIDO** mardi-jeudi 19h00 à 20h50 14 sept. 80\$ Ad 64\$

**KARATÉ YOSEIKAN** mardi-jeudi 19h00 à 20h20 14 sept.

Démonstration-inscription - mardi soir le 7 septembre à 19h00 local no.20

**TAI CHI** débutant lundi-merc. 19h00 à 20h20 15 sept. à déterm.  
avancé lundi-mer. 20h30 à 21h50 15 sept.

Démonstration-inscription - lundi, le 13 sept. à 19h00 au local no. 99 dojo

**TENNIS Cours privés** Horaire au choix 7 jours par semaine 30\$ Ad. ou Enf.

Ligue de **VOLLEYBALL** mixte Laurentide Sports experts Début: 15 sept.

### SAMEDI DE JOUER

Ecole multi-sports du Cégep

Toutes nos activités s'adressent autant aux filles qu'aux garçons entre 2 et 14 ans

ACTIVITÉS	JOURS	HEURES	DÉBUT	TARIF
<b>COURS de NATATION (6 ans et +) - 10 cours de 50 min. - 1 fois/semaine</b> J-jaune, O-orange, R-rouge, M-marron, Be-bleu, V-vert, G-gris, Bi-blanc				
J-O-R-M-Be	vendredi	18h00 à 18h50	1er oct.	37\$
O-R-M-Be-V-G-Bi	vendredi	19h00 à 19h50	1er oct.	37\$
O-R-M-Be-V-G-Bi	samedi	10h40 à 11h30	2 oct.	37\$
J-O-R-M-Be	samedi	11h40 à 12h30	2 oct.	37\$
J-O-R-M-Be	samedi	12h40 à 13h30	2 oct.	37\$
J-O-R-M-Be	dimanche	11h40 à 12h30	3 oct.	37\$
J-O-R-M-Be	dimanche	12h40 à 13h30	3 oct.	37\$
O-R-M-Be-V-G-Bi	dimanche	13h40 à 14h30	3 oct.	37\$

**ADAPTATION À L'EAU PRÉ-SCOLAIRE (2-3-4-5 ans) - 10 séances de 30 min.**

tortue-canard-grenouille-dauphin sam. ou dim. 10h00 à 10h30 2-3 oct. 37\$

**TAEKWON-DO** les samedis matin au local no. 74, début: sam. 25 sept. 93

Ceinture	Âge	Heures	Début	Tarif
Ceinture jaune et +	(6-14 ans)	9h00 à 10h20		66\$
Débutant (ceinture blanche et +)	(5-8 ans)	10h30 à 11h20		44\$
Débutant (ceinture blanche et +)	(9-14 ans)	11h30 à 12h20		44\$
Débutant (ceinture blanche et +)	(5-8 ans)	13h00 à 13h50		44\$
Débutant (ceinture blanche et +)	(9-14 ans)	14h00 à 14h50		44\$

**MINI-BASKETBALL** débutant-avancé samedi 9h00 à 9h50 25 sept. 44\$  
débutant-avancé samedi 10h00 à 10h50 25 sept. 44\$

**JUDO SHIZENTAIDO** Accueil: samedi le 11 sept. 93 à 10h00 au dojo, local no. 99

Débutant (7 à 14 ans) samedi 10h00 à 11h20 18 sept. 44\$  
Avancés (7 à 14 ans) vendredi 18h30 à 19h50 17 sept. 44\$

**TIR À L'ARC** Arcs et flèches fournis, max.: 14  
Débutants-inter. (8 à 14 ans) dimanche 9h00 à 10h20 3 oct. 48\$  
Avancés (8 à 14 ans) dimanche 10h30 à 11h50 3 oct. 48\$

**KARATÉ YOSEIKAN** Démonstration et inscription: vend. 10 sept. 18h30, no. 120  
Débutant (5 à 14 ans) vendredi 18h30 à 19h20 17 sept. 50\$

**MINI-VOLLEYBALL** débutant-avancé dimanche 9h00 à 10h20 3 oct. 44\$  
(9-13 ans)

**Club de nage synchronisée SYRANUS**, début: 12 sept. Inf.: Luc Gélinas 539-4845  
Entraînements: mardi 18h00, mercredi 18h30, dimanche 16h30

**Club de natation Centre-Mauricie ICI**  
INSCRIPTION: 11 sept. 8h00 à la piscine Inf.: Micheline Veillette: 537-8457

### INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS

a compter du mardi 7 sept., local 88-A ou local 80

#### HORAIRE D'INSCRIPTION

Lundi au vendredi:  
8h30 à 11h30  
13h00 à 21h00  
Samedi-dimanche:  
9h00 à 17h00

Pas d'inscription par téléphone,  
il faut se présenter au Centre  
Sportif du Cégep, accès par la  
porte no. 13

#### LOCATION D'UN LOCAL SPORTIF

Toute personne ou groupe peut  
louer un local sportif, le Centre  
Sportif est ouvert 7 jours/sem.  
aux heures qui vous convien-  
nent. Pas d'attente à vos  
demandes, réponse immédiate.  
Équipement de base fourni.

#### LES HEURES LIBRES DU SAP

Une réponse immédiate à vos attentes.  
Profitez des installations sportives du  
Cégep. Un coup de téléphone de votre part.  
539 6406 et nous sommes prêts à vous  
accueillir à toute heure et jour de la se-  
maine.

**PAS DE CARTE DE MEMBRE OU  
D'INSCRIPTION À L'AVANCE**

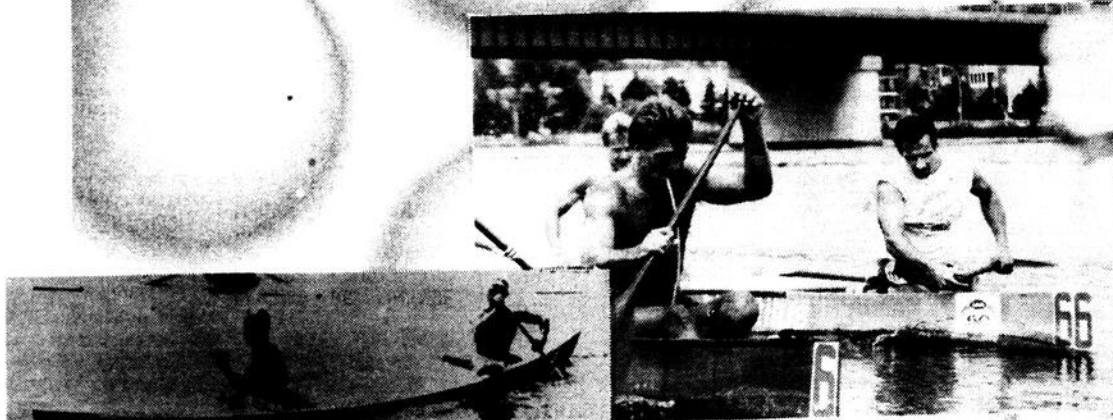
Début 7 septembre 93, 16h30  
Tarif horaire (+ taxes):  
4\$/ad. (40\$/12 hres)  
3\$/ét. (30\$/12 hres)

# 60

IÈME



4-5-6 SEPTEMBRE 1993



CLASSIQUE INTERNATIONALE DE CANOTS  
DE LA MAURICIE 1993

Du 27 août au 6 septembre '93

Labatt  
**Bleue**

ans

ARIF

37\$  
37\$  
37\$  
37\$  
37\$  
37\$  
37\$

66\$  
44\$  
44\$  
44\$  
44\$

44\$  
44\$

44\$  
44\$

48\$  
48\$

50\$  
44\$

8457

# NOUVEAU

**À COMPTER DU  
3 SEPTEMBRE 1993  
DÉJEUNER**

à compter de 6h a.m.

**CASSE-CROÛTE      BAR LAITIER**

# DUO

**Spécialités:**

- crêpes
- pain doré
- céréales
- omelettes assorties
- et autres

SPÉCIAL DÉJEUNER  
CLASSIQUE DE CANOTS

**OEUFS, BACON,  
RÔTIES, CAFÉ,  
FÈVES AU LARD**

# 2 25\$

## SELECT-O-FRUIT

1863 ave. St-Marc, Shawinigan 537-6421

Spéciaux valides jusqu'au 4 septembre 1993

### CAROTTES

sac 5 lb, Québec

# 79¢

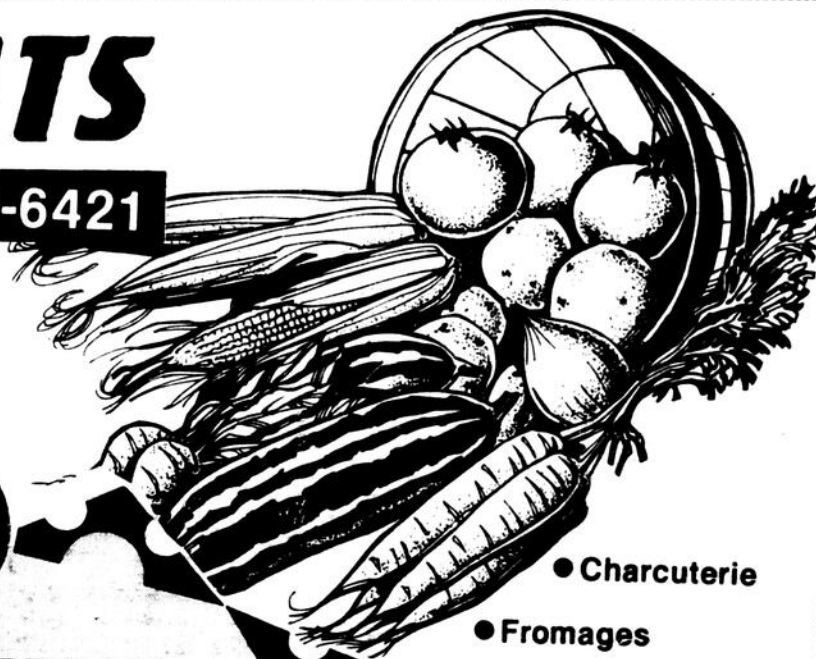


### POMMES

du Québec

# 59¢

1 30\$  
kg



- Charcuterie
- Fromages
- Épicerie fine
- Boulangerie fraîche du jour
- Popote maison
- Produits laitiers et vins
- Paniers de fruits

Vasie stationnement

à votre disposition



## 60e anniversaire de la Classique

### 60e anniversaire de la Classique

# La fête du canot les 4, 5 et 6 septembre 1993

Depuis 1934 que la rivière Saint-Maurice devient la toile de fond de cette importante compétition d'endurance, qui réunit les meilleurs canotiers du continent nord-américain. La Classique Internationale de canots de la Mauricie fête cette année son 60e anniversaire!

De La Tuque à Trois-Rivières, plus de 70 canotiers, experts et amateurs, affronteront de nouveau les vents, les vagues, les portages de la rivière surnommée "la sauvage" par les Américains. La Classique Internationale de canots de la Mauricie demeure aussi la troisième et dernière compétition qui déterminera un champion nord-américain lors de la 2e remise de la Triple Couronne nommée en anglais le "Nord American Marathon Canoe Racing Championship Series (C-2)".

Et en nouveauté cette année, la Classique vous donne rendez-vous lundi le 6 septembre pour l'arrivée des canotiers, non pas à l'Île Saint-Quentin, mais au superbe site du Parc portuaire de Trois-Rivières.

La rivière accueillera aussi la 5e édition du "Championnat Nord-Américain long parcours de canot C-1", de Rivière-aux-Rats à Trois-Rivières en trois étapes, où les élites complèteront ainsi, avec la General Clinton, le 2e volet de ce championnat, sanctionné par le USCA. Élites et amateurs du Nord-Am deviendront aussi des médaillés d'or, d'argent et de bronze.

C'est la fête du canot puisque la Classique présente, pour une 4e

année, le Grand Défi Rabaska où des équipes formées principalement dans des milieux de travail, relèveront ce grand défi de La Tuque à Trois-Rivières, en trois étapes eux aussi. Une autre façon de "Faire la Classique"...

La veille du départ, vendredi le 3 septembre, la ville de La Tuque et son lac Saint-Louis reçoivent les canotiers pour le mesurage, cette année, dès 11 heures le matin, afin de laisser place au sprint des canotiers en après-midi et le soir, à une parade qui présentera les élites et les amateurs participants.

#### 60e ANNIVERSAIRE

60 ans d'histoire c'est exceptionnel, et pour souligner cette occasion unique, procurez-vous le superbe album souvenir du 60e et visitez l'exposition de photos qui se tiendra sur le boulevard Saint-Maurice. Un superbe gilet "Édition spéciale 60e anniversaire" sera également en vente dans un beau choix de couleurs. Célébrez cet anniversaire avec Labatt Bleue, la Tournée des 100 Watts Smarties, les clowns et magiciens Klaxon et Fripon et en compagnie du groupe rétro Juke Box, tout au long du parcours, les 4, 5 et 6 septembre prochains.

Le macaron du 60e anniversaire sera votre carte d'accès sur les sites durant les trois jours de compétition, alors procurez-vous ce souvenir pour seulement 5\$ et participez ainsi au financement et surtout à la continuité de cet exceptionnel événement sportif, l'un des plus prestigieux et surtout, l'une des plus anciennes traditions sportives de l'Amérique du Nord.



Le conseil d'administration de la 60e édition de la Classique internationale de canots de la Mauricie, de gauche à droite: André Tousignant, président ex-officio; Gérald Boivin, 2e vice-président; Yvan Magny, directeur; Nicole Faguy, directrice générale; Jean-Marc Hasty, 1er vice-président; Richard Boivin, président; Léo J. Bélisle, directeur; Rita Béliveau, directrice; Denis Bouchard, directeur; Jean-Yves Tremblay, directeur; et René Girard, secrétaire-trésorier. (Photo Robert Therrien)

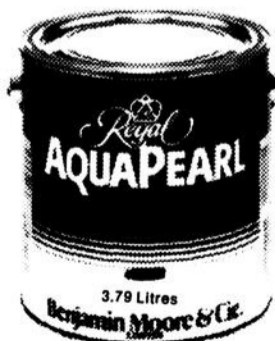
**l'hebdo**  
du SAINT-MAURICE

2102 ave. Champlain, C.P.10  
Shawinigan, Québec  
G9N 6T8, (819) 537-5111

Éditeur et directeur-général: Michel Matteau  
Directeur publicité: Gilles Guay  
Directeur de l'information: François St-Onge  
Textes et recherches: France Lavigne

Une division de Publi-Hebdos Inc.  
Chef-comptable: Gilles Béchard  
Atelier: Donat Mailloux  
Imprimerie T.-R. Offset

**LES GAGNANTS  
DE LA CLASSIQUE  
INTERNATIONALE  
DE PEINTURE**



2303 St-Marc, Shawinigan  
G9N 2J8  
Tél.: (819) 539-5414



## 60e anniversaire de la Classique

# La Triple couronne 1993: Le 2e championnat nord-américain de canot long parcours C-2

Les trois plus prestigieuses compétitions de canot en Amérique du Nord ont annoncé l'an dernier, la tenue de la Triple Couronne, un championnat de canotage C-2 qui confronte les meilleurs coureurs professionnels par un pointage individuel et des bourses totalisant 5 000\$ US. La General Clinton Regatta de Cooperstown à New-York, la Weyerhaeuser Ausable River Canoe Marathon du Michigan et la Classique Internationale de canots de la Mauricie couronnent ainsi, grâce à ce championnat, les meilleurs canotiers de l'Amérique du Nord.

Pour une première l'an dernier, ce championnat a suscité la participation d'une vingtaine de canotiers experts, dont deux Québécois, et a couronné par un pointage ex-aequo de 1,500 points, Serge Corbin et Brett Stockton comme les meilleurs canotiers nord-américains. La 2e édition de la Triple Couronne représente cette année un défi de taille, que plusieurs canotiers et ex-canotiers experts ont voulu relever. La première compétition, la General Clinton Regatta de Cooperstown à New-York, est un parcours de 70 milles, de plus 7 heures de course. La 2e compétition, la Weyerhaeuser Ausable River Canoe Marathon du Michigan est un parcours de jour qui se poursuit la nuit, soit 14 à 19 heures de course pour 120 milles. Puis, la 3e compétition, la Classique Internationale de canots de la Mauricie, un parcours de 193 km (120 milles) en trois jours, cumulant plus de 14 heures de course.

Chaque course totalise 500 points et les positions finales des canotiers déterminent ainsi leurs points individuels, soit 500 points pour la 1ère position, 495 points

pour la 2e place, 490 points pour la 3e, etc. S'il y a égalité entre deux coureurs quant au nombre de points, c'est le temps cumulatif des trois épreuves qui déterminera alors son pointage. Les bourses de la Triple Couronne sont accordées aux dix premiers compétiteurs seulement, soit 1 000\$ au gagnant, 900\$ au 2e, 800\$ au 3e, etc.

L'an dernier, le président de la



Les champions nord-américains 1992 de la 1ère Triple Couronne, Brett Stockton et Serge Corbin, lors de la remise des prix de la Classique l'an dernier. On aperçoit à l'arrière, le représentant de la Weyerhaeuser Ausable River Canoe Marathon du Michigan, M. Steve Southard et à l'extrême droite, le président de la 59e édition de la Classique, M. André Tousignant. (Photo L'HEBDO)

59e Classique, M. André Tousignant, soulignait que le championnat de la Triple Couronne redonnerait du prestige à la Classique auprès des médias américains et assurerait la participation des élites américaines et québécoises aux trois compétitions. Il semble que la création de ce circuit suscite beaucoup d'intérêt chez les Américains, qui qualifient la "Triple Crown" de "Nord American

Marathon Canoe Racing Championship Series (C-2)".

Pour la directrice générale de la Classique, Mme Nicole Faguy, il semble cependant que les organisateurs de New-York ont beaucoup moins de ressources à consacrer à ce championnat que ceux du Michigan et du Québec. Selon M. Richard Toupin, supporteur enthousiaste de ce sport et ravitailleur de Serge Corbin depuis plusieurs années, la General Clinton Regatta de New-York a déjà trop de coureurs, soit plus de 2,000 et que l'organisation, composée de membres bénévoles de la Chambre de Commerce locale, y voit moins d'intérêt puisqu'ils en ont déjà plein les bras. "Ils ont supprimé des classes. Ils sont débordés par le nombre record de participants et le nombre de comités bénévoles que cela exige, sans parler de leur contribution financière à la bourse: en fait, cela aurait pu être une autre course mais les Québécois se rendent à New-York depuis plusieurs années pour y participer".

Quant aux organisateurs du Michigan, Mme Faguy ajoute que leur collaboration est excellente de même que leur intérêt à poursuivre ce championnat nord-américain. "Les canotiers québécois se rendent au Michigan depuis 1955". Il est certain que la Classique s'assure d'une participation américaine plus constante avec le circuit de la Triple Couronne, nous dit la directrice générale en ajoutant que: "Un commanditaire prestigieux comme Waste ou Coke, présent partout en Amérique du Nord, pourrait offrir de meilleures bourses aux participants et ainsi donner au Championnat, l'ampleur et le prestige voulus auprès des médias nord-américains".

### Les 10 champions nord-américains de la Triple Couronne 1992

POS.	Pointage	Canotier	Temps
1 & 2	1 500	Serge Corbin (Québec)	36:32:49
1 & 2	1 500	Brett Stockton (Michigan)	36:32:49
3	1 475	Tim Triebold (Wisconsin)	36:43:14
4	1 475	Bruce Barton (Michigan)	36:44:30
5	1 470	Al Rudquist (Minnesota)	36:45:19
6	1 445	Randy Drake (Vancouver)	36:55:54
7	1 420	Bill Torongo (Michigan)	37:19:47
8	1 405	Dan Charleson (Indiana)	37:29:57
9	1 380	Doug Merriman (Wisconsin)	37:38:32
10	1 315	Guy Quessy (Québec)	38:36:20

**FOURRURE**  
**Lemieux**

"Félicitations à l'organisation"

1652 St-Marc, Shawinigan  
537-6645

**Ressorts (819) 538-5747**  
**Grand-Mère Inc.**

AUTOS - CAMIONS - AUTOBUS

2500, 3e avenue, Grand-Mère G9T 5M4

**Les caisses populaires Desjardins du Grand Shawinigan**

C.P. de la Ville de shawinigan-Sud  
C.P. Les Chutes  
C.P. Sacré Coeur de la Baie de Shawinigan  
C.P. St-Charles Garnier  
C.P. Val-Mauricie

C.P. des Hêtres  
C.P. Ste-Croix de Shawinigan  
C.P. Cité de Shawinigan  
C.P. Mauricienne  
C.P. de St-Boniface de Shawinigan

**Desjardins** L'incomparable force de la coopération.

**Caisses Populaires associées de la zone du Parc**

Partenaire du milieu

Grand-Mère  
 Hérouxville  
 Lac-à-la-Tortue  
 La Tuque

Le Rocher  
 Mont-Carmel  
 Ste-Flore

St-Gérard-des-Laurentides  
 St-Jean-des-Piles  
 St-Mathieu du Parc

Bonne chance aux équipes. Bienvenue chez-nous!!!



## 60e anniversaire de la Classique

# Plus de Québécois participent à la Triple Couronne cette année Serge Corbin et Solomon Carrière, champions 1993?

Ils étaient 19 canotiers l'an dernier à s'inscrire au pointage de la Triple Couronne dont deux Québécois. Cette année, ils sont 41 à y participer et parmi eux, huit canotiers québécois. Seulement dix d'entre eux se mériteront les honneurs de ce championnat nord-américain de canot long parcours C-2 et une bourse s'y rattachant.

Souignons la performance du Madelinois Daniel Boissonneault qui partage la 11e et 12e position

avec Don Charleson, avec tous deux 925 points. Leurs performances à la Classique déterminera qui franchira le seuil de la 10e et dernière position au classement final de la Triple Couronne 1993. Notons que pour la Classique, Don Charleson fera équipe avec Jean Thellend et Daniel Boissonneault avec Dale Person.

L'épreuve de la Triple Couronne, combinant trois marathons de canots, a incité Marien Dumont et Mario Gélinas à se mettre à l'en-

traînement après quelques années, pour tenter l'expérience. "On ne peut s'imaginer à quel point cette épreuve est difficile, raconte Marien Dumont. Un départ à trois heures du matin pour terminer le lendemain à 4 ou 5 heures de l'après-midi, dans un parcours parsemé d'embûches, de petites baies, etc., c'est inimaginable et je félicite les p'tits gars de la relève qui osent l'affronter" en soulignant la participation de Stéphane Aubry et Steve Larose, deux jeunes de la relève qui participeront pour une deuxième année à la Classique de canots. L'an dernier, dans sa première année de canotage long parcours, Stéphane Aubry, 21 ans de Shawinigan, mentionnait sa fierté d'avoir terminé cette épreuve dans les temps requis, avec une 23e place. Cette année, Stéphane a réussi le marathon du Michigan avec une 26e place. Souignons aussi la participation d'une autre équipe de la relève, soit Dominic Fournier et Christian Girouard.



Serge Corbin et Solomon Carrière, les prochains champions nord-américains 1993? C'est ce que nous saurons à l'issue de la 60e édition de la Classique Internationale de canots de la Mauricie, le 6 septembre prochain

## Classement cumulatif de la Triple Couronne 1993

POS.	NOM	POINTS
1	Serge Corbin	1000
2	Solomon Carrière	1000
3	Bill Torongo	990
4	Jeff Kolka	990
5	Bruce Barton	975
6	Tim Triebold	970
7	Al Rudquist	960
8	Randy Drake	955
9	Ken Kolonich	930
10	Steve Kolonich	930
11	Dan Charleson	925
12	Daniel Boissonneault	925
13	Cary Bush	895
14	John Sullivan	895
15	Connie Cannon	875
16	Ton Cannon	875
17	Ted Kolka	860
18	Bill Schmitz	800
19	Lynn Witte	790
20	Ray Yehl	715
21	Debbie Graham	715
22	Fritz Lamm	705
23	Al Widing Sr.	705
24	Allan Dubois	660
25	Steve Larose	650
26	Stéphane Aubry	650
27	Michael Garon	650
28	Ray Quick	650
29	Tom Urbano	645
30	Bill Moran	645
31	Carrie Trudgeon	645
32	Brends Carlson	645
33	Christian Girouard	600
34	Dominic Fournier	600
35	Marien Dumont	580
36	Mario Gélinas	580

## "Top 10" Ausable River Michigan

Pos.	Temps	Équipe
1	14:23:03	Serge Corbin (Qué.) - Solomon Carrière (Sask.)
2	14:24:53	Bill Torongo (Mich.) - Jeff Kolka (Mich.)
3	14:32:20	Tony Short (Mich.) - Scott McKenzie (Mich.)
4	14:41:49	Bruce Barton (Mich.) - Tim Triebold (Wisc.)
5	14:44:05	Rick Joy (Mich.) - Jim Harwood (Mich.)
6	14:45:12	Randy Drake (Virg.) - Allan Rudquist (Min.)
7	15:00:08	Ken Kolonich (Mich.) - Steve Kolonich (Mich.)
8	15:14:57	Cary Bush (Wisc.) - John Sullivan (Mich.)
9	15:16:18	Dan Charleson (Ind.) - Daniel Boissonneault (Qué.)
10	15:18:48	Tom Cannon (Mich.) - Connie Cannon (Mich.)
26	16:43:03	Steve Larose (Qué.) - Stéphane Aubry (Qué.)
33	17:34:28	Christian Girouard (Qué.) - Dominique Fournier (Qué.)
38	18:43:44	Mario Gélinas (Qué.) - Marien Dumont (Qué.)

## "Top 10" + Québécois Général Clinton

Pos.	Temps	Équipes
1	7:53:51	Serge Corbin - Solomon Carrière
2	8:01:13	Jeff Kolka - Bill Torongo
3	8:03:01	Bruce Barton - Calvin Hassel
4	8:07:16	Al Rudquist - Tim Triebold
5	8:08:09	Bob Zeveral - Randy Drake
6	8:11:15	Bob Rapant - Bob McDowell
7	8:15:33	Jeff Shultis - Andy Rudnitsky
8	8:16:54	Dan Charleson - Daniel Boissonneault
9	8:21:18	Ken Kolonich - Steve Kolonich
10	8:22:10	Pierre Auchu - Yves Gauthier
12	8:24:47	Yves Bissonnette - Claude Dufour
13	8:26:44	Bernard Beauséjour - Corey Van Loon
34	8:51:08	Larry Trinkler - Gill Trinkler
35	8:51:56	Blaise Saint-Pierre - Mario Gélinas
38	8:58:58	Marcel Pothier - Gaby Jourdain
40	9:05:04	Jean Ricard - Jean Boisvert
47	9:31:45	Stéphane Aubry - Steve Larose
50	9:36:02	Marien Dumont - Mario Gélinas

TEL.: 819-537-8926

**CLINIQUE VÉTÉRAIRE CHAÎNÉ ET ASS.**

Dr René Chagné, m.v.  
Dr Michel Simard, m.v.  
Dr Eric Michaud, m.v.

3190, 5e AVENUE SHAWINIGAN-SUD (QUÉBEC) G9P 1R5

URGENCE 24 HRES SUR RENDEZ-VOUS

**ASSEMBLÉE NATIONALE**

**Yvon Lemire**  
Député de Saint-Maurice, et adjoint parlementaire au ministre de l'Énergie et des Ressources

Hôtel du Parlement  
Bureau RC 96  
Québec (Québec)  
G1A 1A4  
(418) 643-2785

4320 rue Royal  
Shawinigan (Québec)  
G9N 7X7  
(819) 539-4404

Tél.: (819) 536-5773  
Fax: (819) 536-3290

**Clémence**  
TEXTILES ENR.

"De tout pour la décoration"

Rideaux, stores, pôles, douillettes, tapisserie, accessoires de salle de bain, etc.

SERVICE À DOMICILE COMPLET Clémence Hammond, prop

353 MERCIER, SHAWINIGAN G9N 1R7

**CLINIQUE DENTAIRE DUPUIS et LACOMBE**

425-123e Rue Shawinigan-Sud, Qc G9P 3R1  
(819) 537-5704 Guy Lacombe, d.m.d.  
Marc Dupuis, d.m.d.

**HÔTEL FRONTENAC**

343 - 5e Avenue Grand-Mère

**FESTIVAL COUNTRY**

2 sept. au soir  
**ARTHUR DE GRAND'MAISON**

Prix d'entrée 6\$  
Réservez vos billets  
Amenez vos bottes et chapeaux de cowboy

3 SEPTEMBRE  
Orchestre avec artiste invitée  
**Valérie**

4 SEPTEMBRE  
2 orchestres  
Artiste invitée  
**Nancy Drolet**  
Avec méchoui boeuf et porc  
repas 15\$  
Réservez vos billets

5 SEPTEMBRE  
Épluchette de blé d'Inde  
2 orchestres  
Spectacle avec  
**JEAN ROBERT**  
(En cas de pluie à l'intérieur)



# 60e anniversaire de la Classique

## La Classique...qui d'autres que Corbin, vous



**Pierre Auchu**  
28 ans  
Shawinigan  
-5e Classique  
-6e position en 1992  
-7e position en 1991  
-10e position au General Clinton 92-93  
-Médaille d'or en 92 C-2 expert  
-Coéquipier: Denis Marcouiller

Commanditaires: Antras, Ducharme, Métro La Promenade, APE Entretien Paysager, Clinique Iris Rôtisserie Fusey (Shaw., G.-Mère) Lave-auto Felco



**Bernard Beauséjour**  
37 ans  
St-Michel-des-Saints  
-16e Classique  
-5e position en 1989  
-8e position en 1988  
-13e position au General Clinton 1993  
-Médaille d'argent en 92 C-2 expert  
-Coéquipier: Corey Van Loon (Ontario)

Commanditaires: Louise Champagne, masso; L.F. Beauséjour inc.



**Yves Bissonnette**  
31 ans  
Sorel  
-9e Classique  
-5e position en 1990-91  
-7e position en 1992  
-12e position au General Clinton 1992  
-Coéquipier: Claude Dufour

Commanditaires: Peinture Laurentide, Fromages Descôteaux



**Daniel Boissonneault**  
42 ans  
Cap-de-la-Madeleine  
-4e Classique  
-5e position Triple Couronne 1993  
-8e position au General Clinton 1993  
-9e position Au Sable River 1993  
-Médaille d'or en 92 C-2 maître  
-Coéquipier: Dale Person

Commanditaire: Quévis Trois-Rivières (Réjean Déziel)



**Jean Boisvert**  
31 ans  
St-Gérard-des-Laurentides  
-13e Classique  
-13e position en 1992  
-8e position en 1987  
-16e position Au Sable River 92  
-Médaille d'or en 92 C-2 expert  
-1ère position C-1 en 1989-90  
-Coéquipier: Tony Short

Commanditaire: Mazda M. Pépin



Bruce Barton



Al Rudquist

### Les Américains

Al Rudquist du Minnesota, qui fut déjà vainqueur de la Classique en 1983 et en 1984, fera probablement équipe avec Tim Triebold du Wisconsin, une équipe de 2e position depuis les trois dernières années à la Classique.

Cependant, il se peut que Bruce Barton ne puisse participer à la Classique cette année, lui qui avait terminé en 3e place l'an dernier avec Calvin Hassel qui participe à la Classique depuis plusieurs années. Par contre, on s'attend à ce que Greg Barton, 2 fois médaillé d'or aux Olympiques de Sarajevo et médaillé de bronze à Barcelone, affronte la Saint-Maurice cette année, sa dernière participation remonte à 1989 alors qu'il avait terminé 2e avec son frère Bruce.

On attend également Randy Drake de Virginie et Bob Rapant de New York, une équipe de 5e position l'an dernier, de même que Bill Torongo, Jeff Kolka, Bob Mc Dowell et Bob Zeveral sont aussi des Américains qui reviennent presque à tous les ans. Don Charleson de Indiana fera équipe avec le Québécois Jean Thellend, un canot à surveiller en tête de la 60e édition.

Prop. Daniel Marcouiller Tél. 538-7018

**CENTRE DU PNEU ENR.**  
Réservoir à essence garanti à vie  
NEUF - USAGÉ  
FREIN ET SUSPENSION  
ANTI-ROUILLE  
1800, 5e Avenue, Grand-Mère

Guichet automatique Banque Royale

3973 Rue Garnier  
Shawinigan-Nord (Québec)  
G9N 6S2  
(819) 539-1688

**IRVING** 24 H.

**Dépanneur Alain Brunelle inc.**  
ESSENCE - DIESEL  
LICENCIÉ  
ARTICLES DE PÊCHE  
VIDANGE FOSSES SEPTIQUES POUR MOTORISÉ

**ROCKET MÉCANIC**

VENTE ET RÉPARATION  
Moteur 2 temps 4 temps / Pièces neuves et usagées  
240 CH DES ÉRABLES  
ST GÉRARD DES LAURENTIDES Tél.: 539-3221

**C.T.V. Service**

520 Ch. Juneau  
St-Gérard-des-Laurentides  
**539-5858**  
Richard Bordeleau

321, 106e Avenue  
St-Georges de Champlain  
(819) 538-7777

Éric et Daniel Lepine - props.

**SOS dépanneur**

**Dépanneur St-Georges**

Détailant Loto-Québec • Agent Sears  
Nettoyage • Leveuseur • Finition de photos • Club vidéo

**R. BELANGER & FILS ENR.**

RADIATEURS  
AUTOMOBILE • INDUSTRIEL  
& AIR CLIMATISÉ

Tél.: 539-5723/539-8747

1653, 58e Rue, Shawinigan, Qué., G9N 5Y3

**REMBOURRAGE EXPERT MAURICIE ENR.**

Réparation de tous genres  
Estimation sur demande

536-5064

4290, 12e Avenue, Shawinigan Sud, G9P 4G2

Bur (819) 538-3850 Dom 538-2680

**PRUD'HOMME ASS. INC.**  
**PIERRETTE PRUD'HOMME**  
**LEFRANÇOIS**

Courtier d'assurance agréé  
Assurances générale, vie, auto, feu,  
vol, responsabilité, résidentielle, com-  
merciale, croix bleue, carte Floride

Bur.: 602 - 6e Ave, Grand-Mère, Qué. G9T 5L3  
C.P. 533  
Dom.: 840 - 16e Ave, Grand-Mère, Qué.

**A&W**

**Bon pas ordinaire!**

**3 restaurants au Centre-Mauricie**

**A&W CENTRE-VILLE SHAWINIGAN**

Ouvert 24 hres  
Vendredi-samedi et dimanche  
3-4 et 5 septembre  
pour mieux vous servir

**A&W CENTRE D'ACHAT PLAZA DE LA MAURICIE**

Félicitations aux canotiers et aux organisateurs de la 60e Classique Internationale de canots

**A&W À L'ENTRÉE DE LA VILLE DE GRAND-MÈRE**

Service de salle à manger



## 60e anniversaire de la Classique

# dites? Voici l'élite, les pros du canot, ce sont eux!

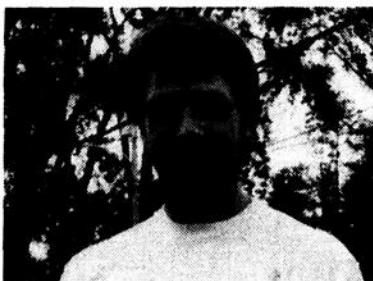


**Claude Dufour**  
33 ans  
Shawinigan  
-5e Classique  
-12e position en 1992  
-12e position au General Clinton 93  
Coéquipier: Yves Bissonnette

Commanditaires: Peinture Laurentide, Fromages Descôteaux



**Yves Gauthier**  
34 ans  
Shawinigan-Sud  
-8e Classique  
-13e position en 1992  
-14e position en 1991  
-10e position du General Clinton 93  
Coéquipier: Guy Quessy



**Guy Quessy**  
32 ans  
Grand-Mère  
-10e Classique  
-7e position en 1988-89-92  
-10e position Triple Couronne '92  
Coéquipier: Yves Gauthier



**Denis Marcouiller**  
35 ans  
Grand-Mère  
-13e Classique  
-3e position en 1989  
-6e position en 1992  
-7e position en 1988  
-Médaille d'or 92 C-2 expert  
Coéquipier: Pierre Auchu

Commanditaire: Silencieux Carline Grand-Mère



**Jean Thellend**  
33 ans  
Mont-Carmel  
-12e Classique  
-6e position en 1991  
-9e position en 1989  
-11e position en 1988  
Coéquipier: Dan Charleson

Commanditaire: Domaine Cascade

### La famille Lajoie



**Solomon Carrière**  
de  
Saskatchewan  
coéquipier  
de Serge  
Corbin  
cette année

Nous aurons sûrement l'occasion d'applaudir la famille Lajoie sur la rivière pour la 60e édition, soit Steeve, Martin, Stéphanie et Richard Lajoie de Vaudreuil-sur-le-Lac dans la région de Québec. Agé de 21 ans, Martin Lajoie en est déjà à sa 8e participation à la Classique. L'an dernier, il faisait équipe avec Solomon Carrière et ont fait ensemble une très chaude lutte à Serge Corbin au fil d'arrivée, puisqu'ils ont terminé la 3e étape en 2e position avec seulement 42 secondes derrière, pour terminer au classement final en 4e position. Bravo! Soulignons aussi que Richard et Stéphanie ont passé à l'histoire l'an dernier comme étant la toute première équipe père-fille à terminer la Classique, avec d'ailleurs une très remarquable performance en 2e étape, soit une 2e position sur 5 équipes mixtes.

### Le champion nord-américain



Serge Corbin, le champion nord-américain, est évidemment en tête du classement de la Triple Couronne cette année. Rappelons qu'il a remporté 16 Classiques en 18 participations et qu'il possède également le temps record (1990) de la General Clinton de Cooperstown de New-York (en plus de ses 16 victoires en 16 participations); au marathon d'Ausable River du Michigan, il a remporté 8 victoires en 10 participations et possède aussi le temps record (14h 20 min. en 1988) de ce marathon.

**MERCREDI 1er SEPT.**

**COURONNEMENT DE  
MISS CLASSIQUE  
INTERNATIONALE DE  
CANOTS 1993**

8 jolies demoiselles se disputeront  
les honneurs

Début à 22h30

**JEUDI 2 SEPT.  
Super 5 à 7**

**VENDREDI 3 SEPT.  
SAMEDI 4 SEPT.  
DIMANCHE 5 SEPT.**

**l'excellent duo  
LA VIRÉE**  
Début à 22h00



Le personnel et la direction du Cité Pob souhaitent bonne chance à tous les canotiers et bon succès à son organisation.

**DIMANCHE 5 SEPT.**

**Super méchoui**

organisé par

**500\$  
l'assiette  
seulement**  
Billets en  
pré-vente  
au Cité Pob



**CITÉ**



**RESTO-BAR**

303, 5e Rue, Shawinigan  
**537-8686**

# 60<sup>ième</sup> ANNIVERSAIRE

## Classique internationale de canots de la Mauricie



### JEUDI 26 AOÛT 1993

Liberty Club  
(Shawinigan, Halles de la Mauricie)  
Les jeudis Bougalou

Cité Pob  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Excellent duo "La Virée"

### VENDREDI 27 AOÛT 1993

Restaurant Lido  
(Shawinigan, boul. des Hêtres)  
Épluchette de blé d'Inde toute la journée

Shawinigan-Sud  
Épluchette de blé d'Inde, face à IGA  
à 18 heures  
Suivie d'une soirée dansante à  
l'extérieur en avant du  
Houblon d'Or

Liberty Club  
(Shawinigan, Halle de la Mauricie)  
Ladies Night, venez vous amuser

Cité Pob  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Excellent duo "La Virée"

Bistro  
(Grand-Mère, 6ième Avenue)  
Orchestre "Top Secret"

### SAMEDI 28 AOÛT 1993

Taverne Chez Jos  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Dîner fêtes au lard au profit  
de Ti-Lou Rock

Resto de la Place  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Bar-terrasse, musique avec Gilbert  
à partir de 18 heures

Club Nautique  
(Shawinigan, Ile Melville)  
Parade de bateaux à 21 heures  
Soirée avec orchestre à 22 heures  
Venez vous amuser!

Cité Pob  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Excellent duo "La Virée"

Bistro  
(Grand-Mère, 6e Avenue)  
Orchestre "Top Secret"

### DIMANCHE 29 AOÛT 1993

Club Nautique  
(Shawinigan, Ile Melville)  
Parade de bateaux à 14 heures  
On vous attend!

Course de l'ACCQ  
(boulevard St-Laurent)  
Départ à 13 heures  
Shawinigan, Trois-Rivières

Cité Pob  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Épluchette de blé d'Inde

### MARDI 31 AOÛT 1993

Locajou  
(Shawinigan, Ile Melville)  
Spécial Ponton, Mini concert aérobique  
toute la journée et en soirée

### MERCREDI 1er SEPTEMBRE 1993

Cité Pob  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Couronnement de Miss Classique 1993  
On vous attend, spécial toute la soirée

### JEUDI 2 SEPTEMBRE 1993

Trois-Rivières  
Ultra performance de Gaspard Bourque  
Première étape: départ à 9h30  
du Jean Coutu de la rue Royale.  
Il marchera jusqu'à La Tuque pour  
ensuite faire la Classique avec Ti-Lou.

Resto de la Place  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Venez déguster un bon repas en  
compagnie de Gilbert  
Cité Pob

(Shawinigan, 5e Rue)  
L'excellent duo "La Virée"  
Place de Ville  
(Shawinigan, Broadway)  
Le CAMPUS vous attends, on double  
votre plaisir jusqu'à minuit  
Liberty Club  
(Shawinigan, Halles de la Mauricie)  
Les jeudis Bougalou  
Le Félix  
(Trois-Rivières)  
On double votre plaisir jusqu'à minuit,  
venez écouter nos chansonniers

### VENDREDI 3 SEPTEMBRE 1993

**LA CLASSIQUE La Tuque (Lac St-Louis)**  
-Mesurage des canots à 11h  
-Sprint des canotiers à 14h  
-Animation avec M. Disco  
-Parade des canotiers à travers la ville de  
La Tuque jusqu'au parc St-Louis à 19h30  
-Remise des bourses pour le sprint à  
20h30  
-Spectacle Rétro avec le groupe JukeBox  
à 21h

Resto de la Place  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Gilbert est de retour

Place de Ville  
(Shawinigan, Broadway)  
Wild Thing, arrivez tôt!

Cité Pob  
(Shawinigan, 5e Rue)  
L'excellent duo "La Virée"  
Café-bar Le Texas Cactus  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Les Blues Terrasse

La Renaissance  
(Shawinigan, rue Willow)  
Groupe avec musiciens, Jazz bar

Moulin Rouge  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Super Party Labatt Bleue

Babyo'z  
(Trois-Rivières, rue Hart)  
Soirée "On pette la baloune"  
Beaucoup de cadeaux dans les ballons

Le Félix  
(Trois-Rivières)  
Spécial Bleue, spécial shooter B52  
Supers chansonniers

### SAMEDI 4 SEPTEMBRES 1993

**LA CLASSIQUE La Tuque (Quai  
municipal)**

-Départ de la première étape  
catégorie rabaska à 7h  
-Départ de la première étape  
catégorie C-2 à 8h30  
-Départ de la première étape  
catégorie C-1 à 9h30

**LA CLASSIQUE (Grandes-Piles)**  
L'arrivée des canotiers et la remise du  
trophée Hydro-Québec à 16h  
Animation avec M. Disco  
Tours d'hélicoptère disponibles derrière  
l'aréna de Shawinigan à compter de  
samedi après-midi, jusqu'à lundi

P'tit Québec  
(Shawinigan, boul. des Hêtres)  
Buffet chaud, soirée dansante  
Souper de la Classique

Hôtel La Salle  
(Grand-Mère, 6e Avenue)  
Ghislain Marchand et le groupe Vision à  
partir de 15 heures.  
Épluchette de blé d'Inde, de 5 à 7,  
on multiplie par 2 vos émotions

Resto de la Place  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Venez rencontrer Gilbert,  
spécial buffet

Cité Pob  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Excellent duo "La Virée"

Place de Ville  
(Shawinigan, Broadway)  
-Il était un foie (votre foie ne sera jamais  
plus le même)  
-Groupe JukeBox à l'extérieur  
La Renaissance  
(Shawinigan, Willow)  
Musicien, du jazz à son meilleur  
Bar Chez-Nous  
(Shawinigan, 3e Rue)  
Orchestre le "Duo Elle et Lui"  
venez danser

Café-bar Le Texas Cactus  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Les Blues Terrasse, du plaisir à son  
meilleur

Moulin Rouge  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Super Party Labatt Bleue

Le Félix  
(Trois-Rivières)  
Les soirées Labatt Bleue, venez écouter  
les meilleurs chansonniers en ville

Babyo'z  
(Trois-Rivières, rue Hart)  
Soirée Night Life

### DIMANCHE 5 SEPTEMBRE 1993

**LA CLASSIQUE (Grandes-Piles)**

-Départ de la deuxième étape  
catégorie rabaska à 12h30  
-Départ de la deuxième étape  
catégorie C-1 à 12h45  
-Départ de la deuxième étape  
catégorie C-2 à 13h30

**LA CLASSIQUE (boul. St-Maurice)**

La tournée des étoiles lipping Smarties  
100 Watts à 14 heures. Venez assister à  
un spectacle "superdébilecoeurant"  
mettant en vedette les jeunes de votre  
région.

Historique de la Classique.  
Super montage "exposition de photos".  
Venez signer notre livre d'Or et vous pro-  
curer notre super "album souvenir".  
Faites vite les quantités sont limitées.  
60 ans ça se partage!  
On ouvre à 12 heures

Toute la journée, des amuseurs publics  
seront là pour divertir les petits comme  
les grands. Klaxon et Frippon deux  
drôles de numéros feront partie de la  
fête. Un Mini-Cirque près du parc  
amusera les jeunes.

Spectacle en soirée

"Place du Marché"  
Le groupe JukeBox, venez revivre les  
années folles de la musique rétro à son  
meilleur, dès 20h30, on vous attend.  
Commandite: JEAN COUTU

**LA CLASSIQUE (Shawinigan Ile Melville)**

Arrivée des canotiers à partir de 15h30

**LA CLASSIQUE (boul. St-Maurice)**

Remise du trophée des Caisses  
populaires Desjardins

Motel La Dynastie  
(Shawinigan-Sud)  
Souper soirée à 18 heures  
Stand Up Comique Gilles Thibeau

La Renaissance  
(Shawinigan, Willow)  
Venez fêter avec nos musiciens

Bar chez nous  
(Shawinigan, 3e Rue)  
Venez danser avec l'orchestre  
le "Duo Elle et Lui"

Café bar Le Texas Cactus  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Musique rétro à partir de 17 heures

Bistro  
(Grand-Mère, 6e Avenue)  
Venez vous amuser en compagnie de  
notre chansonnier

Moulin Rouge  
(Shawinigan, 5e Rue)

Nos chansonniers Serge et Danielle  
vous attendent à partir de 19 heures  
Club Nautique  
(Shawinigan, Ile Melville)  
Orchestre, soirée dansante  
Pub en Ville  
(Trois-Rivières, boul. des Forges)  
Soirée Rock. (2 pour 1)

Locajou  
(Shawinigan, Ile Melville)  
Défi des personnalités à 10 heures

Resto de la Place  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Venez rencontrer Gilbert.  
Buffet spécial

Cité Pob  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Super méchoui, seulement 5\$  
Excellent duo "La Virée"

Place de Ville  
(Shawinigan, Broadway)  
Première partie du groupe  
"Swinwing Relatives" du reggae à son  
meilleur à 19 heures  
Deuxième partie à 22 heures

Babyo'z  
(Trois-Rivières, rue Hart)  
Soirée Classique de canots.  
Party rock'n roll.  
Nombreux prix de présence

### LUNDI 6 SEPTEMBRE 1993

**LA CLASSIQUE (Shawinigan-Sud,  
boul. St-Laurent)**

-Déjeuner aux fêtes au lard à 9h  
-Compétition amicale père/fils et  
mère-fille à 9h30  
-Départ de la troisième étape  
catégorie rabaska à 11h  
-Départ de la troisième étape  
catégorie C-1 à 11h15  
-Départ de la troisième étape  
catégorie C-2 à 12h

**LA CLASSIQUE (La Gabelle)**

Portage à La Gabelle à 13h30

**LA CLASSIQUE (Trois-Rivières,  
Parc portuaire)**

-Arrivée des canotiers, remise du  
trophée de l'étape du député Yvon  
Lemire à 15h15.

-L'ultra-performance de Gaspard  
Bourque se continue. Il enfourchera son  
vélo pour retourner à La Tuque vers  
16h00. Arrivée à La Tuque prévue pour 23  
heures.

Bar Chez-Nous  
(Shawinigan, 3e Rue)  
Orchestre le "Duo Elle et Lui",  
venez danser  
Épluchette de blé d'Inde toute la  
journée

Café-bar Le Texas Cactus  
(Shawinigan, 5e Rue)  
Les Blues Terrasse

Pub en Ville  
(Trois-Rivières, boul. des Forges)  
Épluchette de blé d'Inde sur la terrasse  
toute la journée.  
Plusieurs spéciaux

La 60ième édition de la Classique  
Internationale de canots est sous la  
présidence d'honneur de monsieur le  
maire Roland Désaulniers et sous la  
co-présidence d'honneur de monsieur  
Jean-Guy Beaumier.

Labatt<sup>®</sup>  
**Bleue**



## 60e anniversaire de la Classique

### La Croix-Rouge remplace les Forces navales La compétition menée par une équipe d'expérience

Pour cette 60e édition, quelques modifications à la compétition ont été apportées par les dirigeants de la Classique Internationale de canots. Tout d'abord, le fil d'arrivée de la dernière étape de la compétition se retrouvera non pas à l'Île Saint-Quentin mais plutôt au Parc portuaire de Trois-Rivières. De plus, un changement à la réglementation, concernant plus particulièrement le ravitaillement des canotiers, a été effectué, afin d'être plus compatible avec les courses américaines.

"Nous savons que quelques-uns ont triché l'an dernier avec leurs ravitailleurs, plus particulièrement lors des ravitaillements de la très longue 1ère étape", explique le directeur de la compétition de la 60e édition, M. Denis Bouchard. "Les embarcations à moteur peuvent tirer l'équipe quelques mètres: on a prévu que le ravitaillement se ferait en sens contraire de la course et que le canot du ravitailleur ne doit pas porter de numéro car le contrôle est alors très difficile".

Le nouveau règlement stipule donc que "Les ravitaillements sur l'eau, par embarcation, seront permis selon les règles suivantes: a) en canot seulement; b) embarcations à moteur défendues; c) ravitaillement de front seulement (sens contraire à la course); d) aucun numéro sur les canots de ravitaillement. Un autre règlement stipule aussi que "la Classique pourrait faire subir des tests anti-doping et ce, sans avertisse-

ment". Il est entendu que tout contrevenant à ces nouveaux règlements sera disqualifié.

Le nouveau directeur de la compétition, Denis Bouchard, n'en est pas à sa première classique puisqu'il a été, pendant plusieurs années, en charge des équipes de la sécurité sur l'eau. "Ça fait presque dix ans que je suis bénévole à la Classique au niveau de la compétition". M. Bouchard souligne que cette année, la Classique pourra compter sur des équipes de la Croix-Rouge pour la sécurité sur l'eau, plutôt que du personnel des Forces Navales comme l'an dernier.

Interrogé sur l'arrivée au port de Trois-Rivières, M. Bouchard mentionne que la sécurité sur l'eau sur le fleuve a été très bien planifiée et qu'il n'est absolument pas inquiet du bon fonctionnement des quatre équipes de la Croix-Rouge, en zodiacs. "Il est certain que la nouveauté fait toujours peur, mais



M. Denis Bouchard, directeur de la compétition de la 60e édition.

la Classique a pris la sécurité des canotiers très au sérieux".

Quant à M. Réjean Huard, ancien directeur de la compétition, on lui a créé un nouveau poste, soit celui de superviseur technique. "Je superviserai tout ce qui se passe sur l'eau, incluant la course C-1 et les rabaskas; au fil des années, je me suis soucié de préparer une bonne relève au niveau de la compétition. Denis Bouchard a toute ma confiance, il est prêt et il connaît très bien son travail".



M. Réjean Huard, qui a été directeur de la compétition de la Classique durant les trois dernières années, sera au poste de superviseur technique pour la 60e édition. À ses côtés, M. Gérard Boivin, le maître d'oeuvre de l'équipe technique et du chronomètre, un fin connaisseur du canot, des règlements et des subtilités depuis de nombreuses années.

### Vendredi le 3 septembre à La Tuque: Un sprint obligatoire et une parade des canotiers

La ville de La Tuque et les dirigeants de la Classique reprennent la nouveauté instituée l'an dernier, soit le sprint des canotiers au lac Saint-Louis, et y ajoutent une autre nouveauté, avec une parade des canotiers à travers les rues de la ville.

La veille du départ, vendredi le 3 septembre, en plein coeur de la ville de La Tuque, au lac Saint-Louis, le traditionnel mesurage des canots se déroulera plus tôt cette année, soit vers 11 heures a.m. Il sera suivi par le sprint des canotiers en après-midi. À tour de rôle, les équipes prendront un départ pour un sprint de quelques minutes, ce qui ne manquera pas de mettre la population de La Tuque dans l'ambiance sportive du lendemain.

Vers 19 heures, les canotiers prendront place à bord de leur véhicule, canot au-dessus, pour parader dans les rues de la ville afin de se rendre ensuite, à 20 heures, à leur réunion officielle.

Pendant ce temps, toujours sur le site du lac Saint-Louis, le groupe Juke Box animera le site d'une ambiance rétro durant toute la soirée et sera d'ailleurs de la fête tout au long du parcours de la Classique, du 3 au 6 septembre.

**GARAGE  
BARIL FERNAND**



**AUTO ÉLECTRIQUE**

Spécialité en électricité et carburation

2152 Laurier,  
Shawinigan

**537-4249**

*Le Château Crête*

Auberge  
Salle à manger  
Théâtre

740, 4<sup>e</sup> Avenue Grandes-Piles

(819) 533-5841

**JULIE PEPIN**

Comptable Agréée



594, 101e Rue, St-Georges-de-Champlain  
(Québec) G9T 6E7 Tél.: (819) 538-1344

DÉPANNÉUR  
**COUCHE-TARD LTÉE**

Fernande Guimond  
Dir. gérante



300, Route 153 Est  
Grand-Mère-Est (Québec) G9T 3B8  
Téléphone: (819) 538-0397

Nous sommes  
heureux de  
nous associer  
aux organisateurs  
de la  
Classique  
de canots

**IGA**

**SHAWINIGAN-SUD**

2105-5e Avenue



**CABLO DISTRIBUTION  
LE ROCHER INC**

1374-6e Avenue  
Grand-Mère, Qc G9T 2J6

(819) 538-3889

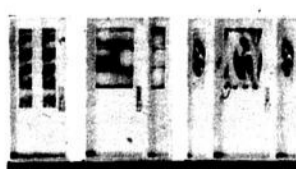
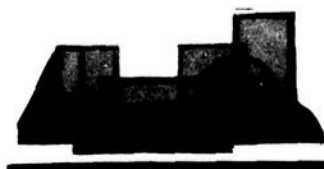
**DECORATION  
CHAM-CO enr.**

500 - 108e Avenue,  
St-Georges de Champlain **533-3616**

**Ne cherchez pas plus loin...**

Une gamme complète  
de produits de  
1ère qualité

LES FENÊTRES  
LES PORTES



LES PORTES DE GARAGE

PORTES & CHASSIS

**TRAHAN & FILS Inc**  
(418) 365-5876

360 rue Gagnon Hérouxville



## 60e anniversaire de la Classique

### Le fil d'arrivée au Parc Portuaire

# “On veut rapprocher la Classique des Trifluviens”

—Richard Boivin, président

C'est à la mi-août, dans une conférence de presse plutôt houleuse, que les organisateurs de la 60e édition de la Classique ont annoncé le changement de la fin de la troisième et dernière étape de la Classique, en la terminant au Parc portuaire du centre-ville de Trois-Rivières plutôt qu'à l'Île Saint-Quentin.

Une décision qui a soulevé la controverse parmi les invités à la conférence de presse et les amateurs de ce sport, et en particulier de la part de Jean Boisvert et Ghislaine Saint-Jean, de l'Association des coureurs en canot, qui ne se sont pas privés d'allonger impertinamment la période de questions, principalement au sujet de la sécurité des canotiers sur le fleuve. Quelques critiques se sont également exprimées par des anciens organisateurs de l'événement, qui considèrent que cette question avait déjà été envisagée dans le passé et qu'elle n'avait pas été retenue. En fait, les seuls à y voir un avantage sont évidemment l'organisation de la 60e édition et les membres de la Sidac de Trois-Rivières.

D'une part, parce que l'arrivée à l'Île Saint-Quentin cause des difficultés logistiques et financières à l'organisation, sans parler de la faible assistance des Trifluviens à cette fin de course et d'autre part, la Sidac de Trois-Rivières et son président M. Phil Goyette, qui y voient là une opportunité de faire des affaires (même le jour de la Fête du Travail) et d'augmenter, par le fait même, la visibilité de l'événement en allant chercher une assistance de plus de 10,000 personnes au Parc portuaire. “Les dirigeants de la Classique ont pris

la sécurité des canotiers très au sérieux lors de toutes nos rencontres. Et nous avons eu une collaboration immédiate de PFCP pour le portage. Personne n'a pris cette décision aveuglément” en ajoutant que le monde a déjà oublié comment cela a été dur de rendre la Classique jusqu'à son 60e anniversaire et que l'on doit rapprocher cet événement des gens en la terminant au Parc plutôt qu'à l'Île.

### UN FIL D'ARRIVÉE SUR L'EAU OU SUR TERRE?

Pour les professionnels du canot, l'arrivée au Parc portuaire vient mettre en doute le sérieux de la compétition, en prenant la décision le matin même de la 3e étape, remettant ainsi la fin de la course entre les mains de dame nature: si les conditions météorologiques le permettent, l'arrivée se déroulera

sur l'eau; si la météo est incertaine, la course se terminera par un portage. “Ça fait pas sérieux”, selon plusieurs. “C'est impensable de changer le parcours à la toute dernière minute”, de dire certains canotiers.

M. Richard Toupin, l'acolyte de Serge Corbin, mentionne de plus, que: “Dans la plupart des courses de canots, il est interdit de terminer par un portage puisqu'il suffirait d'une seule “jambette” pour qu'une équipe de deuxième peloton puisse se retrouver gagnante dans les toutes dernières minutes. Il y a trop de possibilités de tricheries et d'injustices”.

M. Réjean Huard, superviseur technique de la 60e édition et directeur de la compétition depuis quelques années, mentionnait qu'il n'y aurait pas de problème de sécurité pour les canotiers car la Classique a pris toutes les mesures nécessaires. Cependant, il maintient lui-aussi quelques réserves quant au portage à la fin d'une course. “C'est un essai pour la 60e, on verra après, rien n'empêche de l'essayer”.

Le président de la 60e édition, M. Richard Boivin, soulignait: “Toutes les mesures de sécurité ont été prises pour assurer la sécurité des canotiers sur le fleuve Saint-Laurent. Les réticences des gens à terminer au Parc portuaire sont plutôt dues à la peur du changement: rappelez-vous quand on a voulu instaurer le portage sur le boulevard Saint-Maurice, cela avait soulevé des tonnes de protestations. Aujourd'hui, essayez donc de l'enlever...c'est la même chose concernant l'arrivée au Port”.



Les Trifluviens ont déjà été très nombreux à applaudir les canotiers à l'Île Saint-Quentin pour la fin de la Classique, comme le démontre cette ancienne photo.



Jean Boisvert et Ghislaine Saint-Jean de l'Association des coureurs en canot (ACCQ), ont exprimé leurs inquiétudes au président de la Sidac de Trois-Rivières, M. Phil Goyette quant à la sécurité des canotiers sur le Fleuve Saint-Laurent.

**Les Pros de L'Armoire J.M. inc**

Salles d'exposition  
Conception de plans  
d'aménagement  
Amorces - Salles de bain  
Métamine - Bois  
Stratifié laque

191-A boul. Trudel Est  
St-Boniface

(819) 535-1234

JACOBS DE ANTE RES. 115 200 ESTIMATION  
MARC MILOT RES. 206 200 GRATUITE  
ARMOIRE LES PROS J.M. INC.

TEL.: 536-2790

**RAYMOND REMBOURRAGE**

1522, AVENUE ST-MARC,  
SHAWINIGAN, P.Q.

**MÉTAUX LAMY**

Fer neuf & usagé

**ACHETONS & VENDONS**

TOUS GENRES DE MÉTAUX

539-5282

Télécopieur: 539-5911  
1463 - 58e Rue. Shaw.  
Tuyaux ondulés pour ponceau, etc...

**ROMEO BOUCHER & FILS INC.**

PLATRE & TUILES ACOUSTIQUES -  
ISOLATION CLOISONS SECHES

2182 LAURIER - SHAWINIGAN QC  
G9N 6W8 TEL: 819-539-5292

Nous recommandons et utilisons les produits fabriqués par

**CGC**

**AU ROCHER BAR**

Bienvenue à tous les visiteurs  
Bonne chance à la Classique de canots

Ouvert du lundi au samedi  
de 15h00 à 3h00

150, Chemin des Érables, St-Gérard-des-Laurentides  
(voisin du Manoir St-Gérard Motel)  
Limite de Shawinigan-Nord

Sortie 217  
autoroute 55

**539-3355**

**DANS LES NUES**

VOUS CHERCHEZ UN BON LOISIR CET AUTOMNE?  
**CHOISISSEZ DES COURS DE DANSE SOCIALE**  
*À l'École de danse Francine et Serge Lamothe*

*env.*



Ce sont des "profs":

- jeunes
- dynamiques
- simples
- compétents
- + de 10 ans d'expérience en enseignement

**INSCRIVEZ-VOUS  
DÈS  
MAINTENANT**

**Les cours débutent:**

**ADULTES**

La semaine du 12 septembre 93

**JUNIORS ET JUVÉNILES**

Les 17 et 18 septembre 93

(Les cours sont payables à chaque leçon)



PROFESSEURS DIPLÔMÉS ET MEMBRES DE LA  
CORPORATION DES PROFESSEURS DIPLÔMÉS EN  
DANSE SOCIALE DU QUÉBEC

**UNE MANIÈRE AGRÉABLE  
DE DIVERTIR LES JEUNES**

Des soirées de pratique seront organisées le samedi soir  
à compter du 25 septembre à la salle communautaire Shawinigan  
sur un nouveau plancher de danse

Pour information et inscription

**535-2662**

# Le parcours

Le parcours de la 60e édition de la Classique Internationale de canots est fort palpitant, encore faut-il avoir les outils pour le suivre, les voici:

## ÉTAPE 1 LA TUQUE/ GRANDES-PILES

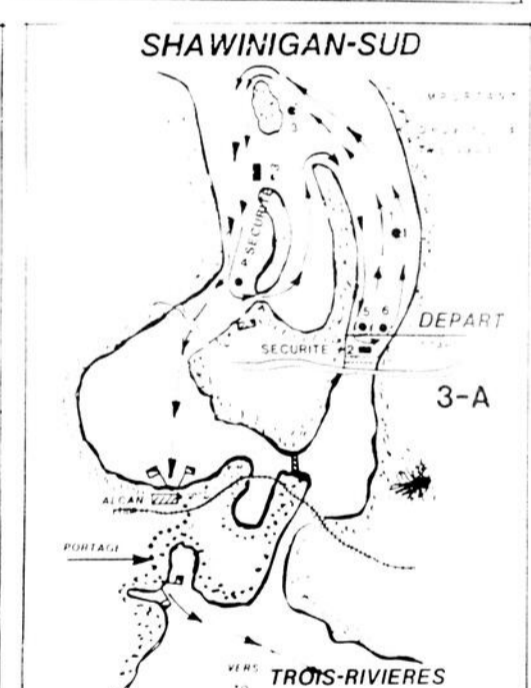
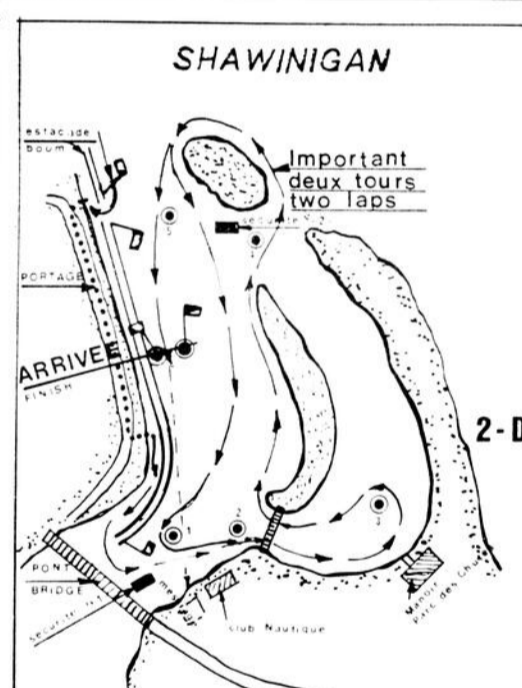
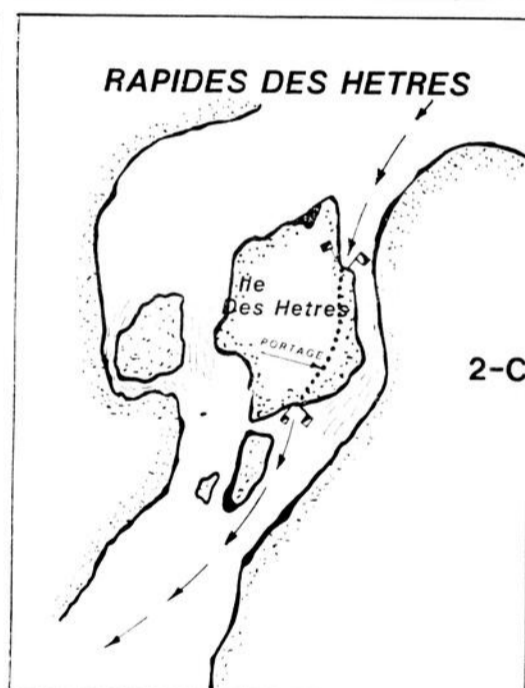
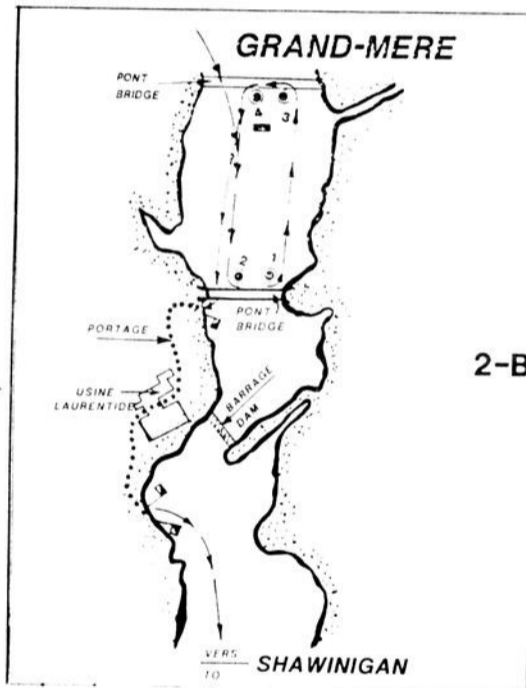
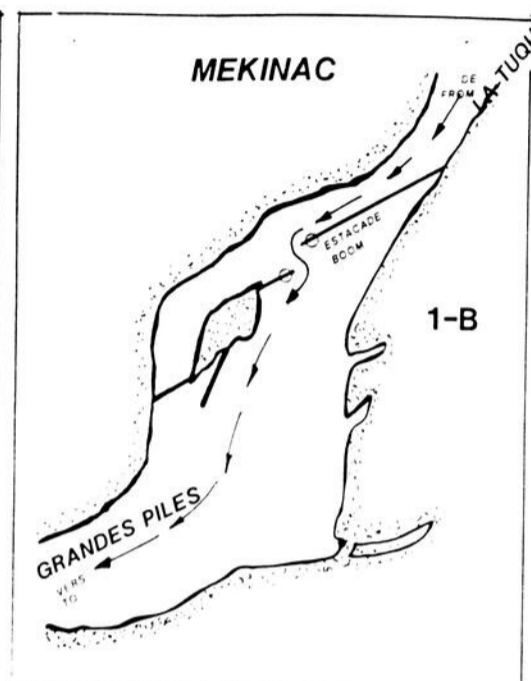
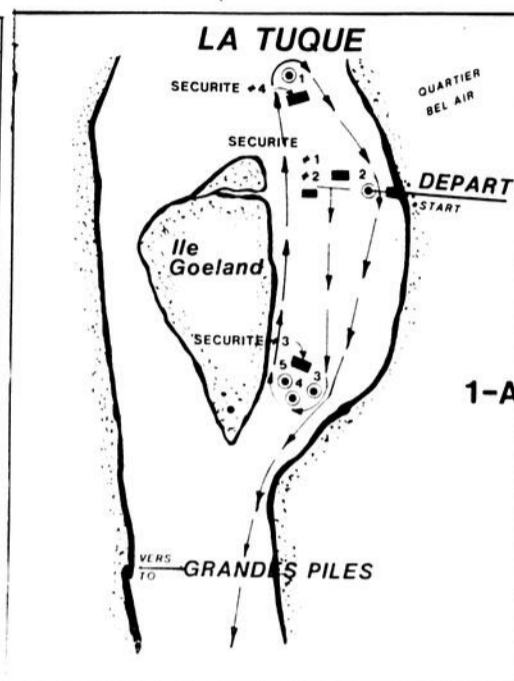
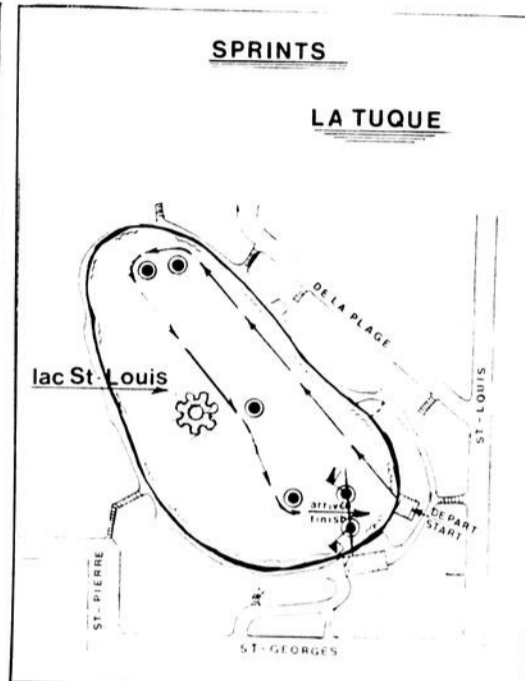
-Le site de départ présente, cette année, une nouveauté.

Il y aura un sprint auquel les canotiers pourront participer de façon volontaire. Ceci se passera à La Tuque, la veille du départ. Il y aura des bourses d'attribuées aux

meilleurs. Ce sera pour vous un avant-goût excitant, vous pourrez aussi voir les canotiers de près et vous entrerez dans l'esprit de la course. Le 4 septembre à La

Tuque, soyez nom

-La falaise à la h pylônes du Lac permet une bo d'ensemble, c'es



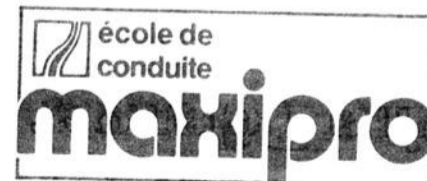
École Grand-Mère  
**538-7969**

École Shawinigan  
**536-4491**

Extérieur:  
**1-800-663-4491**



Cours après l'école  
à Grand-Mère  
15h00 à 18h00  
et  
toujours de  
19h00 à 22h00



"Bonne chance  
aux  
canotiers"

Condui

soyez nombreux.

ise à la hauteur des  
du Lac-à-Beauce  
une bonne vue  
ble, c'est encore

mieux avec des lunettes  
d'approche.

-Un vaste stationnement peu  
avant la traverse Mattawin,  
permet de garer facilement

sa voiture et profiter du  
vaste stationnement de  
l'église à Grande-Anse.

-Vous pouvez ranger votre  
voiture sur l'accotement à

Saint-Roch-de-Mékinac,  
mais les risques y sont  
élevés.

-Au Camping Mékinac, les  
canotiers frôlent le rivage  
d'assez près pour être bien  
vus.

-L'arrivée à Grandes-Piles  
attire une foule nombreuse;  
arrivez tôt pour vous ac-  
caparer une bonne place.

### ÉTAPE 2 GRANDES/SHAWINIGAN

-La sortie des canotiers pour  
le portage près du pont de  
Grand-Mère est l'un des  
beaux moments palpitants  
de la course.

-Arrivée à Shawinigan, tout  
le long du boulevard Saint-  
Maurice et au Club Nautique.  
Pour cette étape, étant donné  
la faible longueur du trajet et  
la congestion des routes, ce  
serait d'établir votre  
stratégie de point de vue  
rapidement.

### ÉTAPE 3 SHAWINIGAN/ TROIS-RIVIÈRES

-Tout le bassin formé par  
l'Île Melville, du côté de  
Shawinigan-Sud comme de  
celui de Shawinigan et le

boulevard Saint-Maurice, est  
très intéressant comme site.

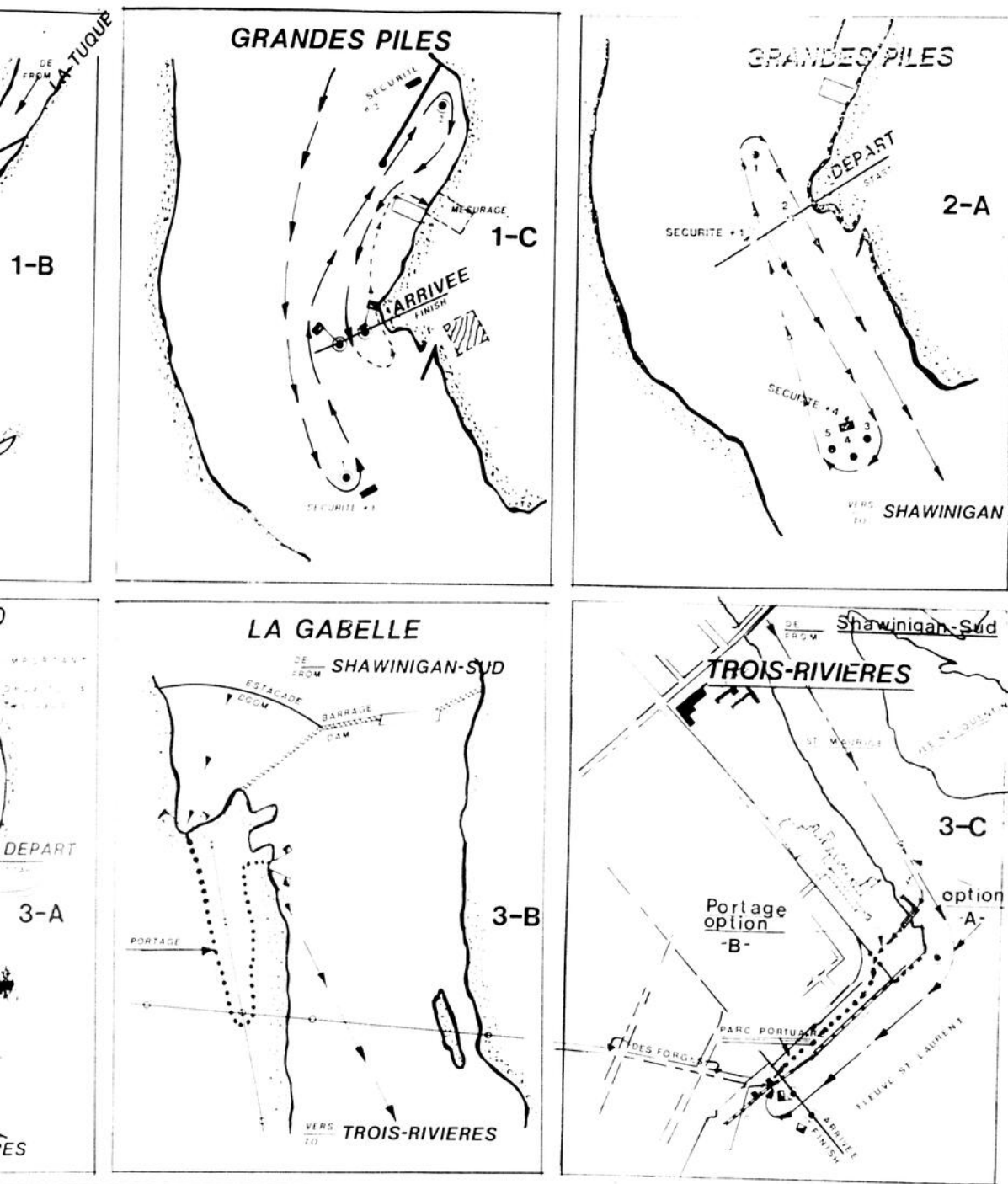
-Le portage près des ancien-  
nes installations d'Alcan est  
impressionnant mais la vue  
des canotiers est très brève.

-Le portage de la Gabelle est  
un autre endroit stratégique.  
Informez-vous, vous pouvez  
vous y rendre par autobus  
spécial.

-La rivière en furie confronte  
les canotiers aux Rapides  
des Forges. Le point de vue  
est assez éloigné, ayez avec  
vous vos lunettes d'ap-  
proche.

-Nouveau cette année, l'ar-  
rivée de la 60e édition de la  
Classique internationale de  
canots se déroule au Parc  
portuaire au centre-ville de  
Trois-Rivières. Et à ce mo-  
ment particulier, c'est le  
temps plus que jamais de  
sortir vos mains de vos  
poches et d'applaudir  
chaleureusement ces super  
athlètes, c'est pour eux une  
récompense très touchante.

Cette année, suivez la  
course avec des con-  
naissances supplémentaires,  
ce sera pour vous une aven-  
ture palpitante. Bonne  
course à vous tous!



## PANNEAUX MALETTE OSB INC.

Regardez tout ce que vous pouvez  
construire avec OSB et les panneaux  
gaufrés

avec un brin d'imagination, il n'y a pas de limites aux  
projets que vous pouvez entreprendre avec les panneaux gaufrés.



Pour de splendides  
extérieurs...

Garages  
Abris d'auto  
Remises  
Clôtures  
Terrasses

Maison de jeux pour enfants  
Meubles de patio  
Chalets d'été  
Boîtes à fleurs  
Carrés de sable

...et pour tant de choses à  
l'intérieur

Revêtements de mur  
Éléments de rangement  
Coffres à jouets  
Cloisons  
Bibliothèques

Placards  
Lits superposés  
Bacs à plantes  
Meubles pour enfants

Disponible chez les marchands de  
matériaux de construction de la région

C.P./P.O. BOX 40  
GRAND-MÈRE, QUÉBEC  
G9T 5K7  
Tél.: (819) 538-0735  
Fax.: (819) 538-0595

## LES PANNEAUX AUX USAGES MULTIPLES

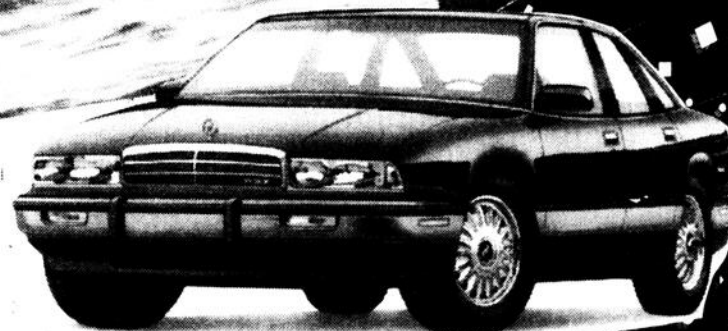


La direction et le personnel de  
Panneaux Malette OSB Inc. souhaitent  
bonne chance à tous les canotiers

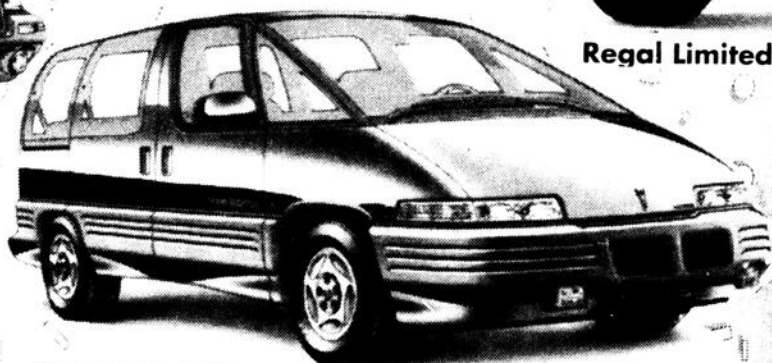
**FÉLICITATIONS**  
au comité organisateur  
et bonne chance  
aux canotiers!



Grand Am SE Sedan



Regal Limited Sedan



Trans Sport SE

*Nous sommes heureux de nous associer à la  
60e édition de la Classique Internationale  
de canots en tant que fournisseur officiel  
des véhicules pour le comité organisateur.*

**BONNE CHANCE À TOUS!**

  
**UNIVERS**  
**PONTIAC - BUICK - GMC**

**5570 BOUL. ROYAL  
SHAWINIGAN  
(819) 539-8333**



## 60e anniversaire de la Classique

En parallèle à la Classique

# Les défis Nord-Am et Rabaska

Le Championnat nord-américain de canot long parcours C-1 se déroule en parallèle à la Classique pour une 5e année consécutive. Il réunira encore cette année, des canotiers élités et amateurs dans une course en canot une place, en trois étapes de 76, 24 et 32 km, de Rivière-aux-Rats à Trois-Rivières.

Les élités complètent ainsi, avec la General Clinton de Cooperstown de New-York, le 2e volet de ce championnat C-1, sanctionné par le USCA. Hommes et femmes dans différentes catégories se mérite-

ront des trophées pour le meilleur temps combiné pour les deux événements.

“Comme l’an dernier, nous attendons une dizaine de coureurs, explique Martin Rogers, superviseur de cette course pour la Classique. Nous prendrons le départ à 9h30 de Rivière-aux-Rats, donc il se peut fort bien que les spectateurs de Grandes-Piles voient arriver les canots C-1 avant les C-2”.

De plus, la Classique Internationale de canots de la Mauricie

présente également la 4e édition du Grand Défi Rabaska, suivant le même parcours que le Nord-Am. Six de ces majestueux canots ont pris le départ l’an dernier et c’est l’équipe de la Sûreté municipale du Cap-de-la-Madeleine qui s’est mérité les honneurs de ce Grand Défi.

Un seul rabaska aurait déjà confirmé sa présence, soit l’usine Alcan de Shawinigan, dont le capitaine Jocelyn Diamond raconte que son équipe aurait déjà une centaine d’heures d’entraînement.

“Une équipe du Centre hospitalier Sainte-Marie de Trois-Rivières et du Centre hospitalier Sainte-Thérèse de Shawinigan participent chaque année, alors on s’attend à les voir prendre le départ le 4 septembre prochain” mentionne Martin Rogers. “Nous avons connaissance aussi qu’une équipe du Cégep de Shawinigan serait en préparation, sous la responsabilité du canotier Louis Berthiaume”.

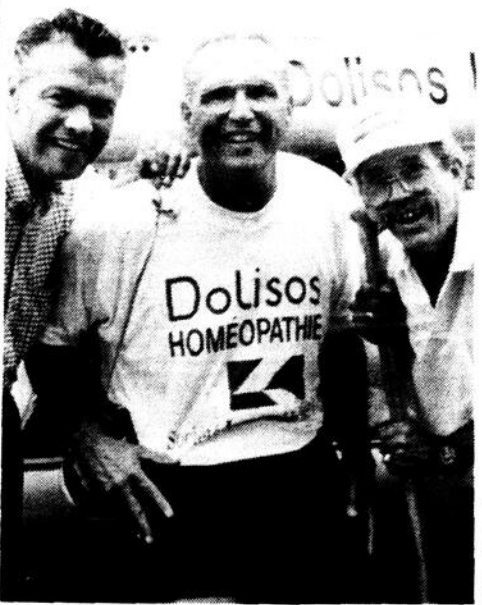
Les participants du Grand Défi Rabaska se méritent des médailles et des trophées souvenirs.

## Gaspard et Ti-Lou

L’ultra-marathonien Gaspard Bourque, effectuera toute une performance sportive lors de la 60e édition de la Classique Internationale de canots de la Mauricie. Il entreprendra un triathlon en combinant la marche, le canot et le vélo.

Pour la première étape de son triathlon de la 60e, jeudi le 2 septembre à 9h30, Gaspard Bourque marchera de l’hôtel de ville de Trois-Rivières pour arriver au bassin du lac Saint-Louis à La Tuque vers 17 heures. Les 3, 4 et 5 septembre, il prendra ensuite place dans un canot en compagnie du célèbre Ti-Lou Rock, pour faire les trois étapes de la Classique de canots. Après un court repos en arrivant à Trois-Rivières, il enfourchera son vélo, entouré d’une équipe mobile de cyclistes, pour se rendre jusqu’à La Tuque.

On sait que Gaspard Bourque entreprend depuis quelques années déjà, la Classique à la marche, suivant les trois étapes traditionnelles. Cette année, le triathlon est un défi qu’il s’impose à lui-même: “Par ce triathlon, je compte me renforcer au plan psychologique pour perdre l’appréhension des distances afin de me préparer pour Paris-Colmar 1994, une épreuve de 518 km”.



## Désaulniers et Beaumier: les présidents d'honneur



Le 60e anniversaire de la Classique est sous la présidence d’honneur du maire de Shawinigan, M. Roland Désaulniers et de l’ex-canotier Jean-Guy Beaumier, qui a participé à quinze Classiques, en remportant plusieurs victoires et positions méritoires de 1957 à 1972. Père de deux canotiers, Jean-François, qui entreprendra sa 2e Classique cette année et Carl Beaumier, un digne représentant canadien à plusieurs Jeux Olympiques, il se dit fier d’assumer cette présidence d’honneur au nom du monde municipal (La Tuque, Grand-Mère, Shawinigan, Shawinigan-Sud et Trois-Rivières), supporteur depuis de nombreuses années de cet événement par excellence en Mauricie.

Téléphonez pour tout renseignement **537-9547**

● Entrepreneur en couverture résidentielle, commerciale

**Gratien Houde** LTÉE

638, 1ère Rue Shawinigan

Corporation des Maîtres Mécaniciens en Tuyauterie du Québec

**MARCHÉ A. COSSETTE ENR.**

560, 5e Avenue Grandes-Piles

Marc Cossette, prop.

**538-5002**

LE MARCHÉ DES GENS *Extra!*

538-6662

**RESTAURANT MA-MI**

Licencié

Mado Audy Villiard, propriétaire

595-5e Avenue Grandes-Piles, Qué.

**NOUVEAU LOCAL**

**PAUL DESAULNIERS ARMATURE ENR.**

**536-3761**

RÉPARATION:

- DÉMARREURS
- ALTERNATEURS
- GÉNÉRATEURS POUR (anciennement Usine Dupont)
- ÉQUIPEMENT INDUSTRIEL
- CAMIONS ■ AUTOMOBILES

1262 Dupont, Shaw.

**METRO PROFESSION:ÉPICIER**

Félicitations aux organisateurs et participants de la 60e Classique Internationale de canots

**MARCHÉ LA PROMENADE ENR.**

444, 5e Rue Shawinigan

**(819) 537-4414**

*Alain Garceau*  
COPROPRIÉTAIRE







60e anniversaire de la Classique

## Bourses aux canotiers

CLASSIQUE INTERNATIONALE DE CANOTS DE LA MAURICIE  
25 000\$, FONDS CANADIENS

Distribution			
1e	5 000\$	6e	800\$
2e	3 000\$	7e	750\$
3e	2 000\$	8e	700\$
4e	1 000\$	9e	650\$
5e	900\$	10e	600\$
		11e	500\$
		12e	460\$
		13e	420\$
		14e	380\$
		15e	340\$
		16e	300\$
		17e	260\$
		18e	220\$
		19e	180\$
		20e	140\$

21e et SS: 4 400\$ en prix (maximum: 80\$ par équipe)  
Trophée "Mc Cormick" à l'équipe gagnante

Classement par catégorie par équipe

Ancien de la Classique: trophée au premier + souvenirs

Mixte: trophée au premier

Féminine: trophée au premier

Maître (2 équipiers, 40 ans et plus): trophée au premier

Senior (2 équipiers, 50 ans et plus): trophée au premier

Gagnants d'étape			
	1e étape	2e étape	3e étape
1er	300\$	300\$	300\$
2e	200\$	200\$	200\$
3e	100\$	100\$	100\$

TRIPLE COURONNE  
PRIX 5 800\$, FONDS AMÉRICAINS

Distribution			
1e	1 000\$	4e	700\$
2e	900\$	5e	600\$
3e	800\$	6e	500\$
		7e	400\$
		8e	350\$
		9e	300\$
		10e	250\$

Le trophée Triple Couronne sera attribué au canotier ayant participé aux trois (3) courses General Clinton-N.Y., Au Sable-Michigan ainsi que la Classique Internationale de canots de la Mauricie et ayant cumulé le plus de points (les H:M.S.) des trois (3) courses, le meilleur temps sera retenu, les égalités au pointage seront brisées par le temps combiné.

### La Coupe McCormick



La Coupe McCormick, nommée ainsi en l'honneur de M. et Mme Fowler McCormick, riches millionnaires américains qui ont redonné le coup d'envoi de la Classique après la guerre, dans les années 1946 et 1947, en couvrant les frais d'organisation, incluant une bourse de 2 000\$ aux gagnants.



**LA RÔTISSERIE ST-HUBERT  
DE SHAWINIGAN SOUHAITE  
LA BIENVENUE À TOUS  
LES PARTICIPANTS ET  
VISITEURS DURANT  
LA CLASSIQUE  
INTERNATIONALE  
DE CANOTS DE  
LA MAURICIE**

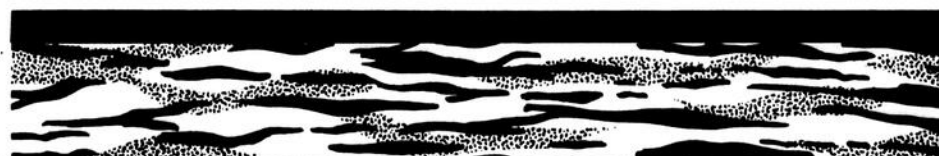
### SERVICE DE LIVRAISON

à Shawinigan - Shawinigan-Sud -  
Grand-Mère - St-Gérard des Laurentides  
et St-Boniface

**537-6671**

*1515, rue Trudel  
Shawinigan*

*Tu nous donnes le goût!*





## 60e anniversaire de la Classique

**Nom: Richard Boivin**

**Fonction: Président**

**Priorité: Les finances**



(Photo Robert Therrien)

La fonction de président de la Classique n'est pas un poste que tout le monde s'arrache ces temps-ci! Quand Richard Boivin a accepté la présidence de la 60e édition, ce sont les finances de l'événement qui retiennent toute son attention. "Nous croyons tous à cet événement et nous souhaitons tous qu'il demeure encore pendant longtemps; ça prend donc des gens pour la prendre en main... chacun son tour..."

Cher président, c'est à ton tour, de te laisser parler... d'argent. Telle serait la chanson la plus appropriée pour le 60e anniversaire! Certes, Richard Boivin a travaillé conjointement, l'an dernier à titre de trésorier, avec le président André Tousignant: "Nous avons voulu redresser en priorité les finances de la Classique et nous avons ainsi réduit de presque de moitié, le déficit. Je vise le même objectif cette année, bien que la belle température nous a passablement aidé l'an dernier".

Cette année, les moyens de financement mis de l'avant par l'organisation de la Classique sont à la fois originaux et innovateurs et espérons-le... payants! Lithographie du peintre Babary: il reste encore quelques reproductions à vendre (175\$); loto-voyage: ça a très bien fonctionné; Loto-Classique: beaucoup de gratteux restent encore sur les tablettes: "Pour 2\$ seulement, la population pourrait faire un petit effort, ceux qui en vendent pourraient penser plus souvent d'en offrir", réitère le président.

Pour la 60e, un album-souvenir a été produit en six semaines par

Mme Danielle Branchaud. Il sera en vente pour moins de 3\$. Même chose pour les gilets, une très belle série, dans un beau choix de couleurs, présente une "Édition spéciale 60e anniversaire"... pour moins de 20\$.

Dossier finances en priorité monsieur le président, mais beaucoup de dossiers ont été discutés: "Nous avons changé le règlement sur le ravitaillement afin de réduire les tricheries, mais aussi pour se rapprocher des règlements américains. La Triple Couronne a aussi retenu notre attention lors des réunions, de même que l'arrivée au Parc portuaire à Trois-Rivières".

"L'arrivée au port permettra à la Classique de se rapprocher des Trifluviens", ajoute M. Richard Boivin; "Elle permettra, par beau temps, de rejoindre plus de 10,000 spectateurs, comparé à 2,500 à l'Île. Le président de la SIDAC de Trois-Rivières, M. Phil Goyette, nous offre une très bonne collaboration logistique et a tout de suite compris nos réticences quant à la sécurité sur le fleuve pour les canotiers. Tout a été pris très au sérieux, et nous voulons l'essayer".

Bien que l'organisation décidera le matin même de la 3e étape si oui ou non, il y aura portage ou arrivée par le fleuve, le président Boivin remarque: "J'ai fait de l'aviation longtemps et les renseignements obtenus sur les vents, etc. sont précis d'heure en heure, il n'y aura pas de problème. Rappelez-vous lorsqu'on a voulu instaurer le portage du boulevard Saint-Maurice, plusieurs avaient protesté, mais aujourd'hui, essayez-donc de l'enlever!"

**NETTOYEUR**  
michel forgel  
une différence  
c'est nette

Luc Lacerte  
Propriétaire franchise

1583, 5e Avenue  
Shawinigan Sud, Qué  
G9P 1M6  
Tel.: 536-4862

service de couture  
sur place

GAÉTAN HÉBERT

Le coq de la pose

PRÉPARATION, POSE  
TAPIS - PRELART  
CÉRAMIQUE - TUILE

533-5804

RESIDENTIEL ■ COMMERCIAL ■ INDUSTRIEL

TÉL. 539-3543

Mme Gérard Beaulac Enr  
RÉJEANNE DIAMOND, prop.  
LINGÈRIE FÉMININE — CORSETTERIE  
VÊTEMENTS CROISIÈRES

2402, Avenue St-Marc  
SHAWINIGAN, QUÉ  
G9N 2J7

*Gariépy & Associés*

Comptabilité - Administration - Fiscalité

Michel Gariépy  
(819) 538-1641

555, 7e Rue  
Suite 4  
Grand-Mère (Québec)  
G9T 4N1

TÉL.: 536-5746

**Hôpital Vétérinaire  
de Shawinigan-Sud enr.**

Dr François Massé, m.v., prop.

4470, 12e AVENUE SHAWINIGAN-SUD, QC

**GUY PELLERIN et  
CHRISTIAN DESBIENS**

1920 - 5e Avenue,  
Shawinigan-Sud

537-1869

*de St-Jacques*

AUBERGE

Salle à manger  
4291 - 50e Ave, Sainte-Flore  
de Grand-Mère (Québec)  
Tél.: (819) 538-9340

**GESTION  
HAMMOND- BELLEMARE INC.**

Roger Hammond  
Comptabilité, Impôts  
Lucie Bellemare, C.G.A.  
Comptable générale licenciée

1262, 5<sup>e</sup> Avenue,  
Shawinigan-Sud  
(Québec) G9P 1L8

Tél.: (819) 536-7004  
Fax: (819) 536-7004



# 60e anniversaire de la Classique

**Nom: Nicole Faguy**

**Fonction: Directrice générale**

**Priorité: La structure**



(Photo Robert Therrien)

C'est avec une grande lucidité et avec une certaine sérénité que la directrice générale de la Classique de canots, Mme Nicole Faguy, a accepté pour une deuxième fois le gouvernail de l'événement pour sa 60e édition. L'an dernier, elle entra en poste seulement 4 mois avant la course. Cette année, elle analyse cet événement qui fêtera son 60e anniversaire sans avoir encore atteint l'ampleur que lui destinait toute une région.

"Les gens sont essouffés, les commanditaires veulent vendre leur produit beaucoup plus que d'avoir de la visibilité et les bénévoles se font rares pour organiser cet événement maintenant. Se sont toujours les mêmes qui ont été sollicités; quelques-uns d'entre eux conservent certaines rancunes du passé, d'autres ne sont pas vraiment disponibles, bref, c'est le "body" de la Classique qui est à repenser totalement" raconte Mme Faguy.

Plusieurs autres éléments du travail de Nicole Faguy furent difficiles encore cette année: "Nous pourrions organiser seulement une course de canots, pas un festival. Le festival c'est aux gens d'affaires à le prendre en main s'ils veulent profiter de la foule que la course amène, comme cela se fait aux USA". Un avis que plusieurs

personnes partagent au sein du monde du canot à Shawinigan. Quelques mois suffiraient pour organiser la compétition sportive avec des personnes ayant l'expertise voulue et qui en assurerait le suivi au fil des ans.

Complimentant le plan directeur du MLCP pour le Parc des Chutes au sujet du chapitre concernant la Classique, Mme Faguy mentionne que les activités proposées, soit un genre de musée, un temple de la renommée du canot, une école de canotage, etc... deviendraient pour la Classique une excellente façon de s'autofinancer et d'amoinrir ses coûts fixes durant la saison estivale.

"C'est avec la valorisation de ce sport qu'est le canot que l'on pourra penser à l'avenir de la Classique, pas avec un festival; cela viendra après, quand la population connaîtra l'élite du canotage d'ici et d'ailleurs et quand elle sera intéressée à participer à ce sport ou à le supporter", renchérit M. Réjean Huard, canotier, ex-directeur de la compétition de la Classique, qui sera le superviseur technique pour la 60e édition. "Je travaille pour le canot, pas pour autre chose. Et c'est pour cela que plusieurs ont donné des heures bénévoles à la Classique auparavant. C'est un sport fantastique et c'est cela qu'il faut valoriser. Nous avons beaucoup d'amateurs et une élite de canotage en Mauricie, c'est de ça dont il faut s'occuper et non pas d'un festival qui met en péril une des plus fantastiques et surtout l'une des plus anciennes compétitions d'endurance qui puisse exister".

**IRVING** MÉCANIQUE GÉNÉRALE



**ATELIER MÉCANIQUE HÉBERT**

Raymond Hébert propriétaire

3233, Boul. Des Hêtres  
Shawinigan, Qc G9N 3B7  
Tel. (819) 539-3105

**alignement mauricie**



8442 Boul. des Hêtres  
Shawinigan, Que  
(819) 539-6439

**METRO**

Marché St-Georges Enr.  
701-108e Avenue  
St-Georges-de-Champlain  
(819) 533-5445

TÉL.: (819) 646-5837

**RESTAURANT CHEZ TI-PAULO**  
SPÉCIAL DU JOUR  
OUVERT 7 JOURS

1110, Boul. Ducharme  
St-Roch de Mékinac, Qc  
G0X 2E0 Paul Pinard, prop.

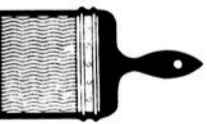
Restaurant **au Coindu Rocher**

538-8696

Heures d'ouverture:  
Lundi et mardi 7h a.m. à 1h a.m.  
Mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche  
Ouvert 24 heures.

1899-6e Avenue, Grand-Mère, Qué.

**MAURICE BERNIER** Inc.



1374 des Récollets  
Trois-Rivières  
374-6777

2933 boul. des Hêtres  
Shawinigan  
539-6343

Le service **PHARMAPRIX**

1 Plaza de la Mauricie  
Shawinigan

539-5416

**D'excellentes voitures à prix défiant toute compétition**

<b>Mazda Miata 1992</b> 90,000 km Un vrai bijou!	<b>Dodge Spirit 1992</b> 27,000 km	<b>Pontiac Tempest 1991</b> auto., 4 portes Aucune offre raisonnable refusée	<b>Plymouth Laser 1992</b> Auto., 7,000 km Air climatisé	<b>Pick-Up Chevrolet 1989</b> Auto., 4x4 50,000 km
--	---------------------------------------	--	--	--

**980-95e AVENUE, ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN, 538-8727**




**G R A N D E**  
**LIQUIDATION**  
**DE NOS MODÈLES 93**

**PRIX**  
**COÛTANT**  
**+ 100\$**



**Nos 94 sont arrivés - Venez en faire l'essai**

**SUZUKI**



**SWIFT  
GA**

Modèle de base

**670\$**  
par jour

**Au taux en  
vigueur de 9 1/2 %  
60 mois  
Enfin votre  
chance!**



**SIDEKICK  
2 PORTES**

Stock S118

Décapotable 93 **DÉMONSTRATEUR**  
**Taux en vigueur**  
**9 1/2 %**  
**60 mois**

**890\$**  
par jour

**Vous pouvez enfin vous le permettre!**

**Très beau choix de voitures d'occasion vendues avec garantie**

**LA GABELLE SUZUKI**

**10022, des Hêtres, Shawinigan - 539-5438**





## 60e anniversaire de la Classique

# La Classique: Une tradition soutenue par le milieu depuis 1934

Le 18 août 1934, la Classique de canots voyait le jour grâce au Club Radisson de Trois-Rivières qui organisa la première course dans le cadre des fêtes du tricentenaire de la ville. Les organisateurs voient en cette compétition le moyen de symboliser les périlleuses excursions de nos ancêtres et des Amérindiens sur la rivière Saint-Maurice. L'expérience fut répétée dans les années suivantes et elle atteint très rapidement de l'envergure, si bien qu'en 1936, on accorde déjà à la course un caractère international. À cette époque, la Classique se déroulait en deux étapes et le poids moyen d'un canot était de 160 livres.

Malgré la popularité croissante et les nombreux bénévoles, la décennie 40 débute sur une mauvaise note puisque la seconde guerre mondiale fait rage. De 1941 à 1945, la Classique ne fut pas organisée, faute de ressources humaines et matérielles. Suite à cette période d'inactivité, les riches et influentes familles McCormick et Stillman assurent la reprise de la course pendant deux ans (1946-47) en couvrant les frais d'organisation, incluant une bourse de 2 000\$ aux gagnants. L'optimisme d'avant-guerre rejaillit de plus belle.

La période de 1948 à 1957 signifie une réorganisation administrative alors que ce sera désormais le Club Nautique de Shawinigan qui permettra le déroulement de la Classique, jusqu'en 1971. Notons également la collaboration du Club Radisson durant les années 1958 à 1962. À partir de 1958, la Classique se déroule alors en trois étapes et adopte un calendrier, fixe soit le long week-end de congé de la Fête du Travail. Des activités connexes sont aussi présentées au public tout au long du parcours et la Classique connaîtra alors plusieurs années de prospérité.

Au début des années 70, elle subira des temps difficiles, pour mieux s'organiser et se structurer en 1976 alors qu'un groupe d'hommes d'affaires de la région s'entendent pour former une corporation sans but lucratif sous le nom de "Classique Internationale de canots de la Mauricie". Ses buts principaux étaient de former des comités pour organiser, établir et promouvoir le tourisme en Mauricie. La population prend goût à cet événement et est fière d'être bien représentée par ses champions locaux, tout en accueillant de plus en plus souvent des athlètes du continent nord-américain. Quelques athlètes féminines commencent aussi à y participer. À la fin des années 70, la Classique constitue plus que jamais la marque de commerce de la région de la Mauricie.

À l'écoute du public, des commanditaires et des canotiers qui en sont le cœur, la Classique tente, à chaque année, d'améliorer le spectacle ou de l'enrober de présentations culturelles, musicales et sportives, capables d'attirer ceux et celles que le sport laisse plus ou

moins indifférents. De trois jours, le calendrier est passé à cinq, sept et finalement, dix jours de fête à la fin des années 80.

Grâce à un excellent service d'ordre et de sécurité et à la compréhension du public, la Classique de canots, surnommée la "Classique de canettes" dans sa période la plus trouble, réunit maintenant les familles à chaque week-end de la Fête du Travail et les événements disgracieux sont choses du passé.

Mais ces festivités ne viennent pas à bout des difficultés financières et surtout de l'énorme déficit accumulé au fil des années. Vers la fin des années 80, les festivités se font plus modestes et en 1990, pour la première fois de son histoire, la Classique tend la main au public pour assurer sa survie: contribution volontaire de 1\$ sur les sites.

Depuis, même avec des festivités plus modestes, les gens sont toujours aussi nombreux à applaudir



Ci-dessus, madame Ann Fowler McCormick donnant le signal du départ en 1946 et 1947, marquant ainsi la reprise de la Classique après la guerre. Ci-dessous à gauche, M. Robert Thibaudeau et la Brasserie Labatt, partenaires fidèles qui n'ont rien ménagé depuis plusieurs années pour soutenir cet événement sportif. À droite, la population de la Mauricie qui, par une assistance toujours importante, contribue à perpétuer cette tradition unique en Amérique du Nord.



### Les vainqueurs 1934-1992

Année	Nom	Temps
1934	Gélinas - Lachance	16:07:30
1935	Dupaul - Weir	16:01:00
1936	Lemay - Sauvageau	13:30:30
1937	Dontigny - Sauvageau	14:41:42
1938	Lemay - Joly	15:10:20
1939	Lemay - Dontigny	06:30:40
1940	Wiggins - Bienvenue	05:13:36
1946	Dontigny - Dontigny	09:05:03
1947	Lemay - Lemarier	06:24:20
1948	Lemay - Lemarier	09:39:01
1949	Estes - Jensen	10:11:24
1950	Estes - Jensen	11:10:06
1951	Peck - Thompson	11:01:19
1952	Goyette - Denommé O.	10:31:16
1953	Goyette - Denommé O.	09:55:44
1954	Goyette - Denommé O.	09:57:24
1955	Estes - Peterson	10:08:26
1956	Goyette - Denommé O.	11:04:47
1957	Estes - Peterson	11:20:48
1958	Estes - Peterson	14:11:09
1959	Estes - Peterson	14:19:13
1960	Tinkler - Peterson	14:10:26
1961	Tinkler - Peterson	14:07:37
1962	Sawyer - Peterson	14:25:06
1963	McEacherr - Crerar	14:05:09
1964	Sawyer - Peterson	13:45:55
1965	McEacherr - Crerar	14:29:29
1966	Sawyer - Peterson	13:55:46
1967	Sawyer - Hall	13:48:28
1968	Beaumier - Tinkler	14:07:21
1969	Robillard - Corbin C.	13:51:55
1970	Beaumier - Corbin C.	13:50:57
1971	Hassel - Jensen	14:00:29
1972	Robillard - Corbin C.	14:55:45
1973	Hassel - Jensen	15:13:11
1974	Corbin S. - Corbin C.	14:31:46
1975	Corbin S. - Corbin C.	14:14:34
1976	Corbin S. - Corbin C.	14:39:52
1977	Corbin S. - Corbin C.	14:34:17
1978	Corbin S. - Williams	14:55:58
1979	Corbin S. - Corbin C.	15:02:17
1980	Corbin S. - Williams	14:10:59
1981	Corbin S. - Beauchesne	13:58:30
1982	Corbin S. - Tétreault	14:06:40
1983	Fries - Rudquist	14:22:20
1984	Fries - Rudquist	13:18:34
1985	Corbin S. - Carrière	13:28:26
1986	Corbin S. - Mainguy	13:25:39
1987	Barton - Carrière	13:54:39
1988	Corbin S. - Mainguy	13:27:10
1989	Corbin S. - Mainguy	13:20:53
1990	Corbin S. - Barton	14:22:26
1991	Corbin S. - Stockton	13:14:32
1992	Corbin S. - Stockton	14:09:36

#### RELOCALISATION TEMPORAIRE

1355 rue Dupont  
Shawinigan  
(ancienne usine Dupont)

Robert Martel  
président



Les équipements

# MARTEL Inc.



TRANSPORT GÉNÉRAL  
ENTREPRENEUR EN GÉNIE CIVIL  
LOCATION MACHINERIE LOURDE



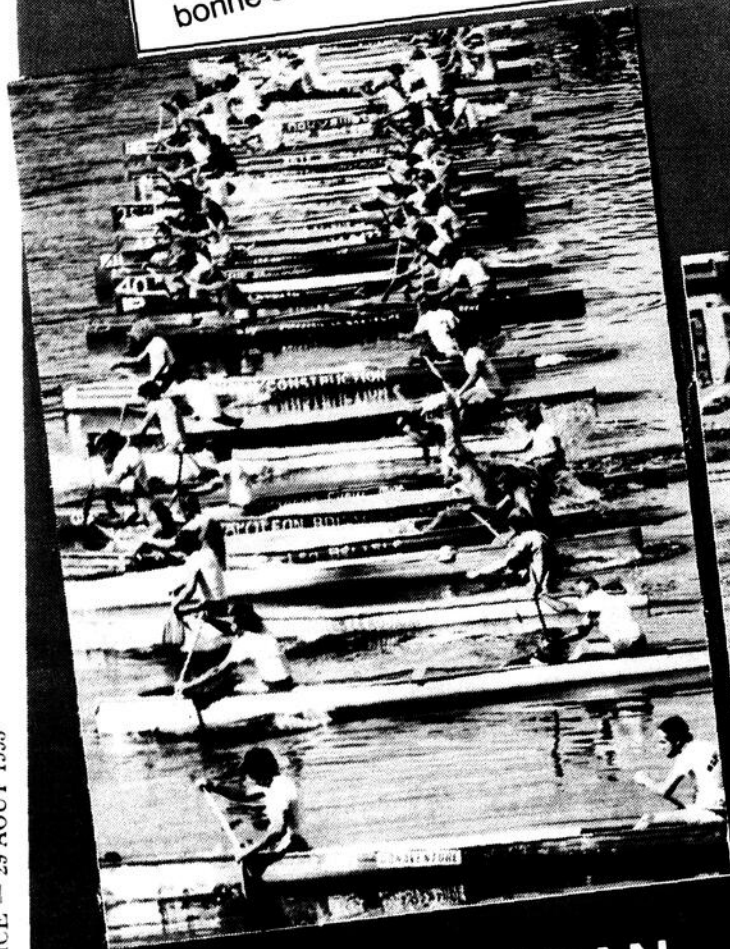
#### TRAVAUX RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL

- Entrepreneur en excavation
- Terrassement, sable, gravier, pierre et terre à gazon
- Démolition
- Transport en vrac
- Dénégement
- Asphalte
- Pelle mécanique
- Pelle rétro
- Plate vibrante hydraulique
- Brise-roche

Bur.: 536-3308 Cell.: 372-6856

**RESTAURANT St-Marc DELICATESSEN**

Félicitations aux organisateurs de la 60e Classique de canots et bonne chance à tous les participants



**SHAWINIGAN**  
Ouvert tous les jours de 7h à 5h du matin  
2292 St-Marc  
Shawinigan **537-5118**

Salle à Manger **Brochetterie** LA TUQUE

**SPÉCIAL**  
BUFFET À VOLONTÉ  
DU LUNDI AU VENDREDI  
**595\$** MIDI **695\$** SOIR

**BRUNCH**  
DU DIMANCHE  
À VOLONTÉ



**595\$**  
de 9h à 14h

**SPÉCIALITÉ**  
 FRUITS DE MER  METS ITALIEN  METS CANADIEN  PIZZA  
**LIVRAISON GRATUITE**

**LA TUQUE**  
Ouvert: Lundi, mardi, mercredi  
7h à 3h du matin  
Jeudi, vendredi, samedi 24h  
523 Commercial  
La Tuque **523-7617**  
ou **523-7621**



## 60e anniversaire de la Classique

# Des activités sociales pour la 60e

À l'occasion du 60e anniversaire, le comité organisateur de la Classique Internationale de canots a mis sur pied un programme d'activités imaginatif, malgré ses moyens financiers restreints. Une programmation variée des activités, en collaboration avec plusieurs établissements licenciés, une parade de bateaux avec le Club nautique de Shawinigan, l'animation avec M. Disco et le groupe Rétro Juke Box sur les trois sites de la Classique, Klaxon et Fripon, la Tournée des 100 watts Smarties, des manèges pour les tout-petits et un musée du 60e anniversaire.

Un macaron "passe-partout de la 60e" au coût de 5\$ sera votre carte d'accès cette année pour assister à toutes les activités et spectacles extérieurs sur les sites de l'arrivée des canotiers. Rappelons que ceux-ci sont attendus à Grandes-Piles samedi le 4 septembre de 16 à 18 heures, dimanche le 5 septembre au boulevard Saint-Maurice de 15h30 à 17 heures et lundi le 6 septembre au Parc portuaire de Trois-Rivières de 14h30 à 16 heures.

Les festivités du 60e anniversaire ont commencé jeudi le 26 août dernier et le Club nautique présente, dimanche le 29 août à 14 heures, sa deuxième parade de bateaux. Une course de canots de l'ACCQ, qui représente, en fait, la troisième étape de la Classique (Shawinigan-Sud/Trois-Rivières) prendra son départ à Shawinigan-Sud dès 13 heures. On couronnera Miss Classique 1993 au Cité Pob du centre-ville de Shawinigan ce mercredi 1er septembre.

Le lac Saint-Louis de La Tuque s'anamera beaucoup plus tôt cette année, soit à compter de 11 heures pour le mesurage des canots, qui sera suivi à 14 heures par le sprint des canotiers où une bourse de 1000\$ est en jeu, offerte par la ville de La Tuque. Le site s'anamera avec M. Disco dès 14 heures et le groupe Juke Box présentera son spectacle rétro à compter de 21 heures.



Irwin Peterson...  
9 victoires d'une légende

### LE BOULEVARD SAINT-MAURICE S'ANIMERA POUR LES ENFANTS

Dimanche le 5 septembre, le boulevard Saint-Maurice, à l'angle de l'avenue Broadway près du parc, sera le théâtre de la Tournée des 100 Watts Smarties où les jeunes compétitionneront en concours de lipping en vue d'être choisis pour la finale et ainsi participer en personne à l'émission de Radio-Québec cet automne. Klaxon et Fripon divertiront les enfants comme les grands et un mini-cirque amusera les jeunes.

Dès midi sur le boulevard, on pourra visiter une exposition de photos historiques de la Classique et se procurer sur place, l'album souvenir du 60e anniversaire de même que les gilets, casquettes et épinglettes, édition spéciale 60e.

## Les champions 1934-1992

Serge Corbin	16 victoires 2 fois deuxième	1974 à 82, 85, 86, 88 à 92 1987, 1973
Irwin Peterson	9 victoires 8 fois deuxième 4 fois troisième	1955, 57 à 62, 64, 66 54, 56, 65, 67, 72, 74, 77, 79 1963, 71, 73, 78
Claude Corbin	8 victoires 2 fois deuxième	1969, 70, 72, 74 à 77, 79 1971, 1973
Tom Estes	6 victoires 2 fois deuxième	1949, 50, 55, 57 à 59 1956, 1963
Jean Lemay	5 victoires 1 fois deuxième 4 fois troisième	1936, 38, 39, 47, 48 1949 1935, 46, 50, 58
Eugène Jensen	4 victoires 2 fois deuxième 2 fois troisième	1949, 50, 71, 73 1963, 1978 1955, 1972
Ovila Dénomé	4 victoires 3 fois deuxième 1 fois troisième	1952, 53, 54, 56 1951, 57, 58 1959
Henri Goyette	4 victoires 2 fois deuxième	1952, 53, 54, 56 1946, 1947
Ralph Sawyer	4 victoires 1 fois deuxième 2 fois troisième	1962, 64, 66, 67 1965 1961, 1970
Edmond Dontigny	3 victoires 2 fois deuxième 2 fois troisième	1937, 39, 46 1938, 47 1934, 36
Gil Tinkler	3 victoires 1 fois deuxième 1 fois troisième	1960, 61, 68 1969 1963
Normand Mainguy	3 victoires	1986, 88, 89
Bruce Barton	2 victoires 2 fois deuxième 1 fois troisième	1987, 90 1988, 89 1992
Al Rudquist	2 victoires 3 fois deuxième 1 fois quatrième	1983, 84 1990, 91, 92 1988
Calvin Hassel	2 victoires 2 fois troisième	1973, 71 1991, 92
Solomon Carrière	2 victoires 1 fois deuxième 2 fois quatrième	1985, 87 1988 1990, 92
Jean-Guy Beaumier	2 victoires 1 fois deuxième 2 fois troisième	1968, 70 1969 1966, 72
Ron Williams	2 victoires	1978, 80
Mike Fries	2 victoires	1983, 84

## Bonne chance à l'équipe no.35



Yves Boisvert, Claude Marchand connus des différents milieux sportifs du Centre-Mauricie. Cette équipe s'entraîne avec détermination dans le but de bien terminer la 60e Classique Internationale de canots.

Clinique dentaire  
**YVES BOISVERT**

**IRVING**

**LE HOUBLON  
D'OR**

**ROCKET  
MÉCANIQUE**

**JEAN-GUY  
LEMIRE**

ESTIMATIONS  
GRATUITES  
AUTOMOBILES & CAMIONS  
**537-1038** PEINTURE  
1186 de la Station, Shawinigan, DÉBOSELAGE



Tél.: (819) 537-1817

LES ASSURANCES

**CHATEAUNEUF & LEFEBVRE ENR.**  
ASSURANCES GÉNÉRALES

Ghislain Châteauneuf Rés.: (819) 537-7689  
C.P. 115, 1772 St-Marc, Shawinigan (Québec) G9N 6T8



**CARLINE**

**SILENCIEUX  
GRAND-MÈRE INC.**

1579 - 6e Ave  
Grand-Mère

(819) 538-1322

**Les Injections & Moteur Bourassa Inc.**

SPECIALITÉS: ● INJECTION ● TRANSMISSION MANUELLE  
● PROBLEME ELECTRIQUE ● DIFFERENTIEL  
● MOTEUR



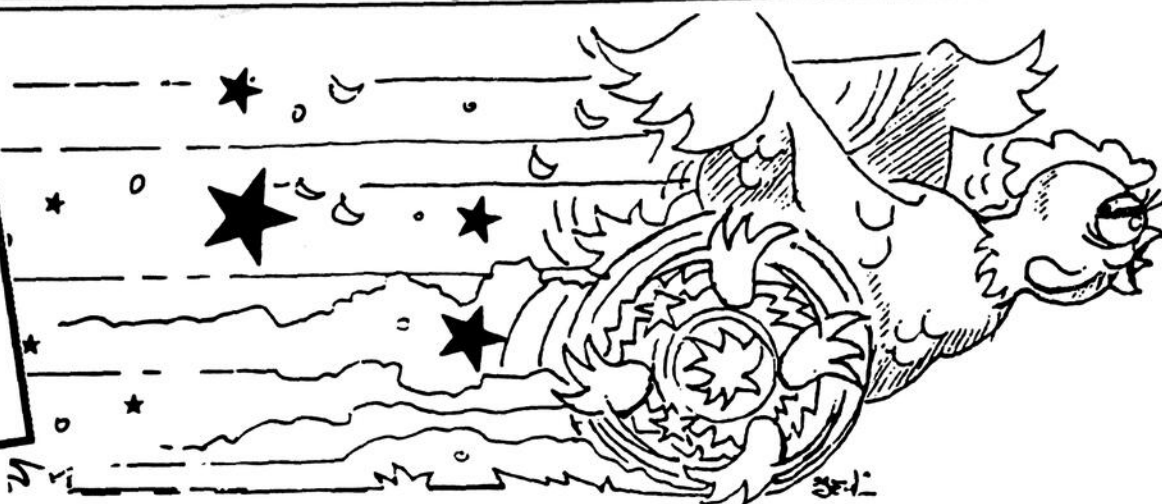
9732, BLVD. DES HÈTRES  
SHAWINIGAN, Qc. G9N 4Y3

TÉL.: (819) 539-1832  
PROP.: PIERRE BOURASSA

# ST-MAURICE B.B.Q. Inc.

**537-4419**

2153, St-Marc,  
Shawinigan, Qc.



(Ces prix sont valables sur livraison)

### POULET B.B.Q.

Poulet entier .....	14.25
Demi poulet .....	7.25
Poitrine de poulet .....	5.65
Cuisse de poulet .....	5.25
Demi poulet - poitrine .....	8.25
Demi poulet - cuisse .....	7.25

### RIZ FRIT

Riz frit au poulet .....	5.50
Riz frit aux champignons .....	5.25
Riz frit aux légumes .....	5.25
Riz frit au bacon et au poulet ..	5.95

### METS ITALIENS

Spaghetti .....	1/2 4.50	5.25
Rigatoni .....	1/2 4.50	5.45
Lasage .....	1/2 4.50	5.45

### SALADES

Salade du chef .....	3.75
Salade au poulet .....	5.25
Salade aux oeufs .....	5.95
Salade aux légumes .....	5.25

### SOUPE

Soupe du jour .....	1.25
---------------------	------

### DESSERTS

Gâteaux assortis .....	1.25
Tartes assorties .....	1.35
Jello .....	0.90
Crème glacée .....	1.00



NOUVELLE  
ADMINISTRATION

### POULET SEULEMENT

Poulet entier .....	9.15
Demi poulet .....	6.05
Poitrine de poulet .....	4.25
Cuisse de poulet .....	3.90

### SANDWICHES

Sandwich aux tomates .....	2.15
Sandwich au poulet .....	2.75
Sandwich club .....	5.95
Sandwich au poulet .....	5.50
Viande blanche en plus .....	0.75

### POUTINES ET FRITES

	PETIT	MOYEN	GROS
Poutine .....	2.50	3.75	4.25
Poutine italienne ..	3.25	4.25	4.75
Poutine au poulet ..	2.50	3.50	4.75
Poutine saucisse et poulet .....	2.75	3.50	4.50
Patate sauce et chou .....	1.80	3.05	3.60
Patate sauce .....	1.50	2.55	2.95
Frites .....	0.75	1.00	1.25
Frites épicées en spirales .....	1.50		

**SAVIEZ-VOUS QUE  
LE POULET EST PLUS  
GROS ET MEILLEUR  
CHEZ ST-MAURICE  
B.B.Q.**

### BREUVAGES

Liqueur .....	1.25
Café .....	0.90
Thé .....	0.90
Lait .....	1.25
Chocolat chaud .....	1.00

### DIVERS

Brochette de poulet .....	<b>8.00</b>
	(4) (6)
Lanières de poulet .....	4.95 6.80
	(6) (9)
Croquettes de poulet .....	5.25 6.25
Ailes piquantes .....	6.50 (6)
Pizza pochette .....	1.25
Oignons français .....	1.25
Fish and chips .....	5.50

Hamburger steak .....	6.15
Hamburger .....	2.15
Hamburger au poulet .....	2.60
Pogo .....	1.25
Hot-Dog .....	2.05

### SAUCE B.B.Q.

Sauce B.B.Q. (4 onces) .....	1.00
Sauce B.B.Q. (7 onces) .....	1.25
Sauce B.B.Q. (10 onces) .....	1.75
Sauce B.B.Q. (16 onces) .....	2.50



**537-4419**

Stationnement  
sur le côté

Spécial  
au comptoir

### HEURES D'OUVERTURE

Dimanche au mercredi:  
de 10h00 a.m. à minuit  
Jeudi au samedi:  
de 10h00 a.m. à 2h00 a.m.

## SPÉCIAL CLASSIQUE CUISSSE DE POULET

Spécial  
au comptoir  
pour apporter  
seulement

**3 25\$**

du 4 au 7 septembre 93

BONNE CHANCE À TOUS LES CANOTIERS!

# INDEX DES MEILLEURES ADRESSES

**A ARBORICULTEUR**  
**RENÉ PERRON ENR.**  
Prix spécial fin de saison  
Spécialités:  
Émondage, abattage d'arbres  
Défrichement de terrain  
et déboisement  
26 ans d'expérience  
- Estimation gratuite/Assurance incluse  
ou pour l'été  
Tél. rés.: 532-2510 538-4711

**A ARPEUTEUR GÉOMÈTRE**  
Arpenteurs Géomètres  
**ROCHETTE & LAHAIE**  
Jules Rochette, B.A., B.S.C.A.A.G.  
Rés.: 537-6719  
Jean-Guy Lahaie, B.Sc. A.A.G. 536-2840  
103, 5e Rue, Shawinigan Rés.: 537-5869

## 101 AMEUBLEMENT À VENDRE

**MOBILIER DE CUISINE:** 1 table 36x48 avec rallonge, 6 chaises, 1 vaisselier, prix 400\$, 1-418-365-6245. (X)

**AUBAINE POUR VENTE RAPIDE:** Bureau pour ordinateur et imprimante. Modèle idéal pour ordinateur de maison. A voir: 537-6516. (X)

**APPAREILS MÉNAGERS:** Remis à neuf et garantie d'un an. Laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs et lave-vaisselle. Livraison gratuite dans un rayon de 35 km. Aussi nous vendons pièces neuves d'appareils ménagers et aspirateurs. Service Électroménagers SPR Inc. 1350 boul. Trudel Est, St-Boniface, 535-5334 - 535-3162. (1er-29At)

**ELECTROMÉNAGERS REMIS À NEUF:** Nous vendons cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, etc. Tous garantis à 100% pour 1 an. Prix pour tous les budgets. Service d'électroménagers Massicotte, 610-102e Rue, St-Georges, 538-4894. (22At-26S)

**NOUVELLE ADMINISTRATION:** 230-6e Ave, Grand-Mère, meubles d'occasion. Vendons et achetons meubles de tout genre. Mobilier de cuisine, réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, à des prix incroyables. Tél.: 538-7817. (22At-12S)

**SPECIAL RENTRÉE DES CLASSES:** Mobilier de salon, cuisine, chambre à partir de 125\$. Réfrigérateur blanc sans glace à partir de 225\$, 275\$, 345\$, laveuse à partir de 149\$, sècheuse à partir de 99\$. Ensemble laveuse-sècheuse à partir de 225\$ à 395\$. Congélateur à partir de 125\$, 225\$. Aussi plusieurs lave-vaisselle portatifs et encastrés. Garantie 1 an sur appareils, livraison gratuite. Ouvert de 9h à 21h. Électroménagers Réman, 1225 boul. Trudel Est, St-Boniface, 535-5034. (29At)

**ACHETONS:** Cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, mobiliers de salon, cuisine, chambre. Électroménagers Réman 535-5034. (29At)

**AMEUBLEMENT DE BÉBÉ:** Meubles modernes pour chambres de bébé: bureau 3 tiroirs + garde-robe, table à langer blanche, balançoire, siège de bain, etc. à bon prix. 537-4625 (29At)

**POÊLE ET REFRIGÉRATEUR:** Marque McClary, bonne condition, 90\$ chacun. Tél.: 536-4186. (29At)

**REPRISE DE FINANCE:** Poêle 30", réfrigérateur 15 po., laveuse, sècheuse, congélateur, tous Hot Point. Mobilier chambre canadien 6 mcs. Tous comme neufs, vendus séparément. Tél.: 539-7019. Côte Robitaille. (29At)

**PAYONS ARGENT COMP-TANT:** Urgent besoin de meubles et appareils électriques. Tél.: 539-7019. (29At)

**2 MOBILIERS DE CHAMBRE COMPLETS:** Table de chevet, pupitre + chaise, grand bureau + miroir, bibliothèque + base, tête de lit, 1 blanc 300\$, 1 naturel 400\$. Acheteur sérieux seulement. 538-1057. (29At)

**MOBERGO INC.:** 200, 12e Rue, Grand-Mère, 533-3621. Fabrication, vente, location, réparation de mobilier de bureau, résidentiel, pour étudiant (neuf, sur mesure ou usagé). Estimation gratuite (chaises, classeurs, garde-robe). (22At-12S)

**BASSINETTE ET MATELAS À VENDRE:** Presque neuf. Après 21 heures, 536-5168. (29At)

**PEINTURONS VOS APPAREILS:** Le spécialiste en appareils ménagers, service complet, peinture, achat, vente, réparation, pièces. Électroménagers Réman 535-5034. (29At)

**TV USAGÉES:** Réduites jusqu'à 50%, reconditionnées, très bon état, garantie 100%. Occasion unique. 538-8373 (+répondeur). (29At-26S)

**CANAPÉ-LIT:** Parfait pour petite pièce, réglez les accoudoirs pour faire causeuse, chaise longue ou lit. En parfait état. Polyester fleuri "or". Hélène 537-8214. (29At)

## 102 ANIMAUX À VENDRE

**DOMAINE CANIN ENR.:** Cours de dressage, base I-II-III + trucs: toilette complète; pension chauffée; vente de chiens pure race; vendons la nourriture Jappy (chien et chat). 1-819-533-5289. (11Jt-24Oc)

**CANARDS À VENDRE:** 10\$ chacun, oies à vendre 20\$ chacune, tél.: 538-6209. (29At)

**A AUVENT**  
**AUVENT MARCOUILLER & FR**  
RÉPARATION DE TOUT GENRE  
5555, 50e Avenue  
Grand-Mère, Qué. Michel Marcouiller  
Tél.: (819) 538-8956 Jacques Marcouiller

**D DRESSAGE CANIN**  
**DRESSAGE CANIN**  
RENE BENOIT  
ÉLEVAGE RAPLABGOLD  
LABRADOR - GOLDEN RETRIEVER  
RENÉ BENOIT  
1144, 4e Rang, St-Etienne-des-Grès, Québec G0X 2P0  
ROLANDE JEAN  
535-1090

**G GARAGE**  
**ESSO**  
**DES CÈDRES ESSO ENR.**  
Yvon Buist, prop.  
SPÉCIALITÉ: FREINS, SILENCIEUX  
Lavage à la main  
425, Des Cèdres, Shawinigan  
Tél.: 536-5503

**ATTENTION:** Nous prenons, vendons, achetons, chiens et chats de toutes races, caniche toy, lhasa-apsu, barbettes, épagneul, chihuahua, berger allemand, chiots et chats persan. 538-4042. (8-29At)

**POULET DE GRAIN FRAIS:** De 6 à 8 lb, 1.79\$/lb, prêt à consommer. Commandez dès maintenant 538-4042. (29At-12S)

**ÉPAGNEUL COCKER:** 8 mois vacciné, blond, très affectueux, vendu avec accessoires, 125\$. 538-7229. (29At)

**MAGNIIFIQUE ÉPAGNEUL BRETON À VENDRE:** Femelle, 6 mois, blanche et orange, habituée de vivre à l'extérieur. Tél.: 538-0970. (29At)

## 103 ANTIQUITÉS À VENDRE

**ACHÈTERAIS:** Bijoux, oeuvres d'art, antiquités, jouets anciens en tôle, poupées en porcelaine, montres de poche, machines distributrices Coca-Cola, pièces d'or, d'argent, diamants, cartes de hockey, de baseball. Après 6h, 375-5263 ou 536-5190 demander M. Chevarie. (15At-5S)

## 104 ARTICLES DE SPORT À VENDRE

**BÂTONS GOLF:** Ramaccura, bois et fer, Wilson Ultra Firesticks, Fer 3 au pitch, bois 1-3-5 métal, Super Predator 1-3-4-5 bois. 539-9188. (X)

**TANDEM ROLLAND:** 18 vitesses en bon état, 500\$. Contactez-nous au 538-7105, demandez Thomas. (29At)

**SOULIERS DE GOLF ETONIC ST 8500:** Portés une seule fois, blanc, 6 1/2 - 50\$. Tél.: 537-6797 Chantal. (29At-5S)

## 106 À VENDRE

**SPÉCIAL:** Cèdres cultivés en pot, pour haie, à vendre. De 2,50\$ à 3,50\$. Tél.: 535-1418. (8At-6S)

**POÈLES LESAGE INC.:** Combustion lente directement du fabricant. 12 modèles à partir de 395\$. Cheminée 2100, 35% de rabais. Brochures gratuites. Faites voir! (514) 246-2851. (15At-5S)

**TÉLÉPHONES CELLULAIRES:** Tous modèles, Motorola et autres, neufs et usagés. Vente et location. Jean 536-9393. (22At-12S)

**H HOMÉOPATHIE**  
• Homéopathie • Naturopathie •  
• Reflexologie • Labyrinthe •  
• Harmonisateur en Rebirth •  
Mario Thiffault  
941, 10e Avenue Grand-Mère QC G9T 1T4  
533-3568

**O OPTOMÉTRISTE**  
Clinique visuelle  
**MORIN, DONTIGNY, GILBERT**  
Optométristes  
Dr Michel Morin, O.D.  
Dr Nancy Dontigny, O.D.  
Dr Roméo Gilbert, O.D. 565 - 5e Rue, Shaw  
Dr André Sansfaçon, O.D. 536-4114

**P PHARMACIE**  
**GUY PELLERIN CHRISTIAN DESBIENS**  
Pharmaciens  
1920, 5e Ave. Shawinigan-Sud  
G9P 1N4  
Tél.: 537-1897 537-1869

**A VENDRE:** Bois de chauffage, sec, livré fendu 45\$ la corde, pruche en bûche, 30\$ livré. Tél.: 365-5025 livraison, 539-8177 message. (22At-5S)

**CÈDRES CULTIVÉS EN POT:** Pour haie, 18-26 pouces, 150\$ à 2\$. Potentilles jaunes 2,50\$, minimum 5 plants. 533-3159. (29At-5S)

**CHAÎNE STEREO NEUVE:** Lecteur disques compacts, radio double lecteur cassette, amplificateur, 2 hauts-parleur 330 watts, télécommande, meuble. Très bon prix. 536-4585. (29At-5S)

**TRÈS BEAU PIANO NOIR:** De marque Baldwin. Tél.: 536-2365. (29At-5S)

**5 PLINTHES ÉLECTRIQUES:** Chacune 7 pieds et 1,750 watts, 25\$/ch. Portes (4) à persiennes, peinturées, repliables, 30 lar. x 80 h., 35\$/ch. Tél. après 18h: 538-8828. (29At)

**POÊLE À COMBUSTION LENTE:** Idéal pour sous-sol, très décoratif, très propre, 2 ans d'usage, prix: 400\$. Inf.: 537-0706 ou 536-3136. (29At)

**CAISSE ENREGISTREUSE TEC:** 225\$, 693-5206 après 5 heures. (29At)

## 107 DIVERS À VENDRE

**SI VOUS VOULEZ REJOINDE:** D'autres régions que celles desservies par notre journal, HEBDO du Saint-Maurice, nous vous offrons ce service. Communiquez à 2102 Champlain, Shawinigan, G9N 2L4. (X)

**POMPAGE EXPERT**  
• Camion vacuum  
• Nettoyage de fosse septique  
• Location toilette chimique  
1250 St-Joseph St-Mathieu  
G0X 1N0  
(819) 537-6353  
Prop. Michel Goudreault

**BAINS TOURBILLONS NEUFS:** Dernier modèle, 6 jets, prix incroyable 495\$! Couleur blanc. 539-2241, 536-2327. (8-29At)

**À VENDRE:** Laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, lits 54" et 39", ensemble de golf, buffet, mobilier de chambre, bicyclette d'enfant, divan-lit, vaisselle, four à micro-ondes, livres, bureaux et autres articles. Tél.: 537-1652. (8-29At)

**"SPÉCIAL":** Bois de construction toutes dimensions. Plywood, ripe pressée, portes d'acier avec cadre, portes-patio 6 pi et 5 pi. Porte de garage "Garaga" - "Stanley". (Spécial vinyle et tôle). Dormants de chemin de fer (tails). Coffre de fer pour armoire camion. Ensemble lit. Tél.: 1-819-221-5467. (1erAt-19S)

**CHEMINÉE ET FOYER:** Spécial sur le lot de cheminées de 6 po. x 2 po. d'isolation 69,95\$. Spécial sur le lot de foyers BIS etc... Poêle de 50,000 BTU vitré, rég. 839\$ pour seulement 495\$, poêle granules de bois. Possibilité de payer dans 6 mois. Relaxe Flamme Inc. 5205, St-Joseph, Trois-Rivières-Ouest 372-0970 ou 538-9432. (15At-27D)

**MATÉRIAUX CONSTRUCTION DE TOUTES SORTES:** Vinyle de toutes couleurs, plywood, ripressée, bois traité, blocs ciments, 221-5437. (15At-50C)

**TABLE TOURNANTE GEMINI XL 1800:** Avec "pitch" sur le côté, idéal pour D.J. amateur, 275\$ valeur 650\$. Système d'alarme Carbine AL-575, 3 mois d'usage, payé 225\$ laisserais pour 90\$. Demandez Martin au (819) 375-4022. (22-29At)

**À VENDRE:** Aussi casque de sécurité pour enfant en vélo, n'a pas été porté, toilette chimique modèle 265, Porta-Porté 21 litres, moitié prix. Tél.: 536-4587. (22-29At)

**SCANNERS:** Récepteurs à balayage, plusieurs modèles, gamme 800 mhz. Jean 536-9393. (22At-12S)

**À VENDRE:** Châssis 70"x83", ameublement de salon, tapis, tentures, tables. Mobilier de cuisine, lampes de cuisine, stores verticaux en jute. Tél.: 539-9521. (29At)

**GRAND CONGÉLATEUR:** Avec clé, parfaite condition. Aubaine. 539-5027. (29At)

**POULET DE GRAIN FRAIS:** De 6 à 8 lb, 1.79\$/lb, prêt à consommer. Commandez dès maintenant. 538-4042. (29At-12S)

**APPAREIL 35 MM:** Ricoh XRS équipé, 2 flash, filtres Cokins, 2 trépieds, doubleur macro, valise aluminium étanche. Exc. état. Après 6h: 533-5348 ou répondeur 537-1129. (29At)

**STOCK USAGÉ:** Convoyeurs "racks" à palettes, ponts-roulants, étagères métal, potence "Lift-truck" transpalettes, tables hydrauliques, trust (métal). Charles (819) 758-0625. (29At-19S)

**HABIT KARATE:** Habit judo, chaise d'exercice, bureaux chambre, porte-accordeon, porte chambre pleine, paravent persienne 5' hauteur, table salon, table ronde, 4 bancs, balançoire cède, meuble t.v., porte-journaux et lampe style canadien, skis de fond, vêtements, 2 pcs chiffon et dentelle blanc cassé 8 ans, robe chiffon rose cendré 5-6 ans, manteau loup 7-8 ans. Tél.: 539-5330. (29At)

**ARTICLES DE BÉBÉ:** Parc Graco neuf 80\$, chaise-haute 20\$, poussette 30\$. Tél.: 371-3556. (29At)

**PORTE-PATIO DOUBLE:** 6 pieds pour chalet, 200\$, en bon état. Tél.: 539-2177. (29At)

**ARMOIRES CUISINE:** 13 portes + comptoir moulé 76" avec évier et robinets 285\$, tuiles à plancher pré-encollées 24\$/bte, 1 vanité blanche neuve 75\$, 1 hotte Braun blanche neuve 40\$. Tél.: 538-4150. (29At)

**À VENDRE:** Linge filles de 0 à 3x, linge garçons 4 à 6x. Tondeuse au gaz, fonctionne très bien. 533-3093. (29At)

**TOUR À BOIS:** Sur banc, 100\$, dégauchisseuse 4 pi, 100\$, étaiu 3" 1/2, 10\$, cruche pour vin 25 gallons 25\$, toile de piscine pour hiver, 15 pieds, 25\$, 765-118e Rue, Shawinigan-Sud. Tél.: 536-5390. (29At)

**SUPER AUBAINE:** 2 grosses boîtes de son Pioneer 150 watts, 3 voix, haut-parleur "base" 15 pouces, laisserais à 300\$ pour les deux. Tél.: 537-4790. (X)

**TOILETTE ET LAVABO JAUNE:** En parfaite condition. Dactylo Smith Corona électronique XL 1500, cassette de correction (neuve). Soir à 535-3005. (29At-5S)

**AUBAINE:** 2 mobiliers de cuisine en bois, 2 mobiliers de salon modulaires, 1 table de salon, jouets d'enfants, 1 fournaise à air chaud gaz naturel, lit de fer. 538-5646. (29At)

**4 PNEUS:** P 21560 R16, quatre saisons, 2 pneus P 20575 R15 quatre saisons, 1 bain, toilette, lavabo, couleur or avec robinet, 75\$, petit aquarium 15\$. 539-9435. (29At)

**CORROYEUR 4" BEAVER:** 1/3 force, 110, 220 + base téléviseur 26" Zénith, meuble, très propre, prix à discuter. 537-6902. (29At)

**107 DIVERS À VENDRE**

**SIMULATEUR D'ESCALIERS:** Muni d'un compteur multifonctionnel: 150\$ neuf. 2 unités murales avec vitres et portes 78 po. de haut, 30 po de large, 16 po. profondeur. Prix à discuter. Tél.: 539-3708. (29At)

**MANTEAU DE FOURRURE:** En peau de phoque, avec chapeau, presque neuf. Fauteuil avec tabouret. Manteau vison et chapeau. Bicyclette pour dame. 538-6064. (29At)

**4 MAGS:** 14 po. 5 "nuts" pour pneu large, chaise érable rembourrée, très belle. Stéréo cassette avec "equalizer" pour auto, Panasonic. 538-8224. (29At)

**MOBILIER DE CHAMBRE COLONIAL:** Lit 39", bureau et commode très propre, matelas et draps, et couvre-lit. Télévision 12" noir et blanc, en parfaite condition, lampe étudiant. Tél.: 537-1013. (29At)

**DACTYLO BROTHER:** Très peu utilisée, cause de la vente, achat d'un ordinateur, prix: 110\$ (demande Sophie à 537-0070). (29At)

**108 VENTES DE GARAGE**

**5e SUPER VENUE DE GARAGE ANNUELLE:** Du quartier Bellevue (blvd Royal-St-Gabriel), dimanche 5 sept. de 9h à 5h. Si pluie, remise lendemain. St-Tite, inf.: Danièle, 418-365-6576. (15At-5S)

**VENTE DE GARAGE AUJOURD'HUI DIMANCHE 29 AOÛT:** De la cave au grenier, avec antiquités. À l'adresse suivante: 3600-50e Avenue à Ste-Flore. (22-29At)

**109 VÊTEMENTS À VENDRE**

**MANTEAU DE CASTOR À VENDRE:** Et manteau de cuir, grandeur 11-12. 693-5275 (Trois-Rivières). (X)

**NOUS RAMASSONS:** Les vêtements déjà portés. Si vous désirez les donner, vous pouvez nous les apporter au 1560-5e Avenue, Shawinigan-Sud ou téléphonez au 537-7498 ou 537-8116, nous irons les chercher. (22At-12S)

**ATTENTION, ATTENTION:** Nouvelle administration, 266-6e Avenue, Grand-Mère Liquidation de linge d'enfants de 0 à 5 ans. Super spécial. Tél.: 538-7817. (22At-12S)

**110 FOURRURES À VENDRE**

**CHAPEAU ET BEAU MANTEAU EN VISON NOIR:** Bordé de renard de Norvège gris, 44" de long. Vente cause décès. 1 100\$ ou meilleure offre. Tél.: 532-3334 ou 536-4970. (22-29At)

**MANTEAU DE VISON:** Bleu-iris, 12-14 ans (dame). Coupe ample très mode, chapeau assorti. Présentement entreposé. Raison de la vente: décès. Hélène: 537-8214. (29At)

**112 À VENDRE OU À ÉCHANGER**

Carabine et fusil de chasse  
**539-3054**  
**ACHETONS A BON PRIX VENTE ÉCHANGE**  
Christian Cloutier

**113 ON DEMANDE**

**RECHERCHE:** Garage à louer, Shawinigan-Sud, à l'année ou pour une période de 6 mois (1er mai au 31 octobre). Pour entreposage d'un bateau de 25' minimum. Appeler après 18h 537-6456. (X)

**ACHÉTERAIS:** Moteur hors-bord entre 4 et 7 forces. Tél.: 535-2955. (22At-5S)

**PETIT PIANO:** En bonne condition. Prix raisonnable. Tél.: 537-7998. (29At-5S)

**ACHÉTERAIS:** Grosse quantité (d'anciennes) fenêtres de bois de forme arrondie, provenant d'églises, couvents, hôpitaux, etc... Payons bon prix. (514) 591-3513. (514) 432-4763. (29At)

**ACHÉTERAIS:** Poêle à combustion lente avec porte vitrée. 377-5217. (29At-12S)

**RECHERCHE MAISON OU GRAND LOCAL À LOUER:** Pour halte-garderie à St-Boniface (avec cour). Nathaly 535-5349. (29At-5S)

**ACHÉTERAIS:** Isolation pour mettre à l'extérieur, styrographe, glass glade ou autre. Téléphones après 17h00 536-4287. (29At)

**116 ORDINATEURS**

**ORDINATEUR PORTATIF:** AST, écran couleur, 4 meg, mémoire vive, 80 meg, disque dur. Prix: 3 500\$. 539-9188. (X)

**IBM PS-2:** Modèle 80, 3860X, disque dur de 314 meg, 4 meg de RAM, boîtier Tour, souris SVGA, 28, carte réseau, prix 2 000\$. Demandez Eric au 538-9878. (22At)

**201 AUTOS À VENDRE**

**TOYOTA CELICA GT 1985:** 5 vitesses, pneus, freins, batterie, silencieux récents. 2 000\$. St-Tite 418-365-7101. (29At-5S)

**CHEVROLET S-10 1984:** King-Cab, automatique, peinture neuve noire, pneus d'hiver, roll barr, bonne mécanique, prêt pour l'hiver. Tél.: 538-1593. (29At)

**PONTIAC J-2000 1983:** Gris, automatique, 100.000 km, propre, en bonne condition. 850\$. C'est à voir. 535-3747 (Carole). (29At)

**ANTIROUILLE**  
Produit unique au Québec  
Qualité supérieure  
Huile filante plus  
graisse chaude  
Ne coule presque pas  
  
Atelier Roger Dubois  
522 Ch. du Lac  
Grand-Mère Est  
538-8881

**HONDA ACCORD 89:** Modèle EXI, mécanique A-1, automatique (femme propriétaire). Demandez Diane 537-5114 (jour), 535-2156 (soir). (29At)

**MOTEUR HONDA ACCORD 84:** Trans. auto., 1.8 L 12 valves, 141.000 km, radiateur neuf, 2 ailes neuves non posées. Après 6h: 533-5348 ou répondeur 537-1129. (29At)

**CHEVROLET CAVALIER RS 1987:** 4 cyl., 2 litres, manuel, 5 vitesses, vitres électriques, toit ouvrant, tape-cassette, 90.000 km, très propre. Tél.: 537-7644 ou 539-2518. (29At-5S)

**TOYOTA CELICA 1985 GT:** Automatique, 132.000 km, 5 000\$. Tél.: 537-4561. (29At)

**PONTIAC ACADIAN 1980:** 2 portes et aussi lit pliant, 1 divan-lit, commode avec 2 tiroirs. Poêle électrique 30", tondeuse au gaz. Tél.: 538-7899. (29At)

**PLYMOUTH ACCLAIM 91:** 4 portes, auto., air clim., etc. Garantie de Chrysler transférable. Bon prix. 539-1972. (29At)

**CHEVROLET CAMARO 1984:** 146.000 km, automatique, mécanique A-1, moteur V-6, 1 200\$ nég. Pierre 539-8512. (29At)

**AUBAINE:** Chevrolet Cavalier 87, automatique, très bonne condition. Chevrolet Chevette 81, mags et peinture neuve, 675\$ nég. Toyota Tercel 83 4x4, familiale, bon prix, faut voir. 538-7659. (29At)

**FORD LTD 1985:** 176.000 km, bon état, prix 500\$ nég. Donald 539-2791 heure des repas. (X)

**MERCURY TOPAZ L 1988:** 90.000 km, garantie transférable, excellente condition, 3 000\$ nég. Tél.: 536-5257. (22-29At)

**HONDA CIVIC LX 1989:** 4 portes, 5 vitesses, 75.000 km, portes, vitres et miroirs électriques, silencieux et freins neufs, balance de garantie. A voir! 537-4911. (22-29At)

**DODGE RAM 1982:** 6 cyl., 88.000 km, boîte de fibre, très propre, 2 700\$, 539-9539. (29At)

**MOTORISÉ 1977 DODGE EXPLORER:** Moteur 360, couche 6 personnes, prix à discuter, 538-9506. (29At)

**TEMPO L 1987:** 2.3 litres injection, mécanique A-1, très propre, manuelle, 5 vitesses, bon prix: 1 900\$. Tél.: 538-3002. (29At)

**CAMION 1983:** Mécanique A-1, prix demandé: 1 200\$, tél.: 539-1812. (29At-5S)

**PONTIAC PARISIENNE 1983:** 4 portes, très propre, peu de millage, peinture neuve, 1 seul propriétaire. 539-9269. (29At)

**AMOUREUX DE VOLKSWAGEN:** Achèteurs Golf, ou Jetta au gaz ou turbo-diésel usagé, à moins de 8 000\$. Yves: 539-1022. (X)

**FORD CLUB WAGON CHATEAU 1992:** Automatique, tout équipé, 14.000 km, 22 500\$. 693-5206 après 5h. (29At)

**202 BATEAUX À VENDRE**

**BATEAU CADORETTE:** 13 1/2 pieds avec moteur Johnson 1987, 30 H.P., très propre. Prix: 1 800\$. Tél.: 538-7178. (29At)

**BATEAU ST-MAURICE 14 PIEDS:** Avec moteur 50 forces "Evinrude", très bonne condition, vendu avec remorque, 1 550\$. 533-5358. (29At-5S)

**CHALOUPE 14 PIEDS:** En fibre, côté et fond double avec remorque basculante, très propre avec moteur 5.5 Evinrude. Le tout 1 500\$. Inf.: 533-3174. (29At)

**203 CAMIONS À VENDRE**

**VAN FORD E 150, 1978:** 351 W, 17.000 km, 4 mags T-A + pneus neige, système de son, intérieur fini, 1 000\$. Réal 537-3607. (29At-5S)

**204 MOTOS À VENDRE**

**1990 SUZUKI DR 100:** Pneu arrière, "sprockets" et chaîne neufs, en parfaite condition. (819) 538-5184 après 17h00. (29At)

**205 MOTONEIGES À VENDRE**

**MOTONEIGE CITATION SAFARI:** Rouge, 1989, comme neuve, poignées, pousse chauffants, moteur 250 cc, dossier, toile, peu de kilométrage. Hre repas: 537-0691. (29At-5S)

**208 TOUT-TERRAIN**

**VÉHICULE TOUT-TERRAIN:** 4 roues Yamaha 1987, 350 cc, 2 roues motrices, tout équipé, 6.000 km, un seul propriétaire, très propre, 2 900\$. Tél.: 535-2719. (22-29At)

**301 CHALETS À VENDRE**

**CHALET BORD DE L'EAU:** Lac Long (Caxton), magnifique paysage, tranquillité, 22x36, 4 saisons, 65 000\$ disc. Faut voir. Tél.: 532-3416. (22-29At)

**CHALET À VENDRE:** Situé près de la ZEC Tawachiche. Fini quatre saisons. (418) 289-2939. (29At)

**LAC-DES-PILES:** A vendre chalet ou maison hivernisé. Chauffage électrique et bois, puits artésien, fosse septique neuve classée A, système d'alarme, tout meublé, 3 chambres, remise 16'x24', terrain 183'x120' + terrain boisé 182'x122', bientôt accessible à l'année. Prix 125 000\$. Louis 538-4779. (X)

**LAC-DES-PILES, GRAND-MÈRE:** Chalet 4 saisons, à vendre, vue sur le lac exceptionnelle, avec quai, aussi, 60 terrains. Tél.: (819) 538-0516. (29At)

**303 MAISONS À VENDRE**

**ST-BONIFACE:** Bungalow, 7 ans, avec abri d'auto, sous-sol fini, très grand terrain. Prix: 57 000\$. 535-1716. (29At)

**À VENDRE:** Maison unifamiliale, 4 1/2 appartements, entrée asphaltée, garage & plus. 35 000\$ négociable. Cause: départ. Tél.: 538-9489 ou 533 4464 (après 4h). (29At-5S)

Suite p.55

**IMMEUBLES DÉSAULNIERS**  
Membre de la Chambre Immobilière de la Vallée du St-Maurice  
555 - 3e Rue, Grand-Mère

**Roger Désaulniers**  
538-9643

**Maison d'accueil:** Pour les personnes âgées, Grand-Mère.  
**Garage:** Débrosselage, peinture, Grand-Mère.

**St-Georges:** Bung. tout brique, foyer, garage, piscine hors-terre, 62 000\$ nég.

**Lac des Piles:** Terrain 200x300.  
**Lac des Piles:** Chalet 4 saisons, 5 1/2, tout meublé, terrain de 100x180.

**Grand-Mère:** Domaine Laféche, bung. jumelé, s.-sol fini, terrain paysager.  
**Ste-Flore:** 2 log. de 4 1/2 et 5 1/2 pces, libre à l'acheteur.  
**Condo:** Grand-Mère, 5 1/2 pces, luxueux. 62 000\$.

**Choix de terrains:** Grand-Mère Est, Ste-Flore, St-Gérard, Lac-à-la-Tortue, Shawinigan.

**Bâtisse industrielle:** au Centre-Mauricie.  
**Bâtisse commerciale:** 2 locaux et 12 log., centre-ville Grand-Mère.  
**Grand-Mère:** 12e Ave, maison en pierre, 5 1/2 pces, s.-sol fini, foyer, garage, terrain 130x109, plus un revenu de 3 1/2 pces.  
**Grand-Mère Est:** Maison très luxueuse, foyer, garage, piscine creusée, terrain avec patio.  
**Grand-Mère:** 5e Ave, grande maison 10 pces, 2 salles bain, idéal pour famille d'accueil, commercial ou 2 logements.  
**Grand-Mère:** 6e Ave, bâtisse commerciale, 2 locaux et 4 log., centre-ville.  
**Grand-Mère:** 6e Ave, bâtisse avec un local commercial (à louer) et 6 logements.  
**À louer:** Maison 5 1/2 pces à Grand-Mère.

Evaluation sans obligation

**ÉCONOMIE \$\$\$**

**RL IMMO** Courtier en immeubles  
La formule gagnante!  
• RÉSIDENTIEL  
• COMMERCIAL  
• AGRICOLE

**1-800 265-4771**

**RENÉ LE SIEUR** COURTIER  
Service disponible toute la Mauricie et Montréal  
PROGRAMME:

**ACHETEUR REMISE DE 500\$ sur frais de notaire**

**MA GARANTIE:** service professionnel et rapide. LA PREUVE: mes nombreux clients satisfaits.

**PROMOTION SPÉCIALE FIN DEC 93**  
HONORAIRES: 2%, 4% et 6%  
Le courtier qui tient compte du contexte économique  
VOUS PENSEZ VENDRE, ACHETER OU ÉCHANGER?  
TÉLÉPHONEZ IMMÉDIATEMENT AU 1-800-265-4771

Pour un bon achat ou une vente rapide j'investis jusqu'à **2000\$** sur votre propriété pour vous assurer une bonne transaction.

**VENDU 4 SEMAINES**

**VENDEUR** J'obtiens facilement et rapidement votre hypothèque

**VENDEUR** 2%, 4% et 6% de commission Évaluation gratuite

Promotion pour votre acheteur. Matériel publicitaire spécial. Mise en marché dynamique

**FAITES CONFIANCE AU COURTIER QUI A FAIT SES PREUVES!**

**La pancarte qui bouge**

**POURQUOI NE PAS UTILISER VOUS AUSSI LE PLUS EFFICACE? VOILÀ UNE BONNE DÉCISION!**

**RE/MAX** Laurin Désaulniers  
Télépage 538-8893 ext. 1070  
Rés.: 538-9230

Bur.: 537-8601 Fax: 537-9377

**RE/MAX** Centre-Mauricie

**GRAND-MÈRE-EST:** (Plateau) secteur résidentiel, luxueux bung. avec vue sur la St-Maurice, 4 c.c., 2 s. de bain, garage double, entrée pavé uni, s.-sol fini. (S46).

**WINDIGO:** Tu veux un commerce intéressant? Relais 22 à Windigo à vendre. Service de motels, salle à diner, gazoline et la place par excellence pour la motoneige. Hiver 92-93: 6,500 motoneigistes. Prix très intéressant et avec subvention garantie.

**L'INTERACTION DES PEUPLES**  
DÉVELOPPEMENT ET PAIX



**306 TERRAINS À VENDRE**

**URGENT À VENDRE:** Place de rêve, tranquille, beau terrain, très bien situé, à Shawinigan-Sud, Plateau du Boisé. Tél.: 537-0628, 536-4292. (29At)

**TERRAIN À VENDRE:** 200x80 pi., boisé, situé à St-Élie-de-Caxton. Tél.: 538-9594. (29At)

**DOMAINE DU HAVRE, SHAWINIGAN-NORD:** Terrains 1ère phase, prix de liquidation, terrains 2e phase, prix d'automne. Du jamais vu. Vente d'automne. Tél.: 536-2631 code 2901. (29At)

**401 À LOUER**

**ST-GEORGES:** Maison mobile refaite à neuf, isolée, avec sous-sol, poêle à bois, 7 1/2 pièces, 400\$/mois (pas chauffé, ni éclairé). 1-418-365-4263. (22-29At)

**CHALET-MAISON À LOUER:** Lac-à-la-Tortue, localisé sur le plus beau site du lac, 7 fenêtres panoramiques vous procurent une vue magnifique du lac et paysage, 425\$/mois plus électricité, tél., câble T.V., disponible du 1er octobre 93 au 30 avril 94. Pour détails: 538-8676 (jour) ou 538-1032 ou 538-7592 (soir). (29At-19S)

**À LOUER:** 6 1/2, rue Notre-Dame; 4 1/2, rue Georges, Shawinigan; 4 1/2, à Grand-Mère. Tél.: 538-4652. (29At)

**402 APPARTEMENTS À LOUER**

**GRAND-MÈRE:** 6e Avenue, 1 1/2 pièce, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Aussi, près de la poly., 2 1/2 pièces, tout compris pour 1er octobre. 538-2075. (22-29At)

**SHAWINIGAN-SUD:** 4 1/2 très propre, demandez Linda, le matin 537-6982. (29At)

**SHAWINIGAN:** Appartement 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, coin Champlain et Giguère, près Plaza. Soir: 539-6766, jour: 371-8714. (29At-5S)

**LOGEMENT À SOUS-LOUER:** 5 1/2 app., bien situé sur 6e Avenue, Grand-Mère, très chaud, 305\$/par mois, stationnement si désiré. Tél.: 538-2267 heures du dîner ou du souper, avant-midi. (29At-5S)

**GRAND-MÈRE:** A louer, centre-ville, bachelor 1 1/2 apt., très propre, près de Stone Consol, pour 1 pers. 220\$/mois meublé, chauffé, éclairé, prêt pour 1er oct. Tél.: 538-3481. (29At)

**GRAND-MÈRE:** Centre-ville, 1 1/2 tout compris 255\$, 4 1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, très propre 300\$/mois. 538-1481. (29At)

**403 À SOUS-LOUER**

**À SOUS-LOUER:** Shawinigan-Sud, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, dans une coopérative. Le prix selon votre salaire. Pour information: 537-6723. (22-29At)

**À SOUS-LOUER:** Beau 4 1/2 pièces, chauffé, situé 840 des Érables, Shawinigan. Tél.: 538-9280 après 6h. P.S.: 1 mois gratuit. (22-29At)

**À SOUS-LOUER:** Grand 4 1/2, salon double, 2552 boul. Royal. Demander Lucette 539-1069. (29At)

**À SOUS-LOUER:** Très beau 4 1/2 chauffé, éclairé, situé au 3700 Place Masson près du Cégep. Peinture fraîche, tapis neuf. Pour information (819) 539-7749. (29At-5S)

**À SOUS-LOUER:** Shawinigan-Sud, grand 5 1/2, garage compris 375\$/par mois, libre octobre ou novembre. Tél.: 536-4739. (29At)

**406 CHAMBRES À LOUER**

**À GRAND-MÈRE:** Chambre à louer avec toutes commodités. Endroit tranquille, près du centre-ville. Pour visiter, appelez no. tél.: 538-0054. (8-29At)

**SITUÉE PRÈS DE LA POLY. DES CHUTES:** Chauffée, éclairée, meublée, pour étudiants, étudiantes, travailleurs, travailleuses, libre immédiatement. Tél.: 539-3463. (15At-5S)

**SHAWINIGAN-EST:** Près de la Polyvalente, chambres chauffées, meublées, éclairées, très propre, 150\$/ch. Aussi, appartement 400\$/mois. Tél.: (819) 228-9922 ou (819) 228-3476. (29At-5S)

**CHAMBRE À LOUER:** Grand-Mère, 6e Avenue, à la journée, la semaine ou au mois. Pension et lavage si désiré. Int.: 538-7530. (22-29At)

**SHAWINIGAN-SUD:** Chambre à louer avec accommodations. Tél.: 537-7638. (22-29At)

**CHAMBRE À LOUER:** Centre-ville de Shawinigan, 40\$/semaine. 537-8276. (29At-5S)

**407 CHAMBRES ET PENSIONS**

**BIENVENUE CHEZ VOUS:** Chambre et pension pour personnes âgées autonomes ou semi-autonomes, ambiance familiale et cuisine traditionnelle, secteur paisible, grande cour avec patio, plusieurs services inclus tels que accompagnement, 700\$/par mois, Lac-à-la-Tortue. Tél.: 538-7057 après 17 hres, demandez Jackie. (X)

**HEBERGEMENT CHALEUREUX POUR PERSONNES AUTONOMES:** Des 2e et 3e âge. Endroit paisible à Shawinigan. Beau terrain, bonne table, service de buanderie, sécurité, activités, chapelle. Aussi, idéal pour séjour de convalescence. Logements disponibles: 1 1/2 et 2 1/2. Arche d'Alliance, 862, Hemlock. 537-6619. (11Jt-5S)

**HEBERGEMENT "DAME DE COEUR":** 555, 120e Rue, Shawinigan-Sud, près de la 5e Avenue, personnes autonomes ou semi-autonomes (6 bénéficiaires), espace vert pour détente, préposés aux bénéficiaires, ayant beaucoup d'expérience. Tél.: 537-1260. (15At-5S)

**RESIDENCE LAFRENIERE:** À Grand-Mère, personnes retraitées, grande chambre avec pension, 5e Avenue. Ambiance familiale, intimité assurée, transport et voyage occasionnel. 3 jours d'essai gratuits. 538-5646. (22At-12S)

**RESIDENCE LE SÉJOUR:** Ste-Thècle (418) 289-3671, oasis de paix, de bonheur, ambiance familiale, suivi personnel, infirmière auxiliaire, chambre simple ou double, app. 2 1/2 avec tous les services. Prix compétitif. (29At)

**RESIDENCE CARMEN:** Pour personnes âgées et autonomes. Chambres privées luxueuses, munies de salle de bain complète. Tél.: 538-9220. Informations: Carmen. (22At-12S)

**CHAMBRE & PENSION:** 500\$/par mois, logé, nourri, très propre. 537-8271. (29At-5S)

**410 LOCAUX À LOUER**

**GRAND-MÈRE:** Local commercial, 561-6e Avenue, 860 pieds carrés, non chauffé, 375\$/mois, disponible immédiatement. 538-3388. (29At)

**411 LOGEMENTS À LOUER**

**LOGEMENTS À LOUER:** 3 1/2 et 4 1/2 pces, 2483 St-Marc. Tél.: 539-4222. (X)

**SHAWINIGAN:** Rue St-Marc, 3 1/2 semi-meublé, non chauffé, non éclairé, stationnement, 240\$/mois. Tél.: 539-2748. (X)

**ST-GEORGES:** 245\$/mois à 285\$/mois, grand 4 1/2 pièces, conciergerie, déneigement, libre 1er juillet. 250-260, 70e Rue. Tél.: 538-4827 ou 538-1291. (6D-5D93)

**Loyers à louer**

**Shawinigan, 883 et 903 Hemlock**  
4 1/2 321\$  
5 1/2 358\$

•Endroit tranquille  
•Stationnement avec prise  
•Logement récent  
**538-6642 372-6464**  
(cellulaire)



**LOYERS À LOUER 2 1/2 - 3 1/2**

**Lac-à-la-Tortue:** Chauffés, éclairés, eau chaude fournie. Possibilité de subvention. Personnes retraitées ou semi-retraitées

**538-6642**

**ST-BONIFACE:** 4 1/2 récent, bien situé, près de tous les services, libre immédiatement. 535-3647. (8-29At)

**GRAND-MÈRE:** Grand 3 1/2 à louer, 1/2 sous-sol, non-meublé, arrière hôpital Lafèche, pour le mois d'août. 538-9525. (8-29At)

**GRAND-MÈRE:** A louer 5 1/2, très grand, au 2e étage, à l'avant, rénové, tapis neufs et tuile, inclus: piscine, intercom, chute à déchets, conciergerie, chauffé, éclairé. Le dernier 5 1/2 à ne pas manquer. Bureau location: 1603-2e Avenue, app.8. 533-5149. (X)

**SHAWINIGAN-SUD:** 3 1/2 à louer, chauffé, éclairé, semi-meublé ou non, près de l'hôpital, stationnement déneigé, remise, buanderie, libre immédiatement. 537-5903. (X)

Suite p.57

**Laurin Désaulniers**  
Télépage  
**538-8893**  
ext. 1070  
Rés.: 538-9230

**Avis aux investisseurs:** 3 terrains, un de 220,000 p.c., un de 4,000,000 p.c. (4 millions), un de 435,000 p.c. dont 2,400' sur la St-Maurice.

**Lac des Neiges:** 2 magnifiques terrains 62,000 p.c. avec 300' sur le lac et 46,000 p.c. avec 200' sur le lac.

**Lac des Piles:** Chalet avec terrain de 17 acres, 200' sur le lac. Accès en auto. Bateau Cadorette de 18 pi., 160 forces moteur.

**Grand-Mère-Est:** 3 terrains de 15,000 p.c. environ. (Secteur Plateau).

**St-Joseph-de-Mékinac:** Terrain de 1075x6060 avec plantation de 20,000 épinettes de 20 ans, ruisseau. Prix: 20 000\$.

**Domaine 55:** 3 terrains de 70x120, services rendus.

**RE/MAX** Bur.: 537-6601  
Centre-Mauricie Fax: 537-9377

**Le groupe immobilier COURT-HABEC INC.**  
Shawinigan Courtier  
Halles de la Mauricie, bur.: 539-5443

**Pierre Rivard 536-2631** **Nicole Guimond 536-2631 ext.110**  
courtier ext.163

Membre de la Chambre d'Immeuble de la Vallée du St-Maurice

**Shawinigan:** Dépanneur incluant bâtisse log. pour propriétaire, très bien situé, comptant requis 25 000\$ et soldé de prix de vente par le propriétaire. CH-771

**Shawinigan-Est:** Bung. récent 3 paliers, comptant requis 7 000\$. Propriétaire prendrait balance de prix de vente. CH-863.

**Shawinigan:** 7 log. + commerce, 4.5 fois les revenus. CH-544.

**Grand-Mère:** Luxueux bung., ext. brique, garage double, très grand terrain paysager, très bon prix.

**Shawinigan-Sud:** Bung. pierre et brique, s.-sol fini, garage. CH-813.

**Shawinigan:** 3 log., près Plaza et tous les services, prix pour vente rapide.

**Mont-Carmel:** Près Données Fiscales. Prix ferme 72 000\$.

**LE GROUPE IMMOBILIER**

**COURTIER**

**DENISE DESCÔTEAUX**  
Bur.: 378-7436 Rés.: 221-4042

**Lac Long:** Sur le bord de l'eau, résidence impeccable, meublée. Superbe vue sur le lac. Daniel Fiset ou Denise Descôteaux.

**St-Élie-de-Caxton:** Nouveau mandat. Propriété rénovée et impeccable. 4 c.c. + beaucoup d'inclus. 49 500\$.

**Lac du Barrage:** Prix réduit, chalet 4 saisons, semi-meublé, grand terrain boisé.

**Domaine Ouellette:** Chaleureuse propriété super propre. Une visite et vous serez conquis.

**Rue Linda, Domaine Ouellette:** Résidence 1985 avec beau terrain de 80'x350'. Faites une offre.

**Shawinigan:** Peu d'investissement et soyez votre patron. Bons mécaniciens, surveillez cette proposition. Daniel Fiset ou Denise Descôteaux.

**Trois-Rivières:** Dépanneur rentable et à prix accessible. Bonne occasion d'affaires. Daniel Fiset ou Denise Descôteaux.

**Immeubles DUFOUR courtier**

**JEAN DUFOUR**  
536-2631  
EXT.20  
Club des Maitres

**JOCELYNE FRATELLI**  
536-2631  
EXT.55  
Club du Million

Membre de la Chambre Immobilière de la Vallée du St-Maurice

**Shawinigan-Nord:** Rue Beauré, bung. avec grand terrain et piscine. Impeccable.

**Shawinigan:** Près du bureau des licences, bung. 4 1/2, chauff. élect. 35 000\$.

**Nouveau:** Frontenac, bung. grand 5 1/2, planchers bois franc, garage.

**St-Boniface:** 5 1/2, g.  **VENDU**

**Shawinigan:** Cottage 5 1/2 entièrement rénové, piscine creusée. En bas de 60 000\$.

**Shawinigan:** 4 log., const. 8 ans, en bas de l'évaluation. Super.

**Shawinigan-Sud:** Split level 4 paliers, piscine.

**Shawinigan:** Très grande maison 8 1/2, 5 ch., garage. Idéale pour professionnel.

**Lac-à-la-Tortue:** 2 chalets, 5 1/2, directement face au lac, hivernisé, meublé.

**Shawinigan-Sud:** Bung. 7 1/2, garage, pièces spacieuses.

**St-Boniface:** Bung. 4 1/2, 3 ch., chauff. élect., taxes 700\$.

**St-Élie:** 1 log., luxue.  **VENDU** neuf. Prix: 70 000\$.

**Shawinigan:** 105 log., const. 8 ans, location à 97%. Très bon placement.

**IMMEUBLES inter-cité** La signature des experts  
COURTIER  
Membre de la chambre immobilière de la Vallée du Saint-Maurice

510 Broadway Shawinigan  
Bur.: 537-3386

**JEAN-GUY BOURASSA**  
536-2631  
EXT.19

**ESPACES À BUREAUX À LOUER:** Shawinigan, neufs, air climatisé, stationnements. Centre-ville. Idéal pour professionnels.

**SHAWINIGAN:** Duplex de 4 1/2 pces, extérieur brique, fenêtres neuves, sous-sol semi-fini. Bas libre à l'acheteur. Garage, près des services. 55 000\$ nég.

**GRAND-MÈRE:** 3 logements à proximité du centre-ville. Bas libre à l'acheteur. Aubane. 45 000\$. Au 445 8e Avenue.

**SHAWINIGAN-NORD:** Duplex de 5 1/2 pces, coin de la Montagne et Plaza. Bas libre à l'acheteur. Prix réduit: 67 500\$.

**SHAWINIGAN-SUD:** Joli split 3 1/2 paliers de 7 1/2 pces. Planchers bois franc, armoires en chêne, garage. Proximité du CHRM.

**LAC-À-LA-TORTUE:** Bungalow de 4 1/2 pces avec garage double et foyer, terrain très paysager. Au 411-184e Rue. Prix réduit: 69 500\$.

**PAULINE G. TRUDEL**  
536-2631  
EXT.40

**SHAWINIGAN-NORD:** Const. 93, salon toit cathédrale, puits de lumière, 3 c. coucher, cottage très moderne. C'est à voir.

**SHAWINIGAN:** Duplex 2x4 1/2 pces, chauffage électrique. Prix: 35 000\$ nég.

**ST-ÉLIE:** Domaine Samson, maison mobile 14'x68' avec annexe 16'x24' hivernisée. Vendue semi-meublée. Prix: 25 000\$ nég.

**GRAND-MÈRE:** 5091-35e Rue, entièrement rénové. Prix: 49 500\$ nég.

**LAC LAFONTAINE:** 91-46e Rue, chalet d'été, 3 ch., coucher. Prix: 17 000\$ nég.

## annonces classées

### 411 LOGEMENTS À LOUER

**SHAWINIGAN:** Superbe logement 4 1/2, rénové à neuf, couvre-plancher fourni, véranda, balcon, garage, face à un arrêt d'autobus, près de dépanneur. 539-2148. (22-29At)

**LOGEMENTS À LOUER:** 4 1/2, 2 1/2, non meublés, non chauffés, non éclairés, St-Georges-de-Champlain, 4 1/2, 2 1/2, meublés, chauffés, non éclairés, centre-ville de Grand-Mère. Tél.: 538-3653. (22At-12S)

**1ère RUE, SHAWINIGAN:** 4 1/2, libre immédiatement, stationnement. Tél.: 535-1055. (22At-5S)

**2 À 3 MOIS GRATUITS:** Shawinigan, 4 1/2, 5 1/2, entrée laveur sècheuse. 537-8954. (22At-5S)

**SHAWINIGAN-GRAND-MÈRE:** 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, à partir de 285\$. 538-8893-1740. (22-29At)

### PROMOTION SPÉCIALE

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 pièces  
chauffés, meublés,  
piscine, buanderie,  
endroit calme.

3123 du Collège no.2

539-3182

**À LOUER:** 923 Lambert, 3 1/2 + chambre sous-sol, rénové, 1er plancher, libre immédiatement. (819) 653-2586. (15-29At)

**5 1/2 PIÈCES:** Neuf, Shawinigan, rue Champlain, stationnement et garage. Tél.: 533-5222. (15At-5S)

**SHAWINIGAN, RUE LAVAL:** Libre immédiatement, 2 1/2 pces, poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine inclus, 250\$/mois, non chauffé, non éclairé, complètement rénové, avec possibilité de garage. Tél.: 539-3334. (15-29At)

**GRAND-MÈRE:** 4 1/2 pces, 888-7e Avenue, 350\$/mois, 3 1/2 pces, semi-meublé, 857-1ère Avenue, 265\$/mois. Tél.: Jacques 538-0441, 538-6181, Réjean 538-0797. (15At-26S)

**ST-BONIFACE:** Grand 4 1/2. Bien éclairé, stationnement double. Tél.: 535-7159. (15At-5S)

**4 1/2 RUE GIGARE:** Armoires en mélamine, portes et fenêtres changées, très propre, poêle et réfrigérateur fournis, près école et centre d'achat. 539-9724. (15At-5S)

**À SHAWINIGAN-SUD:** À louer 3 1/2, non chauffé, frais peinturé, tapis neufs, toutes commodités, 283\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 537-7783. (15At-5S)

**SHAWINIGAN-SUD:** 3 1/2 à louer, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, 537-0667. (15At-5S)

**SHAWINIGAN:** 2234 ave Champlain, 4 1/2 pces à louer, très propre, recouvrement de planchers fourni, 2e étage, bien situé. Tél.: 537-1324 ou 532-3046. (15-29At)

**SHAWINIGAN:** 345-7e Rue, grand 4 1/2 refait à neuf, entrée laveur-sècheuse, stationnement, libre immédiatement. Tél.: 537-9443, 536-4390. (15-29At)

**SHAWINIGAN, PRÈS DU PARC ST-MARC:** 4 1/2 pces, très propre, dans un immeuble tranquille, 3e étage avec entrée intérieure. Eau chaude fournie, 290\$/mois. Tél.: 539-7330 ou 539-4628 (laissez message). (15At-5S)

**PROMOTION SPÉCIALE:** Grand-Mère, 4 1/2 pièces, très grand, chauffé, éclairé, stationnement privé, piscine, service de conciergerie à ne pas manquer, 1603-2e Avenue app.8. Tél.: 533-5149. (X)

**SHAWINIGAN:** Très grand 5 1/2 dans un demi sous-sol, système de sécurité, accès à la piscine, 370\$, libre 1er juillet, 5073 boul. Royal, 539-9188. (X)

**PROMOTION SPÉCIALE, 4 1/2 PCES:** Chauffé, éclairé, possibilité de meublé, conciergerie et piscine. 539-3838. (X)

**PROMOTION SPÉCIALE, 3 1/2 PCES:** Meublé, chauffé, éclairé, ménage refait à neuf, service de buanderie, idéal pour personne seule ou jeune couple. 539-3838. (X)

**LIBRE:** Grand 3 1/2 meublé, non chauffé, pas d'étage, repeint, tapis neufs, endroit paisible, idéal pour 1 ou 2 personnes; 3 min. de Shawinigan-Sud, près d'un dépanneur, 235\$/mois. Tél.: 536-3145. (22At-5S)

**GRAND-MÈRE:** Loyer à louer, 4 1/2, porte patio, véranda, 350\$ chauffé, non éclairé, 2e étage. Tél.: 538-9667. (22-29At)

**GRAND-MÈRE:** 4 1/2 entrée laveur sècheuse, chauffé, 275\$/mois. 533-3147. (22-29At)

**GRAND-MÈRE:** Grand 5 1/2 pces, chauffé, éclairé, entrée laveur sècheuse, stationnement avec prise, déneigement, chute à déchets, accès piscine, libre immédiatement, 430\$/mois. Tél.: 538-0948, 538-7468. (22At-12S)

**GRAND-MÈRE:** Centre-ville, 3 1/2, meublé, aspirateur central, service de buanderie, 310\$. Aussi, 3 1/2 à 245\$. Informations: 538-5133. (22-29At)

**GRAND-MÈRE:** 4 1/2, avec entrée laveur sècheuse, et entrée intérieure. Ménage fait à neuf, stationnement, libre immédiatement, situé centre-ville. Tél.: 538-7123. (22-29At)

**MONT-CARMEL:** 5 1/2, 1er étage, 2 salles de bain, grande cour, piscine, 550\$/mois. 374-5120, 691-5791. (22-29At)

**SHAWINIGAN-SUD:** 1-3 1/2, 1-4 1/2, 1 mois gratuit réparti sur un an, eau chaude fournie, conciergerie, stationnement, buanderie, case de rangement, très bien situé. 536-5588 ou sans frais 1-800-463-1594. (22At-12S)

**GRAND 5 1/2:** Avec remise, plancher bois franc, porte française, ensoleillé, endroit tranquille, 74 Mercier, Shawinigan, 2e étage, 286\$ chauffé. 537-4616. (22-29At)

**SHAWINIGAN:** 4 1/2, situé au 1546 Frigon, près de la Plaza, propre, prix raisonnable, 1 mois gratuit. 539-4229. (22-29At)

**2e RUE, SHAWINIGAN:** 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé. Idéal pour personne retraitée, tranquille, sécuritaire, moderne avec intercom. 536-3198 ou 537-5538. (22At-12S)

**SHAWINIGAN:** 4 1/2, 2e étage, près de la Plaza, chauffage électrique, entrée laveur sècheuse, stationnement, libre immédiatement, 180\$/mois. 539-9908. (22-29At)

3 1/2: Meublé, chauffé, éclairé. 4 1/2 pièces, meublé ou non. Domaine Lafèche à Grand-Mère. Tél.: 538-6123. (8-29At)

Suite p.58

**Jardin des Chutes**  
rue Dumas et Ducharme  
Shawinigan-Sud  
Maisons jumelées en construction



à partir de  
**49 900**

GARANTIE A.P.C.H.Q.

**GERVAIS & FILS**

ouvert aux visiteurs

Ouvert tous les jours et le samedi-dimanche de 14h à 17h

Modèle J: 2 étages plus sous-sol

Modèle Y: 2 paliers

Possibilité + : pelouse, asphalte, frais du notaire

Chantier:

**536-2920 538-9907**

### Les Jardins Richard

16e Ave, 50e Rue, Shawinigan

À louer

3 1/2 & 5 1/2

Piscine, intercom, etc...

**OFFRE AU NOUVEAU LOCATAIRE, BAIL 1 AN UN MOIS GRATUIT**

**Récompense de 100\$**

à la personne référant un nouveau locataire signant un bail d'un an

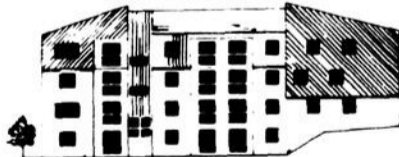
**BUREAU DE LOCATION**

1542, 51e Rue, Shawinigan, app.3

**539-4169**

### Les Jardins Richard

À LOUER



3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 - 6 /12

Très grand loyer, frais peint et tapis nettoyés. Inclus: piscine, conciergerie, balayeuse centrale, etc...

**Venez nous rencontrer et négocier votre loyer.**

**Aussi spécial sur les 3 1/2**

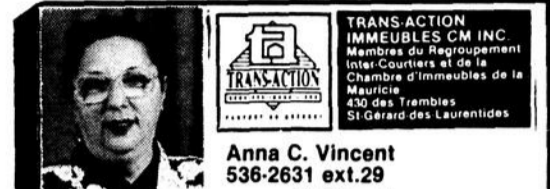
Possibilité de bain tourbillon ou air climatisé

**Bureau de location**

Direction 1453 50e Rue App. 1

**539-2364**

ou **533-5149**



Anna C. Vincent  
536-2631 ext.29

St-Gérard:

**St-Gérard: Évaluation 70 000\$, demande 60 000\$ nég., const. 15 ans, départ hors province.**

**Lac-à-la-Tortue:** Urgent. Petit chalet (4 saisons).

**Commercial:** Bâtisse commerciale, 3 s. de montre, 1 entrepôt, stationnement + 2 log. résidentiel.

**Terrains:**

- Mt-Carmel, près Centre Fiscal.
- Ste-Flore, lot de 44 terrains.
- St-Alexis des Monts

• Nouveau mandat, 446 Lafayette, 5 1/2 4 côtés brique. Pas de voisin arrière.

**St-Mathieu:** Près station de ski, 4 c.c., garage. Terrain 24,243 p.c.

**Shawinigan:** • 2 log., plan de rénovation (PRILL accepté).

**Succession, St-Mathieu:** Bung. évaluation 54 000\$. Demande 48 000\$. Garage. Piscine creusée.

**Boucherie:** Bâtisse et équipement. Chiffre d'affaires plus de 350 000\$.



Jean-Louis Perron  
Bur.: 371-2722  
Rés.: 539-8243

Denis Bédard  
Bur.: 371-2722  
Rés.: 538-5913



Pour vendre votre propriété rapidement et ce, avec un service des plus professionnels, contactez les agents Jean-Louis Perron et Denis Bédard. Vous aurez le meilleur service de l'immobilier dans la région pour l'achat d'une propriété et vous bénéficierez des meilleures garanties du marché (APEC & GVH) et d'un service personnalisé. Composez un des numéros mentionnés plus haut. Nous sommes toujours au Marché aux Puces de la rue Cloutier, Shawinigan, le dimanche de 9 heures à 16h30.

**MONT-CARMEL:**

- Terrain rue Des Érables 70'x185'
- Terrain 1ère Rue, Lac Bellevue 1,524,128 p.c.
- Terrain rang St-Flavien 100'x100'
- Chalet rang St-Flavien, terrain 100'x125'

**SHAWINIGAN-SUD:**

- Nouveau mandat, superbe cottage 113e Rue, tout rénové, près centre-ville
- Bung. rue Du Domaine et Drolet.
- Bung. rg St-Mathieu, 6 garages.
- Bung. rg St-Mathieu, prix réduit.
- 4 log. 3e Ave, coin de rue.
- 3 paliers, rue Bouvette, idéal pour professionnel.

**SHAWINIGAN:**

- 11 log. coin Coutu & St-Joseph, bon revenu.
- 3 log. rue St-Sacrement & Georges, tous loués.
- Nouveau mandat, 2 log. rue St-Jean. Faites une offre!

- 6 log. centre-ville. Visitez et faites une offre!
- Cottage rue des Hêtres, bas prix.
- Terrains, Bellevue-Plaza.
- Terrain, 93e Rue & 21e Avenue.
- Terrain, 3e Rue, centre-ville.

**ST-GÉRARD-DES-LAURENTIDES:** Terrains, Ch. de la Petite Rivière.

**ST-MATHIEU-DU-PARC:** Grand bung., bordure de la rivière. Grand terrain.

**GRAND-MÈRE:**

- Bung., 17e Ave, idéal pour 1ère maison.
- Luxueux chalet suisse, prix abordable.

**ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN:** Grand bung., 107e Rue.

**LAC-À-LA-TORTUE:** Bung., ave Tour du Lac, terrain 100x100 pi.

• Nouveau mandat, bung., ave Tour du Lac, bas prix.

**ST-BONIFACE:** Nouveau mandat, 2 paliers, rue Fleur de Lys, grand terrain.

N.B.: Membres du Service Inter Agence (S.I.A.)



20 années d'expérience  
**537-6076**

Votre maison n'est pas encore vendue? Voulez-vous la publiciser avec la télévision? Téléphonez-moi à 537-6076



**32 000\$:** Faubourg Lévis, 2x6 1/2, rénové, les 2 logements peuvent être libres à l'acheteur, secteur en pleine rénovation.

**GRAND-MÈRE:** Bloc avec 2 log. commerciaux et 2 log. 4 1/2 en haut, plus un entrepôt, 6e Avenue.

**PETITE MAISON:** 2 1/2 pces, hivernisée, 12 500\$ à St-Boniface, chauff. électrique.

**NOUVEAU MANDAT, SHAWINIGAN-SUD:** 64 500\$, 4 côtés brique, 6 pces plus sous-sol semi-aménagé, garage, 2 terrains. C'est un bon achat.

**À VOIR PRÈS DU LAC-À-LA-TORTUE ET ST-GEORGES:** Magnifique propriété rénovée avec piscine creusée, garage et grand terrain paysager.

**SHAWINIGAN-SUD:** Près hôpital, superbe maison rénovée complètement, moderne, piscine creusée. Un vrai bijou. Impeccable. Une visite s'impose.

**8 500\$ ROULOTTE:** 25 pi., meublée, très propre, installée sur un terrain 300x150, avec remise, secteur isolé et boisé, près rg St-Louis.

**EXCELLENT COMMERCE DE CRÉATION POUR DAMES:** Dans centre Louiseville, au prix de l'inventaire au coûtant.

**GRAND-MÈRE:** Près Place Filles de Caleb, grande maison 6 1/2 plus un 5 1/2 à côté. Grand terrain, super impeccable, conviendrait studio de médecine douce ou accueil de tout genre. Libre à l'acheteur.

**MAGNIFIQUE TERRAIN:** Boisé, 43,500 pi.ca. sur le bord de l'eau.

Membre de la chambre immobilière de la Vallée du St Maurice

annonces classées

411 LOGEMENTS À LOUER

**SHAWINIGAN:** 367-7e Rue, 6 1/2, chauffé, 3 chambres à coucher, salon double, grande cuisine, stationnement, libre 1er septembre, repeint et planchers neufs. Tél.: 537-9443, 536-4390. (29At)

**AU 987 BOUL. ST-SACREMENT:** À louer, 4 1/2 pièces, meublé, avec laveuse, sècheuse et stationnement. Prix 290\$. Tél.: 539-9996. (29At-5S)

**5 1/2 À LOUER:** Libre 1er novembre, 1er étage, 306\$/mois, situé au 394-114e Rue, Shawinigan-Sud. Tél.: 536-2713. (29At)

**2 1/2 PIÈCES À LOUER:** Meublé, avec laveuse, sècheuse, très propre, près de l'hôpital Lafleche. 538-0955. (29At-19S)

**SHAWINIGAN-CENTRE-VILLE:** 2 1/2 pces, grand 3 1/2 et grand 4 1/2 à sous-louer, meublés ou non, chauffés, éclairés, eau chaude, libres immédiatement. Tél.: 539-6550 ou 537-5421. (29At-19S)

**SHAWINIGAN-SUD, 800-107e RUE:** Grand 3 1/2 moderne, armoires mélamine, intercom, stationnement déneigé, balcon, rangement, buanderie, semi-meublé ou non, chauffé, libre immédiatement. Tél.: 539-6550 ou 537-5421. (29At-19S)

**3 1/2 - 4 1/2 ET 5 1/2 À LOUER:** À Grand-Mère et à Shawinigan, un mois gratuit. Jour: 538-0771, soir: 538-7235. (29At-19S)

**GRAND 6 1/2 PCES:** 3 chambres, Mont-Carmel, rue Principale, 300\$/mois, disponible début septembre. Inf.: 693-7011 ou 371-1411. (29At-5S)

**SHAWINIGAN:** À louer 5 1/2 pces, 3e étage, 160\$/mois, libre immédiatement, 2146 Cloutier. 539-7304 de 9h à m. à 9h p.m. (29At-5S)

**À LOUER:** Shawinigan, rue Giguère, 5 1/2 au 2e étage, 290\$/mois, grande cour arrière, près de toute commodité, très propre. 533-3000. (29At-170c)

**A LOUER:** Shawinigan, 1903 St-Jacques, 4 1/2 pièces, moderne et très propre, près de la Plaza, secteur tranquille, libre immédiatement, 360\$/mois, 1 mois gratuit. Tél.: 539-4207. (22-29At)

**ST-GEORGES:** 3 1/2 pièces, semi-meublé, éclairé, chauffé, eau chaude fournie, stores inclus, 1er étage, stationnement, 295\$/mois. 538-6301. (22-29At)

**SHAWINIGAN:** Grand 4 1/2, près de la Plaza, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.: 538-5725. (22-29At)

**SHAWINIGAN:** 774-2e Rue, grand 4 1/2 pces, plancher bois franc, semi-meublé ou non, chauffé, eau chaude fournie, stationnement inclus, libre immédiatement. 537-9443. (22-29At)

**PENSEZ-Y!** Shawinigan-Sud, 4 1/2 pces, eau chaude fournie, 109e Rue, près de la 5e Avenue, espace de stationnement, 275\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 536-3184 ou 537-7679. (22At-12S)

**SHAWINIGAN-SUD:** Beau 6 1/2, avec sous-sol, entrée laveuse, sècheuse, foyer en pierre au salon, porte patio donnant sur balcon arrière, stationnement privé et remise. Libre le 1er septembre. 355\$/mois. Intéressé seulement, tél.: 536-7134 ou 537-6379. (29At)

**GRAND-MÈRE:** Dans un 3 log. 5 1/2, bas, sous-loc., 290\$/mois. 539-8402. (29At)

**UN BON CHEZ-SOI:** Personne du 3e âge, confort, sécurité, loisirs, ambiance familiale, cafétéria, soins santé, chapelle, etc... Venez voir 537-6619 L'Arche d'Alliance, 862 Hemlock, Shawinigan. (29At-12S)

**GRAND-MÈRE:** Domaine Lafleche, 4 1/2, dans 4 logements style condo, insonorisation supérieure, intercom, 2 stationnements, libre immédiatement. Tél.: 379-7021 ou 373-3700. (29At-19S)

**CENTRE-VILLE, GRAND-MÈRE:** 555-6e Avenue, 2 1/2, 260\$/mois, meublé, chauffé, éclairé, buanderie gratuite. Visite libre de 9h à midi. 537-2065 ou 538-6570. (29At-19S)

**GRAND-MÈRE:** Grand 3 1/2 non chauffé, 574-5e Avenue, 310\$/mois; aussi, 3 1/2 chauffé, 578-5e Avenue, 328\$/mois, disponibles immédiatement. 538-3388. (29At)

**LOGEMENT 3 1/2:** 771-5e Avenue, près de dépanneur, pharmacie, marché, 220\$/mois. Info: 538-6125, 533-3201. À voir. Libre immédiatement. (29At-5S)

**GRAND-MÈRE:** Grand 3 1/2, bien éclairé, centre-ville, ménage retait, peinture, tapis, 104-5e Ave., 240\$/mois. 538-6360. 538-3153. (29At-5S)

**SHAWINIGAN:** 5 1/2 moderne, endroit tranquille, stationnement, non chauffé, non éclairé, situé 337-2e Rue. 315\$. 538-0243, 538-4697. (29At)

**GRAND-MÈRE:** 3 1/2, 781-4e Rue, 1er étage, retait à neuf, plancher bois franc, stat., centre-ville, 290\$/mois. Jour: 538-4423, soir, fin de semaine 533-3558. (29At)

**SHAWINIGAN:** 3 1/2 meublé, 613-4e Rue, 260\$/mois; 4 1/2, 721-723-3e Rue, retait à neuf, 265\$/mois; 4 1/2, 1945 Gignac, 265\$/mois; 5 1/2, 1655 St-Sacrement, 300\$/mois. Jour: 538-4423, soir, fin de semaine, 533-3558. (29At)

**À SOUS-LOUER:** 4 1/2 Rue St-Marc, bien situé, 3e étage, stationnement, prix 205\$/mois. Renseignement tél.: 537-8639. (29At-5S)

**SHAWINIGAN:** 1302, rue Trudel, très beau 6 1/2, 1er étage, avec sous-sol. (819) 221-2005. (29At-5S)

**GRAND-MÈRE, 61-6e AVE.:** 5 1/2 pces, 1er plancher, 2 c.c., couvre-planchers fournis, très éclairé, frais peint. Tél.: 538-3061, 538-6361. (22-29At)

**LOYER À LOUER:** 1132 Lévis, 4 1/2 pces, semi-meublé, 2e étage, tout rénové. 539-2968. (8-29At)

**COMPLÈTEMENT RÉNOVÉ, TRÈS BEAU ET MODERNE:** 4 1/2 pces et 5 1/2 pces, logements neufs, à l'Ave de la Station, 2e et 3e étage, 290\$/mois. Stationnement à l'arrière, chauffage électrique. 539-2241, 536-2327. (8-29At)

**GRAND-MÈRE:** 4 1/2 pces, repeint à neuf, stationnement déneigé, endroit paisible, cour arrière, remise, 235\$/mois, au 31 - 10e Ave. Tél.: 533-5699. (X)

**GRAND-MÈRE:** Domaine Lafleche, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 390\$. Aussi 4 1/2 à 340\$, 1 mois gratuit, très propres. Tél.: 538-6488 ou 537-5463. (8At-26S)

**À SHAWINIGAN-SUD:** Logement 4 1/2 très propre, à sous-louer, entièrement repeint mai 1993, chauffé, éclairé, eau chaude comprise 345\$/mois, pour le 1er octobre. À 537-0652 ou 537-5563. (29At)

**SHAWINIGAN:** 4 1/2, boul. des Hêtres, 2e étage, couvre-planchers fournis, pour 2 personnes, tranquille. Prix 250\$. Libre immédiatement. Tél.: 539-9745. (29At-5S)

**ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN:** Grand 4 1/2 moderne, entrée laveuse, sècheuse, chambre bain en tuile, stationnement déneigé avec prise, 315\$/mois. Tél.: 538-3185, 538-1338. (29At-5S)

**A SOUS-LOUER:** 4 1/2 pces, 1ère Rue, Shawinigan, 300\$/mois. Tél.: 536-7823 (après 18h). (29At-5S)

**SHAWINIGAN-SUD:** Site de villégiature, sur petit lac, 4 1/2 meublé, chauffé, éclairé, entrée sous-sol et stationnement privé, câble, grande véranda, 400\$/mois. Tél.: 537-6737. (29At)

**SHAWINIGAN, 7e RUE:** Grand 4 1/2, (300\$/m) chauffé, éclairé, eau chaude fournie, endroit tranquille. Tél.: 536-6385 (jour) ou après 4 h. 537-1249. (29At)

**SHAWINIGAN, BOUL. ROYAL:** Près Plaza, 4 1/2 pces, 230\$/mois, 3e étage, électricité retait; 3 1/2 pces, 200\$/mois, demi-sous-sol, stationnement arrière. Tél.: 537-1727. (29At-12S)

**SHAWINIGAN-TÈRE RUE:** 5 1/2 pièces, très éclairé, beau, 257\$/mois (non chauffé), (loyer + Hydro) approx.: 300\$/mois. Inf.: 539-5384, 536-3238. (29At)

**SHAWINIGAN:** Bas de la ville, 4e Rue, grand 5 1/2 non chauffé, non éclairé, retait à neuf, armoires en mélamine, libre immédiatement. 539-4455. (29At)

**SHAWINIGAN:** Grand 4 1/2 pces, rue Lambert, rénové, frais peint, recouvrement de plancher, stationnement, 539-3921 (laisser un message). (29At-5S)

**SHAWINIGAN-SUD:** 465-112e Rue, grand 3 1/2, dans un bas, avec toutes commodités, 536-3270. (29At-5S)

**SHAWINIGAN:** 322-6e Rue, 1-4 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 350\$/mois; 1-4 1/2 meublé ou non, chauffé et éclairé, 280\$/mois; 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, 250\$/mois. Inf.: 533-4259. (29At-5S)

**GRAND-MÈRE:** Grand 4 1/2, patio, stationnement, 2e étage, 300\$/mois, chauffé, endroit tranquille, libre 1er octobre, 538-6428 ou 536-6699 demandez Hélène. (29At)

**SHAWINIGAN, RUE JOFFRE:** Beau grand 5 1/2, planchers de bois franc, retait à neuf, 250\$/mois, 3 1/2 meublé, chauffé, très propre, 280\$/mois. 537-5329. (29At-5S)

**GRAND-MÈRE:** 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, endroit paisible, moderne et grand 5 1/2 ensoleillé, centre-ville, beaucoup de rangement, couvre-planchers, plafonnier, cour. (538-9177), (538-8732). (29At)

**ST-GEORGES:** 4 1/2 pièces, frais peinturé, tapis et prélatr neufs, stationnement avec prise déneigé, remise extérieure, porte patio au salon. Tél.: 538-7527. (29At-19S)

**SHAWINIGAN:** 2654-2656 boul. Royal, 2-4 1/2 refaits à neuf, 1er et 3e étage. Tél.: 533-5358. (29At-5S)

**SHAWINIGAN:** 1 1/2 meuble, très propre, tranquille, bien éclairé, bail au mois, buanderie, 185\$/mois. 536-3645 ou 536-5166. (29At-5S)

**SHAWINIGAN-SUD:** Logement 5 1/2 + salle à lavage et garage, 112e Rue, 350\$/mois. Aussi, 3 bicyclettes 10 vitesses, bon prix. 536-4002. (29At)

**SHAWINIGAN-SUD:** 1260-12e Ave., 4 1/2 (335\$), 2 1/2 (250\$), 1 1/2 (215\$), eau chaude, buanderie, stationnement. 537-7264. (29At-5S)

**SHAWINIGAN:** 4 1/2 pces très grand, près de tous les services, très propre, plancher bois franc, stationnement, 1 mois gratuit. Tél.: 539-2704. (29At-5S)

**GRAND-MÈRE:** Grand 5 1/2, chauffé, stationnement, déneigement, 375\$/mois. Faut voir. 538-3202. (29At)

**UN MOIS GRATUIT:** Grand-Mère centre-ville, grand 4 1/2 moderne, peinture fraîche, tapis, prélatr, stationnement, rangement. 325\$/mois. 533-4553. (29At-5S)

**LOGEMENT À LOUER ET PIANO À VENDRE:** Piano Whillis, très propre, 4 ans, noir et grand 5 1/2, planchers bois franc, frais peint, 1602 Champlain, Shawinigan, 537-8774. Info: 537-9245. (29At-5S)

**SHAWINIGAN-SUD:** 600, 117e Rue, succession, libre immédiatement, bungalow 1955, 5 1/2 pièces, aucune offre raisonnable refusée. Richard Pinel, jour: 537-0655, soir: 537-1819. (29At-12S)

**LOGEMENT À LOUER, SHAWINIGAN:** 1704, Ste-Anne, 5 1/2 pièces, peinture et couvre-plancher neuf, libre immédiatement, grand stationnement. Tél.: (418) 328-3158 ou 365-5693. (22-29At)

Suite p.59

RE/MAX CENTRE-MAURICIE

**Immeubles TransMauricie**  
539-2244  
Membre de la Chambre Immobilière de la Vallée du St-Maurice

**Pierre Pagé** 536-2631 ext. 10  
**Nelson Vincent** 536-2631 ext. 17

**2992 BEAUPRÉ:** S.-sol fini, 2 s. bain, bon prix, transfert.

**ST-GÉRARD:** Domaine des Laurentides, 431 Lafontaine. Bon prix.

**LAC MONDOR:** Chalet d'été, 150' sur le lac, plage, soleil toute la journée, site très privé.

**PARC DES ÉRABLES:** Très joli bungalow, grand terrain clôturé, s.-sol fini, 2 s. de bain, très bon prix.

**GRAND-MÈRE:** Près centre-ville, très beaux terrains, rond-point, tous les services payés. Aubaine.

**10 MINUTES ST-TITE:** Superbe cottage, garage, tourbillon, 50,000 pi.ca. terrain, 45 000\$. À qui la chance?

**ST-GÉRARD:** Bung., 447 Varsovie, brique et aluminium, garage isolé, s.-sol fini avec un 3 1/2 pces loué 360\$/mois.

**GRAND-MÈRE:** 8 log., 1185-7e Ave, rénové, avec 5 garages. Revenus: 36 480\$.

**SHAWINIGAN:** Terrain, 9 000\$, rue St-Marc, face à Fusée B.B.Q.

**ST-GÉRARD:** 711 Ch. des Érables, maison de rêve, ultra-moderne avec garage double, pavé uni, verrière, etc... Idéal pour professionnel.

**PARC DES ÉRABLES:** 4223 Pl. Benjamin-Sulte, bung. 5 1/2 pces, avec s.-sol fini, façade brique, grande cour arrière, situé rond-point, cause transfert.

**FLORIDE:** Condo à louer à partir de nov., bord de la plage Miami Beach et 174e Rue. N'attendez pas.

**JEAN-PAUL CÔTÉ** 536-2631 EXT. 02  
**Ste-Flore:** 50e Ave, cottage âgé mais en bon état, prix 28 000\$. Faut voir! S299

**PAULINE VINCENT** 536-2631 EXT. 05  
**Shawinigan:** Cottage 5 1/2 pces, situé 2e Rue, prix en bas de 40 000\$. S277

**GABIE GERVAIS** 536-2631 EXT. 08  
**Lac-à-la-Tortue:** Résidence de prestige directement sur les bords du lac, toit style normand, 8 1/2 pces, vue magnifique, impeccable. S098

**LAURIN DESAULNIERS** 536-2631 EXT. 1070 rés.: 538-9230  
**Lac-à-la-Tortue:** Bung. brique 4 faces, 4 c.c., 2 s. de bain, s.-sol fini, terrain 125x96. S0176

**Ste-Flore:** 50e Ave, bung. fini en pierre, garage double, grand terrain.

**Shawinigan:** Rue St-Joseph, 7 log. bien loués, plusieurs garages, bon revenu. S081

**Lac-à-la-Tortue:** Chalet 4 1/2 pces, grand terrain 70x286, fosse septique réglementaire. Faites une offre. S101

**Shawinigan:** Duplex 1x5 1/2, 1x4 1/2, impeccable, armoires en mélamine, grand terrain, garage, près centres d'achats.

**Shawinigan:** St-Marc, reprise de finance, vraie aubaine.

**St-Georges-de-Champlain:** 2 log. avec très grand garage pouvant servir de boutique, situé dans un secteur commercial léger. Le prix est intéressant.

**Shawinigan:** 7e Rue, 2 log. 1x6 1/2 - 1x4 1/2, prix 10 000\$ en bas de l'évaluation. S308

**Shawinigan:** 342-10e Rue, ancien presbytère, 9 1/2 pces, planchers bois franc, grandes pièces. S302

**Région Shawinigan/Grand-Mère:** Dépanneur avec propriété ou sans propriété. Informez-vous.

**Shawinigan:** 478 des Cèdres, bonne et grande bâtisse commerciale, idéal pour brasserie, prix ridicule-ment bas. Informez-vous. S029

**Grand-Mère:** Duplex sur même palier, retait à neuf, plancher bois franc, piscine, etc. S307

**Succursale: 1635 - 5e Avenue, Shawinigan-Sud**  
537-6601 - 539-2929 Fax: 539-5101

Membres de la Chambre Immobilière de la Vallée du St-Maurice

—annonces classées

**411 LOGEMENTS À LOUER**

**GRAND-MÈRE:** 5 1/2 pces, chauffé, éclairé, repeint et tapis neuf, 2 stationnements, prix réduit. Tél.: 539-7559. (29At-5S)

**GRAND-MÈRE:** Très grand 6 pièces, 2 salles de bain, possibilité pour 2 stationnements, seulement 266\$/mois. Libre immédiatement. 533-3950. (29At)

**SHAWINIGAN:** 383-6e Rue, grand 5 1/2, plancher bois franc, entièrement rénové, toutes commodités, endroit paisible, entrée intérieure, véranda arrière, vue sur petit parc, 315\$/mois. Libre à 30 jours d'avis ou selon arrangement. Jour: 536-4666, soir: 538-0691. (29At-5S)

**SHAWINIGAN-SUD:** Grand 3 1/2 chauffé, meublé ou non, stores verticaux, plancher bois franc, buanderie, stationnement, frais peint. Libre immédiatement. 538-7553. (29At-5S)

**SHAWINIGAN:** 4 1/2 très propre, rangement, 547 Viger, 270\$/mois. Tél.: 537-0158. (29At-19S)

**3 1/2:** Meublé, chauffé, éclairé, stores, dans un bas, vue sur piscine, bail 6 mois ou plus, près Cégep, 360\$/mois, 539-8799, 539-7767. (29At)

**LOGEMENT À LOUER:** Shawinigan-Sud, face au St-Maurice, 4 1/2 chauffé, stationnement et déneigement inclus, 280\$/mois. Tél.: 537-6469. (22-29At)

**5 1/2:** Logement, Grand-Mère, chauffé, stationnement compris, 400\$. Libre immédiatement. Tél.: 533-3247. (22-29At)

**GRAND-MÈRE:** 4 1/2 très propre, meublé, chauffé, éclairé, 1/2 sous-sol, très éclairé, près hôpital. Libre immédiatement. 425\$/mois. Inf.: Robert Gagnon 538-4662 jour. (22-29At)

**PROMOTION SPECIALE, 5 1/2 PCES:** Chauffé, éclairé, très propre, endroit paysager, idéal pour personnes âgées. 539-3838. (X)

**GRAND-MÈRE:** 1 mois gratuit, 4 1/2 pces, 1er étage, immeuble tranquille. Références exigées. 335\$/mois. 2020-10e Rue. Inf.: 538-9819 (concierge) (418) 362-2245 (fr. vir. acc.). (29At-19S)

**412 LOGEMENTS À PARTAGER**

**DANS UNE MAISON:** Avec une ou un colocataire, 225\$/mois, tout compris, meublé, chauffé, éclairé, câble et téléphone fournis, pour le 1er septembre, au Centre de ski St-Mathieu-du-Parc, personne sérieuse, pas de bail. Tél.: 539-4756. (29At-5S)

**414 MAISONS À LOUER**

**MAISON À LOUER:** 5 chambres, près Plaza, cégep, parquetterie, armoires chêne, salle à dîner, libre immédiatement, 575\$. 1-514-273-3645. (X)

**FLORIDE:** Maison mobile à louer pour saison, 2 chambres, 2 chambres de bain, idéal pour 2 couples, rénovée à neuf, T.V. française, parc sécuritaire. Aussi, 2 1/2 complètement indépendant. 537-9138. (29At-5S)

**ST-BONIFACE:** 4 1/2 avec sous-sol, (1 chambre 1er étage + 1 chambre au sous-sol) près de l'église, grand terrain. 535-1596 (après 17h). (29At)

**502 EMPLOIS DIVERS**

**TEMPS PLEIN - PARTIEL:** Compagnie établie depuis 19 ans, ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Expérience non requise. Possibilité de revenu 600\$, 900\$ et plus/semaine. Investissement, 25 ans et plus. Pour rendez-vous: (514) 449-4011, 1-800-561-1518. (15At-5S)

**PETIT OUVRAGE pour jeunes de 7 à 14 ans**

Pour vendre des calendriers (religieux et autres) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Commission et en plus une calculatrice scientifique si méritée.

Tél.: 536-7937

**\$\$\$ ATTENTION ÉTUDIANTS \$\$\$:** Vends un super défilé de bon chocolat et fais-toi le meilleur profit au Québec. Campagnes de levée de fonds disponibles. Livraison rapide. Promotion spéciale quantité limitée. 1-800-561-2395. (8-29At)

**RECHERCHONS:** Personnes intéressées à la vente de chocolat, profit de 1,20\$ par produit vendu. Service de livraison. Excellent revenu d'appoint. Pour inf.: 537-0171. (22At-12S)

**FACILE, PAYANT:** Prêtions cassette-vidéo, danse en ligne, sociale, récréative, promotion publicitaire. Centre Loisir Familial Contant, 2019 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Tél.(514) 523-1010. (29At)

**RECHERCHE COIFFEUR(EUSE):** Avec 3 ans d'expérience minimum, dynamique, souriante, envoyer un c.v. à C.P. 11 Shawinigan, avec mention sur l'enveloppe: "290801 Offre 'emploi'". (29At-5S)

**TÉLÉPHONISTE DEMANDÉE:** Temps partiel, faire connaître nos services aux entreprises et particuliers. Facilité d'expression, commission intéressante. Envoyez c.v. à Groupco Inc., C.P. 271 Shawinigan, G9N 6T9. (29At-5S)

Suite p.60



**NE PERDEZ PAS LE NORD!**



**POUR VENDRE, ACHETER, ÉCHANGER ou autres services**

**UNE ANNONCE CLASSÉE DANS L'HEBDO DU SAINT-MAURICE**

**ÇA RAPPORTE!**

**l'hebdo du SAINT-MAURICE**

**Le "Journal" qui vend!**

**PERSONNE N'A LA PUISSANCE DE RE/MAX**



**MARCEL VINCENT**  
536-2681 EXT. 7



**Grand-Mère:** 1261-20e Ave, joli bung, 5 1/2 pces, planchers bois franc, bien paysager, remise, beau secteur. A voir! S296.  
**Grand-Mère:** 795-12e Rue, 3 log., très propre. S297.

**Shawinigan:** 2182-45e Rue, près de la polyvalente, bung, 4 c.c., garage, s.-sol fini. S241.

**Shawinigan:** A voir, 862 St-Hubert, cottage avec garage, beau secteur, très bonne propriété. S153.

**Shawinigan-Sud:** 655-110e Rue, bung., beau terrain. Faites une offre. S241.

**Shawinigan:** 1532 Frigon, 4 log. + 1 local commercial, très bon prix. S143.

**St-Etienne:** Chalet près du St-Maurice, terrain 150x100. S227.

**St-Gérard:** Terrain 500x225, près de Shawinigan. S105.



**PIERRE BÉLISLE**  
(418) 365-7850  
1-800-567-9372  
CODE 9028

**Lac-aux-Sables:** Maison mobile meublée, 12x60, terrain 100x130, avec remise 10x12, 23 000\$. S266

**Hervey-Jonction:** Maison 7 1/2 pces, 32x32, terrain 60x280, avec garage 16x20, 35 000\$. S191



**Lac-aux-Sables:** Maison 6 1/2 pces, 24x26, terrain 75x191, centre du village, 35 000\$. S323

**Ferme laitière à Hérouxville:** 122 arp. en culture, 25 bêtes, 4,109 kilos de quota de lait, maison 6 1/2 pces. S287

**St-Tite:** Bung. 8 pces, const. 15 ans, remise, patio, 2 entrées asphaltées. S192

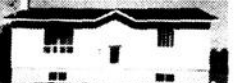
**St-Adelphe:** Magnifique résidence 13 pces, centre du village, idéal pour professionnel. S193



**PIERRE GEOFFROY**  
536-2631 EXT. 80



**St-Gérard:** Domaine des Laurentides, superbe bung, brique 4 côtés, 3 c.c., foyer au salon, s.-sol fini, garage, plusieurs in-cuis. Cette propriété est entretenue de façon remarquable. Prix intéressant, faut vraiment voir. S281



**Shawinigan-Sud:** 125e Rue, bung, âgé 1 1/2 an, 2 c.c., salon, cuisine, s. bain, s.-sol semi-fini, grand terrain 118x221, très belle propriété, prix réduit 49 000\$. S282



**St-Roch-de-Mekinac:** Très joli petit bung., 961 rue Principale, 5 1/2 pces, terrain 87x117, en face du St-Maurice, prix seulement 35 000\$. S310



**MARIE BERTHIAUME**  
536-2631 EXT. 7344  
Shawinigan: 3258 Garnier, bung., 5 c.c., 2 salles bain, 2 cuis., peut être transformé en foyer d'accueil. Prix en bas de l'évaluation. 93S171



**Grand-Mère:** 1621-11e Ave, très belle propriété, s.-sol fini, foyer, 4 faces brique, terrain clôturé, piscine creusée, paysagement superbe. Toute offre sera considérée. 93S121



**Grand-Mère:** 1890-18e Ave, semi split, 3 c.c., piscine hors-terre, transfert. Prix en bas de l'évaluation. Très bon achat. 93S109

**Commerce:** Restaurant avec livraison déjà établi, très bon chiffre d'affaires. Informez-vous.

- 8 log. Shaw. rd.
- 6 log. Shaw.
- Dup. Ave, G.-M.
- Bur. 3 c.c., Sh.-Sud

**NOUVELLE PLACE D'AFFAIRES**  
3903 boul. Royal, Shawinigan

504 PERSONNEL DEMANDÉ

504 PERSONNEL DEMANDÉ

**REPRÉSENTANTS(ES)**  
avec ou sans expérience  
40 000\$-60 000\$-80 000\$  
**BASE DE SALAIRE PLUS COMMISSIONS**

Compagnie à l'échelle du Québec spécialisée dans son domaine, premier pour la qualité de ses produits, son service et la satisfaction des clients

- 1-Formation professionnelle
- 2-Rendez-vous fournis dans votre région
- 3-Aucun investissement
- 4-Atmosphère super positive
- 5-Plein temps seulement

**Critères**

- 1-Posséder une auto
- 2-Positif et bonne présentation
- 3-Aimer le public et confiance en soi

P.S.: Possibilité de gérance

(819) 751-1505 / 1-800-561-1019

Résidentiel-Industriel-Commercial-Médical

**Recherche secrétaire**

5 ans d'expérience  
20 hres/semaine

Faites parvenir c.v.:

ALARMS MAURICINIENNES  
1173-6e Avenue  
Grand-Mère  
G9T 2J4

**505 OCCASIONS D'AFFAIRES**

CANADA ET QUÉBEC: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises. (514) 728-0594. Ext. 6. (15At-5S)

**370\$ PAR SEMAINE OU PLUS:** Possible chez vous, travail simple, plaisant. Info: envoyez enveloppe pré-adressée affranchie plus 2\$, C.P. 21043, Shawinigan, G9N 8M7. (22-29At)

**JOCUS:** Jouet éducatif. Désirez-vous un revenu supplémentaire facile, amusant, payant. Téléphonnez-moi ou devenez hôtesse d'un soir. Obtenez un cadeau et jouet gratuit. Aline Pinet, gérante (1-800) 363-3161, 373-1646. (29At-19S)

**370\$/SEMAINE:** Chez vous, travail facile, simple, plaisant. Inf.: 2\$ plus enveloppe pré-adressée, affranchie. Postez à L.B. 2791 St-Alphonse, T.R. G8Z 2K9. (29At)

la vie active  
- bouger un peu plus, un peu plus souvent!

Participation  
peux être va bien

**601 COMPTABILITÉ**

**FERAIS TENUE DE LIVRES:** À la maison ou au commerce, à temps plein ou partiel, 4 ans d'expérience, téléphonez après 2 heures, demandez Hélène à 533-5253. (X)

**604 GARDIENNE**

**JE SUIS MÈRE DE TROIS ENFANTS:** D'âge scolaire, je suis disponible pour garder vos bouts d'choux du lundi au vendredi chez-moi. Je demeure près des Données Fiscales. P.S. Je fais aussi les repas du midi pour ceux qui vont à l'école. Pour plus de renseignements, appelez Céline au 537-1607. (22-29At)

**GARDIENNE:** Plein temps demandée pour région Lac Simcoe, Ontario. Ménage quotidien, garde d'enfants 2 et 5 ans, conversation anglaise requise. Position ouverte 26 août. Chambre/pension inclus. Références en anglais si possible. Appelez: 1-705-437-4838 entre 5h et 9h p.m. (22-29At)

**NON FUMEUSE:** Avec expérience garderait enfant chez-moi ou chez-vous dans secteur St-Marc, disponible aussi pour ménage avec expérience, demandez Ginette 537-4923. (29At)

**RESPONSABLE DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL:** Endroit sécuritaire, stimulant, heures flexibles, prix abordable, reçus sur demande. Shawinigan. Gernmaine 537-6855. (22-29At)

**GARDIENNE DEMANDÉE:** Pour foyer de personnes âgées, possibilité d'être logée sur place. Communiquez au 536-3524 et demandez le propriétaire. (22At-5S)

**BESOIN D'UNE GARDIENNE?:** Appelez Marie-Claude, expérience, références, je demeure Lac Bourinval, peut recevoir enfant à la journée, 533-3516. (29At)

**SECTEUR ST-GEORGES ET LAC-À-LA-TORTUE:** Garderais chez-moi, enfant à la semaine ou la journée, secteur tranquille avec parc, enfant de 3 mois et plus, 533-5679, Chantal. (29At-5S)

**SHAWINIGAN:** Garderie privée, pour enfants de 2 à 5 ans, repas et collation équilibrés, salle de jeux, cour clôturée, carré de sable, activités éducatives dirigées, 1 responsable qualifiée. Tél.: 537-1763. (29At)

**GARDERAI CHEZ-MOI:** Enfants de tout âge, je demeure sur la 15e Avenue, arrière de l'école St-Jean Bosco, non fumeuse, avec expérience, je prends les enfants aussi pour le dîner, 538-0334, Lucie. (29At)

**STE-HÉLÈNE:** Garderais chez-moi enfants de 0 à 6 ans, du lundi au vendredi, bonnes références, tél.: 539-7621. (29At-19S)

**JE GARDERAI:** Enfants d'âge préscolaire chez-moi, beaucoup d'expérience, maison spacieuse près de la poly du Rocher, demandez Martine 538-4958. (29At-5S)

**JE GARDERAI CHEZ-MOI:** Enfants de 2 ans et plus, disponible 5 jours/semaine, avec expérience, non fumeuse. Pour information: 533-5126 Nancy. (29At)

**GARDERIE PRIVÉE:** Bonne ambiance familiale, grande salle de jeux sécuritaire, maximum de 4 enfants seulement, enseignante, réservation, St-Georges, 538-6399. (29At-5S)

**GARDIENNE À DOMICILE:** Bébé de 6 mois, 4 jours/semaine, 7h30 à 16h30, non fumeuse, se véhiculant, références exigées. Vallée du Parc, 539-5609. (29At)

**MÈRE DYNAMIQUE AVEC EXPÉRIENCE:** Garderais à la maison, enfants de 18 mois et plus. Ateliers d'initiation à la musique et au chant. Linda au 533-5483. (29At-5S)

**MAMAN DESIRE GARDER ENFANT:** À la semaine, Shawinigan-Sud. Line 537-5180. Aussi dîner pour enfants école St-André. (29At)

**606 NETTOYAGE DE TAPIS**

**ENTRETIEN ANDRÉ CLAUDE:** Nettoyage à la vapeur de tapis, divan, fauteuil et intérieur d'autos. Résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Tél.: 539-7378. (15At-19S)

**610 RÉPARATIONS**

**RÉPARATION DE MACHINES À COUDRE:** Estimation gratuite. Marcel Berthiaume, 3542 Giroux, Shawinigan, 539-2393. Ancien employé de J.R. Ricard de Grand-Mère. (18Jt-24D)

**BALAYEUSE:** Service de réparation Kibé, Filter Queen, Électrolux, Compact, Rainbow, service à domicile. Achèterais balayeuses. Balayeuses remises à neuf à partir de 150\$ avec balai. Pierre Charrier 538-9946. (8-29At)

**SERVICE VIDÉO EXPRESS:** Réparation: vidéo, caméra, Nintendo, micro-ondes, disque au laser, etc. Spécial nettoyage de vidéo à 12,95\$. Ouvrage garanti. René: 538-2688, 537-2040. (8-29At)

**611 SERVICES**

**POSEUR DE TAPIS ET PRÉLART:** Ouvrage garanti. Daniel Lavigne. Tél.: 536-2631 code 137. (X)

**COMMENT TROUVER LA PAIX DU COEUR?:** Un message de certitude et d'espérance (message enregistré). Tél.: 539-8697. (7Ms-29At)

**SERVICE D'APPAREILS MÉNAGERS DENIS CLOUTIER:** Réparation réfrigérateur, poêle, laveuse, sècheuse, congélateur, lave-vaisselle de toutes marques. Réparation garantie 1 an pièces et main-d'œuvre. Tél.: 533-4997. (2M-100c)

**TRAVAUX DE PEINTURE INT. ET EXT.:** Rénovation, travail propre, prix abordable. 535-1947. (X)

**POSEUR DE TAPIS ET PRÉLART:** Ouvrage garanti. Daniel Lavigne. Tél.: 536-2631 code 137. (X)

**POTEAUX DE CORDE À LINGE:** Vente et installation. Estimation gratuite. Tél.: 539-9481 répondeur. (18Jt-29At)

**ABATTAGE, ÉMONDAGE, DÉSOUCHAGE:** Démolition et transport de rebuts, estimation gratuite. Assurance responsabilité. Tél.: (418) 365-7600, 365-5262. (8At-26S)

**EXCAVATION TERRASSEMENT:** Installation de fosse septique, terre noire, sable, gravier, concassé, autres. Prix compétitifs. 538-0696. (15At-5S)

**MENUISIER EXPÉRIMENTÉ:** En rénovation, réparation générale et construction, couverture. Bon prix. Tél.: 536-4716. (22At-12S)

**ALLONS CHERCHER:** Mais qui soit en bonne condition. Nous vidons de la cave au grenier, service gratuit. Merci. Demandez Paul à 537-1652. (22-29At)

**COMMENT TROUVER LA PAIX DU COEUR:** Un message de certitude et d'espérance (message enregistré). Tél.: 539-8697. (29At-26D)

**DIRECTEMENT DU FABRICANT:** St-Narcisse, cabanons 12x12 - 1 500\$, 12x16 - 1 900\$, garages 18x18 - 4 200\$. Chalets entièrement fini 16x40 - 19 000\$. Taxes incluses. Isidore Buisson (418) 328-4361 ou 379-3214 ext. 370-0940. (8-29At)

Suite p.61

**Loyers à louer**

Louez à Place Val-Mauricie et aucune augmentation ne vous sera donnée lors de votre renouvellement de bail

**SHAWINIGAN-SUD**  
Place Val-Mauricie  
Très beau 3 1/2, 4e Avenue

Endroit paisible  
Porte patio  
Remise intérieure  
Bouanderie  
Service de conciergerie

Situé à l'arrière du Marché Proxip  
Stationnement facile  
propre

Semi-meublé **325\$**  
Meublé **355\$**  
eau chaude fournie

**536-3782 - 537-8556**



Diane L. Lavergne  
536-2631  
ext. 2516



**AGENT DE LOCATION**

Vous cherchez un revenu d'appoint?

Nous cherchons personne mature et fiable pour location de nos 47 logements.  
Doit demeurer sur place

Laisser message à  
**(514) 441-2923**

**Banque Immobilière de la Mauricie COURTIER**



DENIS BERGERON  
536-2631  
EXT. 16

**BUNGALOW ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN:** Const. 1986, 4 c.c., très propre, patio, remise, 4 faces brique, entrée asphaltée. Prix réduit: 62 500\$.

**TERRAIN:** Quartier résidentiel, Shawinigan-Nord. 8 500\$.

**TERRAIN COMMERCIAL:** Boul. des Hêtres, pour tout genre de commerce. 15 000\$.

**LAC-À-LA-TORTUE:** Très grand terrain 173x288 avec petit chalet, évaluation 17 200\$. Faites-moi une offre.

**DUPLEX SHAWINIGAN-SUD:** 5 1/2 chacun, garage, remise, occupez le logement du bas pour aussi peu que 186\$ par mois incluant taxes. Remboursement assurance. Prix pour vente rapide. Transfert.



**2 logements: 5 1/2 pces,** bien situé à Shawinigan, 35 000\$.



**2 logements: 5 1/2 pces,** entrée privée pour le soleil, idéal pour la famille chez-soi. 415-Rivières, rue 4045 Chanoine-Moreau.



**4 logements:** Aucun voisin arrière, rue Joffre à Shawinigan.

**Trois-Rivières:** Bung. de luxe, vue spl. garage, piscine.



**Nouveau Domaine Lafleche:** 1600 20e Ave. beaucoup de commodités, style qualité, valeur sûre.



**3 chambres à coucher:** Neuf, garanti encore pour 4 ans, garage, Lac-à-la-Tortue. À voir!

**Maison à louer:** Très récente (3 ans), 5 1/2 pces. 415 Richard, St-Gérard, 350\$/mois.

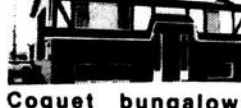


**Reprise de finance:** Rue Hemlock, Shawinigan.



**9173-20e Ave, Shawinigan:** Un bijou. Rénové. À voir sans faute!

**Terrains:** ● Domaine 55, seulement 11 000\$.



**Coquet bungalow:** Avec revenu, se paie seul. À ne pas manquer!



**St-Georges:** Bung. 5 1/2 pces, un bijou, aucun voisin arrière, piscine, s.-sol fini. À voir!

**Lots de terrains avec vue sur la St-Maurice.** Idéal pour contracteur.

CONFIANCE · EXPÉRIENCE · RÉSULTAT

**611 SERVICES**

**SERVICE D'ELECTROMENAGERS MASSICOTTE:** Réparation à domicile d'appareils ménagers de toutes marques, cuisinières, réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, lave-vaisselle. Toute réparation garantie 1 an. Tarif toujours abordable. 610-102e Rue, St-Georges, 538-4894. (22At-26S)

**OUVRIER SPECIALISE MULTI-METIERS:** Offre ses services pour tous travaux de: plomberie, électricité, menuiserie, etc. Découpez cette annonce, vous serez fiers de la retrouver. Jacques: (819) 539-4238 (rés.) ou (819) 371-8676 (cell.) (22At-5S)

**POTEAUX DE CORDE A LINGE:** Vente et installation de poteau, corde, poulie. Vente et installation de sentinelle et panier de basket-ball. Estimation gratuite. Tél.: 539-7930. (22At-12S)

**DENIS DOUCET SERVICE:** Réparation poêle, réfrigérateur, laveuse, sècheuse, eau chaude. Les meilleurs prix en ville. Cueillette gratuite de la cave au grenier. Tél.: 538-9627 ou 538-9622. (22-29At)

**CARTES D'AFFAIRES:** 24.95\$/mille, 10.000 cartes d'affaires 1 couleur, carton couleur 150\$, 10.000 circulaires 8 1/2x11 225\$, 20.000 factures 250\$. 535-9404. (29At-19S)

**FERAIS ENTRETIEN DE PLAQUES TOMBALES DANS LES CIMETIERES:** Je nettoie la plaque, son contour et ajoute petites pierres décoratives. Coût: 10\$/plaque. Inf. Jean 538-7625. (29At)

**DENIS DOUCET SERVICE:** Réparation poêle, réfrigérateur, réservoir à eau chaude, laveuse, sècheuse. Ouvrage garanti, meilleur prix en ville. Cueillette gratuite de tout de la cave au grenier. À vendre: bloc de ciment. 538-9622. (29At)

**PHOTOCOPIE:** Copie Pro Ent., service de photocopies à prix modique. Cueillette et livraison sur quantité. (819) 538-7930. (29At-5S)

**POUR TOUS GENRES DE RENOVATIONS:** Peinture int.-ext., ainsi que toiture, ouvrage propre, et garanti, estimation gratuite. Après 5h, 536-4805. (29At)

**SOUDURE:** Mécanique auto, fabrication et réparation de tout genre, remorques, foyers ext., prix anti-récession, estimation gratuite. René 539-8845, François 538-4750. (8-29At)

**FERAIS ENTRETIEN DE PLAQUES TOMBALES:** Dans les cimetières, je nettoie la plaque, son contour et ajoute petites pierres décoratives. Coût: 10\$/plaque. Inf. Jean: 538-7625. (15-29At)

**POTEAU DE CORDE A LINGE:** Vente et installation, estimation gratuite. Tél.: 533-5008. (29At)

**701 ASTROLOGIE**

**NUMÉROLOGIE:** Astrologie, prévisions croissance personnelle, démonstration gratuite au téléphone pour les adultes, Sylvain 537-9490. (29At)

**702 COURS**

**COURS DE MUSIQUE METHODE REVOLUTIONNAIRE DE CALIFORNIE:** Vous avez déjà suivi des cours de musique et vous trouvez que ça n'allait pas assez vite! Vous désirez débiter et apprendre rapidement! Faites 3 ans en un si désiré. Cours de piano, clavier et orgue, méthode super rapide. Tél.: 538-1100. (8At-100c)

**STUDIO D'ANGLAIS ET DE MUSIQUE J.M.:** Cours de conversation anglaise privé pour enfants et adultes Bilingue pour un meilleur travail, pour vos voyages et vos enfants, pensez-y! Aussi cours de piano, clavier et orgue, méthode super rapide. Tél.: 538-1100. (8At-100c)

**TU VEUX UNE MEILLEURE CONNAISSANCE DE TOI:** Tu veux te prendre en main, voici les méthodes que nous enseignons: exercices pratiques, technique de relaxation, enseignement théorique, prise de conscience personnelle I.V.H.O. Tél.: 535-5248. (22-29At)

**COURS DE PIANO:** Orgue ou clavier, à domicile si désiré, professeur d'expérience, méthode populaire, inscription gratuite. Tél.: 539-8928. (22-29At)

**COURS PRIVES FRANÇAIS ET MATHÉMATIQUE:** 1ère à 6e année, enfant seul ou atelier, soir ou samedi, support informatisé, beaucoup de matériel pédagogique, expérience et références. Tél.: 533-4845 ou 539-5511. (22At-240c)

**INSTITUT DE FRANÇAIS DE LA MAURICIE:** Cours privé, groupe récupération scolaire, niveau primaire, secondaire, préparation examens universitaires, recyclage. 538-0165. (29At-5S)

**FLEURISTE, BALLONS:** Privé, semi-privé ou en groupe de 5 personnes. Culture professionnelle ou personnelle, horaire flexible, aussi distributeur de fleurs et ballons. Service à domicile. École d'art Floral, 537-3871. (22At-12S)

**DU NOUVEAU À GRAND-MÈRE:** Des cours de violon vous sont maintenant offerts. Tél.: 538-2842. (29At-12S)

**703 RENCONTRES**

**AMOUREUX DU NORD:** Agence de rencontre, inscriptions gratuites dames, toutes tendances, financement possible. 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0. Fax: (514) 835-1840, tél.: (514) 835-3820. (24Ja-19D)

**SOUPER RECONTRE:** Personne(s) seule(s), professionnelle(s), entre 30-45 ans, samedi 11 septembre. Réponse avant 8 septembre. Pierrette 539-8023, ou Louise 377-5671. (29At-5S)

**VEUF 43 ANS:** 5'6", 135 lb, cheveux bruns, yeux bleus, sobre, possédant bon emploi, auto, résidence dans beau secteur, aimant sortir au restaurant, magasiner, danser, aimerait rencontrer femme libre, sérieuse et de belle apparence entre 35 et 50 ans. Tél.: (418) 365-6526. (22-29At)

**AMOUREUX DU NORD:** Agence de rencontre, inscriptions gratuites dames, toutes tendances, financement possible. 6620-5 Cachée, St-Damien, JOK 2E0. Fax: (514) 835-1840. Tél.: (514) 835-3820. (250c92-15N93)

**RECHERCHE PARTENAIRE DE DANSE SOCIALE:** Masculin, pour suivre des cours, pratiquer et monter routines. Pour inf.: 533-5611. (22-29At)

Suite p.62

**L'ANNONCE CLASSÉE TRAVAILLE POUR VOUS**



**l'hebdo du SAINT-MAURICE**

**Tél.: 221-5765**

**Plancher Naturel enr.**

- Vente de bois franc pour planchers, rampes et escaliers
- Sablage
- Service de vernissage

St-Élie Estimation gratuite

**LE SUPERMARCHÉ provigo**

**GRAND-MÈRE 2650-6e AVENUE**

est à la recherche d'un(e)

**GÉRANT(E) DE SERVICE**

avec expérience

Poste permanent soir et fin de semaine Salaire à discuter

Envoyez curriculum vitae à l'attention Service du personnel avant le 1er septembre 2650-6e Avenue Grand-Mère, G9T 2L4

**CSD COURS DE SECRÉTARIAT DENTAIRE**

Trois-Rivières à l'Hôtel Delta

Début: 25 septembre 1993

**DURÉE: 36 heures**

Cours approuvé par l'Association des chirurgiens dentistes du Québec

**(514) 735-3935**

Brochures disponibles

Frais déductible d'impôt

**VERGER NICOLET ENR.**

**AUTO-CUEILLETTE DÉBUTANT EN FIN DE SEMAINE**

- Bienvenue à nos nouveaux et anciens clients
- Bienvenue aux groupes (scolaire, âge d'or)
- Jus de pommes naturel et autres produits
- Randonnée dans le verger
- Tables à pique-nique
- Pour conserves, pommes à prix d'aubaine
- Pour se rendre de Trois-Rivières, direction sud, route 55, via Annaville (St-Célestin) suivre indication



**VERGER NICOLET ENR.**

5760 route Principale Grand St-Esprit 289-2101

**LES CUISINES SÉLECTION 2000**

Armoires de cuisine, comptoirs commerciaux et architecturaux, meubles sur mesure

Bois - Mélangé - Stratifié

**2610\$**

**PAYEZ & EMORTEZ**



**'Nous avons notre service clé en main'**

2699-5e Avenue Grand-Mère, local 39

**533-4116**

après 17h 539-9832 frais virés acceptés

**PEINTURE PIERRE ROCHEFORT INC.**

431 Haut du Lac Sud, St-Tite

Tél.: (418) 365-3153

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

MEMBRE DE L'A.E.C.Q.

- Tirage de joints
- Peinture commerciale et résidentielle int./ext.
- Spécialité: Armoires et meubles finis

TRAVAIL RAPIDE ET GARANTI

Estimation Gratuite

-granit  
-voilé  
-blanche  
-laqué

**Québec Mode Plus**

**RÉALISEZ VOTRE RÊVE**

Quelque soit votre âge, votre taille... Soyez mannequin dans nos Super défilés!

Notre équipe vous enseignera les éléments de base de la démarche, maintien, maquillage, coiffure, chorégraphie du défilé.

25 ANS d'expérience dans ce domaine Agence reconnue & professionnelle

QUÉBEC MODE JUNIOR, institution à la mode enfant 4 ans et plus

Communiquez dès maintenant

Votre inscription: Shawinigan 539-1057 ou laissez message

## annonces classées

### 704 REMERCIEMENTS

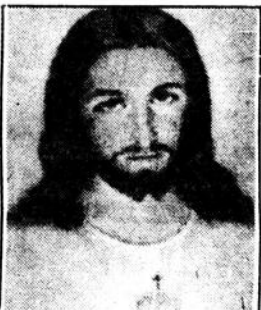
**REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT:** Pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. R.B. (29At)



### REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.B.E. (29At)



### REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

F.D. (29At)

**REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT:** Pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. N.P. (29At)

**REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR DE JÉSUS:** Pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. L.S. (29At)

Suite p.63

*Aidons les personnes atteintes de maladies mentales à sortir... de l'ombre!*



2601, de la Canardière, Beauport (Québec),

G1J 2G3, (418) 663-5155

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE SHAWINIGAN-SUD



### APPEL D'OFFRES Construction d'un chalet sportif

La Ville de Shawinigan-Sud recevra des soumissions pour la construction d'un chalet sportif.

Les soumissions seront reçues au bureau du greffier Me Yves Vincent, 1550, 118e Rue, Shawinigan-Sud, G9P 3G8 jusqu'à 11h le vendredi 17 septembre 1993.

Les soumissions seront ouvertes ce même jour à la salle des délibérations publiques de la Ville de Shawinigan-Sud à 11h.

Les documents relatifs à cet appel d'offres peuvent être obtenus à l'adresse ci-haut mentionnée.

La Ville de Shawinigan-Sud ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Shawinigan-Sud, ce 27 août 1993.

Le greffier de la Ville,  
Me Yves Vincent



*La commission scolaire*

**VAL MAURICIE**

### OFFRE D'EMPLOI OUVRIÈRE ET OUVRIER CERTIFIÉ D'ENTRETIEN

#### Nature du travail:

Sous l'autorité de la direction de l'école, la personne salariée de cette classe d'emplois effectue des travaux d'entretien, de réparation et de transformation relevant de plusieurs métiers du bâtiment.

#### Attributions caractéristiques:

La personne salariée de cette classe d'emplois exerce ordinairement son activité dans des endroits où il ne serait ni pratique ni nécessaire de faire appel, de façon continue, à du personnel de soutien manuel spécialisé; elle effectue des travaux d'entretien général que: la réparation ou la réfection de bâtiments, d'installations sanitaires, d'installations mécaniques simples; elle peut également s'occuper de l'entretien préventif de l'équipement.

Elle est parfois appelée à coordonner des travaux effectués par des ouvrières ou ouvriers moins expérimentés ou non spécialisés.

Au besoin, elle accomplit toute autre tâche connexe.

#### Qualifications requises:

Être titulaire d'un certificat de qualification valide délivré en vertu de la Loi sur la formation et la qualification professionnelle de la main-d'oeuvre (L.R.Q. chapitre F-5).

ou

Être titulaire d'un certificat de qualification approprié à la fonction. Avoir quatre (4) années d'expérience pertinente dans une variété de travaux propres à plusieurs autres métiers.

#### Traitement et conditions d'emploi:

16,67\$/heure. Selon la convention collective du personnel de soutien manuel (C.S.N.)

#### STATUT:

Régulier à temps partiel - 25 heures/semaine.

#### Endroit:

École secondaire Val-Mauricie

#### Entrée en service:

Septembre 1993

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant 16 heures, le lundi 13 septembre 1993, en mentionnant sur l'enveloppe le numéro S93-26 à l'attention de:

Monsieur Jean-Pierre Hogue, directeur général  
Commission scolaire Val-Mauricie  
805, 111e Rue  
Shawinigan-Sud (Québec)  
G9P 2T5

À VAL MAURICIE, L'ÉCOLE ÇA ME RÉUSSIT!

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE SHAWINIGAN-SUD

Ville de Shawinigan-Sud



### APPEL D'OFFRES

#### Aménagement d'une halte et d'un site d'observation sur les berges de la rivière St-Maurice

Avis est donné que la Ville de Shawinigan-Sud recevra des soumissions pour l'aménagement d'une halte et d'un site d'observation sur les berges de la rivière St-Maurice.

Les soumissions sont reçues au bureau du greffier, sis au 1550, 118e Rue, Shawinigan-Sud, G9P 3G8 jusqu'à 11 heures le lundi 20 septembre 1993.

Les soumissions seront ouvertes ce même jour à la salle des délibérations du conseil de ville de Shawinigan-Sud à compter de 11 heures.

Les documents relatifs au présent appel d'offres peuvent être obtenus contre remise non remboursable de 25\$ au service du greffe de la ville de Shawinigan-Sud à l'adresse ci-haut mentionnée à compter du 1er septembre 1993.

La ville de Shawinigan-Sud ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Shawinigan-Sud, ce 27 août 1993.

Le greffier de la ville,  
Me Yves Vincent

Province de Québec  
Ville de Shawinigan-Sud

Ville de Shawinigan-Sud



### AVIS PUBLIC

## RECENSEMENT ÉLECTORAL

### Scrutin du 7 novembre 1993

Des recenseurs dûment identifiés visiteront tous les foyers du territoire de la municipalité du 1er au 10 septembre afin de dresser la liste électorale qui servira lors du scrutin du 7 novembre prochain.

On vous demandera d'épeler votre nom et votre prénom, de donner vos adresse et date de naissance. Veuillez vérifier l'orthographe de votre nom.

Vous devez absolument être inscrit sur la liste électorale de la municipalité pour pouvoir exercer votre droit de vote le 7 novembre prochain.

#### Conditions pour être inscrit sur la liste électorale.

Peut être inscrite sur la liste électorale toute personne qui, le 1er septembre 1993,

- est âgée de 18 ans;
- est de citoyenneté canadienne;
- n'est ni en curatelle, ni frappée d'une autre incapacité de voter; et
- est, depuis au moins 12 mois, soit domiciliée sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble ou occupante d'une place d'affaires situé(e) sur le territoire de la municipalité.

#### Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'une place d'affaires.

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis (ne vise pas les propriétaires de copropriété divise ou condominium) ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants qui sont électeurs le 1er septembre 1993, a le droit d'être inscrit sur la liste électorale comme propriétaire de l'immeuble ou occupant de la place d'affaires.

Ne peut être désigné le copropriétaire ou le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.

Pour plus de renseignements, composez le 536-5671.

Donné à Shawinigan-Sud, le 27 août 1993.

Le président d'élection,  
Me Yves Vincent

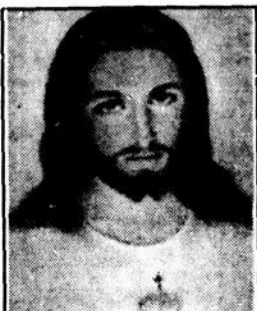
Pour répondre à vos questions sur la consommation de médicaments, de drogues ou d'alcool.



1-800-265-2626  
SANS FRAIS  
Montréal et les environs  
527-2626

Nous sommes là pour vous aider...

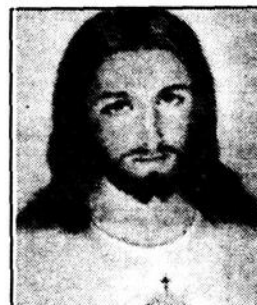
704 REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

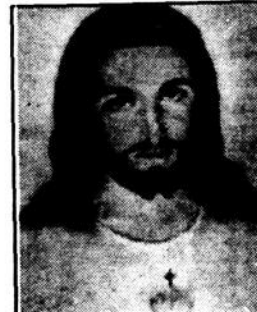
J.B.E. (29At)



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.B.E. (29At)



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

J.C. (29At)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT



Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier.

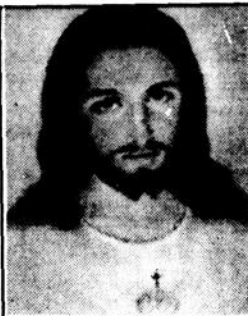
C.D. (29At)

REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT



Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue, avec promesse de faire publier.

R.D. (29At)



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

Y.B. (29At)

PRIÈRE AU ST-ESPRIT



St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant un court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle, je désire être avec toi et les miens dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

Y.M. (29At)

PRIÈRE AU ST-ESPRIT



St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui dans tous les instants de ma vie es avec moi, je veux pendant un court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle, je désire être avec toi et les miens dans la gloire éternelle. Merci de la miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite). Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

S.L. (29At)

705 DIVERS

**PNEUS À VENDRE:** Good Year, Eagle GTA, d'été. 215-65-R15. 2 pneus pour 75\$. Soir: 539-3741. (X)

**GOURGANES - PATATES - BLÉ D'INDE - CONCOMBRES - TOMATES - FEVES ET AUTRES LÉGUMES:** Cueillis ou auto-cueillette, temps idéal pour conserve ou congélation. Henri-Jean Morand 541-98e Rue, à Lac-à-la-Tortue. Tél.: 538-2245. (15-29At)

GRATUIT CATALOGUE D'ARTICLES DE SEXE LINGERIE ET VIDÉO!

Vous pouvez l'obtenir en écrivant à S.D. Variations Inc. 1818 A, ave. Laurier Est Montréal, QC H2H 1B2  
Nom ..... 410  
Adr. ....  
Ville .....  
Code .....  
Sans aucune obligation de votre part  
SAIS FRAIS 1-800-387-6286

AVIS DE CONVOCATION D'UNE ASSEMBLÉE GÉNÉRALE SPÉCIALE DES ACTIONNAIRES DE LE CLUB DE GOLF SHAWINIGAN INC.

PRENEZ AVIS qu'une assemblée générale spéciale des actionnaires de Le Club de Golf de Shawinigan Inc. sera tenue le mardi, 31 août 1993, à 10h00, heure locale, au siège social de la compagnie, au 3005 Est, 125e Rue, ville de Shawinigan-Sud, province de Québec, Canada, aux fins de considérer et de voter sur les questions suivantes:

1. changement de la dénomination sociale de Le Club de Golf de Shawinigan Inc. pour une dénomination numérique;
2. la dissolution volontaire de la compagnie et la distribution de tous ses biens et actifs proportionnellement à tous ses actionnaires;
3. mandat de certification aux vérificateurs;
4. tout autre item à l'ordre du jour.

Si vous ne pouvez pas assister personnellement à cette assemblée, vous êtes invité à désigner une personne qui vous y représentera, en complétant une procuration et en la faisant parvenir au secrétaire de la compagnie, à son siège social, avant l'heure prévue pour la tenue de l'assemblée.

Le Club de Golf Shawinigan Inc.  
par: Me Claude P. Buisson  
secrétaire  
(514) 973-9000

**TAMCAT CHOCOLAT LTÉE**  
Spécialité pour campagne de financement Du vrai chocolat au lait! Création d'emploi. Encourageons l'achat chez nous! St-Boniface (Shawinigan)  
535-1742 Jacqueline ou André

Donnez l'espoir qui fait vivre.



LA FONDATION CANADIENNE DU REIN

Corporation Municipale du Lac-à-la-Tortue

1082, 37e Avenue, Lac-à-la-Tortue, C.P. 129, Québec, G0X 1L0 / Tél.: (819) 538-5882

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par un règlement de modification visant le territoire de la municipalité.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance spéciale tenue le 20 août 1993, le Conseil municipal a adopté un projet de modification au règlement de zonage 249-90 portant le numéro 249-90-93C. La nature et les conséquences de ce projet sont:  
**"Modification au règlement de zonage qui a pour but de modifier l'article 9.2.2: Travaux et ouvrages autorisés afin d'autoriser l'ajout d'un étage supérieur à un bâtiment principal".**
2. Une assemblée de consultation sera tenue le 13 septembre 1993, à 19h00, à la salle municipale de délibérations du Conseil. Au cours de cette assemblée, le maire expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
3. Le projet de règlement peut être consulté au bureau municipal, situé au 1082, 37e Avenue, à Lac-à-la-Tortue, tous les jours de la semaine de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h00.

Donné à Lac-à-la-Tortue, ce 23e jour d'août 1993.

Madeleine Lahaie  
Secrétaire-trésorière



Ville de Grand-Mère

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE GRAND-MÈRE

AVIS PUBLIC  
Encan public

AVIS est donné, par la soussignée, Greffière de la Ville de Grand-Mère, qu'en vertu de la Loi sur les Cités et Villes, une vente à l'encan aura lieu, samedi le 11 septembre 1993.

HEURE: 10:00 heures

ENDROIT: Garage municipal  
1000, 1ère Avenue  
Grand-Mère (Québec)

MATÉRIEL: 71 bicyclettes  
1 motocyclette  
1 souffleuse Toro  
1 dactylo Olympia  
1 calculatrice Précisa  
1 scie radiale Rockwell  
1 réfrigérateur Danby  
2 lavabos  
2 sièges d'automobile  
1 laveuse à pression Fury  
1 laveuse à vapeur Jenny  
1 scie à fer électrique Saw More  
1 collection de monnaie  
2 montres  
1 C.B. Realistic  
1 casque d'écoute PRO 100  
13 contenants à essence  
- outils divers  
7 enjoliveurs de roues  
1 roue type "mag" pour Ford Tempo  
- ciseaux à bois dans l'étui  
Plusieurs autres articles divers

VISITE: Le 11 septembre 1993 de 9:00 à 10:00 heures

CONDITIONS DE LA VENTE:

1. Les marchandises achetées sont assujetties à la T.P.S. et la T.V.Q.
2. Paiement en argent comptant ou chèque visé à l'ordre de la Ville de Grand-Mère.
3. L'acheteur doit prendre possession de la marchandise le jour même de l'encan.

N.B.: La présente vente à l'encan sera effectuée par Guy-Paul Simard, Huissier.

Des renseignements peuvent être obtenus en communiquant au 538-3866 ou 538-1611.

DONNÉ à Grand-Mère, ce 29e jour d'août 1993.

CHRISTIANE HOULE,  
Greffière

# MOTS CACHÉS

7 lettres cachées

E	T	U	O	R	E	S	R	E	V	I	G	R	E	T
T	R	T	E	T	N	O	R	E	T	P	E	C	C	A
E	A	I	U	A	S	E	L	L	E	C	A	N	O	T
B	I	L	F	R	O	T	U	L	E	R	O	U	N	E
R	T	E	S	T	T	T	S	E	L	I	O	T	V	M
A	E	S	E	E	T	U	T	A	T	S	I	R	E	R
V	S	V	G	S	I	R	E	A	E	E	M	I	R	A
A	T	I	U	N	S	E	R	I	R	S	P	T	S	L
C	E	L	S	A	E	E	E	S	A	T	R	I	A	L
H	R	L	E	E	S	L	C	A	C	I	E	O	T	I
E	I	E	R	I	D	E	E	U	E	M	S	N	I	E
N	V	S	M	R	T	V	V	T	S	E	S	O	O	V
A	E	M	O	I	R	E	O	E	S	R	I	M	N	R
R	O	I	G	N	O	N	I	R	E	L	O	S	C	E
C	A	R	U	O	T	E	R	A	R	E	N	L	E	M

Accepteront	Elève émoi	Merle merveille	Races rare	Sauter rare	toile traites
Bête brave	état	Nacelles noms	recevoir retour	sire sottises	tort
Cesser commiseration	Impression	nutrition	ride rier	statut	User utiles
conversation crâne crises	Larme lest	Oeufs oignon once	rire rotule route	Tartes tergiverser tester tiers	Veto villes

Venez nous rencontrer, nous revenons d'un congrès avec la mode d'automne en primeur

Michelle et Lucie



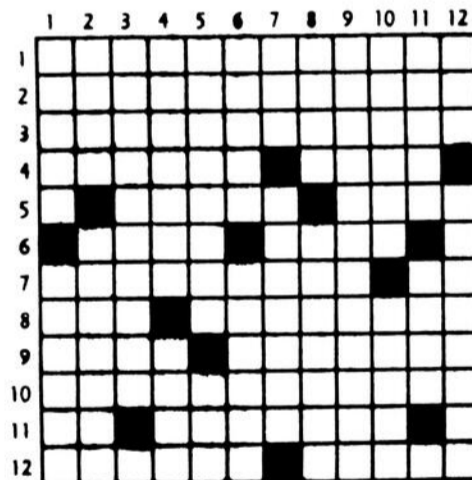
Pour vous servir

MICHELLE FOURNIER  
Propriétaire



425, 123e Rue  
Shawinigan-Sud 536-3406

## X MOTS CROISÉS



### HORIZONTALEMENT

- Compte-rendu écrit des débats d'une assemblée.
- Qui peut causer l'annulation d'une vente.
- Proches, voisins.
- Marseler de demandes impertunes. -- Ville d'Espagne.
- Pièces d'argent de cinq francs. -- Lisière d'un bois.
- Tournée vers l'intérieur par rapport à l'axe du corps. -- Fleuve d'Irlande.
- Ensemble des éléments chéols. -- Interjection.
- Unité de mesure de travail. -- Dans l'arrondissement du Bas-Rhin, sur la Moselle.
- Araignée de mer. -- Désapprobais, reprouvais.
- Expulsions réflexes brusques d'air par le nez et par le bouche.

- Patrie d'Abraham. -- Exécutant des changements fréquents des membres d'un bureau.
- Prunne tel ou tel aspect. -- Tronc non ramifié, recouvert par les cicatrices des feuilles.

### VERTICALEMENT

- Ville d'Italie, près de Florence. -- Personne qui jette ça et là.
- Souhaite, désira vivement. -- Ellebore blanc.
- Mal de dents.
- Chinage. -- Rivière des Alpes, affluent du Rhône.
- Ville d'Allemagne. -- Pianiste français, grand interprète de Beethoven (1830-1906).
- Homme de main. -- Cnidaire constructeur, fossile dans les terrains primaires.

- Boisson fermentée. -- Céréales cultivées pour leur fourrage.
- Pièce de charpente. -- Fimes mourir par le supplice de la roue.
- Ronron d'un chat.
- Enivre(se). -- Riche.
- Espace sablé d'un amphithéâtre. -- Déteste.
- Personnel. -- Rendue moins tranchante.

### Solution du dernier problème

1	P	O	S	T	E	C	A	I	P	T	V	M
2	A	P	P	R	E	H	E	N	S	I	V	E
3	S	F	F	M	I	S	S	I	M	E	S	
4	S	A	L	S	T	E	R					
5	E	L	S	E	A	N	T					
6	N	A	M	E	S	U	E	R				
7	P	A	I	A	K	A	R	A	T			
8	N	C	A	R	A	S	T	O				
9	T	A	N	C	A	L	I	T				
10	U	D	E	T	S	T	R	E				
11	T	N	O	R	O	D						
12	R	O	C	T	M	E	A	T				

# horoscope

par

**Madame MINOU**

Louise HALEY -  
Téléphone: 514-521-8745

Semaine du  
29 août au 5 septembre 1993



**ANNIVERSAIRES CETTE SEMAINE**

29 août Elliot GOULD  
VIERGE-TIGRE  
31 août Catherine ROUVEL  
VIERGE-CHAT



BELIER

La Pleine Lune développe beaucoup votre intuition. Vous êtes dans une période où vous comprenez plusieurs choses. Vous êtes dans une phase où les choses vous semblent être meilleures que par le passé.



TAUREAU

La Pleine Lune vous apporte des événements intérieurs. Vous avez un gros revirement financier à vivre. Écoutez votre intuition. C'est très important.



GEMEAUX

La Pleine Lune vous place sur la sellette, afin d'être célèbre et aimé. Vous êtes apprécié. Cependant, ne vous contentez pas simplement des choses qui se passent dans votre vie extérieure. Développez beaucoup votre intériorité.



CANCER

La planète Vénus vous apporte beaucoup de choses dans le domaine des sentiments. Vous avez l'impression de ne plus vous comprendre et de vivre les choses avec de grandes complications. Surtout, ne paniquez pas.



LION

Vous êtes très aimé et apprécié. Voyez-le. Cependant, n'enviez pas les autres. Cela serait une erreur. Apprenez à développer ce que vous êtes.



VIERGE

La planète Mercure vous apprend beaucoup le sens de l'analyse. Vous êtes capable de vivre les choses avec une grande force. Vous êtes sur le point de comprendre les choses avec un nouvel intérêt.



BALANCE

La planète Mars vous donne des élans. Vous êtes capable de comprendre les autres avec une juste intelligence, et de savoir tout apprécier, afin d'être apprécié des autres.



SCORPION

La planète Saturne vous oblige à repenser vos affections, et surtout vos amitiés. Vous ne savez plus vraiment si les choses sont valables. Attendez. Vous le saurez bientôt. Vous en serez surpris.



SAGITTAIRE

La Pleine Lune vous apporte beaucoup au niveau de votre vie professionnelle. Possibilités de voyages qui seront importants, et de changements de situation qui seront très importants.



CAPRICORNE

La Pleine Lune vous donne beaucoup à penser au niveau de votre pensée, de la parole, ainsi qu'à tout ce que vous avez à exprimer. Vous serez très surpris de voir l'impact que cela aura autour de vous. Ne désespérez pas.



VERSEAU

La Pleine Lune change beaucoup de choses dans votre vie, ainsi que dans vos attentes matérielles. Vous êtes obligé de faire de grands efforts pour être compris, mais aussi pour comprendre les autres. Vous êtes obligé de beaucoup discuter.



POISSONS

La Pleine Lune vous rend très magnétique, mais très vulnérable. Vous devez être très prudent, afin de ne pas vous déplacer dans des situations où vous auriez à souffrir. Observez beaucoup et tirez-en des conclusions. Cela est très important pour vous présentement.

## Dernière course des canotiers avant la Classique

SHAWINIGAN - C'est mercredi le 1er septembre que tous les canotiers sont invités à participer à la dernière course d'entraînement du mercredi.

Les inscriptions se prendront sur le boulevard Saint-Maurice, de 17h45 à 18h30, au coût de 20\$ par canot. Le départ sera donné au barrage de

Shawinigan-Sud à 18h45 et l'arrivée des participants se fera sur le boulevard Saint-Maurice. La remise des prix aura lieu au bar Texas Cactus à 21h00.

commanditaires de la région dont: Harvey's, le bar Texas Cactus, Marcel Gélinas Équipement, Librairie Sauvageau, Le Resto de la Place, la Crêperie Sainte-Flore, Sport Shawinigan, la Pharmacie Lacombe, Connex Dollard, Le Moulin Rouge, le Comptoir Musical Filion, le Restaurant Lido et Promo Sport Lafrenière.

Soyez au rendez-vous sur le boulevard Saint-Maurice pour encourager nos canotiers dans leur dernière compétition avant la Classique Internationale de canots.

### Nathalie Leclair

Claude Dufour et Pierre Auchu, organisateurs de la compétition, promettent pour cet événement spécial, plusieurs cadeaux et prix de présence pour nos canotiers.

Des trophées seront remis aux gagnants ainsi que toutes sortes de prix offerts par des

### Lafleur au match d'ouverture



Guy Lafleur sera l'invité spécial des cérémonies d'avant match qui marqueront le lancement de la 25e saison des Cataractes et de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. La rencontre, qui opposera la plus ancienne concession (Les Cataractes) à la plus jeune (Les Foreurs de Val D'Or) aura lieu le jeudi 9 septembre prochain. Vous pouvez vous procurer vos billets pour cette rencontre très spéciale dès lundi au bureau des Cataractes en composant 537-6327. (Photo L'HEBDO)

## Scouts Grand-Mère Inscriptions

Le Comité des Amis des Scouts de Grand-Mère vous invite à leur assemblée générale le 1er septembre 1993 à 19h00 au sous-sol de l'église Saint-Jean-Baptiste de Grand-Mère (sur la 5e Avenue). Il vous sera possible d'inscrire les jeunes de niveaux Louveteaux (9-11), Éclaireurs (12-14) et Pionniers (15-17). De plus, le comité est à la recherche de bénévoles pouvant occuper des postes de niveau Éclaireur, Pionnier et chef de groupe.

Nous vous attendons en grand nombre. Merci!

## ÉCOLE DE KARATÉ DENIS DÉZIEL

vous invite à venir vous inscrire pour la session d'automne

**Cours:** Shawinigan-Sud, Séminaire Ste-Marie, Grand-Mère, St-Mathieu, Charette

**Inscriptions:** 30 août - 3 sept. 1993  
7h - 10h p.m.

au 576-109e Rue, Shawinigan-Sud **537-6739**  
Instructeurs qualifiés par la Fédération Québécoise de Karaté

**COURS DE TAI-CHI** débutant le mardi 14 septembre 1993

de 13h30 à 15h00 **536-2449**



## COURS DE KARATÉ STÉPHANE LESSARD JOHANNE HOUDE

Ceinture noire, 2ième Dan  
500 Station, St-Boniface

**535-1471**

**Inscriptions:** 31 août et 2 septembre 93  
6h à 8h p.m.

Instructeurs qualifiés par la Fédération Québécoise de Karaté

## LUIGI BAR

147 Trudel Est, St-Boniface 535-1060

À COMPTER DU 4 SEPTEMBRE '93

ORCHESTRE (DUO)

## GILLES ET PIERRE

DANSE SOCIALE

PRIX DE PRÉSENCE

BIENVENUE À TOUS!

### POUR LES FEMMES EN RECHERCHE D'EMPLOI

## TRANSITION - TRAVAIL

Niveau secondaire  
région Centre-Mauricie

Cette session de formation s'adresse aux femmes qui désirent faire un retour aux études ou sur le marché du travail

### METTEZ TOUTES LES CHANCES DE VOTRE CÔTÉ

- en connaissant mieux le marché du travail régional;
- en choisissant de façon éclairée le type d'emploi ou de formation qui vous convient;
- en apprenant à développer les habiletés requises pour trouver puis occuper un emploi.

DÉBUT: 18 octobre 1993

DURÉE: 5 semaines

### SÉANCE D'INFORMATION:

Judi le 2 septembre 1993 à 13h30  
Centre Travail-Québec  
212, 6è Rue  
Shawinigan  
Salle de conférence

### ALLOCATION:

L'adulte peut recevoir des allocations de formation, de frais de garde et de déplacement, s'il y a lieu.



Société québécoise  
de développement  
de la main-d'oeuvre  
de la Mauricie - Bois-Francs

### EN COLLABORATION AVEC:

Les Centres d'emploi du Canada  
Commission scolaire Centre de la Mauricie

### POUR INFORMATION:

Centre d'Accueil, d'Information et de Référence 539-6919  
Centre d'emploi du Canada de Shawinigan 536-5633  
Centre d'emploi du Canada de Grand-Mère 538-3384

**C'EST GRATUIT**

# BONNE



KAREEN VILLEMURE  
CHAMP GAUCHE

LES CONSTRUCTIONS ET  
PAVAGES CONTINENTAL  
Division du Groupe Devesco Ltée  
3300, 65e Rue, C.P. 70  
Shawinigan  
Tél.: (819) 539-2271



JULIE BOISSONNEAULT  
VOLTIGEUR

PÉTROLE DE  
LA MAURICIE  
1809, St-Aimé  
Shawinigan  
Tél.: 536-2547



HÉLÈNE MOISAN  
CHAMP CENTRE

AUTOBUS LPR  
10272 boul. des Hêtres  
Shawinigan  
Tél.: 539-8303  
(800) 567-7620

# CHANCE



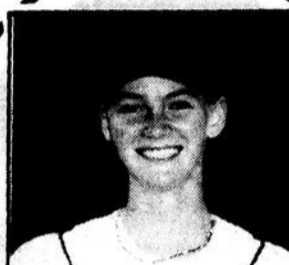
JULIE DUPRESNE  
CHAMP ET RECEVEUR

DIONNE & FILS INC.  
Produits sanitaires  
5572, Vaudreuil  
Shawinigan, G9N 4T3  
Tél.: (819) 539-5096



VALÉRIE MOISAN  
CHAMP DROIT

MOISAN & FRÈRE LTÉE  
3682 Ave Bonaventure  
Shawinigan  
Tél.: (819) 539-2231  
Fax: (819) 539-9537



KATHLEEN GRENIER  
2e BUT

CAISSE POPULAIRE DE  
LA CITÉ DE SHAWINIGAN  
1795, Avenue St-Marc  
C.P. 21006  
Shawinigan  
Tél.: (819) 536-2621  
Fax: (819) 536-2577



KARINE MÉLANÇON  
3e BUT ET LANCEUR

CAISSE POPULAIRE  
GRAND-MÈRE  
siège social  
350, 5e Avenue  
Grand-Mère  
Tél.: (819) 538-1945  
Fax: (819) 538-0002



MÉLANIE BELLEMARE  
ARRÊT-COURT ET LANCEUR

DÉPANNEUR VINCENT  
2253 Lavergne  
Shawinigan  
Bière et vins  
Validation Loto-Québec



GENEVIÈVE DUQUETTE  
1er ET 2e BUT

CAISSE POPULAIRE  
VAL-MAURICIE  
CENTRE FINANCIER  
J.P. TREMBLAY  
1200, 11e Rue  
Shawinigan-Sud  
Tél.: (819) 536-4404  
Fax: 537-3749  
Siège social  
1500, 5e Avenue  
Shawinigan-Sud  
Tél.: (819) 536-4404  
Fax: (819) 536-3225



KIM LAJOIE  
1er BUT

A. PLAMONDON & FILS INC  
1186, 5e Ave C.P. 187  
Grand-Mère  
Entrepreneurs G&T S.L.I.  
Localité de machinerie lourde  
Bûr.: (819) 538-1712  
Fax: (819) 538-8204  
Jacques Héroux, contremaître  
Grand-Mère: 538-5446



CAROLINE BUISSON  
LANCEUR ET 3e BUT

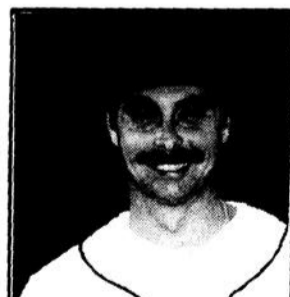
BAR EXPOS  
1572 St-Marc  
Shawinigan  
Prop.: Jean-Claude et  
Jean-Yves Buisson  
Tél.: 537-4077

## PRÉSENTEMENT AUX CHAMPIONNATS DE L'EST DU CANADA

## Aux PADRES DE LA MAURICIE

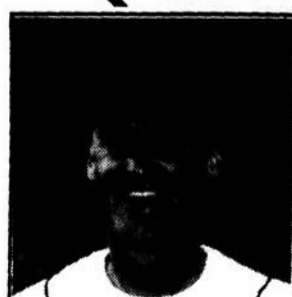
LES PADRES DE LA  
MAURICIE DÉSIRENT  
ÉGALEMENT REMERCIER LES  
COMMANDITAIRES SUIVANTS:

- ALAMO BEAUMONT ENR.
- AU PEIGNE FIN ENR.
- CAISSE POPULAIRE DES HÊTRES
- CAISSE POPULAIRE STE-CROIX
- CHAÎNE AUTO ENR.
- CLUB OPTIMISTE SHAWINIGAN INC.
- ÉCOLE SECONDAIRE LES CHUTES
- CONSTRUCTION GMS
- DISTRIBUTION CENTROPNEUS INC.
- EQUIPEMENT DE BUREAU PROVINCIAL INC.
- FERNAND LACOMBE PHARMACIEN
- GILLES GUERTIN CONSTRUCTION INC.
- GOUTTIÈRES MAURICIENNES
- GROSSISTE PUBLIC
- MARCHÉ D'ALIMENTATION HÉRITAGE
- INSTITUTION SECONDAIRE MONTFORT
- JE MÉNARD & FILS
- LAPORTE BOUTIQUE DE SKIS
- LE PERSONNEL DE STEM
- LÉO VINCENT, COIFFEUR
- MÉTRO, MARCHÉ LAFRENIÈRE
- MONGRAIN & FRÈRES LTÉE
- RESTAURANT OH! PÊCHÉ MIGNON
- REAL NORMANDIN INC.
- LE RESTO DE LA PLACÉ
- SOS DÉPANNEUR ST-GEORGES
- SÉMINAIRE STE-MARIE
- SALLE DE RÉCEPTION LA CRÉMAILLÈRE
- SONERCO ROGER VIRCHAUX
- STUDIO 313
- T. FUGÈRE & FILS INC.
- TAVERNE CHEZ MAXIME
- ULTRA AUTOS INC.



ETIENNE MARCHAND  
ENTRAÎNEUR

DÉPANNEUR ALAIN  
BRUNELLE INC.  
Essence - Diesel  
3973 Rue Garnier  
Shawinigan-Nord  
(819) 539-1688



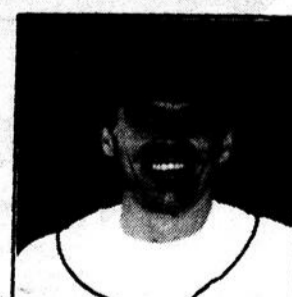
DANIEL BELLEMARE  
ENTRAÎNEUR-CHEF

LOISIRS STE-CROIX  
2373, Lasalle,  
Shawinigan  
539-2979



ISABELLE GIROUX  
RECEVEUR

DUGRÉ & GIROUX  
Avocats  
228, 7e Rue C.P. 879  
Shawinigan  
Tél.: (819) 536-2659  
Fax: (819) 536-3510



GUY MASSON  
ENTRAÎNEUR

COMITÉ DE  
COORDINATION DES  
LOISIRS DE  
SHAWINIGAN

# L'OCCASION DE SON 7<sup>ième</sup> ANNIVERSAIRE



Le 1er septembre 1986, le centre Atlantis ouvrait ses portes à toute la population au 495-114e Rue à Shawinigan-Sud avec un très grand local d'une superficie de 5,000 pieds carrés. Depuis, Atlantis n'a jamais cessé d'innover afin de vous offrir les meilleurs services, les appareils les plus spécialisés dans le domaine du conditionnement physique et aussi des méthodes professionnelles afin de vous garantir les meilleurs résultats possibles.

Le concept d'y pratiquer une forme d'exercice dans une ambiance agréable, en compagnie de son conjoint et de la petite famille y est mis de l'avant dans une vaste salle climatisée, avec une musique et une ambiance agréables. Tous les genres de personnes s'y retrouvent n'ayant en commun qu'un seul but: la bonne forme! Après une rencontre où sera évaluée votre condition actuelle et définis les buts visés, un programme personnalisé vous est tracé et vous pourrez compter sur les six moniteurs spécialisés pour atteindre, voire dépasser vos objectifs.

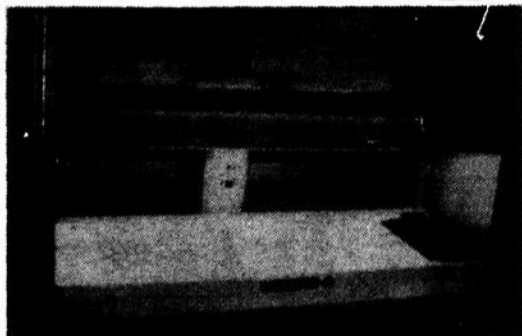
signez, à nous et  
ons tout en notre  
de se rencontrer

Profitez de notre super spécial 7<sup>ième</sup> anniversaire  
(jusqu'au lundi le 13 septembre 1993 inclusivement)

**EN PLUS:**  
Atlantis remettra un joli cadeau-surprise à toutes les personnes qui s'abonneront AVANT le 13 septembre 1993.

**100\$**  
**DE RABAIS**  
sur 1 abonnement d'un an  
rég.: 295,00\$

e détente..."



Lit bronzant 28 tubes, 160 watts  
(turbo-rélecteurs), tubes neufs

**SUPER  
SPÉCIAL**

**195\$** **1 AN**

**FAITES  
VITE!**

Vous avez jusqu'au  
**LUNDI 13 SEPTEMBRE 1993**  
"date limite".

2 SAUNAS "DENS"  
QUI SONT RECHERCHÉS  
POUR LEUR QUALITÉ!

Profitez de notre service de garderie



**OUVERT  
7 JOURS**

Lundi au vend.  
8h30 a.m. à 10h p.m.  
Sam. et dim.  
9h a.m. à 5h p.m.

C'EST PROUVÉ:

"Faire du conditionnement physique est la clef d'une bonne SANTÉ!"

Vous pouvez:

- Améliorer votre cardio-vasculaire
- Renforcer les parties faibles (bas du dos, jambes, abdominaux, etc...)
- Raffermer les chairs molles et dépenser plus de calories pour perdre du poids
- Éliminer les tensions et la nervosité dues au stress quotidien
- Avoir une meilleure concentration et développer la confiance en soi!



Centre de conditionnement physique

495 - 114e Rue,  
C.P. 1464  
Shawinigan-Sud

**537-5855**

**LAVE-AUTO FELCO INC.**

- Lave auto à la main, intérieur, extérieur
- Cirage • Polissage
- Lavage de tapis résidentiel et commercial

Eric C. & Michel J., props.  
(819) 537-4935 ou 537-9606

**expansol**

Spécialiste en couvre-plancher et décoration

DIANE LAFRENIÈRE  
RÉJEAN CHARETTE

**Clinique Orthos-Vie Enr.**

455, 120e rue  
Shawinigan-Sud, Qc  
G9P 3J8

Mariène Gagné  
Masso-Kinésithérapeute

**RENÉ BARIL**

SUR RENDEZ-VOUS  
TEL: (819) 536-4888

**UNI PRO GARAGE**

**DENIS CARPENTIER Inc.**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE  
(819) 374-4783

**DUNLOP** Remorquage 24 heures

3721, Route 157, N.D. du Mont-Carmel

**Allen Computer Test Centre**  
4 gaz machine Mise au point

MICHELLE FOURNIER  
Propriétaire

**Michelle Coiffure**

425, 123e rue, Shawinigan Sud, G9P 3R1 536-3406

**brunet**

L'authentique...

Allons-chercher et livrons vos prescriptions **GRATUITEMENT**

**537-7261**

**ROBITAILLE BICYCLES**

VENTE - SERVICE

536-5801 Atelier  
536-3703 Rés.

525, 108e Rue, Shawinigan-Sud, QC G9P 2L7

**SOLERGIE**

"Tout pour un mieux-être"

Produits naturels et Aliments biologiques

915, 5e Avenue, Shawinigan-Sud, Qc G9P 1L2

Denise Emond  
Ghislain Fréchette, prop.  
Tel. (819) 537-4881

Solergie est aussi dépositaire des matelas d'air AirPedic

**Centre-peinture Lectair**

ALAIN UCLAIR  
Propriétaire

PEINTURE - PAPIER PEINT  
SERVICE DE DÉCORATION  
FABRICATION DE COULEURS PAR ORDINATEUR  
FABRICATION DE STORES VERTICAUX

2303, St-Marc, Shawinigan, Qc G9N 2J8 Tel. (819) 539-5414 Fax (819) 539-4225

(819) 537-3457 **SALON DU MINI-GOLF**

Mini-Golf intérieur  
18 trous

5e Rue, Shawinigan Que  
(Au 2e étage)

**Promotion**

**2 PARTIES POUR LE PRIX D'UNE**

# Un bilan final des plus positifs

NOTRE-DAME-DU-MONT-CARMEL - C'est aujourd'hui que se déroulent, à Mont-Carmel, les finales de la Ligue de soccer Centre-Mauricie. Toute la population de la région est invitée à aller encourager nos jeunes joueurs. L'horaire de la journée se déroule comme suit: à 10h00 finale atome, 11h30 finale moustique garçon, 13h00 finale moustique fille, 14h30 finale pee-wee, 16h30 finale bantam. Toutes les finales seront suivies de remise de médailles. De plus, des

rafraîchissements seront servis aux jeunes.

En plus de cette finale, toutes les villes de l'organisation font leur petite fête pour remercier leurs bénévoles et récompenser leurs joueurs respectifs. C'est ainsi pour Shawinigan-Sud, le vendredi 10 septembre, à la salle communautaire de l'endroit. Pour Shawinigan, cette rencontre avait lieu samedi le 28 août au terrain situé devant le Mc Donald. Pour Mont-Carmel, ça se déroulera le 11 septembre: il y

aura quelques matchs amicaux suivis d'un souper et ensuite remise de médailles. Pour Saint-Georges, un souper aura aussi lieu le 11 septembre: il y aura de nombreux prix pour les jeunes; et finalement à Grand-Mère, ce même 11 septembre, au terrain Lionel-Groulx, c'est la fête des jeunes avec jeux, animation, prix, remise de médailles.

Je tiens à féliciter l'organisation de chacune des municipalités, qui se donne la peine d'organiser ces

petites fêtes pour les jeunes à chaque année. Les jeunes adorent ces rencontres.

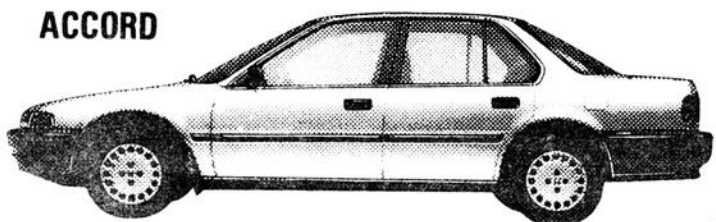
Le 1er septembre, un groupe de jeunes joueurs de Saint-Georges se rendra à un match de l'Impact. De plus, ils auront l'occasion de disputer un minismatch durant la demie. Belle journée en perspective. Je suis assuré, pour avoir moi-même accompagné un groupe à une partie du défunt Supra, qu'ils auront beaucoup de plaisir.

Saviez-vous que l'équipe pee-wee de soccer de Francheville, qui représentait la Mauricie aux Jeux du Québec de Gaspé, s'est mérité la médaille d'argent il y a quelques semaines? Et saviez-vous que dans cette équipe, il y avait deux anciens joueurs de notre organisation? Il s'agit de Yannick Lachance de Shawinigan-Sud et François Jean de Saint-Mathieu, qui jouaient pour Shawinigan. Décidément, le soccer en Mauricie c'est du sérieux.

## NOUS LIQUIDONS

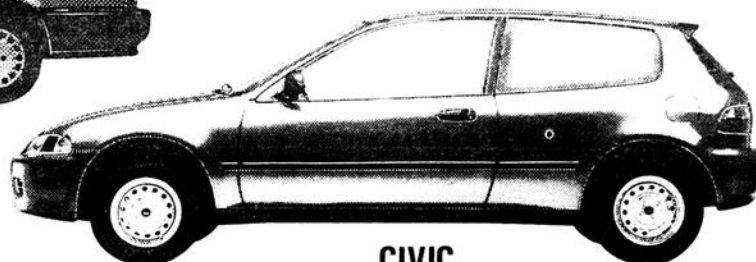
TOUTES LES **HONDA**

ACCORD



1993

À DES PRIX DÉFIANTS TOUTE COMPÉTITION



CIVIC

CHOIX DE PLUS DE 100 VÉHICULES EN INVENTAIRE

DES RABAIS

ALLANT JUSQU'À **2500\$**



**MAURICIE HONDA**

5225, JEAN XXIII, Trois-Rivières-Ouest

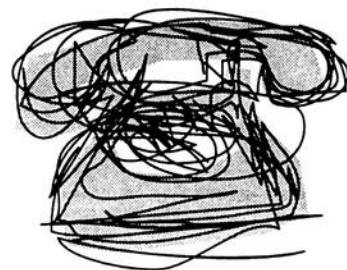
Tél.: 378-6197



Membre corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec.

## RÉGIE DES RENTES DU QUÉBEC

# Un simple coup de fil pour éviter la file



Un simple appel téléphonique (sans frais) et vous obtenez un rendez-vous pour rencontrer le représentant de la Régie des rentes du Québec.

Le représentant de la Régie peut vous renseigner sur le Régime de rentes du Québec (prestations de retraite, de survivants, d'invalidité et partage de gains entre ex-conjoints) et sur les allocations d'aide aux familles du Québec.

Prenez rendez-vous!

**1-800-567-9489**

**SHAWINIGAN**

15 SEPTEMBRE 1993

13 OCTOBRE 1993

10 NOVEMBRE 1993

8 DÉCEMBRE 1993

12 JANVIER 1994

9 FÉVRIER 1994

9 MARS 1994

13 AVRIL 1994

11 MAI 1994

8 JUIN 1994

Québec ☞



CLASSIQUE INTERNATIONALE DE CANOTS

DE LA MAURICIE 1993

**JEAN COUTU**

Labatt **Bleue**



Les caisses populaires Desjardins



Hydro-Québec

WMI Parc Hirondelles



Compagnie de Montage du St-Maurice

Du 27 août au 6 septembre 93

**Le Gosier**  
RE: ST-MAURICE  
BAR

À ne pas oublier, le Gosier remet à la Classique 25¢ à l'achat de chaque Labatt Bleue jusqu'au 7 septembre

# Le service TéléRéponse



## à Shawinigan.

Le service **TéléRéponse**<sup>MC</sup> enregistre vos messages même lorsque la ligne est occupée. Vous pouvez écouter vos messages, les conserver en mémoire, les répéter, les trier, tout cela à partir de n'importe quel appareil **Touch-Tone**<sup>MC</sup>, que vous soyez à la maison ou ailleurs.

En choisissant le service **TéléRéponse** multi-usagers, jusqu'à quatre personnes peuvent recevoir leurs messages en toute confidentialité sur une même ligne. Chacun enregistre son message d'accueil et possède un code lui donnant l'accès exclusif à ses messages.

Pour vous y abonner, passez au magasin **Téléboutique**<sup>MC</sup> Bell, **Plaza de la Mauricie**, ou appelez notre Service à la clientèle en composant le **379-4621**.

**TéléRéponse**. À partir de **5,50\$** par mois.

<sup>MC</sup> Marque de commerce de Bell Canada.  
Offert là où la technologie le permet.  
Des frais d'abonnement s'appliquent.

**Bell**  
des gens de parole<sup>MC</sup>

# Le groupe scout Saint-Pierre/Saint-Bernard invite les jeunes à s'inscrire

SHAWINIGAN - Après avoir profité pleinement des vacances estivales, la rentrée scolaire est certes l'activité principale prévue pour nos jeunes. Cependant, plusieurs d'entre eux auront l'opportunité de faire des activités complémentaires telles la natation, le "volley-ball", le hockey, etc.

Néanmoins, pour ceux qui ont le goût de l'aventure, relever des défis, développer ses compétences, apprendre des techniques et prendre des responsabilités, le scoutisme s'avère l'activité idéale qui rejoint à la fois l'éducation et les valeurs véhiculées à l'école et à la maison. D'ailleurs, les objectifs

du mouvement scout sont de développer la santé, le caractère, la débrouillardise, le sens de l'autre et le sens de Dieu.

À la lumière des objectifs poursuivis par le mouvement scout, louveteaux, éclaireurs et pionniers du groupe scout Saint-Pierre/Saint-Bernard, vivent un camp d'été emballant, qui est l'aboutissement de tout ce qui a été vécu durant l'année.

Présentement, les animateurs du groupe Saint-Pierre/Saint-Bernard s'affairent à la programmation de

l'année scout, qui débutera en septembre avec la Montée (louveteaux montent éclaireurs, éclaireurs montent pionniers). Lors de cette première activité, animateurs, jeunes et parents auront l'occasion d'échanger, d'évoquer les souvenirs vécus aux camps d'été, de connaître l'équipe d'animation et le comité de gestion, et surtout, de fraterniser.

Tous ceux qui sont intéressés à faire partie du groupe scout Saint-Pierre/Saint-Bernard n'auront qu'à communiquer avec les personnes suivantes:

-Responsable louveteaux: Carole Sauvageau 537-9891.  
-Responsable éclaireurs: Francis Levas-

seur: 539-6594.  
-Responsable pionniers: Jimmy Blanchard: 691-0855.  
-Chef de groupe: Lucie

Gignac: 537-8079.  
-Assistant chef de groupe: Jean Lamothe: 536-4164.

## Pétanque Beau Rivage

SHAWINIGAN - Le Centre des Loisirs, 11113 ave. Beau Rivage, à Shawinigan (533-2002), invite les pétanqueurs. Si vous voulez vous amuser gratuitement, venez vous joindre à nous tous les mercredis.

Inscriptions de 12h15 à 13h15. Cordiale bienvenue à tous. Renseignements: 538-2101 ou 538-2351.



**Un programme carrière à la mesure de mes ambitions**

**Assurez votre avenir!**

• Réparateur de micro-ordinateurs • Frigoriste • Mécanicien automobile  
• Dessinateur assisté par ordinateur • Électronicien • Soudeur  
• Aide au placement et aux stages en entreprise

**AVIRON QUÉBEC**

INSTITUT TECHNIQUE

270, boul. Charest Est, Québec G1K 3H1

**1-800-663-1321 • (418) 529-1321**

Permis du M.E.C. #6654-1

**LAUREAT NATIONAL 1993**

**C'EST MONDIAL du 10 au 19 sept. 93**

**FESTIVAL WESTERN de St-Tite COEUR-DU-QUÉBEC**

**SPECTACLES**

**LE SAMEDI 11 SEPTEMBRE 1993**  
**La Bottine Souriante et Marie Carmen**  
Entrée: 18\$ Pré-vente: 15\$  
Jusqu'au 10 septembre

**LE VENDREDI 10 SEPTEMBRE 1993**  
**Gilles Descôteaux Le Bobby Lalonde Band et Patrick Normand**  
Entrée: 12\$ Pré-vente: 10\$  
Jusqu'au 9 septembre

**LE SAMEDI 18 SEPTEMBRE 1993**  
**Georges Hamel et Guildor Roy**  
Entrée: 13\$ Pré-vente: 11\$  
Jusqu'au 17 septembre

**LA PLUS GRANDE ATTRACTION WESTERN DE L'EST DU CANADA**

**\* POINTS DE VENTE • BILLETS PRÉ-VENTE \***

<b>TABAGIE SAINT-TITE</b> 528 Notre-Dame Saint-Tite, Qué. GOX 3H0	<b>LIBRAIRIE GILLES MATTEAU</b> 424-6e Avenue Grand-Mère, Qué. G9T 2H2	<b>J.R. ÉLECTRONIQUE</b> Jocelyn Laforme 5515 boul. Jean XXIII Trois-Rivières-Ouest, Qué. G8Z 4A8
<b>DÉPANNEUR YVES GAGNON</b> 390 du Moulin Saint-Tite, Qué. GOX 3H0	<b>LIBRAIRIE SAUVAGEAU INC.</b> 591-5e Rue Shawinigan, Qué. G9N 1E7	<b>TABAGIE CHAMPOUX</b> 348 rue des Forges Trois-Rivières, Qué. G9A 2H1

454 boul. Saint-Joseph, Saint-Tite (Québec) GOX 3H0  
Tél.: (418) 365-7524 - Fax: (418) 365-7357  
Info-Hébergement: (418) 365-3883

**Laurentide**

**DOJO YOSEIKAN DE KARATE INC**

5401, 35e Rue, Grand-Mère (Club de Golf Ste-Flore)

**538-2925**

**Pourquoi le Karaté Yoseikan?**

**YVES MATTEAU**  
Moniteur 20 ans d'expérience  
-Ceinture noire:  
Karaté chinois Kenpo du Canada  
-Ceinture noire:  
Yoseikan Karaté Do

**GUY LAFRENIÈRE**  
-Ceinture noire:  
Yoseikan Karaté Do

Pour inscription ou information:  
Yves Matteau dès maintenant  
538-2925  
533-4555

Dojo: Sécuritaire  
Plancher en Tatami  
Bien éclairé  
Douche

Début des cours:  
Adultes + étudiants  
20 septembre 19h30

7 à 12 ans  
22 septembre 17h30

- Contrôle de vos émotions, meilleure confiance en soi  
- Rapidité des mouvements, souplesse des articulations  
- Souffle et force musculaire, plus grande vivacité dans vos activités quotidiennes  
- Technique d'auto-défense

**Accessible à tous à partir de 7 ans à 77 ans**



# La chasse

## La chasse à l'orignal

par Marie Gruslin

L'orignal est sans doute l'animal chassé le plus convoité. Il y a le plaisir de se retrouver devant ce mastodonte, mais aussi de déguster sa viande. L'engouement pour l'orignal remonte au début de la colonie et n'a jamais cessé. Si bien que maintenant la race est en danger, en voie d'extinction. C'est pourquoi le gouvernement, par le biais du ministère des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, réglemente très sévèrement la chasse à l'orignal. Il est permis de tuer un orignal par groupe de deux chasseurs ou plus; de plus, il est obligatoire d'enregistrer l'animal tué.

Les restrictions établies pour protéger le cheptel des orignaux n'empêchent pas les amateurs de cette chasse sportive d'être au rendez-vous à cha-

que année. Il faudra cependant que les chasseurs à l'orignal tiennent compte que le MLCP a mis en place un plan quinquennal ayant pour but le repeuplement du troupeau. Ces mesures s'appliquent à compter de 1994 et seront, en principe, terminées en 1998. Il est donc important de savoir que:

- Les zones 19 Nord, 21, 23 et 24 sont interdites pour la chasse à l'orignal.

- Les zones 7, 19 Sud, 20 et 22 permettent d'abattre un mâle ou une femelle ou un veau.

- Dans les zones 1 à 6 et 8 à 18, les restrictions s'appliquent surtout aux femelles adultes. Le permis donne cependant droit de tuer un mâle adulte ou un veau. Les mêmes restrictions s'appliqueront

que l'on chasse au fusil ou à l'arc. Les réserves fauniques seront soumises aux mêmes réglementations.

- Les zones 12, 13, 16 et 17 permettront, grâce à des permis spéciaux attribués par tirage au sort, d'abattre une femelle adulte. Les ZEC (zone d'exploitation contrôlée) seront

soumises aux mêmes réglementations.

De plus amples informations sont disponibles en consultant la brochure sur les règlements de chasse. En achetant votre permis de chasse 1993, demandez-la. Elle vous sera d'une grande utilité.



Pourvoirie

### Le ROCHU

Chasse et pêche

## TERRITOIRES EXCLUSIFS



Situé à 40 km au nord de La Tuque, route 155 nord, direction Lac St-Jean

**UN DES MEILLEURS TERRITOIRES DE CHASSE À L'ORIGNAL DANS LA RÉGION FACILE D'ACCÈS, VOUS POUVEZ VOUS Y RENDRE PAR AUTO**

**TARIFS POUR LA CHASSE**

1ère sem.: 1 600\$/4 chasseurs  
7 jours de chasse  
2e sem.: 1 400\$/4 chasseurs  
7 jours de chasse

**Pêche**  
65\$/j/pers.  
taxes incluses

Informations: **Michel Scalzo**

**Pourvoirie Le Rochu**

13, rue Descôteaux  
Joliette, Qc J6E 7T1

Tél. bureau: (514) 759-5363  
Tél. résidence: (514) 759-4372

**LE PLUS GRAND SPÉCIALISTE DE CHASSE ET PÊCHE DANS LA RÉGION**

**NOS P'TITS CONSEILS...**

Lorsque vous n'êtes pas en situation de chasse, vos armes à feu sportives doivent être remises dans un endroit verrouillé, où elles ne sont pas à la vue. À ce titre, les râteliers vitrés ne sont plus adéquats et devraient idéalement être remplacés par un coffre métallique verrouillé.

De préférence, les armes doivent alors être

rendues inopérantes, soit par le retrait de la culasse mobile ou d'une autre pièce essentielle à leur fonctionnement. L'ajout d'un système de verrouillage de la détente rend également les armes inopérantes.

Les munitions doivent être conservées sous clé, dans un endroit différent des armes à feu.

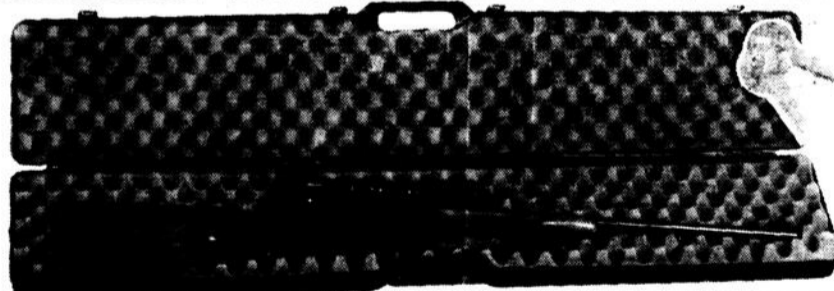


Sport Load

**CARTOUCHES REMINGTON**  
Cal. 12, 1/8 oz, 2 3/4 po.  
Grosseurs de plombs:  
no. 4-6-7 1/2

**Remington.**

**5 49\$**  
bte de 25



**BARRURE DE GACHETTE** **9 97\$**

**COFFRE RIGIDE HOPPES**  
(sans armes)

**26 99\$**

**FUSIL REMINGTON**  
Modèle 870 Express  
calibre 12



**279 95\$**



1591, 9e Avenue  
Grand-Mère, QC G9T 1X5

**VILLEMURE**  
chasse et pêche

Tél.: (819) 538-8205  
FAX: (819) 538-0169

**NOUS SOMMES DÉPOSITAIRE DE PERMIS DE CHASSE**

**CARABINE BROWNING**  
Modèle BLR



Calibre 308-3006-7mm-270  
à compter de

**529 95\$**

## La chasse

# La réglementation de la chasse



par Marie Gruslin

La chasse est pratiquée depuis des lunes. Elle est encore possible aujourd'hui grâce à une réglementation adaptée aux besoins de l'heure. Autrefois, il y a de cela plusieurs années, la chasse était pratiquée surtout comme moyen de survie. De nos jours, elle représente surtout une activité sportive ayant de nombreux adeptes. Il est donc important que, comme pour la pêche, on respecte la réglementation si l'on veut pouvoir pratiquer la chasse encore longtemps.

Le but d'une régle-

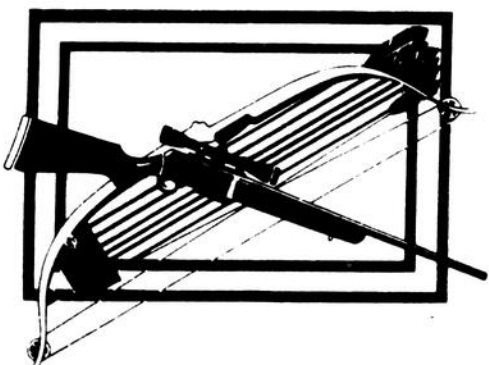
mentation n'est pas d'interdire. C'est avant tout d'assurer aux chasseurs que le gibier se renouvelle, qu'une certaine stabilisation des troupeaux est possible. Elle établit les normes concernant les temps de chasse et le nombre de prises selon les espèces animales. Ce sont les agents de

conservation de la faune qui sont chargés de l'application de la réglementation. Quant aux biologistes et aux techniciens de la faune, ils fournissent au gouvernement les différentes statistiques sur l'évolution des troupeaux et des espèces animales. Ces informations permettent d'a-

dapter la réglementation conséquemment. L'environnement étant un des grands dossiers de l'heure, il est important que chacun d'entre nous fasse son effort de protection du milieu naturel. Or, la protection de l'environnement passe aussi par un respect des règlements de la chasse.

## LAMBERT SPORTS ENR.

Spécialité: Chasse et pêche (permis)



ARC - AVIRON  
BADMINTON - TENNIS  
CAMPING - DARDS  
PÉTANQUE  
CIRE À SKI DE FOND  
BOXE - HOCKEY  
PIÉGEAGE - ETC.

1153-5e Avenue  
Shawinigan-Sud

537-7170

**Gélinas**  
**Motos Sports**  
En prime  
à l'achat d'un V.T.T.

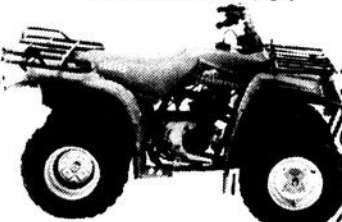
SHAWINIGAN-SUD  
536-7111  
GRAND-MÈRE  
538-4744

LES NOUVEAUX  
MODÈLES 94

**YAMAHA**

À l'achat d'un  
V.T.T. Yamaha  
Timberwolf 94  
Vous obtenez en  
prime une paire de  
bottes sport  
Kodiak

Timberwolf 4x4 94



À l'achat d'un  
V.T.T. Yamaha  
Big Bear ou  
Kodiak 94 à  
4 roues motrices  
vous recevez en  
prime un treuil  
Warm de 2,000 lb

Kodiak



V-MAX 500  
V-MAX 600

Informez-vous  
pour la garantie de 3 ans

Plusieurs usagés en inventaire  
En affaires depuis plus de 50 ans  
Nouvelle succursale à  
Shawinigan-Sud

## ALCIDE QUESSY & FILS inc.

Manufacturier de rames et avirons



1650 PRINCIPALE  
ST-JEAN-DES-PILES

TÉL.: (819) 538-4058  
RÉS.: (819) 538-6643



## MARCHÉ EXTRA

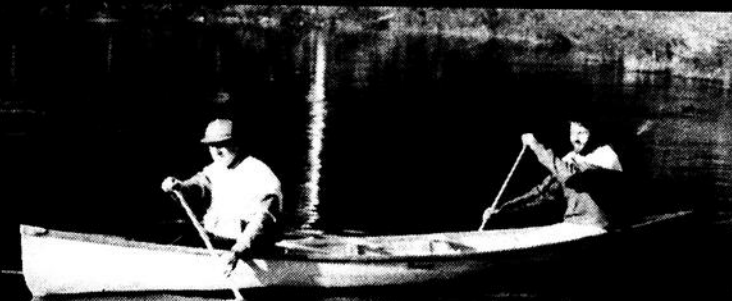
997 Principale  
St-Joseph-de-Mékinac  
Tél.: (819) 646-5522



Bière - Vin  
Pizza - Sous-marins  
Viande froide  
Loto Québec  
Livraison gratuite & plus

Munitions disponibles

## CANOT - AVIRON KAYAK



## DENIS QUESSY ENR.

Kayak • Canot • Aviron  
510, chemin Des Saules, St-Gérard-des-Laurentides  
(819) 539-5776

MENUISERIE MARITIME



## La chasse

# Choisir un fusil de chasse

par Marie Gruslin

L'achat d'un fusil de chasse est chose délicate. La crosse du fusil et l'arme toute entière doivent être adaptée à la morphologie du chasseur. Il faut également tenir compte de l'usage auquel est destiné l'arme et du budget disponible.

Il est essentiel de tenir compte de la taille et de la force de l'utilisateur avant d'opter pour tel fusil plutôt que tel autre. Le poids de l'arme influence également le choix. Une arme pesant trois kilos peut s'avérer difficile à manier tout une journée, surtout durant une chasse dans

les labours où la marche est plus exigeante.

Il faut également tenir compte du genre de chasse que veut pratiquer le chasseur. Un gibier sauvage exige un calibre plus lourd qu'un gibier peu ou pas farouche. La chasse au petit gibier, dans les bois à tir rapproché, demande un calibre modéré.

Le prix d'un fusil est secondaire par rapport à l'expérience et à l'adresse du chasseur. Un débutant se limitera davantage, alors que l'expert désirera peut-être un fusil de grande classe, entièrement fait à la main. Entre ces extrêmes, on trouve de très bons fusils de sé-

rie, qui donnent d'excellents résultats et qui sont disponibles à prix abordables. Il vaut mieux, cependant, acheter son fusil chez un armurier qui sera à même de conseiller et d'effectuer les réparations, le cas échéant.

L'équipement minimum d'un chasseur se compose, bien sûr, d'un peu plus que d'un fusil. Il comporte une gibecière, une cartouchière, un étui à fusil et un couteau de chasse. Ce matériel de base peut être complété par un siège de batture, une paire de jumelles et des appeaux. Sans oublier tous ces accessoires auxquels chacun trouve une utilité.

**Achetez tôt et économisez gros**



**Ski-Doo  
1994**

Grand Touring SE

Promotion mois  
d'août 1993  
**ÉCONOMISEZ  
450\$**

en accessoires et  
vêtements  
avant le 31 août 93

Promotion  
de septembre  
**ÉCONOMISEZ  
350\$**

en accessoires et  
vêtements  
avant le 30 septembre 93



Des motoneiges à votre mesure:

Les modèles 1994 sont arrivés!  
Profitez de super économie sur la toute  
nouvelle motoneige 94 qui vous fait vibrer!

**GARAGE G. CHAMPAGNE**  
83 rue Principale, Lac-aux-Sables  
(418) 336-2920

## Club Oswego Inc.

Lac des Becs - Scie et lac Barrière  
zone 15

Accès: Route 155 nord (32 km de La Tuque)  
puis route secondaire vers le lac  
Edouard jusqu'à la pourvoirie  
(8 km) ou par avion



**Chalet pour 4 à 12  
personnes  
Plan Européen**

**Chasse:** Petit gibier, orignal, ours noir

**Pêche:** Omble de fontaine

**Activités nautiques et de randonnée**

**Services, équipements**

Équipements liés à la chasse et/ou la pêche,  
chaloupes, service de glace, service de guide

**TRÈS BON TERRITOIRE DE CHASSE  
ENCORE DISPONIBLE**

**CLUB OSWEGO (1987) INC.**

C.P. 83, St-Eustache, Qc J7R 6K9

(514) 623-5046

(514) 522-6846

**FPO**

Chasse et pêche

*bonjour!*

**La Pourvoirie Oscar Inc.**

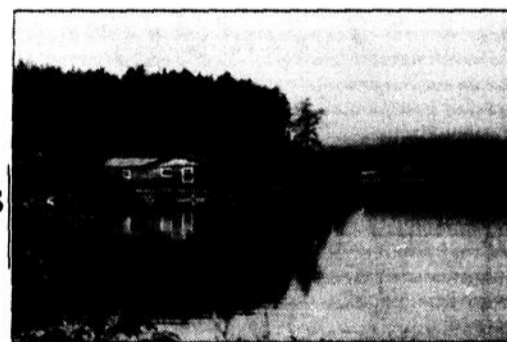
à 58 km au nord-ouest de La Tuque



**Chasse à l'orignal**

Un domaine immense  
au coeur de la Haute-Maurice

**TERRITOIRES  
EXCLUSIFS**



**CHALETS OU TENTES**  
Groupes de 3 à 6 personnes  
du 17 au 24 octobre '93

**Venez faire de votre chasse une réussite**



4000 de Maisonneuve Ouest, suite 2708

Westmount, Qc H3Z 1J9

Tél.: (514) 939-3673

Tél.: (819) 523-7339 Fax: (514) 939-3572





## MATCH INAUGURAL DE LA SAISON 1993-94 DE LA LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC ET DES CATARACTES DE SHAWINIGAN

*Assistez au match et courez la chance de gagner de nombreux prix.  
Jeudi le 9 septembre 1993, à 20 h, à l'Auditorium municipal de Shawinigan.*



AIR MILES International Holdings  
N.V. Loyalty Management Group Canada Inc  
est un usager inscrit

Remise de nombreux articles promotionnels à l'entrée et tirage\* de 3 lots de 250 milles de voyage AIR MILES<sup>mc</sup> parmi les détenteurs de la carte AIR MILES<sup>mc</sup> et les personnes qui adhéreront gratuitement au programme AIR MILES<sup>mc</sup> lors du match.

**Shell  vous aide!** \* Détails sur place.

N'oubliez pas que vous pouvez accumuler des milles de voyage AIR MILES<sup>mc</sup> additionnels gratuits en assistant aux matchs locaux des Cataractes de Shawinigan.



**Omnium de tennis de Shawinigan Souper-bénéfice**

SHAWINIGAN - L'Omnium tire à sa fin et sans vouloir tirer des conclusions trop rapides, nous pouvons penser que cette année aura été la meilleure en quantité et en qualité de joueurs depuis les cinq dernières années. 240 joueurs se sont présentés sur le court, au cours des deux dernières semaines, pour nous donner des parties très enlevantes.

Dernier rappel pour le souper-bénéfice qui aura lieu au Resto de la Place, ce lundi 30 août 1993 à 17h30. Les billets seront en vente au coût de 10\$. Les profits recueillis seront redistribués dans des organismes de tennis du Centre de la Mauricie, le soir même du souper.

Vous êtes-vous déjà arrêtés au Parc Saint-Maurice ou à tout autre terrain de tennis du coin? Quel beau sport. On rencontre des gens faisant du sport tout en s'amusant. Je suis moi-même tombé en amour avec ce sport. Tout cela pour vous dire que votre support est essentiel. Comme disait Claude Grenier président: "J'aime mieux voir jouer un jeune au tennis que de le voir dans les arcades".

Venez souper avec nous lundi soir. Il y aura remise des trophées ainsi que de plusieurs prix (plus de 3 000\$).

Merci à François St-Onge de votre Hebdo du Saint-Maurice, à qui nous devons cette chronique régulière.

Merci au Service des Loisirs et de la Culture de Shawinigan car, sans eux, il n'y aurait pas eu de tournoi.

Merci à tous nos commanditaires.

Pour terminer, merci à la température, sans elle, les organisateurs auraient passé des nuits blanches.

*la vie active - bouger un peu plus, un peu plus souvent!*

PARTICIPATION

*peut être va loin!*

# Inscriptions pour le CPA Papillon

SAINT-GEORGES-DE-CHAMPLAIN - Le Club de patinage artistique de Saint-Georges-de-Champlain tiendra sa période d'inscription les 2 et 3 septembre 1993 de 18h30 à 20h30 à

l'aréna municipale. La taxe spéciale de 1,75\$ pour les non-résidents doit être payée au Service des Loisirs de la municipalité de Saint-Georges avant d'inscrire l'enfant au patinage

artistique. Les patineurs/patineuses qui s'inscriront au niveau Écussons n'auront pas à payer la taxe spéciale.

Les dates d'inscription sont valables pour les

gens résidents ainsi que ceux de l'extérieur.

**COÛT DES INSCRIPTIONS:**

-Ecole de patinage (niveau Écussons) 150\$.

-Ecole de patinage (niveau Écussons 2 enfants par famille) 150\$.

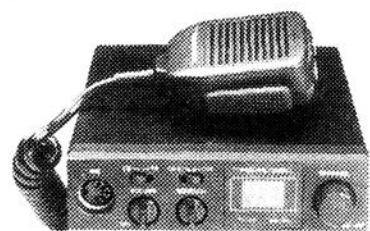
-Niveau préliminaire 165\$.

-Niveau préliminaire (2 enfants par famille) 300\$.

Informations supplémentaires, Service des Loisirs, 538-6553. Comité C.P.A. Papillon de Saint-Georges

## SOLDE PARFAITE DE LA RENTREE

# EN TETE DE FILE



**Poste SRG pour votre auto**  
rabais \$30 **9995** ~~129.95~~  
Reçoit 40 canaux avec canal 9 prioritaire. Limiteur de bruit 21-1550



**RECOTON**  
**Prolongateur de télécommande**  
**7995**  
Augmente la portée des télécommandes à IR. 151-8002



**Transmetteur vidéo**  
**14995**  
Sans fil. Envoie le signal vidéo d'un appareil à un autre dans la maison. 151-9001



**Radio-réveil AM/FM**  
rabais \$5 **1995** ~~24.95~~  
Affichage à gros chiffres. Avertisseur Battery Sentinel. Ecoulement. 12-1583



**maxell. ACHAT SPECIAL**  
**1999**  
10 cassettes Maxell de 60 minutes avec calculatrice en boni. 441-8103



**Sonorité superbe**  
**7950<sup>ch.</sup>**  
2 voies à event accordé. Puissance admissible de 100 watts. 40-8206



**Un ordinateur qui fait sensation!**

**Écran compris 229900**  
• Processeur I80486SX/25 MHz • RAM de 4 M-o  
• CD-ROM et disque dur • MS-DOS  
• Windows 3.1 et logiciels multimédia  
• Écran SVGA couleur 25-1650/4047

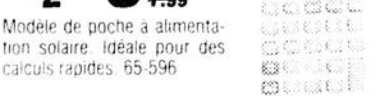
**486SX/25 DISQUE DUR 170 M-o**  
**AST**  
**Démonstrateur Advantage Pro!**  
**179900** Écran compris  
Après remise de \$200  
• RAM de 4 M-o • Disques souples HD de 3.5" et 5.25" • Faxmodem intégré  
• Écran SVGA .28 mm couleur  
• DOS 6.0, Windows 3.1 et plus 251-4007  
Quantité limitée. Aucune commande différée



**Event accordé**  
**6950<sup>ch.</sup>**  
Puissance admissible de 80 watts. 40-8205



**Interphone FM sans fil**  
rabais \$10 **3995** ~~49.95~~  
Pour communiquer d'une pièce à une autre. 43-8218



**Calculatrice**  
rabais \$2 **599** ~~7.99~~  
Modèle de poche à alimentation solaire. Idéale pour des calculs rapides. 65-596



**Magnétophone**  
rabais \$20 **3995** ~~69.95~~  
Microphone à condensateur et arrêt automatique. 14-1151



**CD portatif**  
rabais \$40 **15995** ~~199.95~~  
Surechantillonage 8x. Ecoulement. 42-5018



**ACHAT SPECIAL**  
**1995**  
Logiciel Aladdin Print Kit avec épingles d'Aladdin. 25-8517



**Multimètre**  
rabais \$30 **4995** ~~79.95~~  
Portatif à 23 gammes. 22-183



**Balayer d'ondes**  
rabais \$40 **12995** ~~169.95~~  
10 canaux. Délai de balayage automatique. Recoit. 29-54. 137-174. 406-512 MHz. 20-301  
1 usage mobile. 3m. Balayage à vitesse variable. 4 répétitions qu'on peut régler.



**Récepteur AM/FM stéréo**  
rabais \$100 **29995** ~~319.95~~  
Ambiophonique. Ecoulement. 31-3013



**Poste de travail**  
rabais \$40 **8995** ~~129.95~~  
Se déplace sur des roulettes. 26-8042



**rabais \$5 2995** ~~34.95~~  
Jeu Ms. Pacman. Ecoulement. 58-1354



**Cellulaire compact**  
rabais \$100 **29900** ~~309.95~~  
CT-350 à mémoire alphanumérique de 48 numéros. 17-1060



**Mini chaîne stéréo compacte**  
**19995**  
AM/FM stéréo, lecteur CD, magnétophone, correcteur et 2 enceintes. 13-9199

**DEMANDEZ LA VÔTRE!**  
Magasinez plus facilement avec une carte de crédit Radio Shack. Demandez-la dans les magasins et détaillants participants Radio Shack. Cartes MasterCard et VISA acceptées.

# Radio Shack

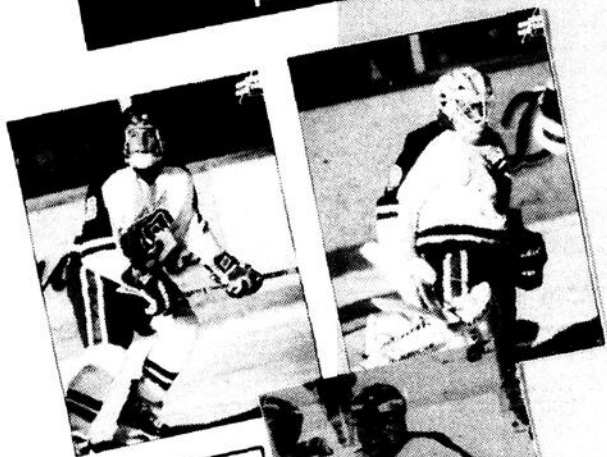
La Valeur Sûre en Électronique au Canada

Piles/batteries/CD/accessoires non fournis sauf mention contraire. Radio Shack rejette toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Sauf pour les articles en écoulement, une commande différée sera accordée si un article est épuisé au moment du solde. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables.

CATARACTES



**VOTRE BILLET  
DE SAISON**  
seulement **210\$**  
toutes taxes incluses  
pour 36 matchs



**NOUVEAU  
CETTE ANNÉE**

Billet non utilisé  
**ÉCHANGEABLE**  
pour une joute  
ultérieure

PROFITEZ de  
tous les avantages  
de posséder **VOTRE**  
**BILLET DE SAISON**

Communiquez immédiatement  
avec les Cats

**537-6327**

CATARACTES



**SOYONS  
DE LA  
PARTIE!**

## École de mini-basket

pour filles & garçons de 4e, 5e & 6e années  
de Grand-Mère, Shawinigan, Shawinigan-Sud et les environs



à l'Institut secondaire Montford

1805, Rang St-Mathieu  
Shawinigan-Sud (Qc)  
G9N 6T5

10 séances de 90 minutes

\*30 à 50 minutes d'apprentissage

\*40 à 50 minutes de jeu

Le samedi matin (9h00 à 10h30 ou 10h30 à 12h00)  
début le 2 octobre 1993 (octobre à décembre)

Deux gymnases, un tableau indicateur,  
vestiaires, estrades pour les parents

Instructeurs expérimentés

Coût: 30\$

(s'inscrire avant le 24 septembre 1993)

**INSCRIPTIONS, RENSEIGNEMENTS**

JEAN TURBIDE

536-2545 (jour)

537-4909 (après 18h00)



Venez en safari en Montérégie et profitez du **FORAITS LION**

**POUR 129 \$ VOUS OBTENEZ 1+2+3**

**1 CHOISISSEZ VOTRE HÔTEL ET RÉSERVEZ MAINTENANT**

Valleyfield, Delta (à frais virés)

514-373-1990

Saint-Jean-sur-Richelieu Best Western

1-800-667-3815

Brossard, Le National

1-800-465-0041

Une chambre 1-4 personnes

**+2 VISITEZ LE VERGER DU MINOT À HEMMINGFORD**

Recevez 2 bouteilles de crémant de pomme... le premier et le meilleur cidre  
artisanal au Québec

**+3 PARC SAFARI...** Admission pour une auto et ses passagers, plus repas  
complet du soir après 16 h 30 (max. 4 pers.) au restaurant B.B.Q. le Safari

**1+2+3 = LE FORAITS LION 1 NUIT 129\$ plus taxes**  
1-4 personnes 129\$ plus taxes. Oui, c'est tout



Restez plus longtemps  
et faites d'agréables découvertes...

**4 CROISIÈRES RICHELIEU**

au choix - départs à 13h et à 15h à Beloeil et à Valleyfield

**1+2+3+4 = FORAITS LION 2 NUITS (à l'hôtel)**  
pour 199 \$ plus taxes  
vous recevez 1+2+3 et 4

TROIS NUITS 250 \$ plus taxes

Autoroute 15 - sortie 6, HEMMINGFORD

**INFORMATIONS**  
1-800-465-8724

# Le droit légal et les risques qui s'y rattachent

**GRAND-MÈRE** - Que vous soyez un golfeur ou un spectateur, vous assumez les risques ordinaires que vous rencontrez normalement sur un terrain de golf. Il y a le hasard d'un coup extraordinaire de la part d'un expert ou d'un mauvais coup d'un commençant. Le fait de crier "FORE" n'absout pas nécessairement un joueur, mais il peut certes être considéré comme une tentative de limiter les dégâts.

Ordinairement, vous êtes requis d'avertir les personnes en face de vous, dans votre ligne de tir, et non les golfeurs qui se trouvent à côté de vous. Les coups bizarres, tels que les balles qui rebondissent sur les arbres, sur les roches ou ceux occasionnés par un "shank" (balle directement frappée sur le talon), ne sont pas considérés comme étant de votre faute.

D'un autre côté, une cour de l'État de Pennsylvanie a tenu un golfeur responsable des dommages causés à un partenaire, lorsque son "driver" lui a glissé des mains, ayant négligé de l'essayer avant d'effectuer son coup de départ.

Une autre décision de la cour mentionne qu'il est bien connu qu'on ne frappe pas toujours où l'on veut mais où l'on peut. Si tous frappaient très bien tout le plaisir de ce sport serait perdu!

Il est important de s'assurer que les joueurs qui nous précédent sont hors de portée. Vous éviterez ainsi de frapper dans le dos des autres parce que vous êtes anxieux et ainsi vous risquerez moins de problèmes.

Tout le monde a le droit à une vitesse raisonnable sur le terrain de golf, profitez-en pour exercer votre patience.

## PRO-JUNIORS

\*Lundi dernier avait lieu, au club de golf Berthier, le pro-juniors. L'équipe de Grand-Mère, composée de Caroline Bourassa, Nicolas Vanasse et du pro Gilles Bourassa a joué une excellente ronde de 65, soit 7 coups sous la normale. Ce ne fut pas encore suffisant pour remporter la victoire alors que six équipes ont joué un 64. Nous avons eu l'occasion de jouer avec Eric Plante maintenant assistant-pro à Joliette, et cette équipe a également joué 65. Merci aux comités féminin et masculin de Grand-Mère, qui nous ont permis de passer une splendide journée.

## TROU D'UN COUP

\*Martin Beauclair, le neveu de Bob Vallières, Principal au Shawinigan High School, s'est permis un trou d'un coup au no 5 du club de golf de Grand-Mère. Il a utilisé un fer 7 pour parcourir une distance de 137 verges et il jouait en compagnie de Mmes Ethel Beauclair et Linda Silner.

## ECHOS DU 19e TROU

\*Il appert que Marie Jacob et Alex Greer ont donné toute une leçon de golf à Guy Trottier et René Massicotte au club de golf Joliette en perdant par 22 points... Patrick et Réjeanne Desjardins n'ont pu bénéficier d'une très belle journée ensoleillée pour leurs invités mais ils se sont repris le lendemain matin... merci d'avoir choisi le club de golf Grand-Mère...

Prompt rétablissement au préposé au départ Bob Bergeron qui est présentement hospitalisé à Saint-Joseph... Il sera remplacé par Maurice Lemay qui prend son rôle très au sérieux... Merci à Marcel Legris pour sa précieuse collaboration la semaine dernière...



Un autre qui ne manque jamais une occasion de rendre service... Une première défaite pour Jean-François Ayotte et

son compagnon de jeu Mike Barr de Lorette contre le pro et Jean-Pierre Ayotte... Gilles Hould avait déjà 3 "oiselets" à son actif après 5 trous. Un autre golfeur qui s'améliore toujours avec l'âge... La semaine prochaine, les résultats du mixte-chapman disputé au Ki-8-Eh... Les membres de Grand-Mère sont priés de prendre note que les verts seront aérés lundi et mardi. Donc un seul neuf trous en opération pour les deux jours.

## SAINTE-FLORE

Activités à venir:

-Vendredi 27 août 1993. Foyer Grand-Mère. Responsable: Paul Prévost

-Samedi 28 août 1993. Tournoi des Piocheux.

-Dimanche 29 août 1993. Tournoi des Baveux.

Le 21 août avait lieu le skin game. Les champions sont Yanick Demondehare et Sébastien Caron -3, Yves Matteau et Jean-François Morand -2, Luc Gélinas et Patrice Lafleur -even. Trois équipes ont fini +1. Alain Bourassa et Michel Corriveau ont ramassé le plus de skin. L'équipe de femmes, Josée Bourassa et Marie-France Morand, a ramassé les 3 derniers trous, soit les plus payants.

Lors de la finale du match play, dans la classe A-B, Janyne Mitchell a gagné contre Diane Arseneault et dans la classe C-D, Anne-Marie Bonenfant a gagné contre Georgette Moreau. Félicitations à tous ces gagnants et gagnantes.

Les jeudis et dimanches après 16 heures, 1/2 tarif sur une partie de golf, 2 paniers pour le

prix de 1 et demi prix sur location de car électrique.

Les mardis rencontre se poursuivent.

Le mercredi est réservé aux dames et aux séniors. Pour plus d'informations: 533-4555.

**TOURNOI FAMILIAL**  
\*André Gélinas organise la 17e édition du "Mémorial Raymond-Mercier" le 4 septembre prochain au Club de golf Shawinigan-Sud. Plusieurs membres de la famille Gélinas seront présents à cet événement annuel.

## CHRONIQUE/SANTÉ

# L'HERBE À POUX

L'herbe à poux est une mauvaise herbe qui occasionne des problèmes respiratoires aux personnes allergiques à son pollen. Elle est, en fait, la principale source de pollen qui provoque le rhume des foins dans l'est du Canada.

Le pollen est transporté dans l'air et entre en contact avec les muqueuses du nez. Les personnes allergiques ont alors des réactions typiques: éternuements répétés, picotement des yeux, écoulement des yeux et du nez. La congestion nasale se manifeste à ce moment et les paupières enflent. Par contre, dans le rhume des foins, l'individu ne fait pas de fièvre. Les symptômes sont plus évidents le matin et le soir.

Le moyen de prévention par excellence est d'éviter les endroits où l'herbe à poux est présente. Dans certaines régions et villes du Québec, les endroits les plus infestés ont été identifiés. Vous pouvez vous informer dans votre municipalité. Une personne allergique devrait également garder les fenêtres de son domicile fermées et utiliser un purificateur d'air ou un climatiseur.

L'élimination de l'herbe à poux se fait en arrachant les plants avant la floraison qui se situe au début du mois d'août.

Malgré tous ces moyens, bien des gens souffrent du rhume des foins. Le traitement se fait en soulageant les symptômes présents. Un décongestionnant vous assurera une meilleure respiration et un antihistaminique aidera aux picotement des yeux.

Chaque personne a une histoire de santé qui lui est particulière, il faut en tenir compte avant d'utiliser certains médicaments.

Consultez votre pharmacien qui vous conseillera les produits qui vous conviendront le mieux. Vous vous en porterez tellement mieux!



**GUY PELLERIN et CHRISTIAN DESBIENS**

1920 - 5e Avenue, Shawinigan-Sud 537-1869

# GRAND SOLDE DE LIQUIDATION

## DEUX SEMAINES SEULEMENT

NOTRE ARRIVA POPULAIRE A PARTIR DE

# 45<sup>95</sup>\$

Dimension P155/BOR12 SL1 UN 45,95 \$  
 P155/BOR13 SL1 BBTE 47,95 \$  
 P185/BOR13 SL1 BBTE 63,95 \$  
 P185/70R14 SL1 BBTE 67,95 \$  
 P195/75R14 SL1 BBTE 67,95 \$  
 P205/75R14 SL2 BBTE 74,95 \$  
 P205/75R15 SL2 BBTE 78,95 \$  
 P215/75R15 SL2 BBTE 81,95 \$  
 P235/75R15 SL2 BBTE 89,95 \$

**39<sup>95</sup>\$**  
A PARTIR DE  
P155/BOR13 SL1  
**RADIAL**  
TOUTES SAISONS  
DECATHLON

**30%** RADIAL  
TOUTES SAISONS  
INVICTA GS

Dimension BBTE	Bas prix	Prix de solde	Économies
P145/60R13 83S	109,00	76,30	65,40 \$
P185/60R13 90S	122,00	85,40	73,20
P185/75R14 95S	126,00	88,20	75,60
P195/75R14 92S	131,00	91,70	78,60
P215/75R15 100S	153,00	107,10	91,80

**29<sup>95</sup>\$**  
A PARTIR DE  
145R13 74S  
**RADIAL**  
TOUTES SAISONS  
CORSA GT

**30%** PNEU TOURISME DE PERFORMANCE  
EAGLE GA

Dimension UNDT	Bas prix	Prix de solde	Économies
P185/70R14 87T	133,00	93,10	79,80 \$
P215/60R14 91T	147,00	102,90	88,20
P205/60R15 90T	149,00	104,30	89,40
P215/65R15 95S	156,00	109,20	93,60
P205/70R15 97T	158,00	110,60	94,80

**OFFRES SPECIALES DE LIQUIDATION**

Dimension	Prix de liquidation	Dimension	Prix de liquidation
CORSA GT 155R13	37,95 \$	CORSA GT 185/70R14	54,95 \$
CORSA GT 175/70R13	48,95	INVICTA GL BBTE P205/70R14	75,95

Collectonnez des milles aériens AIR MILES à l'achat de pneus et de services automobiles. Détails chez le détaillant participant.

Le solde de pneus prend fin le 11 septembre 1993. Téléphoner pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles à rabais. Les prix peuvent varier. Pas de comptant, pas d'intérêt et jusqu'à quatre mois pour payer des achats de plus de 250,00 \$ par carte de crédit (suite à l'approbation du crédit).

**SERVICE AUTOMOBILE GARANTI**

- MONTAGE COMPRIS
- PERMUTATION GRATUITE DES PNEUS
- AUCUN ACOMPTE, AUCUN INTÉRÊT

**TROIS-RIVIÈRES**  
2400 Bellefeuille, tél.: 375-4949

**SHAWINIGAN**  
3632 boul. des Hêtres, tél.: 539-2213

# Tournoi de pétanque de l'ACROS à Shawinigan

SHAWINIGAN - L'A.C.R.O.S. organise un tournoi de pétanque lundi le 6 septembre 1993, Fête du Travail.

Pour stimuler l'intérêt des aînés(es), la Caisse populaire de la Cité de Shawinigan attribuera une bourse de 50\$ avec, en plus, les 2/3 des mises d'argent, obtenues par l'inscription de 3,00\$ par personne.

Les inscriptions se prendront de 9h30 à 10h30 au local de l'A.C.R.O.S. situé au 1843 ave Georges à Shawinigan. C'est un tournoi "invitation" et la bourse sera déterminée selon le nombre de joueurs. Le coût est de 3,00\$ par personne.

En cas de pluie: à l'intérieur épluchette de blé d'Inde à 25¢ chacun. Bienvenue à tous.

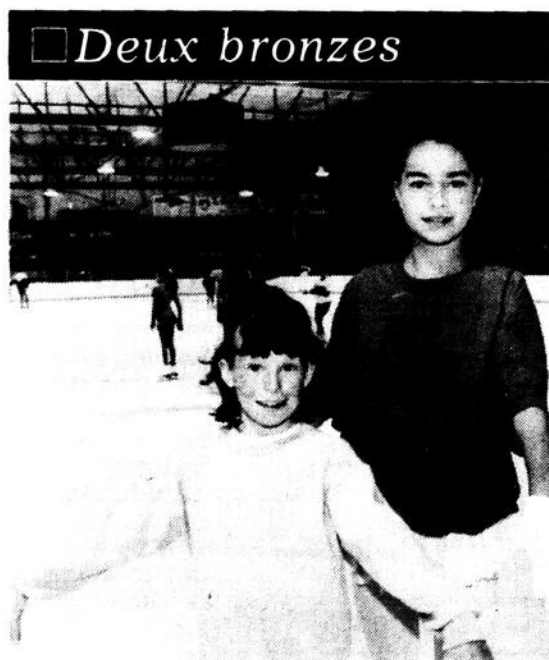
L'OFFRE  
PREND FIN  
LE 13 SEPTEMBRE 93

## Inscriptions CPA Tourne-Sol

SHAWINIGAN-SUD - A nouveau cette année, le Club de patinage artistique Les Tourne-Sol de Shawinigan-Sud offre la possibilité aux jeunes patineurs et patineuses de Shawinigan-Sud et d'ailleurs, de joindre l'école des débutants.

À cet effet, les inscriptions seront enregistrées à l'aréna Gilles-Bourassa de Shawinigan-Sud, les 2 et 3 septembre, de 18h00 à 21h00. Le coût a été fixé à 95\$ pour la saison 1993-94.

Signalons que ces cours débiteront le 19 septembre prochain, en raison d'une heure par semaine. Pour de plus amples détails, nous vous invitons à communiquer avec la présidente, Mme Danielle Veillette, au numéro 537-1014.



Deux bronzes

Deux représentantes du Centre-Mauricie se sont particulièrement distinguées à l'occasion du Championnat provincial d'été de patinage artistique qui se déroulait dernièrement à Boucherville. D'une part, Annie-Claude Rochette, du C.P.A. Les Tourne-Sol de Shawinigan-Sud, remportait la médaille de bronze, dans la catégorie préliminaire. Également, Karine Gauthier du Club Ook-Pic de Grand-Mère, se méritait une médaille de bronze, dans la catégorie junior bronze. Mentionnons que plus de 700 jeunes filles du Québec étaient inscrites à cette compétition. (Photo l'HEBDO)

# TEMPO TOPAZ

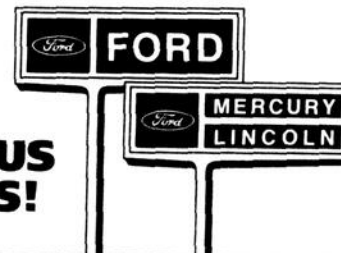
# 3,9%

## DE TAUX DE FINANCEMENT POUR 48 MOIS.

CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY DU QUÉBEC

Sur approbation de crédit, le taux de financement est de 3,9 % pour un terme maximal de 48 mois. Exemple: pour un prêt de 10 000 \$ à un taux annuel de 3,9 %, les mensualités s'élèvent à 225,34 \$. Coût de l'emprunt: 816,32 \$; total à rembourser: 10 816,32 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Offre valable pour les Tempo et Topaz 1993 neuves chez les concessionnaires sélectionnés participants.

ENCORE PLUS  
POUR VOUS!



CLASSIQUE INTERNATIONALE DE CANOTS

DE LA MAURICIE 1993

JEAN GOUTU

Labatt  
**Bleue**

les caisses populaires  
Desjardins



Hydro-Québec

WMI Parc Hirondelles

Du 27 août au 6 septembre 93

Le Gosier  
BAR RE: STAMFANI

À ne pas oublier, le Gosier  
remet à la Classique 25¢  
à l'achat de chaque Labatt Bleue  
jusqu'au 7 septembre

**PREMIUM**



**BOISSONS GAZEUSES**

**244**  
Pqt de 12 Canneltes

12 Canneltes de 355ml



**SCHULER'S CROUSTILLES**

**79¢**

180g

**TIGRE GEANT**

**Les PLUS BAS PRIX**

**C'EST GARANTI**



**Good Value Snacks**

VOTRE CHOIX:  
BATONNETS AU FROMAGE,  
BOULES AU FROMAGE,  
CREME SURE ET OIGNON.

**99¢**

300g

FRIANDISES MENTHOS OU FRUITELLA PQT DE 3  
RÉGLISSE ALLSORTS WILKINSON 200G  
GOMME CINNABURST OU FRUITABURST



VOTRE CHOIX

**99¢**  
CH.



**DIXON**  
PQT DE 2  
CORRECTEURS  
LIQUID PAPER

**77¢**

Limite de 2 par client.



**CHEMISES**  
UNIES OU À IMPRIMÉS  
POUR DAMES

**9.99**  
RÉG. 19.99

CHEMISE À MOTIFS 100% RAYONNE,  
CHEMISE UNIE EN TOILE DE COTON,  
MANCHES LONGUES ET BOUTONNIÈRE À  
L'AVANT. AVEC DÉTAILS SUR POCHE.  
CHOIX DE GRANDEURS. P.M.G.



A VEC CE COUPON

**PAPIER ALUMINIUM THRIFT 12"x25'**

**49¢**

Limite 2 par client



**PANTALONS MOLLETONNÉS POUR DAMES**

**7.99**  
RÉG. 9.99

BANDE ÉLASTIQUE À LA TAILLE.  
CONFORTABLE. CHOIX DE TAILLES ET  
COULEURS. M.G.TG.



**PANTOUFLES CONFORTABLES POUR DAMES**

**4.44**

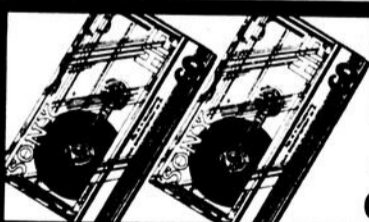
BLANC, ROSE,  
VIOLENE ET BLEU. TAILLES  
P.M.G.



**CALEÇONS POUR GARÇONS ET FILLES**

**77¢**  
CH.

CALEÇONS POUR GARÇONS  
GRANDEURS P.M.G.  
CALEÇONS POUR FILLES  
GRANDEURS 2-14. VARIÉTÉ.



**SONY CASSETTE AUDIO 60 MINUTES**

**69¢**  
CH.

**Pourquoi Payer Un DOLLAR Ailleurs?**



PQT DE 2 GOMMES A EFFACER BLANCHES

SEULEMENT **89¢**



TUBE DE COLLE

50cc

SEULEMENT **49¢**



PRESTO SERVIETTES HUMIDES pour bébé PKG0F84

**1.99**



CISEAUX SECURITAIRES Kids

CHOIX DE COULEURS. NE COUPE QUE LE PAPIER

SEULEMENT **88¢**



**MONARCH PRÉPARATION POUR GATEAU**

250g

**32¢**



**Stretch n Seal PELLICULE PLASTIQUE**

15m

**97¢**

Limite de 2 par client.

ARTICLES ANNONCÉS DISPONIBLES JUSQU'AU SAMEDI 4 SEPT. = BAS PRIX RÉGULIER COURANT

**871-6e AVE.**

**GRAND MERE**



**INSCRIPTION  
MAINTENANT**

**DÉBUT  
DES COURS  
13 SEPT.**

**539-3906 - 536-3892 539-4487**

**Bonne session automne 93 en notre compagnie!**



**École de  
danse Carmen  
et Martial  
Tremblay**

- Membre de la A.P.D.E.L.
- Diplômés de la C.D.T.A.

- Danse sociale et internationale
- Danse de ligne
- Pour personne seule ou en groupe

Une seule adresse  
**CENTRE COMMUNAUTAIRE**  
253-3e Rue, Shawinigan  
3e étage, local 319  
Bienvenue à tous

**JOURNÉE D'INSCRIPTION  
MARDI 31 AOÛT**

de 18 à 21h au Centre communautaire

**STUDIO  
DE DANSE  
KLATOU**



- Ballet classique 3 ans et +
- Aérobie pour adulte
- Jazz moderne 9 ans et +
- Jazz rap 7 ans et +
- Danse gymnastique 6 ans et +

● Faites vite, les places sont limitées  
● Programme spécial: P.F.P. pour des jeunes qui veulent performer en danse  
● Venez vous amuser, vous mettre en forme et vous faire des amis(es)  
● Merci d'avoir choisi: "Le grand institut de la danse du Centre-de-la-Mauricie"